





۲۰۰  
۹۱۰  
—  
۷۰۱۰

۷۰۵

و خان راه ای احمد اف  
داشتند در وقت بفرستی  
که رسید به راه  
۱۲۰۰

۷۵۵





I

تملكه العبد الحقير الى رحمة ربه  
الحاج محمد مستغوث بن محمد سعد  
بشاه عفره ذنوبه



Süleymaniye U. Kütüphanesi	
I	Hasan Hüsnî P.
V	
Eski no	455



فهرست کتاب

توحيد مناجات و مدح رسول كائنات عليه افضل الصلوات و دعاء دولت پادشاه اسلام  
 جعل الله جلوسه مباركه و الاقام سببا و تهديد مشنوى و فيه حكاية مجنون پادشاه  
 اجافون و فيه حكاية حضرت امهات المؤمنين رضوان الله عنهن و فيه حكاية سليمان  
 نبى عليه السلام مع خطاف و فيه حكاية عبد القادر كبرياوى مع ولى قدس ترها و فيه حكاية  
 عبر آييز و حكايات شوق نكيز منها محاورات ارض و سما و منها حكاية زاهد زمان  
 مع فاسق افسانه و منها و صلح حكاية عالم نحوى بادر و شى نحوى و منها بيان خصال  
 امامنا الاعظم نعمان الكونى قدس سره و منها حكاية شيخنا شيخ عبد المجيد شروانى  
 از سر گذشت خود سارا حكاية مى كرد قدس سره و منها حكاية شيخ شيخنا شيخ  
 ساه قباد شروانى قدس سره و منها حكاية ابن خضر مؤلف الكتاب بشيخ خود و بسبب  
 ملاقات بخند مش قدس سره و منها حكاية ملاقات شمس تبريزى بولا نا جلال الدين  
 در شهر قونية و منها حكاية ملاقات جلال الدين شمس تبريزى در سر قدس سره و منها  
 و منها حكاية مجنون با شتر خود در طلب لبلى المجلس الاول في قوله تعالى و اذ قال موسى لفقاه  
 الاله و فيها اوصال في اللغة و فيها تبين ذى القرنين اكبر و فيه حكاية ذى النورين مصرى  
 قدس سره و فيه تفسير قوله تعالى بالناسبة و اذ قال ابراهيم رب انى و تفسير قوله رسولنا محمد صلى الله  
 عليه و سلم الحارثى الاشيا كما هي لطايف صدا و فيه و صل تاويل قوله تعالى و اذ قال موسى لفقاه الاله  
 المجلس الثاني في قوله تعالى فلما بلغا مع بينهما نسيانها و فيها اوصال في اللغة و فيه حكاية ذى  
 القرنين اصغر و فيه حكاية مجنون و لغكار و فيه حكاية حضرت سيد ما صلى الله عليه و سلم و فيه حكاية  
 ابن رسول الله عنه و فيه حكاية امراه يزية مع رسول الله صلى الله عليه و سلم و فيه حكاية كاردان عجب  
 المجلس الثالث في قوله تعالى فوجد عبدان من عبادنا الاله و فيها بيان اللغة و فيها خاص الفصل الاول في السوال

الفصل

الفصل الثاني في بيان العلم و فيه حكاية روميان و چينيان و فيه حكاية امنا الاعظم مع الصبيان و فيه  
 توبيخات علماء الرسوم الفصل الثالث في رعاية موسى عليه السلام الفصل الرابع في الاسئلة و الاجوبة  
 و فيه حكاية العارف المجلس الرابع في قوله تعالى فاما لاله الاية و فيها بيان اللغة و فيه اسئلة و فيه حكاية  
 صبيغ و فيه حكاية ابن خضر مؤلف مع شيخنا المجلس الخامس في قوله تعالى فاما لاله الاية و فيها بيان اللغة و فيه حكاية  
 و فيها بيان اللغة و الاواب و فيه حكاية علي بن ابي طالب رضوان الله عنه و فيه حكاية محبت النبي صلى الله عليه و سلم  
 و فيه حكاية امام على رضوان الله عنه و فيه حكاية صوفي و راهب المجلس السادس في قوله تعالى فاما لاله الاية  
 اذ القيا علاما فقتله الاله و فيه بيان اللغة و فيه مقدمة مهم عليها و فيه مطلب روس الاخلاق  
 و فيه مثل مناسب و فيه بقيه تاويل و فيه حصوم السباع مع ادم عليه السلام و فيه بقيه التاويل  
 في قوله تعالى و اذ قال موسى لقومه الاله و فيه حكاية خواجه زاده و فيه حكاية صبيغ مع سقا  
 و فيه بيان احوال صوفيه و فيه مطلب جواب ابن كمال و فيه وصل بقيه التاويل المجلس السابع في قوله تعالى  
 فاما لاله الاية و فيها اهل قرية الاله و فيها اللغة و القراة و فيه من الاسئلة و فيه حكاية عابد ذى و  
 و فيه حكاية حمزة سليمان عليه السلام مع لقلق و فيه حكاية قوم انطاكية مع رسول الله صلى الله عليه و سلم  
 و فيه حكاية احمد بن حنبل و فيه حكاية شيخ شبلى قدس سره و فيه حكاية اعتكاف السوء  
 صلى الله عليه و سلم المجلس الثامن في قوله تعالى اما السفينة فكانت لما بين الاله و فيها اللغة و فيه حكاية  
 ابراهيم عليه السلام و فيه مقدمة واجبة معرفتها و فيه حكاية سليمان عليه السلام و فيه حكاية ابراهيم  
 عليه السلام و فيه تاويل النفس و فيه التفسير في قوله تعالى و اما الجدار و فيه حكاية حكيم حازق و فيه حكاية حكيم  
 صلى الله عليه و سلم و فيه حكاية بنت خاتم الطائي و فيه مطلب موسى الوصية من الخضر عليه السلام و فيه وصل وصية  
 كعاصم البيضاوى رحمه الله تعالى في تمام القصة المباركة لطيف جدا خاتمة في  
 بيان وقايح الفقير مصف الكتاب مع شيخه  
 المعيد من جناب كرم القواسم صلى  
 الله على راسهم محمد و آله و  
 صحبه و سلم



قال النبي عليه السلام  
من سئل عن التوحيد فهو جاهل  
ومن اجاب فهو مشرك ومن  
عرف فهو ملحد ومن لا يعرف  
فهو كافر صدق رسول الله



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حمد مطلق اول جنابه اليقدر که ماء مهین و طین مسنون  
و آتش پردود و باد مخالف احدودن انسان کامل ذوقنون  
حکم نمون ایجاد ایدوب آئینه جمال ذوال اولغه قبلقلی  
یعنی شبنم صرقلیندن رای کج رفع اولغیه جاوه صافی کوشی  
**بیت** پرده رای کج از قلب عناصر یکشای تاد آئینه او جلوه صانع بنمای  
جل صباح چهل خراین فلاح دینه بدنی و بوقفس سده  
**خمر طینه آدم بیدی** بشارت ایلدی **رباعی المصنف رحمه الله**  
حیف اوله بونجه خراش وارین سنده فین صابجن یوز صوفی مر قیود جرایدین  
مار یولدن ایرمیدن نابولسن خرنکی سوتق فلاس پر خوجیدن طرایدین  
وانسان بدیع فطرقی و طلسم خراش حکمتی **قال الله خلق آدم صورته**  
مکنونجه افعال و اسماسندن بوقدر حصه دار و صفت  
جمال و جلالتدن شور مرتبه بهره وار ایلدیکه اول عین متعال  
جل عن نسبة التالی بالذات منظور عین اولغه غیرتندن  
مرآت صورت انسان واسطه سیله عاشق و صادق و طالب

موفقاری بو او ده عکس جمال مشاهده سیننه قانع قلوب  
بو صور تدن معنیه یول بولق خیرین طویدوردی اما زنههار  
صد زنههار صور تدن قلب صورت برست اولمدن حذر ایدین  
که گفته اند **بیت** زهی حیرت که ای طالب بصورت دوری از معنی  
زهی حسرت که ای تشنه بکف محوئی از دریا **مناجات فاطمه الحاتمی**  
الهی سن اول ذات بچون سن که بزوم حروف و اصواته اولن حمد  
حاد ثمر دن مستغنی و ظروف کلماته قلن شامزدن غنی سن  
پس سن اول سنکه سن بلدک و جنابکه لایق ثنایینه سرقلدک  
**بیت المصنف** قدیمی هیچ حدث فلسوفی تقریف  
یه ممکن واجبی الی رمی توصیف لاجرم بزم تعریفه تعیند معرا  
و توصیفه تمیزدن مبر **ایتلافه** اگر هر کس بتعرفش بکوشد  
نمی داند بتعلیمش بیوشد همان بزم جناب قدسکدن اول  
تصور قیاسه و حد حمله درگاه که مساسنر مور ضعیفک  
قعر چیدن مساحه کردون اتسی کی در که گفته اند **بیت**  
ازما قیاس ساحه قدرتش بود چنانکه موی کند ساحه کردن زهر جاده  
پس سن اول ذوالجلال سین که مالک ملاطفات جمالک بحرنده سباحت  
کیم عزم ایتدیکه بر قطره لطفه کله ربیان اولمدین و مسالک موخذ  
جلالک پرتده سیاحت کیم جزم قیلدی بر زره قهر که عطشان  
اولمدی **و مع هذا** دانه جمالکله دام جلا که اولشوق و حال وصالک  
ذلفک اغینه دوشمک نهایت سعادت بین آدم و غایت خصلت  
انسان مکرم اولور **بیت** **لله در القائل**



کوکل بر دره طوش ولدی و آن استملا عجمه و شوی بردامه خلاصین استملا  
 فحواسیله ترغم اقصای امنیه و اصفای بغیه و اولمغین نه بر بحر نه  
 یزاند کشتی عاشقان شراع شوق با جقدن خالی اولمشدر و نه بود تر  
 بنی پایانده قافله جانہ قیان الم اتم غیلانده صفندن کروقا المشدر **ربا**  
 چن اوله بوا یکی فرقه ده بن لاق اولم • بومیشک اولور بعضنه یا سابق اولم •  
 بکاسدر که اولم در زنی نیکان خدا سک اصحاب کیبی قافله یه لاق اولم •  
**و بعد** هدایای صلاۃ بی غایات و تحایای سلام نی نهایات اول  
 حضرت رسول الخ زمان امید عاصیان و ملازم کاران حبیب رحمن  
 محمد مصطفی صلی الله علیه وسلمک روضه منوره رشک  
 جنان و تربیه سطره سعادت جهان سوینده اولسونکه سرخیل  
 زمره انبیا و مدارجیل فرقه اصفیا و قطب بر کار جلاله اولیاد  
 کما قبل و کلهم من رسول الله ملتس غر فامن البحر و رشفامن الدیم  
**فلا غرو** حضرت ادم ابوالبشر صفی صلی الله علیه و علیه شرف اصطفای  
 سن ابوالارواحله ارش و جناب نوح نجی صلی الله علیه و علیه  
 زورق نجاته سنوکه کر مشدر **بیت مولفه رحمه الله**  
 جفا اوله سنک جا هالک • بوسرادر رسول نور کما ملأوه •  
 اگر چه حضرت نوحک علیه السلام تنور شور ندن **بیت لا تدعی الارض**  
**من الکافین ديارا** مستد عاسیله طغیان مأ و طوفان بلا ظهور  
 ایدوب جمله هلاکت قومنه باعث اولدی اما حبیب اکرم نبی محترم  
 صلی الله علیه وسلمک شول معدن ایمان و مخزن عرفان اب حیوان  
 و کان رحمت رحمان اولن دهان شفقت تبیانلر ندن فوران ایدن

**اللهم** هد قومی فانهم لا یعلمون دعا سبيله مرده دالک جاتی و جمله  
 عالمک رحمتی مورخا ولدی فشتان مابین الاحیاء و الامواته و  
 اگر سفینه نوحه علیه السلام ذکور و اناثدن بضع و سبعین نفوس  
 مومنه خلاص بولدی ایسه حبیب اکرمک صلی الله علیه وسلمک مثل  
 خیار امتی کثل سفینه نوح **من دنی منہم نجی و من نای عنهم هلاک**  
 حدیث شریف مفهومی بود که خیار امتی هر فردی واسطه سبيله  
 طوفان کفر معاصیدن نفوس نه پایان اهل ایمان اولوب ساحل  
 نجاته ایاق بصدیلم و حضرت هودک قومی عاده ریج صرصرکه **ما قدر**  
**انت علیه الاجلته کالرمیم** حالتی و بر دی رسول اکرمک صلی الله علیه  
 وسلم انذار اتندن بر نغنه باد اصغرایدی و صالح بیهر خذ متلرینک  
 قومی ثوده واقع اولان صبحه که **فکانوا کھشیم المختصر صوتی**  
 کوستردی حضرتک صلی الله علیه وسلم هیبه هولناک چاکندن  
 بر قطعه ایدیکه حوالیسنده اولان کفار خاکسارک بر ایلوی بزدک  
 سینده بر کینه لرینه خوف و رعب دوشوب ملو کینک نر هورای  
 چاک اولدی و حضرت خلیل جلیل عالی جنا به لطفه حبیب لبیب صلب  
 شریفلر ندن اولق واسطیله نار غرود علیل برد سلام اولمق تعید  
 اولیه که بوحضرت حبیب اکرم نعم المأب سعاده تله دار دنیا یه  
 کلاطری لیلۃ مبارکده شرق و غربده نار مجوسی طول زمان اشتغال  
 شهرت بولب قطعا منطفی اولما مشکن هنوز شبیم ارها صا لری  
 ایلہ بر مرتبه نمود بولدی که عبده اولن رجال موقدنن بر فرد شعله  
 بجال محال اولب و کافون تعبد لری کمال التها بدن ایکن کلی تنزل بولب



من بعد انتشار شر زدن قادی و اول قوم معکوس منکوس اولو  
 بطلائده حالین بولدی **حضرت موسای** کلیمک صلی الله علی نبینا  
 وعلیه عصای نور سارزند ثعبان اولب آلات واسباب سحره  
 بالکلیه ابتلا و تمکله سحر لری ابطال ایدوب بالضروره **آمنّا**  
**بِرَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ** اعترافی مضیقنه الجائمه غریب کورلیه  
 که حضرت سید ما صلی الله علیه وسلم اقارب اجانبندن نج  
 ثعبان صفت پر زهر آفتلری ستر کفرده هانلرندن جریان و مکر  
 انکار درونلرنده غلیان ایدرکن حقایق بنوتدن تریاقن سالله  
 هر برین انسان سلیم الجنان ایدوب صدر شریف لرنده نور ایمان  
 تابنده اولدی بالاختیار لالاکرم والاجبار **رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ**  
**وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ** ندا سیدله کویان اولدیلر  
 و من بعد لعاب حکمت لری نج مسموم مصابه و ملسوع نه  
 حساب دوا و شفا اولوب بونجه اعیان عمای شقایده کحل جل و کلید  
 صلی الله علیه وعلیه **وَبِوَقْدَرِ** مشاهرا بنیاده صلی الله علی  
 نبینا وعلیه اجمعین احوال بومنوال اوزره اولدیه باقی نبیا  
 ذوالاحترامک صلی الله علیه وعلیه بونجه قیاس ایله والله اعلم بحقایق  
 الامور **در محامد پادشاه اسلام** ظل الله علی الانام حامل القنایم  
 لدم الشام کاسر الاصنام ناصب الاعلام صاحب الجوش فی البر و  
 العلم الساعی الی نظام العالم السلطان ابن السلطان زبده سلاطین  
 العثمان و عمدة خواقین اهل ایمان الا و هو سلطان محمد خان ابن  
 سلطان مراد خان ابن سلطان سلیم خان ابن سلطان سلیمان

4 خان علیهم الرحمة والرضوان ایدو الله دولته بالعدل والاحسان  
 وایده باتباع احکام القرآن و افشای رسول اخر الزمان و اقتداء  
 طریقه اولیا الله فی السر و الاعلان اللهم اجعل فی عمره  
 بالعد بركة و فی فکره الصایب لنظام العالم حركة و اجعل قرینه  
 الاخیار و جنبه عن صیحة الاشرار اللهم اجعل جنده مظفرا  
 و منصورا و لواء الاسلام منصورا و منشورا و اجعل من تحته  
 بالفتح والظفر مسرورا و خرب الاعداء خاسرا و مقهورا اللهم  
 اللهم اجعل رایه سدیداً و غضبه علی المخالفین شدیداً و حلیه  
 و الطافه لارباب العلم و اصحاب کصلاح مزید او مدید و ابقه  
 فی عز السلطنة سعیداً و حمیداً و صلی الله علی سیدنا محمد و آله  
 و صحبه اجمعین چونکه اول سلطان عالی جناب نعم المأب خبطه  
 سلطنت آسمان قیامه سعادتله دخول و خیمه تبع نتایطنا به  
 غرته نزول و اول شاهین قدسی شکار آشیان قدیم عنقا  
 مداره دولته وصول بیوردیلر سنه ثلاث و الف تاریخله  
 مسمونده **در بیان مشنوی رحم الله لقا الله**  
 قدسیادی خدی جیل • قبل انک قدر بی اجل جلیل •  
 ربع مسکون ایلدک و الی • خسروان جهان عالم  
 بنده اولسون قوسی باینده • قدنی دال ایدوب جنا بوند  
 جان مننت بلوب اطاعتنی • کورلر غبتله خدمتنی •  
 همدم سخر اولب اکا اعدا • دیه لر جمله طاعة سمعنا  
 اسب دولته خوش سوارو شو • فتح نصرتده کامکار اولسون



پس جناحین آید لواء الحمد زیر پرند. اوله عالم بند.  
 کوس رعد اوله سیف همچون برق سیل خون ایله اوله اعدا غرق.  
 خنجر حر جان آید. مردم سینه داغده اولوب محرم دوت.  
 دستند. قوسنی بالا اوله اعدایه تبر سهم بلا. نیزه سنی  
 از دهاکی جیعان مغر اعدا خوننده عطشان. صوب حقندن که  
 انک مددی. سر احمد دن اوله هم سندی. خضر الیا اولوب  
 عنانده. یاد حق اوله لسانده. رهنما اوله حضرت قرآن.  
 حکمده باش که اولوب فرمان **قصیده فی بشاره اسم محمد**  
 اولدی اندیشه سی نظام دین. عدل و داد عزمت آید. همسایین  
 مطمع میم محمد کورندی افتاب. نور طودی جهان معمار یوزد و خراب  
 میم و حاد اند اولد چار کار دین. سد اسلامه حکم نافذ دولت شد شب.  
 پای اسلام چوناج آید که باشه شریار. قور و دوت پاینده باشین همین مثل تراب  
 عین عدلی استند آیرمه سرور. تا الم اولقله طومیه فرحت نقاب  
 عدله قور و لاده قور عطا شادی. طاع صحراده کورین عینده اولمشد شراب  
 عدله میلکه افر میرد شلم شد اما. ساقی داد صوادی استمهیج کسه اب  
 چکران عالم شاهین عدل کدرین. اوتم اولد طاع باغ ایچره بودم بد غراب  
 کرد عامر ابنه شمس الی قاله همین. تا اجابتلایرق اوله عامر مستجاب  
**نثر فی هذا کما** الی چونکه پادشاه هم حضرت سلطان محمد  
 خان آید. الله تعالی بالحد والاحسان و حفظه من فتنه اخر الزمان  
 محبوب قلوب سنیان و امید نواد زمزمه مؤمنان و بختی تابنده  
 و تختی پاینده قلوب کلامنی نافذ و خصوص منی عاجز طوب

نصرت شعاری غیرت دتاری علم دین مداری شجاعت قراری  
 سخاوت پرده داری و سیاست دست میموننده طایفانک  
 مهارای اولمقدن خالی اولیده الهی سن اول سلطان نوجوان عین  
 عنایتکه ملحوظ و کاف کفایتکه. محفوظ طوبت اولیا  
 قوللک قلوبنده محبوب و سر پرده سر لرنده مصحوب قلد  
 صکم اول قوللک. اشبوز مرده دن محسوب ایله امین یا عالم  
 الغیوب و یاکاشف الکروب الهی ارواح قدسی همراهی و اسم  
 اعظمک پناهی اولب افکار فاسده شول مہبط انوار و مقر  
 اسرار اولن قلبه یول بولسون و وسوس شیطانیته اول  
 حرم محترمه کیر مسون و اهوویه دنیاویته اول روضه اسمسون  
 الهی سن شاه ساده دل کید کاندیندن صقله و مکر ما کربند  
 بکله صورت حقده باطله ترغیب ایدنلری اکابلا در حاله  
 کوره اکا کوشمال ایتدر یکیله بنی نوعین انک کولدر نصقله  
 اختیار قوللری یا قلشد مرغرض فاسدله دخول مراد ایدنلری  
 اندن ایرا قلشد **بیت** جهمانی طولدوب اواز عدلی  
 ظلم زاغینی السون باز عدلی. الهی اول پادشاه قطب  
 دورانک و زرای روشن رأیبری آصف صفات صدیق  
 سمات عمر هیئات عثمان حالات حیدر کرامات اولوب  
 نظام عالمده هربری بلور تبه زکاهت اولب اجرای نظام  
 عالم شریعت غماده و ایرای تنور سلطنت والادیک  
 ویک جهمت نه علت و فی ضمت استانه اسلام پناه



جانله خد منده ساعی و قوانین العثمان مرعی طوتندن صکره  
 روز جزاده حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وسلم نوای سعادت  
 دستگاه لری تختند. جای مان و کرسی احسانده اوله لخصو  
 اول دستورا عظم خالص قواد وزارت پر نور افخم صافی  
 اعتقا بنابر لری که ضعفای مته شفیق و فقرای ملته نعم الرفیق  
 اولبامور سلطنته رونق و پر مشدر بادشاه عالم پناه  
 خبر دعالرا بتدریده در راه و هو المستقی **در مدح پاشا**  
 اوصله تعالی الدارین الی مایشاء و خصوصاً اول جناب  
 حضرت بابن سور شریعت و امین خراین علوم امت اعنی تحت  
 شیخ الاسلام مفتی الانام مرتبی العلماء محب الصلحا معین الفقهاء  
 الی یوسف الثانی فی کفوف و کمبایت کفی فی السلاطین و جوده النین  
 نقی ذخرا لارکان مداین و صفه الزین قواء الله تعالی فی اعیاء  
 الدین کمکن و صلی الله علی سید محمد و اله و صبحه اجمعین **سبب**  
**تالیف کتاب** بود که چنگم اشبو حقیر کثیر التقصیر  
 عفا رب المنان الکبیر احمد ابوالثنا ابن محمد انی البرکات  
 حفظهما الله غل النار القطیعة و الذرکات الزلی ثم کستیوا  
 الملقب شیخ شمس الدین احقر ذرات اقدم ذوی الیقین بحمد  
 الله علوم دین بر مقدار بهر زوار و معارفدن بر شمه حصه دار  
 اولام متصنف حضرت کلام مجید اولان سورء الکمف بتوفیق  
 الله و عونہ هر بار فی الیل و النهار قراءتاتک میسر اولدجه  
 انده اولن قصص اربعه که اولاسه قصه اصحاب جنت و ثانیسه

6 قصه اصحاب کهمف و ثالثه سه قصه خضر و موسی علیهما السلام  
 و رابعه سه قصه دو القرنین در اشبو حقیر عجب قصص و اغرب  
 حصص بولب هر برندن انواع عبر و اصناف اسرار مضربون  
 الوب خصوصاً قصه خضر و موسی علی نبینا و علیما التام  
 که بونده عظمت فی غایات و اشارات پر بشارت و اندازات  
 نجات و اسرار مضرب فهم سید کدن غیری فقادن ارباب سلوک  
 سند و مخالفه بتدن اصحاب شکو که زجر و درد مشاهد تمکن  
 خاطر فاتردن کچر دیکه اشبو قصص بر عهدک ایات دیر بمقاطر  
 اصدقند در عربین و کلمات براری تا رعا دنی جوافدن ذی قیم  
 جواهر زواهرین نظم اید و باخوان دینه هدیه و بربرم و نقد  
 خاطر در خلان یقینه ما خضر صفر سرم پس بو خاطر به ارادت  
 مبرمه تعلقا تمکن بر زمان علوم الهیه و نقلیه دن و سائر نظم  
 نثر دن تالیفات و نقل تفسیر اشتغال الله بومرام تاخیر اولمشد  
 فحلا ثلاث و الف تار یخنده ستم نضع و سبعین ایروب  
 و قواضعه و ارباشو **بیت حقیر که بود در رحمة الله تعالی**  
 کوه سرده چونکه آق بیراغیل چند شیب قولدین کور کوی منیرم اولدنی  
 حسب حال اولدقه اشبو منوبیه ارادت قویه تعلق فی فهم اولوب  
 و بوضعه شروعا داعی سے ظور ایدیک یارن صفا و اخوان  
 وفا منطوم کتابلر یکوز بسیار در فاما بو کتابی مقفا و سجع  
 و مصنع و مرصع قیلک دیو الماس تمکن **مالایک کله لا**  
**یتراک کله** مضمونجه باری قصه خضر و موسی علیهما السلام



عاجزانه بیا نه کلسون و علی وفق الالماس وجود بولسون دیوتاخ  
مقومه باذن و توفیق لا حول ولا قوة الا بالله اسعدا و انده شروع  
اولب برج اجرام مان غیبی کی صحفه بیا ضمه مقسم و ساحة امتیاز  
مرتقم اولدقه اتفاق مرحوم و مغفور سلطان مراد خان طاب  
مثنواه فی الجنان اشبو خاکدان دار غرودن ساحة سرای سرور خیل  
و خشم روحانیه رحلت بولب حضرت سلطان محمد خان بقی الله  
عمره و دولته بالعدو و الاحسان الی مدد کونان و احقاب گدوران جانلریک  
تاریخ مسطور کونند ساعت فیروزه سعاده له تحت سیادت تحت  
جلوس همایونلری استماع اولدقه راحله رحمتله و قادمه عزت  
و قدریله دعا لاولدق کرم **بیت** بحمد الله ایروب مرده جهانده  
هسای قدسی فوندی شیانده • زمینه قریرینک صدایه شوحات  
و یردیکه دروغ صفتا بیستی انشا یدوب اب واجداد عظام و عالم  
نظامله اولن سابقه همان یاده کلوب مرحوم و مغفور اسطفا  
سلیمان خان و مغفور سلطان سلیم خان و ماجور و مغفور  
سلطان مراد خان دورانلرنده هر برینک ساحة حرمت مدالرنده  
تضایفه خدمت لایدوب الطاف خسروانیه و اعطای سلطانیته  
مظهر اولب ظل حایتلرنده بحمد الله و منه خوش حال و سلیم البال  
خدمت دعا لرنده خلوتده و جلوتده عکوف اوزر مایدوک • •

**اللهم ارحم و تجاوز عنهم مما وقع من فرطاتهم آمین پس**  
واجب اولدیکه اشبو یکر می برنجی نو کتابم که نقد خاطر المستحق  
حقیرانه ساحة ساعید لرنیه هدیه و تحفه اولب اول سلیمان شامال

۱۷ و نوجوان اسم اسم حائل کرم شانلرندن بو تحفه حقیره قبول  
قابللریله شایسته قبوللرنده قلوب نظر خطیر لری شرفیله  
مشرف اولب ذره ایکن برکت نظر عالیرلیله خورشید وار شهر  
افاقه اوله آمین **انه بالاجابة سبحان الله و الحمد لله و لا**  
**اله الا الله و الله اکبر و لا حول ولا قوة الا بالله العلی العظیم**  
**انه هو البر الرحیم تمهید مثنوی و تشید فحوی** وقتا که  
حضرت خلاق کیف داین و مدبر ملک البین جل غر النقص و الشین  
قباب آسمان مصایح نیرانه مصفا و فرین و تراب زمین انواع  
نعمه مهیا و مسکن قیادی بر مقتضای حکمت و وفق ارادت  
انسان نام پروام و سهام بلادن ذو سهام مهمان غریبین و  
جریده جهی سنده **و بکوناهم بالحسنات و السیئات**  
عنوانله معنون عبد کبیرین **و حملها الانسان** یار کرانیه  
منحققادم نجفین **و خلق الانسان ضعیفا** امضا سیده  
ممضی بنده ضعیفی **الجمیل فیها من یفسد فیها و یسفل الدماء**  
تیر طعنه سنده نشان اولمغیل سینه سه رخنه لفتش مرد کشفین  
اشبودار الابدایه انزال یتدکن صکر انبیای ذوالاحترام  
علیم الصلوة و السلام و ساطة الیه عاتیه عباد امر و نهی الیه  
تکلیف بیورب مطیع و منقادنه انواع مثنوبات و عده سیده  
تلطیف اولنوب و عصاة متمرینه انصاف و عقوبات عیدیه  
تخویف وارد اولدقه **یسماهم فی وجودهم من اثر التجود**  
عنوانتجه **یعرف الجرمون بیسماهم** مصداقنجه دمر ایمان رباب



درجات فرقه کفران اصحاب در کائنات کل کائنات کی ممتاز اولب  
 خار و سوس و تفاح و اپیار اسن کلی امتیاز بولد قد حضرت محبوب  
 بچون و اول و دود مغراغ الظنون و ذات مبراغی احاطه لقلب العیون  
 مقتضای جمال انجلا و ظهور اقتضای برق غیرت **بیت**  
 مرا نظاره محل ز روی سلی دارد چه باشد برق استغنی ز دانش تجلیها  
 فحوا سنج احوال حجب و ستور اولمغین میدان عشق دلاور لینه و مردان  
 شوق سرور لینه **بیت** تو بدین چشم کجا چهره معنی بینی  
 چشم صورت دگر و چشم معانی دگرست مضمون نجو جان کوزینه جمال  
 عرض تمک اراده اتمکین کتب سماوی و مراسلات الهیه فحوا سنده  
 بر بر سابقه آیاتن **وَلَسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ وَ**  
**وَسَارِعُونَ وَسَابِقُونَ وَفَرُّوا إِلَى اللَّهِ وَايَا فَا رَهْبُونَ وَنَالَهَا**  
**انزال ایدوب و اذن فی الناس یا توک رجالا حکیمه کعبه**  
 سفر نه اعلان اولب طریقه باشد جان قیام و بریه طلبنده احرام فنا  
 کینوب و ارین قوین سابقه کجله سوی جمال اولب و هر سبتنه کور  
 و اصل نوال بر اجلال اولمسنه اسارت موجب جثان وارد اولد  
 اشبو اخبار سماوی سکان عرش غطی زلزلیه و قطان سموات و کرمی  
 غلغلیه و عدان زمینی و لولیه صالادی پس اشارتدن بولی بشارت  
 شم ایدن عرفای عالی جناب و اهل انده و خامت عاقبت اولد و غین  
 اکلین اولوالالباب بو خطاب مستطابک کوشندن فی هوش و بو  
 مهیای الفاظک بویندن سرخوش اولب سینه فی کینه لری محبت  
 اغیار بزمع شاول غیل هرری **بای** ای هزار جان دودلم صرفه هوای کوی تو

کشور دل بچار حد وقف رضای بوی تو **رشته جا برو کشم مرده سوز کشم**  
 دیکه بدوزم از جا بهر لقای روی تو **مفهوم بجه سینه کویان نغم**  
 زنان شویله جوش و خروش کلدیلر که مورجلر پیل سرخوش و سرجلر  
 شاهین شکار اغوش اولب هماندم عرصه عالمده کعبه حقیقته  
 ایر شمع غریمتنه فنا حرامین بردوش ایدوب صدای لبتکی عرش  
 علایه اولشد دبلر و جان ناتوانی قربان مفلسان بلوب تنه فرمانی  
**ما تیسر من الهدی دیوب یوله کردیلر رباعی مؤلفه رحمه الله**  
 نرزمه صالادی قبا با سمانه لبتیک **ددمه و بری میکنی کرسیانه لبتیک**  
 اصل غفلت بوسه دادن فقط کوشاید **غلغله و پریشان ملک جهان لبتیک**  
 و بواسلوب اوزر هر کوشه دن قوافل فی شمار **فَاثَرْنِ بِرِنَقْعًا**  
 فحوا سنجه اثار غبار ایدوب تو زلر قو بر دبلر **رباعی مصنفه**  
 دولت اول باشوک اول عرصه کعبه **باری اول شوقیه لایق اول**  
 سک اصحابی از بجه کینه قافله نوک **توزنی چشمه حکم لایق اول**  
**پس** دسدم قوافل عاشقان و رواحل صادقان بر برینه بول  
 ویر مسوب بر همتله سابقه ایدر لکن اول زمان اردیکه حضرت رب  
 کهباد جلغ لصد و الانداد بنی اسرائیلدن حضرت موسی بن عمران علیه  
 و علی نبینا الصلو و سلام الله اعلم **حِتْ حِجْل رِسَالَة حکیمه**  
 خلعت نبوت سزا و امامت رسالت اولی قربت کلیمتد و ابیورب  
**وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءً وَذِكْرًا لِلْمُؤْمِنِينَ**  
 مضمون منیفیه اوصاف ثلثه مشتمل تورات کبی الواح زبرجده  
 یازلش کتابی دفعه واحده کندویه انزال تمکله مشرف قلب جناب



نعم الما بلری ذی خوار اتمام تامله احکام تواری اجراءه قیام مالا  
 کلام کو ستر ب بازار شریعت رغبت امتله کر میدن و کار ملت بوصفا  
 ایله آمینده اولب کاه بکاه جنابلی طور بخونده حضرت رب الانام ایله  
 الله کلام مبتین احوال خواص و عوام اداره اولقله صدر شریفی منشع و فواد  
 منیفلی منفسع اولور دکن خاطر بور مقاطر لری اثره سنده بو خاطر داره  
 اولور دیکه آیا الشبوط کلام مرافقاری و بطورک مرد صاحب از متاری  
 همین بنیم بوقه بوکوشه ده بند غیر کوشی و بوقه مقام همام ایچم ناز  
 نیازده بر عبد دلیر وار موله دیو سر غبطه تفکر قلوب تمفی ایدر لردیکه  
 اشبو نازار کاهک عطار فریدی و بو خانقاهک مرید و حیدی انجی کند اوله  
**رباعی مؤلفه رحمه الله تعالی** نو که کونسه معشوق عاشاق صفا •  
 عشق کبانده بود مسئله مغیره ها هر یو واریسه مشوقند و یوسق عاشق  
 بو نیکه بوسر قیمتین ارباب وفا • و عشاق وفاق مایتنده بو مسائل متفق  
 علیها در مسئله مجتهد قلیل کثیر صفر چکنند بو کله ده مطرد و غیر مختلفند  
**والعشق ناز عشق ما سوی المحبوب** ترکیب اعراب ایدر مبتلای غیر فایده  
**هینا لهم مشاطة عروس کلام** رباط دنیا بواجب کار خاندن که صاحب  
 حضرت رب عالمین مخلوقدن هر فردن استعدادنه کوره هر رینه بر کونه  
 تجلی و هر رینه حکمتله بر کارده تسلی و بر مشدر بناء علی ذلک هر کس بر سر  
 زعم ایدر که صاحب کارخانه نک بازاری همین کند و یله اوله مقتضای  
 حکمتله بودر که لکن برده مرتفع اولدقه کمال معامله ککله اولدغی مطر  
 اولور **رباعی مؤلفه الفقیه** کداوشه غنی مغلس مریم تره سیکس  
 اولد هر بری بر شری یله معر ایسک ادعا • ولی هر بندن ایرسه ذره چم فقه

ایدر برده مد به مجموعت قلوبن عمله ویران نندیم بوحکات روایت  
**اولنور که** بر کون حضرت امهات المؤمنین جمله ازواج نبی صلی الله علیه  
 وعلیهن واله وصحبه ماه کو کیک بر بیره جمع اولب هر بری حضرتک  
 صلی الله علیه وسلم کند ولله محبتی جالند افشا و کرم خاصنده  
 انشا قلوب مباهات ایدر لردی پس هر بری بونی اظهار ایدر دیکه اول  
 سلطانک صلی الله علیه وسلم کمال محبت رازی همان انکله اوله چنکه  
 جمله سندن اشبو دعاوی مختلفه نی کواه موجب الاشتبا و بوخاوی  
 نی شهود قابل الجود ظهور ایدر چنکه **لاجرم** دیدر که اشبو جمله مرید  
 واقع اولان دعاوی اثبات افسانه مباهات اشکاره بمعنی کلماتدر  
 پس صواب بودر که بو کشفون مشکلن بالذات حضرتن استفتا  
 و بو عقده نک حلن جنابندن استقصا ایدوز تاکه خورشید مرام  
 غام اوها مدن مجلی اولب حجرات دلها پر ضیا اولغیله روی مقصود  
 روشن اولب تسلی اولد و ز پس بو غرضله جمله مجلس لطائف و اب  
 جنابلی شمع جمع اولدقه **و جمع الشمس والقمر** حالتی ظهور ایدر  
 دیدر که ای کاشف همه مشکل وی حلال عقده طلسم اب و کل ارازمه  
 مسئله مشکله مزاولین میزاب زبانه کدن جاری اولان اب حیات  
 عطشان اشبو زمزم جاری جواب صوابکله ریان اولغیله کلرک  
 دیو تقریر مسئله معلوم و تصویر مشکله قلد قلدن صور مسئله  
 و اما فی مسائل مفهوم اولدی لکن بو مجلسده قطعی جواب خلاف  
 رای اولولباب و تفرقه قلوب ازواج ذات الاحساب و انفتاح باب  
 فتنه واجبه الاحتجاب اولدغی نور نبوتله معلوم جنابلی اولیجن



مقتضای حکمتی که عامل یور و بلر که **وامرت بمدارات الناس**  
 فرمانده محامل اولی بوعقدنک حلی فرایه قلسون و ایرنه کل جواب  
 صوابن السون دیو و عده کریمه یور و قلندن هرری **عدة الرسول**  
**دین** دیو اول روجه طاهرات هجرت محل عبادت لری غریمتنه داغدیله  
 چونکه قصه بوکه منجر اولدی هماندم حضرت خاتم الانبیا صلی  
 الله علیه و سلم اشبو خیرت النساء عده نجه خاتم تدارک ایدوب  
 و اول کون سعادتله هر برینک حجر خاصه و ارب هر برینه سربله خام  
 و یور ب سکا خاتم و یردکی غیر یلر دیمه دیو ابصا یور و قدر صکر اینه  
 اولدقه **ان العهد کان مسؤلاً** دیو طلب جواب صواب قلندنه اولی  
 میزاب ذلال حکمت اولان زبان بیانلندن بولوم حکمت اولان آمیز و سخن  
 مصلحت انکیز صد و رایتیکه دونکه کون هر قفکر سربله خام و یرم  
 ایسه انوکه اوز که محبت و بردارو حاتم وارد دردیجک ازواج طاهره  
 هر برنده انا و سرت و انوار هجت ظهور ایدوب هر بری اختصاص محبت  
 فهم تمکله جمله مسلک اولدیله صد هزار سا باش و افرین اول سلطان  
 دین و دنیانک کیاست کیمیا کارلرینه اکسیر فرات و صنعت بنوکه  
 هر برینک زنگار حوصله سن بر پاس اولان قلبلری بر جوهر نفعله  
 ذرخالص قلوب سلیمان و ارب بر رخاتله جمله سین اسیر ایدوب و محبت  
 دللرین مضمون مجتله اصحاب یور ب حج مرمرینی شهرود مرضا ایلله  
 مرادی صلی الله علیه و سلم و علی اله و اصحابه و متبعیه اجمعین آمین آمین  
**مطایبه عروس کلام** و بودخی معلوم اولکه عاشق معشوقه نجه کنوکر  
 معشوقه دخی عاشق صادق **ان سعد الغیور و انا غیر منه**

**والله اغیر منّا** مصادق جمع زیاده کونیلرنته کم **حکایت**  
 او نور مجنون شنید ااغنی عاشق لیل عاشقن نهایت و صدق غایت  
 ابر کورب خرمین کار بارین اتش عشقنده احراق و خرائن ناموس عارین  
 سیل مجتله اغراق ایدوب و محصول عمرین صرهر هوا به صاورب  
 بوجله حاصل جبه محبت اولغیله مباهات ایدوب **بیای**  
 خارخاشاک و یرق لعلی خاشاک الدم فی المثل و یردم جمادی یرینه جا الدم  
 بوصفا **سینه** بحر محبت یا قوب در دله شویله یرینه خوش کام الدم  
 بواشاده محبوبنک با یاسی و یلا کویان سینه کوبان خانام خراب و  
 دوده مانم بیابان دیو اصحاب دری موم و قربانله سیر و ارباب طبعی  
 نرهمیانله سیراب ایدر دیکه بودرده بر چاره بوله و منجوق عشقند ایلله  
**بیت لعلی** **رحم الله لقائله** خارخاشاک ایلله هیچ سدا اولمی سیل عظیم  
 بلی پاشه ایلله صیدانده می سلیم چونکه ابواب دیر و اصحاب طبع  
 بوی شفا شتم اتمدی لاجرم خاطرینه بوکلدیکه شهر یاران جهان  
 و سلاطین زمان طلحمن و عبیدلری حرز امان در آیا انلرین در  
 اولمی دیو زماننده اولان پادشاهک ساحه سرور انجمنه یول بول  
 لقای هایونند بوی وفا فهم ایدوب حضورنده عرض بلوی و بیت  
 شکوی قلوب دیدیکه ای شاه هما و تی پادشاه ذکا طلعت اشبو  
 باشنده بوکونه فلکت و هلکت کلند که حاصل عمر بر او غم جو عشقه  
 مجنون و مفتون اولمشدر اشبو کرداب جیرتدز ساحه راحه ارمک  
 خصوصنده آستانه سعادت نکد ز غری ملازم بو قدر دیو اعلام حال  
 ایدکده اول خسرو دلواز و غر ز چاره سازک تور مرتی خروش و دیک



شفقتی جو شده کلوب هم اندم سمند فکره سوار اولب قلیم دله شیب  
 فراز سیر ایدرک نهایت راهی اشبو و احصاده بوارا یه ایرد یکه اشبو  
 مجنون بریه نشین و مرد بیان بین تا بفتاب ایله پزمرده و غباری  
 بریدن فسرده اولمش برالای بنات اعراب مانند غراب بچنده لیلای  
 حسن جماله روز روشن کبی انردن ممتاز کورب و جمله وایرنی انوک  
 یولنده و یروپ شیداسی اولمشدر اگر شویله که بزم حرمزده محترم  
 اولن جواری حورا صغندر که افتاب اسمان رخسار جان مثالرینه  
 قرغون مشتریدیر و بللده بر کره عینمه طوش اوله لرد یوساخه سره  
 اتمه سرکردن و سر سیدرا کر بو مجنون اسیر چون انلری کوریدی  
 شاید دانه خاللی سبیل به برینک دام ذلفنه اسیر اولیدی و اوما  
 عشق لیلادن بیزار اولب قور تلیدی دیو خاطر برله سرای سرور لینه  
 وارب ماسطه دختران اختر پیکران شوقیله تنبیه بیوردیلر که  
 کینزان حورا و زانک حسن جمال و عجب دلاله ممتاز لرینی انواع زینتله  
 ترین و اوصاف حلل زکار نیکله تلون ایدوب حسن سرای کناره حوضه  
 احضار قیلوب ایکی طرف صفا باغلیوب طوز لکر بر مرد بیابانی کورم  
 کک اندر اجتناب تمیوب عرض جمال ایده لکر بوندن بر مردم وارد فرمود  
 فرمان احسان فشانلری وارد اولدق ماسطه شاطر مامور  
 اولدیغی اموره شد ازار و شمیرا ذیال کار قلوب امر الباس حلاله مقام  
 و خصوص زینتده جد تام ایدوب کافوری مشامه و مسک و سمنه  
 کنار حوضه بروق مامور اولسور انلری مژ شاهده دوزدی  
 پس بوا تناده اول خسر و دلنواز و شاه چاره ساز مجنون جان باز

11 دست های بونله الن طوبت سرای سروره ادخال یورد قلندر ناکا  
 چشم مجنون مفتون اشبو و اوضاعه موصوفه حورا صغندر صفتیه  
 طوش اولدی هساندم سر غیرتن اشاغه صالوب **قل للؤمنین یغضوا**  
**من ابصارهم** فحوا سین از بر او قدی پس شاه چاره ساز و طبیب  
 محبوبنک بو زمین حیا و خوفه حل یورب کوش مجنون آهسته دیوب  
 بونلر نظر ایله که بو ترتیب هب سنو کیچوندر هر قفس بکورسک سکا  
 ویرم و انو کله کلی مرده ایر کورم دیو و عد احشا یورد قلندر مجنون  
 اکاه برانقباه بو حرف کوشندن پر شور و بونکته نیک نیشند نخ نور  
 اوب دیدیکه ای شاه فی نفاق غیرت عشق لیلایا ردمده سل سیف ایدوب  
 تیغ قهر بن عریان طور یکن بنم نه عدم وار که اندر غیره خبری التفات ایدوب  
 بقم یعنی غیر قیدر که نام میوم سعادته دفتر عشاقده ثبت اولمشکن  
 هر زاغ زغنه التفات جرمیله اول جریده سعادته جقم و بنم هسای  
 هتم زنجیر کش هوای لیلایا اولمقیله اوج عظمتده ایکن هر سر چه و خواجه  
 مثال حاضیض فرایله جبه سودا سیله اورمچک اغنه طولشم و بو  
 خاستله او غریز و ششم **بیت مصنفه** بودرتورات عشق بچنده مسدود  
 که عاشق غیر باقیسه اوله مردود چونکه مجنون ذو خونک حرم محرم خدا  
 غرت مدارده اولن مرغوبه لرینه کم نظری و محل استانده طعن آمیز عظم  
 التفاتله آزاری شهریار نازک طبع سرفراز خوش کلیوب باحوال لیلایه  
 طعنه اغاز قیلوب بیوردیلر که ای مجنون اسیر چون معذور طوونکه  
 اولاسنک معشوقک برسیا جهره و ملاحتد خبره ثانیابدن ناخوشی  
 آروق و یا برهنه کمر دن طبانی یاروق ثالثا عجا یوش ویتی ناخوش



طول عمره صحرا و حمل خطیدن عرقه بدوید چون بواوصاف  
 اند حاصل همانا که درین **فی جیدهها جبل من مسد** شانند  
 نازل در پس او بوحال ایله اشب و جاری حورا مثل الم ابرق و ارد  
 که خدمتکار او لغه سزاور و اکور از این هنوز اندرین ترجیح  
 تصریح ایدوب شمشیر عشق در خوف وادسته دوشد کندی غیر  
 خال ملاحظه جة السور و کسوی مشک آسارینه تار عنکبوت  
 دیو طعن قرض فلور سنیدی **چونکه** مجنون ذوقونک معشوقه  
 فائده سنده غرور سلطنت ایله بومقوله طاش اتدی همان بواخبار  
 خنجر و ارعاشق استخوانته پس زنجیر چون حرکت و خروشه  
 و سیل دیوان که توج و جوشه کلوب سلطانله ساثر انسان یکسا اوب  
 دهان حیتین آچدی و غار غیرتدن ثقبان هت شرارین صاچدی  
 و دیدیکه ای غرور سلطنت ایله کج کلاه وی سرور حرا و بیاض ایله  
 بی انتباه معذور سنکه هنوز مکتب عرفانه ادب محبت او کینه  
 دیز جوکب حرف عشق در بجد او قادن و مدرسه دانش ادب  
 کلمه سین صیغه به چکدین و وجودک ذنب کلامنی اعراب اندین و <sup>خانقاه</sup>  
 عشقه پیر معنی حضورن چله لر جوکب پوت خلوتن قینا یوب <sup>قلع</sup>  
 اولمقوله سکه سلطان ازل و ابده لایق اولمیدن مجرم مرکب تحت  
 و دیوانه برالای اسیر رجای فانی اچمن طرف اب و جذبه حسب  
 و نسب مباهاتن ایدرکن اول جواریدرم خریده لری بر بیچاره  
 چاره ساز اولق صورتنه مدح ایدوب بوخیفک حورا غبطت  
 اولان معشوقه فائده سی طرفنه حرفه کلام اتوب قدح متعلق کلام

آنکله یارم اوزره یاره اوررسون و بوبیت همان بزم حسب  
 حالما و لب حکایت ایدرکه **بیت** هرکسک محبوب او غنند شیرین  
 بلدی شیرین ندر هرککه فهاد اولدی پس اگر لیلایه بنم کوز ملامه بقیه  
 شاید نه کوهر ایدو کین بلیدک و سوق صرافان عرفانده معیار  
 بومیدرکه کوهر پاکی عبا چاکه صغیله قیمتندن قاله و هرخر  
 مهر زینب و زیوله دیباج بهتا جذر کبسه لره قومیانغیله به **توتیت**  
 غسل اچنده یاتن موم بر ناز نه آتش غمی وارانده نه خود کار  
 نه بلسون حال شمع پر شراری که اندر کارله نازک شراری دیو  
 ترانه ایدرکه همان لیلایه فرار ایدی چونکه عاشق مجازی معشوق  
 صوریسی بولنده بومرتبه ادب رعایت ایدوب غیرتندن قیام  
 و محبتده اهتمام بندیسده اول حضرت مولای رب حقیقی و قوللک  
 حضورنده کمال ابدده اولمغه حقیقی که عبادک حرکات سکا تنه  
 و قبلرند بکجن خطر اینه علم از لیل محیط اولمش این عاشق  
 بیچاره لر و صادق وارده لر خصوصادی نه مرتبه صاقمق کرم  
 وللهذا حضرت مولانا قدس سره بیور مشدر **بیت** **لله دره**  
**اقبوا النفس ايتها الاجناس طالعش کلاما اذا تقریب**  
 اگر سائل سوال ایدرسده که ارباب عشق و غرام پوت عشق اچره  
 سیزب جمله واراغدن فانی اولمشدر پس لایق بوایدیکه هر  
 کسه تواضع انکسارده اولیدی مجنون ذوقون بونک بی  
 شاه دلنواز چاره ساز نه زبان جراتی دراز ایدوب جانینه  
 لایق اولین سوز لری سولیدی **الجواب** کتب عشقه مزبور



وزیر مسطور اولان مسئله مفتی بها بود که عاشق مشق  
غیرین منزل عدمه بلوب غیر لرله کمال استغنا ده اوله **کایتا**  
**من کان** و معشوقدن غیر پسندز خوف ورجا باین سدا بدو  
ستاده و ضرا ده همان ملجاء اول اوله و مجنوندن غیر قلبی  
میل اتسه مذهب عشقه ارتداد نه حکم ایده لر **کما قال سلیمان**  
خصوصا که معشوق طرفه حرف انه و علی ای حال ارباب حال  
قتنه عشاق میمون الفال معذور قال اوله کلشدر  
کافیل **بیت** جهان حکم ایدر نهلر او بر عاشق لر ایزین  
دعای القاس ایلر بو عشقک برکداسندن **حکایت اول نور که**  
حضرت سلیمان علی نبینا و علیه السلام ساکن اولدقلری قبه  
شریفه لرنده بو خطاف اشیا نه دوزب حضرت علیه السلام  
خطافک ویرد اسحارین استماع ایدوب صفا سوردیلر  
اتفا اول خطافک دیشی سی ایلر برهرینه عشق محبت دعوی  
وار ایدی برکون خطاف دیشندن وصلت معامله سین  
طلب ایتدک استغنا یونندن نازله مخالفت سلک نه سالت  
اولب تعلل ایدردی خطافک ارام قلیوب ابرام ایدجک دیکه  
ای بار بو اراده سلیمان وارچو قلق ابرام اتمه یوقسه سنی  
حضرتنه چقرم دفعه بزدم خطاف طغیان عشقیله دیدیکه  
سلیمان دیدیک کیمدر بنی قائمه یوخه قبه سین باشنه  
بیقرم پس حضرت سلیمان محاوره لرین استماع ایدردی لاجرم  
بیوردیکه ای خطاف مسکین خود باین بونه لاف کزافدر که

13 ایدرسن و محضده بویله ادب سوزلک راهنه کیدرسین  
نجه دور که سنوک بوجراتکه کوره سیاست ایدم و او خوک  
سکا بلدورم همین خطاف زار بکونه گفتار ایدوب دیدیکه  
ای حضرت سلیمان خطله صفا معلوم جنا بکدر که عاشق  
کاری معشوقدن غیر سنه استغنا و لا قدر لکن اصحاب کرمه  
لایق عفو الطافدر جنا بکدن بو خصوصده حسن تعاون  
رجا ایدرکن بکونه کنا بکوز راه مرحمده خلا قدر پس حضرت  
سلیمان کرم شان بوجوابی پسندیدک طوبی زیر لب شفقتند  
خنده قلوب بیوردی لرکه ای خطاف انشی صقین عاشقک  
امرینه رام اولکه اگر قاقرسه اشبو قبه بنم باشمه یقر  
پس معلوم اولدیکه عاشقک غیر لره اقبال درشتی و افعال  
ناخوش و زشتی معذور اولب وانلرک ظاهر و باطنا ادری  
همین معشوقله اولور که انلر سلطانین ندیم لردیکه وزر اسوزله  
مغصوب اولیحق انلر مقبول کافیل **بیت و بحسن العدی و یقبح**  
**الافح عند الاحبته** وینه بویوزدن بومعنا حکایت اولور  
اول حضرت واقف اسرار انلی کونیده **قدمی هاتان علی رقبه کلای**  
اعنی الشیخ النورانی جناب عبدالقادر کیلانی قدس سره  
واوصل الینا بره برکون روز جمعه بغداد دارالسلامده  
ورد معنادلری اوزره سعادتله کرسیده صعود بیورب  
اصحاب مجلس حق مر جانلرندن درر زواہر ایات و غیر جواهر  
بینات ایشار اتمه لرله حاضرینده غنا و استغنا میسر اولب



انفاس طیبیه تأثیر نندن مرده دلم حیات وحی اولنلو واصل  
 طیبیات اولمشدی وگاه **یسقون من ریحی مختوم ختامه مسک**  
 تخمخانه سندن اقداح الفاظه صهبای صفا استقامت لریله بقاری  
 سکران و سکران لری لی جان خفته لری بیدار و بیدار لری  
 واقف اسرار اولب کلام حکمت آمیز لری اهل سلو کندن سائرینه  
 تازیانه سرعت و زمره قاعینه سبب غریمت و نهضت اولب  
 های وهوی صوفیان و کرمه افغان باقیان مجلسه  
 اوز که حالت ویر مشکن ناکا بجای لری قطع ایدوب برکه  
 ایله مصاحبت تمک صورتن کویستردیلر لکن مصاحبه کورغز  
 حاضرین بونده جرعه دوشب بر زمانه کمر و کلامه باشلدیلر  
 و مجلس اخر اولب خلوت خانه لرنیه بیورد قلند اصحابند  
 بر محرم راز یله حاضر اولب دیدیکه ای کاشف احوال شریعت  
 وی واقف اسرار طریقت بوکن مجلس شریف کزده خلاف معاد  
 ایتد و کوزنه ایدی و اول محله صاحب راز کوز کم ایدی جواب  
 بیوردیلر که چونکه سئوال ایتد و کوزدیمک لازم اولدی اگر  
 اتمسک کتم اشم کرکید ی بوا ولدور که اثنای وعظده  
 ناکاه بر شخص مجهول مهیب کرسی اوکینه حاضر اولب نظر قلیم  
 کوردیمکه صاغ ایاغین کرسی اوکند باصممش و صول ایاغین  
 هنوز قد سده • • صخره الله ده طور ریس بیت المقدس یله  
 بغداد ک ارا سین بر خطوه اتمش یا سبحان الله دیوب بو تعجب  
 ایکن صاغ الین اوزادب یا شیخ الاسلام بکابیت ویردیو

14 مبایعت مراد ایتد و کده علی فوق الداد و المعتاد بیعت ویرد کدن صکر  
 دیدیمکه یا ولی الله شنده بو کرامت واریکن بزدن بیعت نه حاجت  
 وار ایدی جواب ویردیکه فلاک جزیره مدته مدینه تعبد  
 اوزده بر عبد مخلص ایدم و اول جزیره بنی مدین بر فرد یو غندی  
 بلکه اصناف حیواناتدن دخی بر شمع کور غمزی ناکاه اندک یغور  
 بغوب از زمانه شولقدر نباتات و ازهار لی غایات و ارضه  
 متعلق نعم انواع مخلوقات ظهور ایتدیکه نوع انسان اجناسین  
 بیان اتمکده عاجز و حیراندر و بو حالتی انسان و حیوان ساکن  
 اولن بر لرده کورمک عمر مده واقع اولما مشدی پس ناکاه خاطر  
 ادین کوزتمک خاطر فایزمدن زائل اولب بو وسوسیه مبتلا  
 اولدیمکه عجباً بو نجه نعمتله بر شند کلی یرده اولب انسان حیوان  
 نفوس کثیره منتفع و بو جزیره ضایع اولسه چونکه قلب مده  
 بو خاطر فاسد دایره اولدی هماندم بو نجه زماندن برو  
 حاصلم و جد حالات و اثار انوار • • و ارادت پر شور و شو  
 ایله رماد مشهور و بر نفحه ترک ایدن هباء منشور اولب همان  
 بر مرد عامی اولدم فنعوز بالله من ضیاعه الاعمال و من سوء الادب  
 فی الحال و البال پس دولتم شمسینه بو کسوف و غرتم قرنه بو جلاله  
 خسوف ایرمکه سبب بو جزیره بو نجه نعمتله ایاینه مفید  
 اولد دیو حکم مطلقک صنعنه اعتراض شکی اولغیله ترک  
 ایتد و کم فهم ایدوب ینه خورشید طالع افق سعادت طالع  
 اولمق امیدینه چندن مجاهده ایتدم تدارک مافاته میسر



اولیوب بالاخره جزیردن هجرت قیلوب تبرکاً بالقدس مبارک  
 اندک مجاهده اوزره ایدم بحمد الله فال میمون فتح اولب  
 صخره دقیام اوزره ایکن کوش جانیه بوند او اصل اولدیکه  
 اگر تدارک مافات و حصول حالات طیبات استرسک **وَاتَّبَعُوا**  
**إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ حَكِيمَةً** یوری بغدادده عید القادر کیلانی قولک  
 روحانین وسیله ایدوب اندن تجدید بیعت ایله و مریم  
 حاصل اوله بحمد الله شمدی بیعت ایتدم مقاصد منقوره  
 مع زیاده یتدم دیوب السلام علیکم دیووداع ایتدی  
 پس معلوم اولدیکه سالک راه خدایه هر قدر ولایت و کرامت  
 ال و یروب بساط قرب ایاق بر سرده ده بدیه مؤمن ظاهر و باطن  
 ایدوب رعایتنده کمال خزر و جمال حظره کرک ایشکره **وَالْخَلَصُ عَلَى**  
**خَطَرٍ عَظِيمٍ** ولذا حضرت شیخ سامی مولانا عبد الرحمن  
 جای بیور مشدر **بیت** شیوه عشقنا بد ازنی اذ بان  
 مذهب عشق سراسر ادبست و انکویند که حربه عشق  
 کشته سه مشهور الاق سلطان العشاق بوابیات فصاحت  
 غایات و بلاغ غایات ده بومعنایه رفرو غزاق مشدر **بیت**  
 هو کبانم تقض مارا من الحب فاخر ذاک و خل خلقت و این الصفا همیه  
 من عیش عاشق و جنت عدن بالمکاره حفت هذا نا الله الی سلک سلام  
 و ایدنا بغایت خلاصه لاعلی المرام **رَجَعْنَا إِلَى الْفَقْصَةِ**  
 حضرت موسی علیه السلام چونکه غیبطیان طاعینانک  
 هلاکند صکره و اوزرکم ارضهم و دیارهم و اموالهم وعد سجنه

خطه مصره کلدی فیوماً کمالایام بنی اسرائیل عظم بلیغ ایدوب  
 حالتند کوز لر عیون جاریه و کوکله هوادن عاریه اولب  
 کلمات دُرر یار و الفاظ کهر باری ساغر هشیار اولمغیله  
 اجبار و عدا میز لری احلی من نسیم بشیر القبا اولدقه مرده  
 دلم حیات و فسرده کوکله انجذابله تبدیل صفات میسر  
 اولب بحی اعظام حالتی مشاهد اولمغی حسن اعجابله  
 جناب لری استغراب قلوب و سامعینده کمال استعجابله **بیت**  
 یا بنی الله بوزمانده عجب اسندن اعلم کسه وار میسر  
 جواب بیور دیکه حالابند اعلم کسه با هم و معلوم اولد  
 بو جواب خبر لری کمال عظم و تواضع و انکسار تخاضع و وزر  
 بنا اولنن منصب نبوت خلل و یروب عجب مذموم ارتکاب  
 دکلر نهایت مبلغ عملکردن خبر و بر مشر اولور لکن محل جوابده  
 صورت ایدن ذهول واقع اولدغیچون که جواب الله اعلم اولی  
 ایدی پس عدم اولی ار تکاب باعث عتاب اولب جناب  
 حضرت رب الارباب جل عن شریک و الارباب و حی یوریکه  
 یا موسی بلکه خضر قولم سندن اعلم در و اول قولم جمع الیه  
 اولور و اراندن علم لدنی او کرن چونکه موسی افق سعادتند  
 ذکای کام طلوعه کمال انتظارده ایکن ناکاه تنق با شنند  
 سهای ناکامی کلدی و اندن تملذله خطابده وارد اولدی  
 هماندم حضرت کلیم صلی الله علیه وسلم سینه تی کینه  
 لرندن اول عبد اعلمک لقاسی شوقی ظهور ایدوب اول



سفر هسایونه غزم مبرم ایدوب و جزم محکم لذت حضرت  
 قرآنک رب علام برای ارشاد خواص و عوام خبریوردیکه  
 وَأَذَقَ الْمَوْسَىٰ لِقَاءَ رَبِّهِ حَتَّىٰ أَبْلَغَ مُجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضَىٰ  
**حَقْبًا** اجمالاً مدکرکه یا محمد صلی الله علیه وسلم  
 فرزند اشک موسایک خدمتده اولان یوشعه یا یوشع  
 بن سفر دن حالی اولسم کرک تا جمع البحرین اولشم یا عمرجه  
 کرم دیدوکی وقتک اولان حوادثی ذکر ایله که بوندن سکا  
 و قیامتک کلک اتوک بوق عبر بربر و اسرار مستتر  
 وارد رجله دن بری بودر که چونکه بوسفر شریفه حضرت کلیم  
 نقاب موسای صاحب کتاب بومرتبه عالی جناب ایکن  
 نبوتک اختلاف اولان حضرت خضر دن تلمذ اتمکه امر و تمق  
 بحر خاطر غفلنده اعلم ناس اولق و کلیمک لقبیله  
 ملقب اولق سروری اولایسه بواراده تقریبه بوکه متعلق  
 برج کلمات حکمت آمیز و حکایات شوق انگیز ایراد اتمک  
 روا کورلای تا که بزم کبی ضعفا جزئی کماله مغرور  
 و عواری مستودعه برله مسر و اولب غروری باعث خروج  
 و سروری موجب ثور اولیه و بعد انشاء الله تعالی آید  
 مسفور نک تفسیر تا اولینه شروع بفضل الله و مننه  
**حکمه** عادت رب تعالی و سنت غرانی حکیم لایزال  
 سَتَ اللَّهُ الَّذِي قَدْ خَلَقْتَ مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسْتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا  
 حکمنجه بوندک اوزرینه جاریدر که اشب بونطع ابتلایه

هرکیم قونر البتده یوماسن الايام جهش عنا سوکره تغیرت خت  
 اولیبوب بیت الله **الفائل** هرکس بقدر خویش گرفتار محنت  
 کس رانداده اند برات مسلمی مفهومیجه هرکسه کائنات من کان  
 مقدارنجه ذلت و محنتدن مسلم اولیبوب نیجه بیدق آیله  
 فیل فرزانه لری زبون و آنچه سورله سلیمان لری مفتون اولق  
 مراد و کورلار و ایشد لشد **رغزل** **لؤلؤه** **رحم** الله لقائیه  
 مککه در بر بولشنگ لاله سنه قوجوق قوجوق بغیر یقرباشنه قافور فک جلیق  
 جام اجل ایچمه هرکسه قی فلک مشعل مهر و ماهله دؤگون آرزو قوجوق  
 باع قنایم کلور صمنه مرادی الودیر • عصر خاغبی قانن دوکر چنق چنق  
 قنق چنق کیم بقار بویه بحر زور • کونلیون اودیمکه بودم کز او جوق  
 کلش فانیه کونیکم قوسه شهبه کل • مهر غیری همان قیرانی ورق ورق  
 نیجه قیشیلای سوتیه فنا مسافر • اردین سور یوکه اجل قافله قونق قونق  
 دشت فناد نیجه بر اولینه نسل اهو • صید اتمکه کورکه اجل ایزلور یا تو یا تو  
 روضه عالمه کیمک ده اید فانی • تیشه قهرله دوق تیر کسبر بوق بودق  
 اطلال غنری طوق هرکسه جلوه جان • غر مشوکه شمسیا تیز سوکس طوق طوق  
 خصوصاً صاحب غرورک غروری موجب ذلت و طالب سرورک سروری  
 مستلزم محنت اولب هرکدن شمه رفعت و نفحه نخوت ظهور  
 اید هساندم غیرت حضرت قهار مطلق جلت عظمت و عظمت  
 سطوته سلطنت استغنا و عزت کبریا جناب و الاسنه مخصوص  
 سنرا اولدیغین بلدرمک اچلیجون اوج غرقتن و زروق رفتن  
 اولنلری جاء مذلت بشریته ازال و هاویه مسکنده اذخالی بدر



فته کم حضرت سید ما سید الاخرت والاولی جناب محمد  
 مصطفی صلی الله علیه وسلم وعلی اله وصحبه بیو مشرک در  
 و بومضمون اشجو قصه بر حصه مبین و شارح در  
 و بواو لدر که حضرت خلاق عالم نفذ حکمه فی البر و العالم  
 بر مقتضای حکمت و فوق ارادت خلقت سموات اوج علا و کمال  
 بهاده و صورت زمین حنیض اذ ناده قلادی پس آسمان  
 رفیع گشتان شرف عنوانه نکران اولب و زمین مهانه حقارت  
 نظر قلوب دیدیکه ای خاست طبعه پست اولن زمین  
 یا که نکاه ایله که مکانه علی اولد یغندن غیری محل اقصیه  
 علی و محکم محفل کبری بنم و افتاب عالم تاب و قری عالم  
 جناب و سبعة سیارات کواکب نیرات هبندن اولد  
 ما عدا نفوس ذکته ملکیه قدسیه و ارواح مقدسه  
 انسیه که **یَسْبَحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْغُرُونَ وَلَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ**  
 انلر و حج فضائل برینه امضاد و شمشدر هبونده ساکن  
 و ساحه شرف مآب و عرصه عزت قیامده مقدار شبر بوقدر  
 انلردن بری انده قائم و راکع یا ساجد و یا ضعیف اولمیه  
**و یا ارض** انصافله نظر ایله که سنک رویک سیاه  
 و طبعک تنه اولد یغندن غیری اکثر سکان دکانک کفار  
 فجار و فستاق فی کارلردر که دخان معاصیلر جانب علوی  
 ژنکار و بر غبار ایدر **و یا ارض مهین** اگر بند چشمه و اشمل  
 وار و هر طرفدن انهار و اقرو باغ بوستان صنوف گلستان اشجار

و انهار انواع ازهار اجناس نباتات طیبات منافع غایات  
 و اصناف حیوانات متباینه الهیئات و کثرت البرکات  
 وارد در یرسلد خنوز بیلد کی کر بوجه منافع بنم طرفدن  
 نزول ایدن امطار بی شمار کثیر الاثار و تلوج ناهنجار  
 الانوار دندر که اگر بند یغاسه بوجه سند ز ظهور غیری  
 دیو کند و سین مدح و زمین قلدح اتمیکله وجودین اوج  
 عظمتد ملطار و ارض مسکین حنیض حقارتده خوار  
 و زار طو ندقن ارض حقیر بوجه مقدمات مسبله  
 و کلمات مقومیه جواب صواب فصل الخطاب اولمان  
 چار ناچار مسکنت و ادیسند قرار دوتوب رضینا  
 بقسمت الجبار دیو اعتراف قصور و کسور حقارتند هوار  
**هو الذی جعل لکم الارض ذلولا فامشوا فی مناكبها مذلتنده زار**  
 اولدقده ناکاه شول زمان ایردیکه اول حضرت منشاء  
 مکونات مفخر کائنات شفیع عصات دلیر عرصه عصات  
 اعنی جناب محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم  
 قدوم سعادت لرا یله روی زمین رشیک جنان و غبطه  
 عرش قیله همان حضرت ستان افرین کان جل غایت  
 الزمان و المکان ارض مهینه خطاب مستطاب ایل  
 و حی ایدوب بشارت بیوردیلر که یا ارض سر خلتی اسمانه  
 عزتد قالدر و دیده حسرتی تلقاء مدین مراره ایلد که  
 طالعک شمس برج سعادتدن طوغق و انک سبیله اوستو که



باران رحمت یا غرق و جهانان کفر و شقاظمتی اولاب  
 نور ایمان بسیط زمینی منور و پر ضیا قلق محلی گذر  
 و یا ارض کاه اول که **الدَّجْمَلُ الْأَرْضُ مَهَادَا** فحوا سیله  
 سن جیم محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم مثوای  
 و مکان اولب سنک اوستو که غرای سزار قلوب  
 اعدای دینه بشس الجزراید جکدر و اول فرجه هانک  
 کوننده بش نوبت صلوة خمه اذانی صداسی قباب  
 آسمان زلزله و جناب عرش رحمانی ولولیه ویره جکدر  
 و یا ارض او جیبسوک انوار رویند خورشید سمای چارم  
 مکان بر شمع ججه امکان و مراد نای آسمان بر ذواللوجه  
 ملعه تاباندر بیت استانند بوشمس بر تاب  
 بر قلا بلوچ باشید در حساب نهتا و لسه نقد فضلیته  
 بر مخر فاحه در اکل خیر و یا ارض اول جیم سنده ظهور  
 ایدوب روضه بر انواری کروسنده اولغیلده محسود  
 جنان و آسمان و مغبوط کرسی و عرش رحمان اولحق سیزد  
 حضرت جبار عالم حراحت ارضه مرهم صار دقن بوجر  
 سروری باران جور کوش زمینده ایرشد که زمین تیوه خیز  
 هماندم **وَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ نَبْعٍ**  
**شَیْءٌ** حالت بولب و تری ارض محضه بشا شتیه کولدی  
 لاجرم آسمان رفیع البنیان ارضه بوبشارتک کوشند  
 بریشان اولب و رعد برق ایله نالان و بود شیکله ابر غمد

رشک افشان اولغیلده یریوز نده سلار قور دقن درهای  
 رحمت رحمان سما حقننده جوش ایدوب نور سیه خطاب  
 مستطاب ایله تسلیه وارد اولدیکه ای محل اقصیم نار غیظله  
 نالان و بار غیرتله کر بان اولمه اول جیمی مغراجه دعوت  
 قلوب بمن قدومیه سموات و عرش مشرف فلسه کرب دیوبو  
 انکسار جین یندی **پس علوم اولدیکه** ارباب انکسار کرم یار  
 اولب اثار جمال کوسترهک و اصحاب اعجاب استکبار شارق  
 یار اولب کوشمال و یرمک **سَنَّتَ اللَّهُ الَّذِي قَدْ ظَنَّنَا بِهِ** فحوا سینه طریقه  
 سلوکه غبار ایش **الْمَوْحِظَانِ مِنَ الْوَقْعِ فِي حَبِيبٍ وَالْأَسْتَحْبَارِ**  
**وَأَرْزَقْنَا فِرْعَوْنَ فِي حَبِيبَتِي وَضَعُ وَالْأَنْكَسَارِ فَصَلِّ** وینه بوقیلدن  
 درکه اولجین معارف غالی نیکی ابو محمد غالی مسکی  
 کمیای سعادتک بو حکایه مصدقه کتیاقی بیور مشلد رکه  
 بلاد اسلامته دن بر شرده ایکی کسنه و ارایدی که بر غایت صلا  
 بلده یه زین و یروب و بری نهایت طلا حله شهر شین ویرشی  
 اتفاقا اول عزیزک اشک بر شب انیم سحر دن تشتم و ریح صبا  
 برله غنچه و ش بستم نیتینه عزیمت صحرا قلوب بر جای دلکشا  
 بای عبادتی سجاده عبودیتده محکم بصوب و تعبد ابحر حضور  
 ال و یروب میان صحرا ده عبادت ادرکن حرتموز سوز انداز  
 اولب قوصحرا نشین جوانب کوهسار و محل ظلاله فرار اید  
 عابد مجاهد حضورین ترک امتیوب کماکان کارنده برقرار  
 اولدقده حضرت رحیم و دود جل عز و الصعود اولعابده رحما



و کرامه بر قطعه سحاب او زرینه سایبان آید و اما اول  
بر فاسق سکرانله کجه صحابه چیتوب بهوده کز رکن غلبه  
خمار یا غین الوب بر پرده یا توب قالمشدی ناکاه خشمه  
بیدار اولب نیم عقله سر اسیمه کز رکن کوردیکه بوحاله مغازه  
خی فوزه قالمش کند و سین محل هلاکده بلوب گوشه  
نجات استرکن کوردیکه بومسافه برده برابر رحمت سایبان  
اولمش هیچ حرکت اتمز فیه ایتدیکه محض حکمت در پس  
اول طره افتاده خیزان توجه ایدوب قریب اوند بلدیکه اولزاهد  
حضور ایلد اولمایه کرامته عبادت ایدر همان کذ و نفس خطایا  
دیدیکه ای فاسق دوروی فاجر مجرای سیه کلم بدبخت وی سخن  
شیطان دیل سخت سن بولوشن تمام و اول اشو اقدم مکرم  
سایه غم نه لایق در که انکلاظ کرامته مشترک و بساط قریب  
مرد مستدرک اولام دیو نفسی غایت تحقیر و زاهد کلی توقیر  
ملاقاده کامین تاخیر اتمش ایکن ینه نفسنه معارضه  
قلوب دیدیکه اگر چه بن بوحاله شرف صحبتلرینه لایق دکلم  
لکن بوطا ثقه علیه الهیت کرم شان و ستر عصیان ایلد  
موصوف لردر شاید فسقم یوزیمه اور میوب و بنی اول  
وادیده کور میوب انوار نورندن اقباس ضیا ایدوب  
اثار قریب ایلد امراض فسقه شفا و درد بعلده دوا بولم دیو  
ثانیا اقدام ایلد و کس زاهد زمانه بومسکینوک اولرایه  
قصدا ایتد و کن کورب هساندم اودیه کبر و اعجابندن اهویره دیه

هوب ایدوب خاطرینده ایلیس خناس بونی القا ایتدیکه  
بن که اشبو آفاقد بین الانام علم و صلاح ایلد بنام و زهد  
فلاح ایلد خوش نام اولم و بورا ایس فستاق لایق غستاق  
**و التفت الساق بالساق ایدیکه یومئذ المساق** کوننده قرین  
ارباب نفاق اولان بخله سایه کرامته مرد و فاق اولمق  
لایق و یسونمی دیو اول مسکینک لقاسن کریمه کور رکن ناکاه  
اول ملکه وفده بالضرورة کلوب سلام و بر بک طرفلسانله  
رد سلام ایدوب دیدیکه ای فاسق سنک دل سنک حالک  
معلوم و بزم حال غیر مکتوم اشبو مقامده بوا یکیموز جمع  
اولمق همین زغنه طوطی هم نفس و زاغله بلبل هم نفس اولمق  
کبیدر و علت نظام اتحاد اوصاف اولسیده قضایای  
مسلمه دند **بیت** کبوتر یا کبوتر باز باباز  
براشقد زغنه زاغ ناساز دیو اول مجور زجر هو الله  
مرد ایتدیکه اول حقیر ناچار دلفکار همین روی یاسی  
سمای رحمت مدار رفت آثار طوب هزار خجالت و رز الله  
دیدیکه ای جمله عالم غش و افعال عصاة و مطیعین مستغنی  
اولان ذات بیچون بوقولک قاتنده میر بولمغه لایق اولمدید  
هیچ سنک درگاهکده جای قبوله بول بولمق قریب و فغان  
اغاز ایتدیکه همان اول نا امید خصوصند در بای لطف  
جوش و عمان عطفی خروشه کلوب زاهد او ستند سایبان  
اولان ابر کرامته خطاب مستطاب ایدیکه ای سایه راحت



مطیعان اشبوان اول اوزین کورن زاهد اوزرندن کران  
ایدوب بوجرمند اعتراف ایدن مجرم قولله اول بیت  
جرمنه معترف اولان مسکین یکدراندن که اوله طاعت بین  
که بونک اعتراف و انکسار و بسیار زاری و اقراری بکا خوش  
کلوب بوندن بویله ولی قوللم نرمز سندن قیلام پس همان  
ابر رحمت زاهد اوزرندن کیدوب مجرم معترف اوستند  
قرار ایتدکه عابد خود بین حشر شده قالدی و باشنه  
نه کلد و کن بیلدی و انک حقند صرقره هبوبات ایدوب  
اول زمانک پیمرینه وحی یوریکه عابد قولله اعلام ایلکه  
الی الان ایتدکی اعمال کبر و اعجابی سبیل حط ایتدم و  
بلسونکه اول فاسق قولمک بونجه زمان فسق و فجور بن  
اندن یک بیلوب وینه رزقن کسمیوب بلکه کل ایامله  
روزمره سین و بردم اول عابد دخی نیم خلقله متخلق اولب  
همسایه لکه قبول اتسه و بریشان حالنه ناظر اولب سر شفقته  
جنابمه دعوت قیلسه اولزمندی عجبده اول قولی حقیر  
دوب اوز حرمندن و نیم کرامتدن محروم کوندردی پس  
ینه بن چاره ساز اولب اولیا قوللمدن قیلام امدی اول عابد  
قولم بوندن کبر و اعجاب ترک ایدوب اوزین کور مرسته ینه  
مقامنه ایریشه دیو اعلام یوردی پس معلوم اولدیکه سنت  
الله کسیتة لقدمه بوایمش که دایما اصحاب کبر و اعجاب صرقره  
خاکه برابر و ارباب انکسار و اعتراف بد لطفله عرض هسار اید

فغوذ بالله من شرور انفسنا ومن سیئات اعمالنا  
اللهم وفقنا لما تحب وترضی و عاملنا بالعرف و غفره فیما مضی  
فصل وینه بوقلیدند که نجم دایه المغفرة حضرت لری قدس  
سره عین الحیات نام تفسیر شریفند بومعنادن بیورمشد که  
لوح هجاده حرف الف که سرافرازد ر حرف بانک هیئت تواضعله  
صفحه رو بین عرصه هجاده وضع ایتد و کین کورد کده هیئت  
بایه تحقیر او کند و وضعین توقیر زبان اعجابی دراز و با  
کبری باز ایدوب دیدیکه حرف هجا ایچره بنده که بواسطه  
و بوجمله دن تقدمله رفعت وارد رسد بیاجه کلام قدیم  
اولمه شاهد لیا قدر پس همان حضرت جبریل پیلک حلیل  
وحی سمای کتورد کده سرد بیاجه کلام الله اولان  
بسم الله الرحمن الرحیم ده الف سرکش سرد بیاجه اولقد  
معزول اولب انکد رینه بای سرفرو نصب اولب بسم الله الرحمن  
 الرحیم رسم اولفده امر اولندی پس معلوم اولدیکه سرمایه  
سعادت و ماده سیادت بتعه تواضع ده بولندی کی  
تخم عنا و عرق شقا فر ایل کبر انانیتده اولورشن مؤلفه  
تواضعله ابوالدردا ابوذر • مذلت پوته سنده اولدیلر ذر  
ابو جلال و بولعنبه و شبیه • تکبر مرتعند قالدیلر خسر  
جعلنا الله من التواضعین ولا تجعلنا من المتکبرین الخاسرین  
فصل وینه بواخادند که بر زمانده بر عالم فاضل که  
فن نحوید فایق و تر اکب عر میته اعرابنده حاذق ایدی



برای مصلحت اتفاقا بر سفینه سوار اولم شدی ناگاه نهر  
 علی توج ایدوب مسائل بخویدن بر مصاحبتی قابل کسبه  
 مراد ایتدی که توج نهری بر مقدار سکون بوله و اول کشتی ده  
 بردرویش دریشده و ارایدیکه دورق و جورین بحر بوجید  
 کراته غرق و ریسمان بودین روز کارده مراتله شکست قلمغه  
 سود و زیانن فرق ایدوب حالیا طمانیت لنگرین صاب  
 او نورم شدی ناگاه مرد نخوینک چشم اول درویش طوش  
 اولب و حضورینه دعوت قلوب دیدیکه درویش عجبا  
 علم نحو او قدکی و اول فن شرفراذن ذره ذوق ایتدی کل  
 سکا اندن بر نمونه کوسترم تا که خلق جانک عمر کرده بولدت  
 شوق اتمش اوله درویش جواب ویردیکه ای شیخ کمالما  
 بو حقیر وک اول علمدین نه بهر بوسعادتدن سیده جهرد در  
 مرد نخوی چونکه بلدی درویش بو علمده جاهل و مسائل اغرا  
 راجل در هماندم اول منسکفی تحقیر و اوزین توقیر سلکده  
 سالک اولب درویشک عدم دانشدن اعرابا تمکه  
 اغاز ایلوب دیدیکه ای فقیر صورت را وی مردنی سرویا  
 حیفا بو عبا قیافته و عصای لطافته درونک معارف  
 نخویدن عاری و قلبک لطایف مخویدن خالیدر و بوقدر  
 روز کارده خلقت انساندن مراد ندر خضم اتمیوب عمر غریز  
 هبا مشور ایدوب بزوم کبی مرد کامل صحبتندن دور مجبور  
 اولمشین دیودر ویشی دریش ایتدی و کده اول مسکینه پای

نحالیه قالدورب یا ارض بلعی دیرک ینده مکان مسکنت  
 مدارنک مراقبه ایله او نور و فک همان حضرت قهار مطلق  
 رب الفلق عالم نخوینک ظفیان علمدن طوفان دریا نمونه سین  
 کوستروب اول بحر بر خروش جوش ویردیکه **و هی شری بهم فی**  
**سوج کالجبال** حالیه ظهور ایدوب اصحاب سفینه علامت  
 طوفاننک هراسان و ترسان اولدی لر خصوصا اول عالم نخوی  
 فی فوی اشبو حالیه شاهد ایتدی و کک لنگر صبرین جوش  
 قصر دریا برین قو پروب دمن عقلی تلازموج انداز دستند  
 قیوب و یلکن تدبیرین صریح دبور چاک ایدوب همانا  
 کده ابد و شوب شو حالیه ایلدیکه صبی لعب انداز و عوام  
 نادان فرنا زامزدی و اما اول درویش باعث جوشش کرمکا  
 ده غرق و تخم مشاهده ده مستغرق اولب غرقه ساحل  
 نجاتی فرق اتمیوب بلکه دمن عقلی دست یاره و لنگر تسلی  
 جناب دلداره تسلیم ایدوب شرع تدبیری کند و دستینه  
 یاره یاره قلوب مقام رضاده مرضی الحار و قصر تسلیم سلیم  
 البال اولب **بیت** هر چه از سوی اوست رمون حیات حیات  
 نذر عاشق همه صلا نجات مضمونیه ترانه ایدردی  
 کویا بو طوفان دریادن قطر و عمان بلادن ذره کورلمش  
 پس مرد نخوی درویش قاتنه واروب کرمان و سوزاندیدیکه  
 ای مرد غافل بونه افسرده لکدر که بونک کبی محله نه چشمکده آبک  
 و نه دلکده اهلک وارمکر بو طوفاننک فی خبر سین دید کده درویش



گوشش جواب و پردیکه ای منداغوی نویدی علم او قیججه  
 علم محو او قی بیذوک که عالم طوفان اولسه محو اولنلم هلاک  
 اولمکه هلاک وجوده متعلقدر وجودی اولیانله نه بیم هلاک  
 اولسونکه الفلاس فی امان الله در وی مندا نویدی مندا  
 دبدکن بن یوقم و هیچیم دیمک معنا سین فهم ایدیدوک  
 شاید وجودک زورقن شکست اتمش اولوردک که وجودی  
 زورقین کسرایدنلر سفینه صورتا نکسارندن عم یزوی  
 مندا نویدی ضرب زید عمروا ترکیبن کرات مرات اعراب  
 ایدنججه برکت وجودک **ذنب لایقاس علیه ذنب** ترکیبن اعراب  
 ایدنججه شاید اوز عیبکه مطلع اولب انی ازاله اتمکه  
 مشغول اولغیله غیر یلر عیوبنه دل اوزا تمییدوک وی مندا  
 نویدی لفظ وجود ترکیبن اعراب ایدیدک تا صفة قلبه  
 وجودک حاصلی دو جو اولدوغن بلوب سرچه قوشی کج  
 بوا یکی حبه شعری اوزرینه لرزان اولب انک اچلی اچون  
 کریه وزاری تمییدک بلکه بومضمون از برای دیدک **بیت**  
 بدم روضه جنت بدوکنم بقوت منجر باغ جهان انجوی نفروشم  
 وی مندا نویدی احسن زید واهان عمرو و مدح بکر  
 و ذم خالد تراکیندن افعال اربعه نک هر بری بر فاعله  
 اسناد ایدوب تکثیر فواعل ایدنججه بوجه افعال توحید  
 افعال سلکنه سالک اولب فاعل مطلق حقیقیه اسناد ایدیدک  
 شاید بوحالده فعل طوفانی بالکنت حضرت ذات مطلق بلوب

طاعته فرض او جفا دیو هلاک کنن صفا سوزنلر زمزمه سنند  
 داخل اولیدک نه آنک حضرت حق جل شاننه ارادی متعلق  
 اولدیغی فعلی کریه کورب جزع فرعک اولغیله اشبو مضمون  
 غافل فرقه سنندن اوله سین **بیت** صفاد وادی محسنه اولو لطیفایله  
 ریاض خت اچر اولدن اغیار خارایله وی مندا اگرچه فضل  
 حاله راستنک فراشلر ایدوب بر مقدار قال واصل اولمش سین  
 امانه حاصلکه اصل حال دو میوب واسلوب حالدن خبردار  
 اولیوب **فهم** حاله سلوک اتمکه اهل جالدن خیر اولماش سین  
 وی مندا اگرچه باب تمیزه کوروب تصب الفرس عرقا میداننده  
 فرازونشیب تک و پوی اتمکه خیل ترلش سین امانه فائده که  
 فاجی ممکنک تمیز صحران سنند هدایت سوار اولب  
**لیس کمشله شی و هو کتمیم بصیر** مفهومین طبیعتک هنوز  
 عمارین اولماش سین وی مندا محکمه تناقض معمول  
 اوزره عاملینک توار دین روا کور میوب تاویل توجیه من  
 خیل مجادله و عربده ایدوب بالاخر کاه اوله و کاه اخر  
 حکم اتمکله سجل صلح اولمش اما چه سود عرصه عالمک حضرت  
 فاعل مطلق جمله اشیاده تصرف ایدوب **و کلمه الله هی علیا**  
 ایه کریمه سی انا الفاعل دیو اعلی صوتله ندا ایدرکن هنوز سن  
 کلمات معموله عامل ظن ایدوب نزاع ایدر سین **بیت** لولفه  
 بقمه کل چشم حلاله عین وحدت کونن تا بلینه ساکچون بورتاده کیمدر فعال  
**وی مندا** اگرچه بحث لاینصرفه دقتلر ایدوب وجود علتی



مانع صرف قلوب بعضی کلمات بوا یکی علتله تمامجه متصرف  
 اولمادوغین بلوب لکن تعریفله و یا اضافتله بند تصرفه حکم  
 اندک فاما که قلمده مذکور اوز وجودک کلمه سنده اجراه بجاک  
 اولمادی یعنی حجب ریاست و طول اسل بوا یکی علت مملکه سنده  
 موجود اولب حق بولند تمام تصرفه مانع اولدوغین بلمشکن  
 تعریف استعداد و اضافه رشادله کرو متصرف لرعدادن اولماد  
**وی منلا** وادی ندای یا فساق و یا الکاع صداسیله طالع  
 دریغاکه درونکه هوای هویت هبوبایدوب شوقله یا هو  
 یا من هو دیوب قبه سینک انوکه ینقولندی و بیت  
 مولانا حافظ مضمونه مظهر اولمادک که گفت **بیت**  
 ازان زمانکه بحافظ سید شویب فضای سینه زشوقم هنوز بر زصد است  
 وی منلا شعب ابداله نکثیر کلام قلوب حتی جاء فی حصار  
 زید ترکیبند بدل غلطه تنزل ایدوب غلط و جریله زیدی حماد  
 بدل ایتدک اما حسرتاکه وجودک سوقده بلاس خلاق زیمه که  
 اطله س اوصاف حمیدیه باری غلط سهویه تبدیله میل اندک  
**اولیک الذین یبدل الله سیئاتهم حسنات** عمومنده داخل  
 اولمادک **چونکه** ملاحی علیه مغرور اولب درویشه جفا  
 ایتدیه لاجرم حضرت فقار خوش کلموب بهانه طوفانله روش  
 لساندن الزام و اتمام ایدوب حالین بلدوردی پس معلوم اولماد  
 حضرت حکیم مطلقک جلت حکمتده هیچ بر فردک کائنات من کان  
 بلکه کائنات ما کان کمال کندوسنه اسنادا تمکه

**وما بکم من نعمه فین الله** مضمونه رضای شریفی اولمیه اگر بند  
 کبر و غرور و عجب موجب التور و وادی سینه دوشیده انی دست  
 غیرتله چاه نداننده صاله فغوز بالله من فتنه الکبر و غرور  
 و من مکر شیطان کفر و روبرو مضموند و واقعه اولان اخبار حکایا  
 اگر کس داند بقدا و لنسه لاجرم موجب سامت و باعث ملالت  
 اولور لکن اگر در خانه کسست یک حرف بست **فلنرجع الی المقصود**  
 معلوم اولماد که آیت کرمه نک مسبب بولند روایت اخیری بودور که  
 بر کون حضرت موسی صلی الله علیه و سلم اثنای مناجاته جنانه  
 سوال ایتدیکه یا رب حق **ای عبادک احب الیک قال الله تعالی**  
**الذین یذکرونی و لا یشکون قال ای عبادک اقضی قال الذی یقضی بالحق**  
**ولا یشع الهوی قال علیه السلام** فای عبادک اعلم قال ذکر الذی یستغنی علم  
**علم الناس الی علمه عسی ان یصیب الی کلمه تدله علی هدی و تروه رد ایفه**  
 حضرت موسی علیه السلام اخر سوالندن دیدیکه یا رب فتنی قوالک  
 اعلمدر جواب کلدیکه یا موسی بنم زیاده بیلجی اعلم قولم اولدور که  
 ناسک علم مرکیم اولور سه اولسون کند و علمنه ضم ایدجی  
 اوله تا ناسدن بر کلمیه اولشده که اول کلمه انی طوغر و بوله  
 دلالتاید یا رب کلمیه اولشده که هلاکدن خلاصه باعث اوله  
 چونکه حضرت موسی علیه السلام بو خطه بی کوش ایتدی و بومنصب  
 عالیله اولشغه مبارک قلبی جوش ایدوب دیدیکه یا رب کعباد اکرم  
 قوللر که بندن اعلم قولک و اریسه تابی کاقولا غوزله تا انولش  
 علمندن کند و علمنه ضم ایدوب بندخی اعلم اولم **جواب کلدیکم**



خضر قلم اسندن اعلی در و اولد خدی دریا کنارند اولور  
 خضر قاتند مجمع البحرینک در حضرت موسی علیه السلام اهتمام  
 بیورب یارب نه وجهله طلب ایدیم دیدی جواب کلدیکه برزیکه  
 بر قورمش طوزلو و برروایتک بشمش بالقو و غدا نیتنه  
 بله کنورک هرچن زینلن بالقو پتر بلکه مقصودک اول اراده پتر  
 پس حضرت موسی چون بواخباری برندن بلوب داعیه همت  
 و باعث غبطت اول مرد اعلی بولغه اغرا و تحریت ایدوب  
 اول سفرهایونه جان دلدن عزیمت صادق لری مقرر اولدیه  
 حضرت معبود مطلق جل شانده کلیمک طلب علمدن صادقانه  
 غریمتدن شمع و عارفانه نیتندن لحد خبرین حضرت جیبی  
 محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم اصحابه اعلام بیورب  
 حضرت قرانده خبروردی **وَاذْ قَالَ مُوسَى لِقَتَاهُ لَا اَبْرَحُ حَتَّىٰ اَبْلُغَ**  
**مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ اَوْ اَمْضِيَ حَقْبًا** تا که امت محمد صلی الله علیه و سلم  
 عاشق و صادق قلبینک هریری بوقصده فحواسندن حصیه  
 و اصل اولب اول طور مناجاتک کلمی و اطوار توراتک علمی زبده  
 انبیای اسرائیل حضرت موسی که **اِنِّیْ اَصْطَفَيْتُکَ عَلَی النَّاسِ بِرِسَالَتِیْ**  
**وَبِکَلَامِیْ** شرفیه مشرف در بوقدر علم و کماله نبوتنک  
 اختلاف اولان بر کسینک علمین کندو علمنه ضم اتمک غریمتنده اول  
 علوهمتی ملاحظه سیه میان ادبیتی جل شانده محکم شد  
 ایدوب و بوطلبده عصای عنایت اتمک و بدرقه هرا بته  
 انما قلوب ان فی الزوا و **خبا یا حکیمه** همیشه بر کمان خالیت

شاید که پلنک خفته باشد مفهومی منجه هر کج و حدتده منزوی  
 و غار خولده مشرف لایعرفه سوای اولن علم ظاهرنا فسله  
 محلی و عرفان باطنیه محلی اولغیده مجمع البحرین اولمش بر خضر  
 صفت پیر کامل مکمل خدمت بر همتلرینه ار مکی غایت بغیه  
 اقضای نه امنیه بلوب بلکه لازمه ماهیت و علت خلقت  
 اکیلوب صد سنی صفا و هزار این و بکایله سایه  
 سعادتلرینه شرف و وصول اولدقه خانه استقلالده مکتوب  
 اولان غوائل وجودی و سرای عادتک مجبونی اولان محابل  
 نامودودی عتبه علیه مکتب پیر کاملده طرح ایدوب طفل  
 ابجد خوان کی لوح دلان دانش دراستک سوادین یاک  
 یویوب دامن پر کرامتنه محکم تمسک ایتدکه **هَلْ اَتَّبَعْتُکَ عَلَیٰ اَنْ**  
**تُعَلِّمَنِ مِمَّا عَلَّمْتَ رُسُلًا** ادانی مذلتن اشعار و اظهار ایدین  
 تا که ناکاه بر کون فتح باب اولب **سَبِّحْکَ بِتَاوِیْلِ مَا لَمْ يَسْتَطِعْ عَلَیْهِ**  
**صَبْرًا** اسرارنده اسکاه اولسین پس معلوم اولدیکه علودر کله  
 عالم و عاملر و علم رسومده کاملر علم و رانته وصول مراد ایدر لسه  
 محض ابو علومه یار سائل مسایحه مطالعه اتمیکله حاصل اولن  
 و بومقصورک دامن اکا ال ویر فر بلکه بعضی افراد حقنک  
 موجب صادل و کاسب و بال اولر بناء علی ذلک فخر المتأخرین  
 المرحوم المغفور له الشهیر بشیخ زاده محشی انوار تنزیل السالک  
 سبیل التبیل بوایت کریمه نک تفسیرنک بیورمشدر بونده  
 بعد اولیه که امت محمدک کامل و فاضلرینک موردینده بعضی



نسیب جلی اوله که انی برکندودن ادنی اولندون او کریمه  
 محتاج انتی رضی الله عنه علماء مستکبریندن عرق رمونی  
 واصل خشونتی مفید و مختصر ادایله نه وجهله قطع اتمشدر  
 الله دق پس علماء دینک کاملی اولدور که استغنا و استکبار  
 ایتوب کند و بلد و کندن بر علم سیره همان کند و علمند  
 ضم اتمک هوسند اوله نه انک استکبار اول فقیری تریف  
 و تحجیل قصدند اوله نفوذ باقه من طغیان العلم و رزقنا السلام  
 و حکم **تقریب** نه که خصلت حضرت الامام الاعظم  
 و الامام الافخم سراج الامت مشید سور الملت اعنی  
 حضرت نعمان بن ثابت ابی حنیفه الکوفی رضی الله عنه عادت  
 بوایدیکی بر مجلس کند و قول مخالف صف نعالدن بر ادنی  
 کسیه بر سوز سولیسه همان سکونه اول قائل قولین تأمل  
 بیور لر دی اگر مخالف صواب ایسه رفیقیه جواب و بیروب  
 دلائل قاطعه بر له الزام اید لر دی اگر انوک قولین صواب  
 بولور سه فی الحال کند و قولندن رجوع ایدوب کلام بوفیر کدر  
 بر خطا اتمشوز یاران دیو کند و خطا سین اعلان ایدوب  
 و اول فقیرک قولین قسید ایدوب اولک مسیه دعا اید لر دی  
 برادر بری بوند خطاد و حضور حقن خجالتدن صقلدک  
 حافظک الله اوله دریدی **حکایه** روایتدر که بر کون  
 حضرت امامنا الاعظم و ابولیل و ابن عمار بواج سرور لر  
 خلیفه بغداد حضورنک او تور مشلردی ناکاه خلیفه برواقه

بر واقعه دن سوال ایتدکن امام اعظم و ابولیل بواکی  
 اولوب جواب و ریجک ابن عمار بونلرک جوابنه مخالف  
 جواب و بر دکه خلیفه التفات ایتوب بواکی سرورک  
 قولیله عمه غزیت قلقدن حضرت امام اعظم تأمل بیروب  
 همان دیدیکه یا خلیفه المسلمین سوز ابن عمارک در  
 بواکیموز خطا اتمشوز عمل انوک قولیله کر کدر پس بوا  
 لیل و رجوعنک حضور خلیفه عار ایدوب اصرار شکن  
 اظهار ایتدکده حضرت نعمان بیور دیکر که یا ابالیله بر خطا  
 اتمک عجب اولیه که انا موز ادمک خطا اتمشدر پس خطا  
 رجوع اتمک عجب اولن بلکه واجبد عجب اولدور که باطله  
 اصرار اوله پس خلیفه حضرت امامک کند و حضورنک خجالت  
 قول ایدوب حضور حقن خجالتدن خاشا اولد و غین کمال مرتبه  
 استحسان ایدوب امامه محبتی زیاده اولدی رضی الله عنه  
 لاجم معلوم اولدیکه بر کسمه هر نه قدر اولور سده  
 بلد و کی علمندن استغنا ایتوب و کند و علمنه قناعت کلیوب  
**رب زدنی علما** حکمنجه هر کده بر علم ظن اید همان آئیده  
 کند و علمنه ضم اتمک ارضوسند اوله اگر استغنا ایدر  
 حرمانندن ما عدا ضلال و بالله مؤدی اولقدن حذر اید  
**نته کم** روایت او نور اول عین القضاة همدانی عمر بالا  
 تقریباً فی رساله زیدة الحقایقنده حسب حالندن حکایت  
 اتمشدر که علوم رسمیه ده طول زمان اشتغال ایدوب



ما تيسر حاصل اولدقدن صكر اندن سنامت كلوب درت  
 ميل دخی حجة الاسلام شيخ محمد كقرالى قدس ستم رسائلنه  
 اشتغال كوستروب ظن ايندمكه حقايق علومدن مقصود حاصل  
 اولمش اوله وغرم ايندمكه بوايكى علم ايله اكتفا ايدوب طلبدن  
 قالم پس برسند ده بو حال اوزره تحير كوزكن ناكاه سببى  
 ومولائى شيخ الاسلام سلطان كطريقة برهان الحقيقة  
 شيخ احمد بن محمد كقرالى رحمه الله وقدس ستم كند ومولاد  
 اولان همدانى عمن قدوملى ايله مشرف قلادقه سعادت  
 مبايعتله مستعد اولب **پيشت** روز يعنى يكرى كون  
 خدمت عاليه لنده اشارت منيفه لرنه فرمان براولمق ميسر  
 اولدقه بونجه زمان حاصلم شرح جزيره لى ايله محترق اولب  
 حضور عاليه لرنده كندومى همين بر مرد عامى بولدقه صكر  
 بحمد الله شول همتر بنده مظهر واول قدر لطف لرنده مقرر اولدمكه  
 اكر عمر نوح ميسر اولب مجاهده اشتم بومعارفى تحصيل  
 محال ايدى وبويقينده حاصل اولديكه اكر خدمت لرنده اشتم  
 حضور حقه لباس معرفت عريان وارمق مقرر ايش ولها  
 عارفان گفته اند **بيت** يك دمى بودن مردان خدا  
 هزار صد سال بودن در تقا پس معلوم اولديكه بوراه پر خطر ده  
 استقلاله كنكوك مالى جوهر عرفانى رهن شيطانه تعريض  
 اتمك اولب بو گفتار ك مضمون **بيت** درين وادى نه ره پيدا نه منزل  
 ازان صحرا نه بانك آيد نه آواز يهنند متحير قالمق انوش

حسب حالى اولور عاذنا الله من الحيرت والحسرت وحفظنا  
 من الخيبة والخسرت **لاجرم** باب سلوكه كايثنا من كان اول  
 لازمدر كه **الرفيق ثم الطريق** فحواسيله اخوان طريقه قارشه  
**وثانياً وأبتغوا اليه الوسيلة** امر واجب الاجابة امتثالاً  
 مرشد كماله اولشته وانلارك اشارت پریشان تيه طريق  
 حقه چالشته ناكاه بركون دست طلبى دامن مقصوده اريشه  
 اكر وسيله سز حقيقتده حصول وصول بوليدى رسال  
 رساله اجتناب اوليوب وحضرت سيد ما محمد  
 مصطفى صلى الله عليه وسلم جبريل عليه السلام وسيله  
 اولييدى **وهم معناد** حضرت شيخنا وسيله رشدنا  
 رابطه فيضنا الشيخ عبد المجيد كشروانى قدس ستم واصل  
 الينابن كندوسر كزشتين وخسب حال لرنده حكايه ايدون  
 بيورر لرديكه ابتداء حاكم خطه شروانك شماخى نام شهر  
 وشاه شروان خليل بادشاه سقى ايامنده خدمت تدريس  
 اولب طلبه ايله افاده واستفاده خصوصندن كللى مجاهد  
 اوزره ايدم ودمبدم علوم رسميه به محتم وتخصيلند  
 رغبتم زياده اولمق اوزره ايدى حتى اكثر لياالى مطالعة  
 كتبت احيا ايدردم ناكاه بر ليله مباركه ده مطالعة قلدوم  
 كتاب او كومه حركته كلوب و تكلم قلوب ديديكه  
 يا عبد المجيد بن سنك ديكيم كه كچه لرو كوند زللكا بقرسين  
 يورى وار بوملازمتى بى كه ايله كه بوملازمته اول يقدر



و جمله لباسیدن ده بگونه صدر پید اولب در حال کتابی  
 طرح ایدوب و لباسلرم چیقروب بیهوش و لایعقل بیاناً  
 او تور میشم ناکاه بو حالده صباح اولب طشره دن مرحوم  
 پدرم شیخ ولی کدین رحمه اوزریمه کیروب بنی بو حالله  
 کوردکده فریاد و فغانیله خویش و بیگانه اوزریمه اوشوب  
 هربار کیدورمک مراد ایتدکلرنده ابا ایشم بالاخر حضرت  
 پدرم صد ابرامله بدنی بر عبا برله ستر ایتدکک همان  
 بر منظر طور بطرف کوهه عزیت ایتدم و اندک بر غار بلوردم  
 اول خاطر مه کلوبا کادشدم و اول غار و حدتک تمام دت  
 میل لیلاد و نه راز کجهره جوش خروشیله مشغول اولدم  
 و صباح طرده کورردم ایکی یانمه کویو کلوصا چلش و غلش  
 پس بر مقدار افاقت کلوب وضو قدر کنده اولوردم و بواشاده  
 ولایت و کرامت ال و یروب و وضو اجل ایچون غار قرار مد چقد  
 وحشی حیوانات و سباع و موزیات و سائر طیور بندن  
 فرار ایتوب بلکه تقرب قلوب رشحات وضو مد ایچلردی  
 و بعضی محله اوچردم و تجربه ایچون بروادیدن بروادیه کچردم  
 بو حاللری مقصود اصلی ظن اتمیکله بر کماله ایرمک زعم ایدوب  
 سالکله مرشد لازم اولماق و هم باطلین ایدردم و بو خلا لکن  
 ولایت شروانک شیخ کاملی و مرشد موصلی و عالم اربعه نک  
 عالی و عاملی حضرت شیخ اقی اعلم اعنی عزیزم شیخ شاه قباد اکرم  
 قدس سره اولارادن باذمه درویشان های وهوی سماع اولدم

27 مغاره قریب طرف نهم بریده نزول بیوروب اردکانلری اوزره  
 عبادته مشغول اولدیلر **تقریب** چونکه حضرت شیخ شیخی  
 شیخ شاه قباد شروانی حضرتلری یاد اولدی تبرکاتیه  
 شرح اولق اچلیچون احوال سنیته لرندن بر شمه اشما می لازم  
 اولدیکه حضرت شیخ شاه قباد حشر الله الله تحت اللواء یوم  
 التناد جنابلری اقی اعلم ایش حضرت شیخ مایور لر دیکه  
 امیلکن شول مرتبه ایدیکه لوح هجاده حرف الف عرض ولسته  
 فقید ر بلنلرایدی لکن عباداته متعلق مسائلی نزدیک  
 بلورلردی حتی بعضی اهل علم نامندن اولنلرک غلطین بلدورردی  
 و دیر ایدیکه بن بر اقی کشیم لکن بو مسئله بویله بلشیم و دریا  
 مثالی عالم لر حضور شرفلرنیه کلاکک قطره قالمالردی و بالضره  
 اکثری تسلیم اولب کیدردی و بو مقالاتی مؤید بیورلردیکه  
 ولایت شروانک قرق مجلسی منله عوض دیمکیله مشهور عالم  
 و عامل وزهدی و رعدک شامل بر کوهسارده هجرت  
 بنا ایدوب قرق عالم کامله درس ایدوب و هر برینکده بشقه  
 مجلسلری و ارایش انوکچون قرق مجلسی دیرلر ایش وزهدی  
 ورعی شول مرتبه ده ایش که کند و ز صائم کیجه انواع عبادتله  
 قائم و افطار و قنن طعانی طایغ سوجکلی اولور ایش  
 و بو حال اوزره صاحب کرامت ایش لکن ارباب احوال سنی  
 چو قلق کسند ایله صحت واقع اولما مبین مجرد علم ظاهر و حوریه  
 طائیفه صوفیه یه شائو برلر ایش خصوصاً بعض نیم فقیه



خود بنیلر حضورند حضرت شاه قبادك غیتین ایدوب  
 مذکور شیخ براتی نادان و تبعه سی برالای جهال  
 خوران برای اکل تغیر شکل ایدوب رقص دوران و حرکات  
 شنیعه ایدر لر دیو مذمتلرین قلوب مولانا عوضی اغصاب  
 ایتدکلرند قرق دانشمندلرینه امدی فتاوی جمع ایدوب  
 هر بریکوز اول طائفه نك کفرلرینه و معصیلرینه متعلق  
 مسائل احضار ایلک بالذات واروب اکفار ایدلم اگر جمع  
 ایدر لر سه فیهاضلا لئذ خلاصلرینه سبب اولد و زوالا  
 حاللری اقتضاسند کوره حاکم حق لرنلر کله دیو بیورد کلرند  
 هر بری بزل مجرود ایدوب و مسائل یازوب یو ماضی الا یام  
 جمیع موالی حضرت شیخك اخذالی نیتنه غم ایدوب قریب  
 اولد کلرند حضرتنه اعلام اولندیکه مولانا عوض قرق  
 دانشمندی برله جنا بوکزی اکفار خصوصند احضار  
 فتاوی قلوب کماک اوزره درد ید کلرند حسب الله دیوب  
 قطعا التمشلر و محله کنارینه کلا کلرند درویشان و دوستان  
 استقباله تحریک اید بک یینه اصفا ایتوب همیشه حسنه  
 تغیراتمشلر و بو طرفدن منلا عوض بو خاطر یه دوشمشلر که  
 جهالتدن و کمال عجبندن و تبعه سند ضعیفین بل دورمک  
 ایچون کور حرکت ایتدی دیو غضبلی زیاده اولب  
 معلوم اولدیکه اسناد ایتدکلری مع زیاده واقع ایش بو  
 فکر بخلوت خانه لرینه نزول ایتدکلرند حضرت شیخ ایاغه طور

رسم ملاقات ادا اولندقدن صکر بیورک افندیلر دیو جای انکا  
 کوستر دکله هر بری محنته قعود ایدوب حضرت شیخ مبارک  
 باشین اطراف ایتدکک **بیش** مولانا عوض شاگردلرینه فتح کلام  
 ایلک دیو اشارت ایتدکک هیچ بریدن کلامه طاقت کلیوب  
 یینه مولانا عوضه تکلیف ایتدکلرند مولانا عوض وجودین  
 یو قلیوب مسائل معدده کن بر حرف خاطرند بولن یوب حضرت  
 شیخك روحا نیتنل استیلا سین مشاهده ایدوب بکفور  
 جناب شیخه توجه قلوب شیخا ممانر سفر کرامتدلر طعام  
 بیورک دیو اظهار عجز اید بک حضرت شیخ داخی علم کلام  
 تصوفانه ترکیجه ادا ایلک فتح کلام قلوب ایتبانه یغون یومری  
 معارف سویلر کن حقایق علم کلامه خوض ایدوب لباس  
 نوکیده مائک نفایس سرب ذلال معارفله اهل مجلس سقا اید  
 جمله سی حیران قالدیلر مکر بر قج کون ایش که بو جمله قرق مدس  
 مولانا عوضدن شرح مواقف زیاده وجود موقوفده درس  
 قراءت ایدر کن بر محله اشکال لری واقع اولب حل ممکن اولماش  
 ایش هماندم حضرت شیخ عامیانه کلمات بیورر کن  
 مشکل معهود حل اولب جمله سی مسلکی اولدقک تعجبا بر برینه  
 نظر ایتدکک ناکاه مولانا عوض رحمه الله حضرت شیخك  
 روحا نیتین و علم تصوف قوتین و بو خصوصده کرامتین  
 مشاهده ایتدکک همان فی اختیار الانصاف بصف الدین  
 دیب دامن انا بختنه حکم تمسک ایدوب بیعت اراقت مراد



ایتدکن صکر حضرت شیخ سناز روی تعرضند بیوردیلکه  
 منلا عوض سن که شر و اند قرق مجالسو منلا عوض اوله سین  
 براتی ترسای شیخ اتحاد ایدوب اندن بیعت و اولسو غی  
 و حاضر شاگردان سکا نه دیجک در و شاید بو خصوصه  
 غیر یلر سزه اتباع اتمیکله خلقک ضلالتنه باعث اوله سین  
 دیوانلرک کند و خصوصند مقولاتن و ظنلری اوزر  
 معتقاداتن مشروحا بیان قلدقک مولانا عوض رحمه الله  
 غمزدن رفی فهم ایدوب لسان و بیان انکسار ایله دیدیلکه  
 سلطانم بحمد الله بیزه حالا بو علم حاصل اولدیکه بزم امثالرک  
 سوء ظندن جنا بکوز • مبرا و سا حه کوز مقرأ ایش لکن الی  
 الآن روی سیاه بر صافی مرآتہ مقابل اولما معین کندو  
 عیوبی مشاهدات تمیکله غیره اسناد ایدردک الحمد لله  
 شمدیکه ایننه جمالکوزه مقابل اولدوق **المؤمن مرأت المؤمن**  
 حکیمه همان اول صور عیونی ایننه مجلا کوز و سا طیلله  
 کندو و یحتموزده کوردک و کندو رفی هنوز بلدوک دیوروی  
 خجالتن خالک مذلتده وضع ایدجک **تقریر المقتدر لیس من المرقه**  
**و تشیع لکترف لیس من داب کفتوة** فوا سجه عذر لرین قبول یور  
 شرف یقتله مستعد اولدقک جمله شاگردان مولی و سائر  
 حاضر اهلالی اینن و کرم ایله بیعت قلوب همان اول کوز مولانا  
 عوض رض تبعه سیمله خلوت یور ب برکون برکیجه قمت  
 غریبه شول مرتبه واردات و حالات اولشکه منلا عوض یور

وینجا و هشتاد ستنده ذره سین شتم اتمکین اظهار شکری  
 نی شمار قلدقک حضرت شیخ قدس ستم یوم مضمون بیور مشلر  
**بیت لاتکن منکر انتم امور اطوال الرجال لا لا قصار**  
**اذالم تر الهالول فسلم لا اقوام راوه بالابصار**  
 چونکه بو حال ال ویردی سن بعد استان سعادت آشیا نلرین  
 کف الاسان بلوب و عتبه عالیله سین مسند ایمان اکلوب **بیت**  
**جنت کویک بولن فردوس غلادن کچر** پیل ریشن منزل اعلا یله ادنا دز کچر  
 مضمون ویردز بانلری اولب شول مرتبه ارادت قوتیه به واصل  
 اولدیکه استان شیخ اولنلرینک جمله سین کند و دن ترجیح  
 ایدوب جملیه خادم اولمق بغیه لری اولمشیدی حتی حضرت  
 شیخنا قدس ستم بونی حکایت ایدر لردیکه برکون منلا عوض  
 رحمه الله اصطلح حیواناته واروب بر یوز اغنوک این  
 چیزوب و کندو بو بنونه طاقوب اول حیوان پیچه لر صفندن  
 او تور دقک بو حلق کورن فریاد و نوحه ایله حضرت شیخ  
 عرض ایتدکلرند حضرت شیخ کند و کلوب مبارک الیه  
 چیزوب منلا عوض تنزل ایسه بسدر بحمد الله **من تواضع**  
**الله** حلقی ظهور ایتدی هماندم **رفعه الله** حلقی ظهور ایتدی  
 همان رفع الله جزاسنه مراقب اولدیو بیور مشلر و بعد  
 یاراندن بری سوال ایش که منلا عوض سن سنی طویل حیواناته  
 ربطک و جمی نه ایدی پس جواب بیور مشلر که استان شیخ  
 هیچ برفره همکاسه اولمقک و جورم شهرین ارادم ایستقله



بولیوب باری حیواناتی صفند اولی مرتبه علیا و منصبه  
 بالابلدم رحمه الله و جزاء جگه جات کعالیه **کلام** حضرت  
 شیخنا مشیخ عبد الجید شیخ لری ایل و صولند حکایت  
 ایدوب بیوردیلر که چونکه حضرت شیخ قباد قدس ستر مقام  
 قرینک طرف نه نزول بیورب ارکانرینه مشغول اولدیلر  
 اول احوالرینه مراقب و سماعرینه سامع اولب قلمدن بولن  
 میل و بولنر ایلر همزیل اولغده رغبت حاصل اولدقن خاطر  
 خناس و سواس بونی القا ایلدیکه متوعلی اولان شیخ  
 اتی و اکثر تبعه سی جمال عامی پس بولنر ایلر اختلاط ایلد  
 کند و حالکن مجاهده اوزره اولب وحوش و طیور له استیلا  
 اولی در دیدیکه بوا شناده توفیق ربانی قرینم و الهام حقانی  
 رهینم اولب کند و بنفسه دیدمکه هله بر الای ظاهری شرعه  
 عابد و لیل و نهار ذکر الله ایلر مجاهد اولن گروهه بویله  
 سوء ظن اتمک امر بارده در باری **المؤمن یحرب کما ید و لمنافق**  
**یحرب رب الهاد** مفهومیجه بحربه ایدین دیو مجلسرینه قریب  
 یرده اختفا قلوب احوال بسنیته لری تمام تتبع قلدقن قلمدن  
 تردد زائل اولب صلاوة فجری جنا بلر ایلر قلوب و وحشتم  
 بر مقدار زائل اولب خارج حلقده او توردم بعد الاوراد  
 المقام کله طیبته به شروع بیورد قلندن فی اختیار داخل حلقه  
 اولت و جد مبتلا اولیحق درویشلر حقیری حضور **شیخ**  
 کونر سر سواد الوده فی زانوی خوشبویه قومشلا اتفاق

صوحه کلدکن کوزم اجوب کورد مکه باشم حضرت شیخ مبارک  
 دیزنده در پس ادبله طورب محمان دامن سایه امانلری  
 بوس ایدوب سعادت بیعتله مسعود اولدقن صکر **بیت**  
 مکتب عشقند ندغم دینی او کرمکه طفلوش بر ساده لوح عرفانه کلام  
 دیوب من بعد خدمت پر همتلرین جانہ منت بلوب بشارت  
 منیغلی ایلر عمل کوستر دکن صکر اول ولایت و کرامت  
 بندن زائل اولب در و نمده بو علم حاصل و ظاهر اولدیکه اول  
 غارده وحدت استقلاله مجاهدیم حالنک حاشا بر چاه نجات  
 دو شمشیر مرد ملوث ایش ناکاه حضرت پیر پرتویر بنی اول سجن  
 خباثتک چیقروب باشمدا شاغده نه صولرد و کپ  
 بحمد الله پاک ایلدی اگر صحبت پیر لیه شریف اولسه العیاذ بالله  
 اولچاه خبائندن قالوب حضور حقّه تلوثله وار مق مقرر ایش  
 دیوب دتر تربیه اجلیچون د ائما بواد الری بیورر لر ایدی قدس  
 ستر و جعله فی مشاهدک جماله فی البرخ و کوم کومود **بو معناده**  
 اشن بو حقیر کثیر التقصیر مؤلف کتاب شمس کدین سیوارچی  
 کتوب و کتوب خصوصندن اجمالاً واقع اولان بودر که مبادی  
 امر من بلاد اسلامیه ده اولور خدمتند اولب خصوص  
 دار السلطنه کبری لازالت مرها و مولاتک مدارس مضار النور  
 و موالیه عظام خدمتندن علوم الیه و عقلیه و نقلیه و شرکاء  
 اغلبین ایلر یهوده مجادل و عربدن لر ایدکن صکر بحمد الله  
 دیار شامدن محروسه د مشق محل غرام و عشقده موقوف



مسند سبع و خمسين و تسعة تارخند بحمد الله ثم الحمد  
 حجت اسلامه ميتر اول اول ديار جليل الاعتبار منته  
 داعيه فراغ تقاضا سي ظاهر اول علوم من ما يتسر ايا كفا  
 قلوب و انوكه عمل صالحه مباشرت ايدوب بر پير مكل  
 صاحب نفس خدمته اير شمسك از وسيله ولايت رومند  
 ذيله نام صله قد يمزده فصبه ده تقاعد اختيار ايدوب  
 حسيجه تدريس ارزوسيله طقوزيل متصل طلبه  
 جمع ايدوب علوم اليه وغيره فاده واستفاده خدمته  
 بعون الله ومنه كند و من بر ملكه مشاهد اولند قد  
 اخوانك الجاسيله ابن هشامك رحمه قواعد اعراب نام  
 ارجوزه مفيد بكتابه عاجزانه حل معاقد نام شرح  
 وبعض نظم و نثر كن كتابه تصنيف قلوب شايسته  
 نظر اخوان دين و پسنديدك محضر علماء يقين و لمغيله  
 خصوصا حضور علماء و فضلاده و عظم تقدير و نقل  
 انوار تنزل تمككه ماوي شرور و شوای غرور اولان  
 نفس اماره دارينه كبر و اعجاب اقليمند قبول اچيلوب اهو  
 رد يه لر هبوب اتمكين وجودم تلوق منشف اولب كاه روح  
 قبيحه ظاهر اولغه باشلدي ومع هذا طريقه مشايخه  
 رحمهم الله انكارم يوق و طائفة صوفيه يه مجتم ده وار كن  
 بعض كاتري بكا نا خوش كلمين جو قلق التفات اتردم و  
 بشرت مقتضا سيله مر اياي مشايخن كورد يك عيبي

عجمدن انلره نسبت قلوب مقتضاي جليله تزكيه نفس ايدوب  
 كند و حالي استحسن قلوب حديث نفسه شيفر بلاد و كين  
 بندخي بيلورم پس انلره بند اولق نه ايجاب ايدرد يو كسه  
 انابت اتردم **بيت و جيك شي يعي و يسر** حكيمه اوز عيبي  
 كور ميوب اشتيوب تيه عجمك سرري كزدم ناكاه بدم  
 مسعود زمان محمود ده توفيق حق يار و هدايت طارحه  
 الانكار اولب در و منك بود داعيه پيدا و ضمير منك اشبو  
 تقاضا هويدا اولدي و نفسه خطاب قلوب ديدمكه  
 اي عاطل كراه و اي غافل نه انبياه طريق غملايه اولمك  
 و براهل حاله بولمك اشبو عمر عزري همان قوري قل  
 وقال ايله كچسونمي و مرغ جانوك تن يواخذن شيان ازله  
 عرفان لباسين كيمدن اوچسونمي و بوتوينخات و تقرعات  
 ايتدك اول قريبن محمد كراسي ديمكه مشهور بر پير  
 كامل معتزل كناس و ارايديكه انوكيچون طريق سبعة دن  
 مجاز در دير لرايدي لكن صوفي دو ترمذي مستور الحال اولب  
 برامامتي برده ايدن شدي بواشاده انلر خاطر عيه كلوب  
 شايد بني قبول ايدده ديو خدمت عاليه لرينه يول بولب عرضم  
 ايتدكده سن شريفلي مادن متجاوز و جسم منيفلي  
 ضعيف و عاجز اولمغين بوايكسين باعث عذر رورددن  
 صكره بر مقدار اطراق راس ايدوب بعد زمان باشين بالور  
 بشارت ايتديلر كه او غلوم اكر طلبكده صادق ايسك البقي



مدتک و ار حضرت و اهل آمال یا سنی مرشد کماله ایصال  
 یا مرشد کمالی سکا ارسال دیو مرده بیورد قلندره عزیزک بو  
 بشاریله بشا شتله ظهور ایدوب و خیرد عالین الوب  
 با ضرور پای طلبی امن صبر صالب خورشید سعادت قنقی  
 افق سیادتین طلوع اید دیو دیده درده و کوشن خبره ایکن  
 بو طلبین ینه اول پیر مبشرک شهرینه وارد قن مرشد مطلوبک  
 قدوسی میمونی اول مرده اید حضرت استاد م و علم خوده مشیخ  
 شمس کدین تو قادی رحمه الله تعالی اولب بیوردیلر که نه خوب زمانه  
 کلدیلر که ولایت شرواندن بر مرد فاضل و شیخ کامل کلدیلر  
 علم ظاهره فایق و علوم صوفیه ده حاذق شرف مجلسری ایلر  
 مشرف اولدقن اول خاطر میهن کلدیلر که ایا شمس نو لیدی  
 بوندن کلیدی و بوندن کی عزیز ناد رزمانی کوریدی و مارمکه  
 تربیتلر یله دخی خوب اولیدی دیکده همان مبشر مسفور بر  
 نور حشرنا الله تعالی تحت الوایوم النشور را هما اولب اول ساعت  
 تراب قدمین چشم علیه کحل جلا قلندره حضرت رسالت پناه  
 صلی الله تعالی علیه و سلم سعادتله مدینه منوره مشرف بیورد قلندره  
 اهل کتابدن قابل کلام عبدالله بن سلام خدمتینک اول  
 ملاقاتده اخذایتد کوری فواید و مواید میسر اولدی **الحمد لله**  
**الذی هدانا لهذا وما كنا لنهتدی لولا ان هدانا الله** و بعد  
 بو غزل ورد زبانه اولدی غزل **لؤلؤه** رحمه الله لقائله  
 کوکل روینه چو بیک قدم اول پیر شرو **بمحمد** شتا کدی بهار اولدی کشتن

اجلدی معرفت و رد بودل یوزن اچن **حقیقت** لیلی اولد هزار دشتی  
 چو روز طالعک بوئی ارشد جامشاینه و یرو دل مرغنه حیرتدخی رتورد افقا  
 کرشم مجلس شیشه یا غنصونک شایدم **طاعت**م غمینی هر ی بوللر اشوبوسلر  
 ایشوبه حق انوک حرم قلبک ایتدی **بمحمد** الله مجتد اویستک شیدم مکن  
 مکر مدیوم هام نه قلم بن کا خدیت **دریا** اولمزلایق ویر رسم جان قریبا  
 اکوید تخم نوچیک زمینیه لده چومرشد **سحابی** همتندن و مارمکه این باغ  
 و ولایتد و مده **بمحمد** الله اول شرف بیعتله مشرف اولان و اول  
 سعادت خلوتله مستعد اولب عمامه و کسوه و سجاده و عصا  
 ویریلن اشوبو حقیر لری اولب المنة الله فکان ما کان  
 من خزائن ما شاء الله کان اللهم قدس ستره و زرد فی کل خطه  
 بره و طقوزیل سعادت خدمتینک اولب **بمحمد** الله جنانلرین  
 اول فتوحمرخو اجلود عواسین ایدر کن ظهور افلا سمن اولب  
 و عیوبدن رانت ادعاسین قلور کن چاه تلوشن عیوب نفسی  
 احساسن اولدی **بیت لؤلؤه** نه خوشدر عیبی کورمک کشی وقتی ندرکه  
 که فوت اوله قین فرصت قلیسر دهمالکن **و همت** نه همتا لری همراهن  
 اولمغیله عالم استقلالده تحصیل اولان رعونت نفسانیه و برود  
 بشریه و زمایم جلیستک تخلیه سندن مجاهد اولب امر تخلیه ده  
 اهتمام بیورب نه مرشد کامل عمر تلف شدیه تا سلف زاد رهن  
 اولمشدی و بودخی معلوم اوله مرشد کمالک ارتحالندن  
 صکرده طالب صادق تربیتلری همت خاصه فاضله لرندرکه  
 ارباب سلوکدن حد تواتره ایرشمد رو بو حقیر کثیر کتقصیرده



مراد واقع اولشد رحمه دن بری بو حقیر صلح اولان قصه فیلده  
 اولوردم حضرتلری محروسه توقاته اولورلاریدی سنه اثنی  
 و سبعین تارینجده اندک مدفون اولوب بو حقیرک حضورین  
 مراد ایتدکلی مسموم اولدقن همان غم ایدوب واردقن  
 جوار رحمانه خلی روحانیا نله رحلت اتمش بولب انواع نأسف  
 و تله فله تراب مسک آسالرین دیک علیه کحل جلا ایتدو کدن  
 صکره آیا بویتیلرینه میراث معارفدن نه دکه و وصیتلرندن  
 نه اولشه خاصه سیله سعادت خانه لرینه کلوب حضرت پیرک  
 اولو خاتونلری نا حضرتلرینه بو خاطر عرض ایتدکده ظاهرا  
 نسند دیمدیلر لکن بر جزئی یا زلرا ایدی همان جزی البک  
 بکا بر سنه عارض اولدی دیو یور دقلندن مسفور خری الذن  
 الدم اشبور دیو یور دقلندن حقیر صوندی سر تعظیمه  
 الوب روی روی مالیک قلند نصکره کورد مک دیوان جامید  
 ال صکره بو بیت اقلیم شانی و کلمات سعادت نشانی یا ز مشکر  
 قدس سره و اوصل الینا بره که بود ربیت **لله در القائل**  
 تحفه لایق جاناکف آری زاهد ترسمت دست نکیرد بقیامت شیخ  
 پس بو بیت وصیت کامل و همت شامله بلد مک مقام عبودیت  
 فای عبادته و دیرتدن محصورته اشارت یورش اولر که  
 جانانه لایق تحفه انجق بودر زیر اسلاطین جهان قتند غایت  
 مقبول تحفه اولدر که خزینه لرنک مثالی اولیه یا خود ناد اوله  
 پس حضرت حق خزینه سند هر نه که موجود در هب اندک وارد

اما اولدر کاهک خزینه سند یوقلق یوقدر بر حقیر  
 اول خزینه یه یوقلق برله وارسه خزینه ده اولمیان سنه ایل  
 واروب مقبول اولور و حضرت شیخ بویتندن اشبو حقیر لرینه  
 اگر حضرت حقه لایق تحفه ایل و ارمق بستر سک یوقلق تحفه سند  
 غافل اوله دیمک وصیتین فهم اتم الحمد لله الذی هدانا  
 لهذا و بومعنا یه اشاره و عباد مفسلینه بشاره حضرت  
 رب کعبه جل شانہ اخبار قدسیه سند یور مشدر که **آین**  
**الذین احب من رجل المسیحین صدق رسول الله** یعنی کناهکار  
 قوللریک کلدوسی صداسی بکاسو کلودر عابد قوللریک تسبیح  
 اداسندن حکمت بودر که اکلدو صداسی یوقلق عرض ایدر شیخ  
 نداسی وارلق بلده بر رفشتان مابینهما و حضرت پیرک جوار  
 حقه ارخالندن اون بیل صکره اولن همتلرندن بریده بودر که  
 ایام حیاتلرنک علم توحید متعلق بعض شبهات عارض استکشا  
 اچون حضور بر نور لرینه وارد قدیه مهابات مجلس عرضه مانع  
 اولب بر مجلسه دخی قالوردی کذا و کذا حضرت پیر رحمه الله  
**و الله يدعو الى دار کسلا م** فحواسیله طرف دار کسلا م اجات  
 یورب بو حقیر ندامت حسرت و خبیثله قالدم چن سنه اتق  
 و ثمانین تارینجده بحمد الله حج شریفه غم ایدوب شام  
 پراختشامک قرار ایتدک کور و رمکه حقیر بر نهرک کنارندن حضرت  
 پیرنا و راء نهاده بر سبز زار سایه شجره ده هیئت حسنه لری اوند  
 او تور مشکر ناکاه فقیره ندا ایدوب یور دیلر که شمس کل شبهاتی



عرضه قبل و جوابك ال که زمانی هنوز نگشدر پس تراب قدم برین  
 بوس ایدوب برین برین عرضه قدام برین برین جواب شای  
 بیوردیلر که هر حرف اقداح صحبای صلا فی ایدی پس بو کلماتک  
 صفا سندن و مقصودم حاصل اولق لذتندن فقیرده شکر  
 عارض اولب حجرمدن اولنلرا و یا نب باشمده او شمشلر و فوت  
 اولق احتمالین و یروب کمریه و زاری لری ناکاه سمعده ازمکه  
 حالم تنزل بولب بعد الضحوة بحمد الله جملة اولان شهبانک  
 جوابن قلمده حاضر بولدم بعنایت الله و همت مردان خدا که **بیت**  
 مردان خدا جدا نباشد • لکن رخدا جدا نباشد •  
 ارشدنا الله و یا کام و سائر کطالین **پس معلوم** اولدیکه عبد متوک  
 بعض مرضی و ارامیش کائنا من کان مبتلا کند و از السنه  
 قادر اولیوب بلکه طیب طریقند عرضه محتاج اولور ایش  
 امراض جسمانیته ظاهر طیبیه محتاج اولدیغی کی و بعضی  
 مبتلا بن عیونمه مطلع اولدم و مرضی بلام قانون علمه از اله  
 ایدوب شفا بولورم دیود عوا ایدر سه بلسنکه بود عوا سه  
 دخی بشقه بر مرضدر فی قلوبهم مرض فراد هم الله مرضا **فصل**  
 وینه بومعنا به اشارت ایدوب اولار باب دانشک امامی مولانا  
 عبد الرحمن جامی قدس ستم اشبور با عیبه جامعده بیور شکر  
**رباعیه** صوفی چه فقاقت من این الاین • این نکته عیانست من علم الی کمالین  
 ما حاصل فی البین جو خواهی سزی کن • از خبر جو این که هر از جمع بحرین  
 اجمالاً • معنا بودر که صوفی یزندن نریه کیدیلور دیونجه فریاد

ایدرن بونکته خود معلومدر که دائرة علمدن مقام عیانه  
 کیدیلور اگر بو اور تاده حاصل نه ایدو کین دیر سک طور مه  
 سفری معنوی برله سفر ایله و علمدن عینه ارمک کهرین خضر  
 صفت بر پیر کامل مکملدن طلب قیل که علم ظاهر علم باطن  
 جمع ایدوب جمع البحرین یعنی جامع العالمین اولمش اولکه بو  
 کهری انجی اول بلور دیوا یکی در یاز انجی اول چقره که **نکته بیت**  
 اگر خواهی بدست آری در از بحر لاهوتش بکن خدمت زجان دل غوصاد یار  
**پس** خلقت انساندن فرادنه ایدو کن بیلدر فرض عیندر که بر کامل  
 مکمل بولب انلر و اشارتله تحصیل عرفان ایدو فاما زنیار  
 بونکته در غافل اولیه و بازارا بتلاوه سر سری کز میوب هر خر  
 مری صفتن مرداندن جیب جانتند کهر پرهر طوتن خواجه صاب  
 عرفانن سجه و انک جواهر زواهرندن الموق خصوصندن خرمن  
 و این دکوب صاچه و هر که اکا حجاب اولور سه تیزاندر کچه  
 ناکاه بر کون اولدخی کو هر فروش اولب دکان آچه و بودخی  
 معلوم اولکه ایام فتن اولغین اگر چه بو طائفة علیة الهمة  
 و جليلة القيمة مرتبة فحطه وارمشدر لکن بحمد الله لا تزال  
 طائفة من امتی قائمین علی الحق الی قیام کساعة حکمنجه هاویه  
 قطعه کرمشدر ولسانی دعوی اقطع ایدوب نامحرمله کشف  
 راز ایتدنر غایت خمرله اول **بیت** هر که او عزیزی بشد جدا  
 نی زبان شد کچه دارد صدنوا حسب حال لری ندانم پرده سنی  
 حصار ایدن شمر فامس **طلب وجد و منج و ج** مغر و منجه از این بولم



و طالب بویندن بلور همان عالمه نکار اوزره اولمکه کبر بود اعنه  
 ضالدر بیت مکو اصحاب دل رفند و شهر عشق شد ویران  
 فهان بر شمس تبریز است و مرد کوجو مولانا یعنی ای منکر مشایخ  
 دیمکه ارباب قلوب هب کندی و شهر عشق ویران اولدی زیرا  
 جهانک هر گوشه سنده بر شمس تبریزی وارد رکن قانی مولانا  
 جلال الدین رومی کبی بر جوهر صرافه محک دافشله چپ جانندن  
 طود غی کوهرین بلوب وانی المفه شنی و ارایسه ویره اش بو  
 بیتک فحوا سنک کمال کشفه بو حکایت موقوفه راغنی اولد در  
 معارف صدق و ذلال اب حیات توحید نظر فی کشته خجری  
 هنری تبریز حضرت شیخ شمس تبریز قدس سره **گفریز مطلب حکایات مملو قات**  
**شمس تبریز یا مولانا جلال الدین رومی قدس سره** الفریز چونکه معارف قدر کنو الحقیقه  
 واصل و لطائف در موز صوفیه یه نایل اولدی دبلدیکه بو کج بر کج  
 کافیه و بودری درج انمکه بر صدق صافی بولب انده اضممار ایده  
 پس بنیت اوزره خطه تبریزدن سیر ایدرک ولایت یونانده  
 قونیه نام شهر قمره فانه کلدکه عارفانه گوشه لرین سیر  
 ایدرکن ناکاه کوردیکه بر مرد مناجیه و دستار یله فی پروا  
 استر باد پایه سوار اولب اوکجه مرد غاشیه دار سعادت  
 شعار و بین یسارده مردمان صلاح آثار لر سکینه و وقار لیه  
 یور لر پس حضرت شیخ شمس تبریزی بر شخصه بو کدر دیو سئوال  
 ایندک مولانا جلال الدین رومی مخدومیدرکه ولایت یونان نظران  
 علمدن رقیان و خطه قمریان انفاقد سینه سی سفره سندن

شعبان اولش بر مرد فاضل عالم کاملدرکه حال سعادتله مدینه  
 سعادت مدار و در است انوارده ذمعه طالبینه تعلیم علوم دینی  
 انمکه کیدر لر دیکده حضرت شیخک نور ولایتله خاطر نور  
 مقاطر لرینه بولایج اولدیکه آبا بزم مقصود و مولانا سینه  
 صافی بو اولدی و عجباً شمس تبریز بونک کبی اوج عظمتده  
 اولان همایشانی حضیض مسکنته دامه صالهی دیو  
 تفکر ایدرک رکاب سعادت لرجه بر مقدار کیدرک  
 همان آخذ عنان ایدوب دیدیکه ای ملای رومی وئی  
 کاشف مشکلات خصوص عموم جنا بکزدن بو مشکله  
 جواب صواب رجا اولورکه **محمد بن زکریا یا یزید**  
 یعنی حضرت محمد مصطفی می اولور دریا خود بایزید بسطای  
 چونکه حضرت مولانا بواسطه کالی و موجب کللی کوشش ایدکده  
 همان عتاباً آخذ عنان ایدوب بیوردیکه درویش بو  
 نه محل اشکالدرکه ایدرس و نه غیر منتهج بیهوده اشکالدر  
 قوررس و هنوز بلد و یکیکه بایزید حضرت محمد صلی  
 الله علیه و سلم خرم معارفندن برادنی دانه چین و بنا  
 مطبخ سما حنندن جویندک نان بر مسکین در حضرت شمس  
 تبریز دیدیکه یا مولانا انم اولیه در لکن یا سبب ندرکه حضرت  
 محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم بو اوج عطیته ایکن  
 اظهار عجز قلوب و جهه اعتذاری طین مذکته وضع ایدوب  
**لَا اُحْصِي شَاءَ عَلَيْكَ اَنْتَ كَمَا اَنْتَ عَلَي نَفْسِكَ** دیو بیوردی



و بایزید حنیض دنا، تده ایکن به **سبحانی ما اعظم شفا**  
دیدن پس حضرت مولانا درویشک مشک کلامند بوی  
مشک معارف شمه ایدوب دیدیکه درویش خلوت خانه من  
کلانش الله جواب صوابه ریان اولب بز دخی شرف لقا کرله  
مشرف اوله وزد یو خدمت دراست اولند قدن صکره سعادت  
خانه لرینه کلوب درویش طالب جواب حاضر بولب بیورد کرکه  
درویش حضرت محمد صلی الله علیه وسلم علمی بر حزن  
کران در که فضایل امتد نک که ساحلنه ایروب نهایتند  
خبر ویرمدی اما بایزید علیه الرحمة وجود کوزه سین اول  
دریا به بز غوب <sup>و لقت</sup> حوصله سی متکمل اولیوب علوم محمدیه  
جمله سنه وارث اولق ظنیه **سبحانی ما اعظم شفا**  
لافین اوردی اما حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم  
سفینه وجود شریفترین دریای وحدتک غرق ایدوب و  
قطر سین عثمانه اولشد و رمغین وجود بر جودند  
اثر کوستر سیوب حضا لنفسه کفیه **لا احصی ثنائیک**  
اعترافین و یردی صلی الله علیه وسلم چونکه حضرت مولانا  
بو مقدمات مسلمه سندن نتیجه مقبوله ظهور ایتدی  
شمس تبریز خضر تریک مولانا ک جواندن بوی استقداد  
شمه ایدوب و صفای نهادندن قابل ارشاد اولد و غن  
بیلوب لاجرم بونک همای همای شکارا تمک آرزو سندن  
اولب من بعد دانه کلمات شوق نیکز و توجه تام لایز

لریله دام طریقه صالقا آرزو سندن اولب برمندندن  
اسیر بند کسند ارادتلی و شکار شنیکه معرفتلی  
اولد قدن صکره بنای عشق برقرار و سر بر محبت استوار  
اولسون دیو قاعده صیادین اوزره حضرت شمس تبریز  
قدس ستره لخنه زخقه یوناندن فرار ایدوب سعادتله جانب  
تبریز سوار اولدیلر **رب الف** چونکه شاهین اسیر اولد اینه  
کور دی صیاد که یردی بو و اینه انی حالند قور برز بر لطف  
که اوله امر رام و ایشه برر چونکه دیک عاشقن رخسار  
معشوق دور اولدی حضرت مولانا به پای طلب قرار قلیوب  
جناب شمس تبریزدن جست و جویه واسواق صحراء تک  
و پیویه دوشوب نه آینه دن پریشان و نه رونده دن نشا  
طویدی پس رسم طلبده شول حده واردیکه اگر برکته  
مولانا به بوسن و صفایت و کلامه بکر فلاح جاده  
برکه کوردیم دیسه مجرد اولا اولق احتمالیله فی الحال  
یا استرین یا جبه سین و یاد ستارین مزده و یروب منتظر  
ودعالر ایدردی و هم اوله کرک که آکا کوره معنایه و آل  
اولب مشنوی کی سفر فاخر بو مقدماته نتیجه دوشمدر  
**هیتا له و طاب تره بیت** نقطه زحمت اگر چه کوهه بکر غافله  
هتیه انی قالدربوله رخت قافله و استر و دستار نه شیدر  
بلکه بو بیتک مضمون نقد حالی اولمشدی **بیت لوفه**  
عید و صلت خبرین بنده هر کیم ویر مزده یجان دلم صدقه قربا اولسون



القصه شور و شغب و شور تعب شول مرتبه وارد يکه  
 جمله کار و بارين فراموش ايد و بحتی باب کتب خانه لریند  
 عنکبوت برده دار اولمشدی غزل حقیر و ورد زبانلی اولمشدی  
 غزل دولان مکتب عشقه اوندم در قوتی کرب میخانه دره یا کلام زهد <sup>تقوی</sup>  
 کوکل اخنه یاز لک محبت نامه سین ششم کور غز چشمه اوراق سچام اغ قارای  
 اولب فرماتمه محکم اسیری اولد دل <sup>عشق</sup> محبت کاتبه اند یاز لک خون طغرای  
 کوزم باشم که کوکل رواند قرار اولد آرد مقصود بولن کز بچاره هر جای  
 کی یا نغده عم کاغذ بحر هجرانم دحام کوکل کندی باشم پیراده آرای  
 طیبه دا شرح اتمه بوسیک یاز <sup>شمس</sup> بلور سوزن وصلی دیگر انجی بویاری  
 بو طرفه حضرت مولانا نکه نه باب قمری و نه پرفراری اولدیغی  
 نور و لایتله حضرت شمس تبریز ک معلوم جناب لری اولد یسه  
 شمس تابنده اولب بر کسه ایله خبر ارسال بیوردیلکه مولانا  
 شمسی نینه مطلعند طلب اشون و شهر تبریزده بوی محل  
 دروغ زنانه یعنی یلا نچیلر محله سند استه سونکه بزم مقر  
 دار فر اولدور چونکه بوی پیغام سرور انجام سمع انتظار لریند  
 واصل اولدی اشبو بیتک مفهومیه ترانیه باشدی **بیت**  
 نه کوزل مدر اولدم مغوب که خبر صاله طالبه مطلوب  
 پس مولانا یه خبر بشیردن حضرت یعقوب ضریه واقع اولان حالت  
 حاصله اولب هماندم اول زره طایب افتاب جانب تبریزه  
 شتاب ایدوب یا برهنه اشبو مضمون ورد زبان اید که **بیت**  
 صولسم کاسه چشمه نوله یو لک غضم بو کبولک د ترله مرجان اوسون

پس خطه یونانندن کریز ایدوب راه تبریزه سوزان و اشک  
 ریز روانه اولب **بیت** کرد باده دونوبن یولده سماع ایلر ایدی  
 دف کی سینده دکوبنی کبی هم اکلر ایدی پس بو حال اوزره بر دم میمون  
 و وقت فرو زده محرومه تبریزه واصل اولب هر کدن محله دروغ  
 زنانی سوال ایتد لرایسه بونده دروغ زنان محله سی یوق دار  
 درویش سنی سحریه ایدوب دروغ امشله دیو جواب ویرد کله  
 حضرت مولانا یته حیرته وادی وحشته دوشوب  
 طالبک کاری حیرت و نصیبی وحشت سر کرد انلی انشا الله  
 باعث عطیتدرد یوسلیه کنان در بدر کمر کن ناکاه اول حضرت  
 رهنگای قافله اصحاب تحیر و بدرقه راحله ارباب تحشر  
 جناب سیدنا وسید الکحل و منشا خلقت افلاک و اب کل  
 محمد مصطفی صلی الله علیه و سلمک بو خبر لری و رهبر اناری  
 یاد نه کله یکه بیور مشله **اذا تحیرتم فی الامور فاستعینوا من اهل**  
**القبور** پس اشارت یزندن و بشارت مقرندن اولمغین مقصود  
 وصولی مقر بلوب همان جناب کورستانه روانه و روح  
 مقدسه دن بو خصوصه استعانت و استمداد ایدوب  
 کمر کن کور لر که بر کور خانه ده بر کسبه او تور مش و انور ری  
 کورستانه ضیا ویر مشد قتل نظر قلد قن کور لر که حضرت  
 شیخ تبریز بلکه افتاب همه شهر هم دیز پس نه اختیار روی  
 ذلتی بای غزلرینه قیوب رسم ملاقات علی احسن الحالات  
 ادا اولند قن صکر بستم کنان بیور دیلر یا مولانا نه عجب



غلط اتدك و محله موعوده و معهوده يا كلك دروغ  
 زنان محله سي اشبو کورستاند که بوند يا تنلر اشبو  
 ديارك كوشك و سراي و مزارع و قراسي باغ و بستانه  
 و حمامات فروح قراسي بلکه صحرای و فضا سي هب بندردبو  
 دعوا ايدنلر بوجمله نك صاحبلي چقوب محكمه قضاء  
 و قدرده انلر حكم اولدقك شمدي بونلر كذبلي ظهور ايدو  
 خاموش اولمشلردردبو بوردقك صكم حضرت شيخ  
 مولانا نك حسن مجتهد اختصاصين و آيين ارادته صدف  
 خلوصين صفحه رخسارندلر اوقوب جبهه برانوارندلر  
 طيوب و مولانا دخی نخاس قلبن کیمیا کرم تسلیم ایدی ایسه  
**لاجرم** حضرت شمس تبریز خاثن همتلرین فتحه اغاز و باب کسری  
 باز ایدوب شول عطیه لرینه مظهر قلایلر که ناکاه کدا ایکن  
 شاه و شاه اکاه برانته اولب افتخارگاه بویقی پورلردی بیت  
 انچه جلال دین دید نظر شمسین طعنه دهد در دهه سحر کند بر چله  
 پس حضرت مولانا نك بویولده زحمتی باعث رحمت و نصیبی  
 مورت نصیب اولدی و بوجلدات مشنوی زخر فاخر اولد  
 نظر فاخره ذیلدی لاجرم معلوم اولدی که مشایخ نظرین  
 و مواعدلرین لاف و خلاف اعتقاد ایلن یتیه حرمانده متحیر  
 و بادیه کتمانده متحیر قالدی **اللهم ارزقنا حسن لظن باولیانك**  
**المکرمین و سوء لظن بانفسنا و لا تجلنا من کجاسرین** فاما شول مردان  
 خدا که بویطلبند نام و ناموسی و طعنه هر خناسی هیچ صایدلر

و مال باشه جانله قیدلر لاشبهه **اولئک لهم الامن و اولئک**  
**هم کم تدون** جلده سین بولدیلر پس میدان یوکر گلدر وادی طلبند  
 وارین ویرمدین و صحرای ارادته نقب کورمدین خانه مراده  
 کردن مقصوده دست از زمین حائل انزبیت **رحم الله لؤلؤه**  
 بودرتور است عشق ایچنده فتوی که ایرفر جان دین جانہ قطعا  
 یوقروده جهان پر شمس تبریزست و مرد کوچومولانا مصرعنک کمال  
 کشتی بو حکایتده موقوفدر دینلمشدی و جوی ظاهرا ولدیکه شمس  
 تبریزی حضرتلری کونش کبی هر گوشه دن طوغدی لکن حضرت  
 مولانا بردیده سی آچق بولمادیکه کوریدی کذلک حضرت حق  
 جل شانہ هر گوشه ده شمس تبریز بر صفت قوللری اکسوک  
 دکلدر لکن بر مولانا سیرت مرد که دست همتله دیده بصیردن  
 سبل همتی سلب ایدوب جانله مرجانی اطلسیله پلا سی  
 فرق اید **بیت رحم الله لؤلؤه** تو بدین چشم کجا چهره معنی بدنی  
 چشم صورت دکر چشم معانی دیگرست **قصه** و قصه  
 مجنون بو خصوصه رهنموند **حکایت اولنور که لیلانک**  
 خیمه سی هر قنده قورلسه مجنون ذوقنوده کند و الاچون  
 رویه لکعشوق نار تحرق کشتاق حیث دای مقومنجلاجرم  
 بر مضیجه برده قورب خیال لیلایله قناعت قلوب لیلایله  
 اولان سرو یا صنوبر یا ام غیلان نی بر باقوب لیلانک برکون  
 لاجرم بو که نظری طوقمشدی بوانوک رؤیتن غنیمت بلوب  
 انوکله اکلنوردی **رباعی** بودر عشاق ایچنده دأب عادت



که اولم رؤیت عاشقه طاقت ولی آثار له تشم قلور مرآتده  
قناعت پس بو خیال لیلله اکل نور کن بر مکه دیدیکه ای مجنون  
تابع لظنون تنهانه طور رسن که لیللا کوچه لی بر قی کون اولدی  
چون لیللا نك رحلتی خبرن اشتدی هماندم کوکلی قوشی  
یو ادن اوچدی پس رحلت تدارکن ده اولبا حال و افعالی  
یعنی کهنه کلیم و ابنان بالسن ناقه فاقه سنه تحیل ایدوب  
سوار اولدقن جاندا نکه جانب لیللا یه توجه ایدر اول  
ناقه عاقه عکسنه کیدر چونکه سوار له روانه اولدی هین  
ناقه دزاینوب و مهارین الینه الوب جبرله بندی و بر  
مسافه اردنجه ضروری کندی تکرار ناقه مسکینه این  
و حنین ایدرک مجنونک اندر جقوب ینه اولکی برینه بندی  
اشبو حال اوزره کرات مرات عکوس خطرات واقع اولدقن  
مجنون حیرت فزون کوردیکه ناقه ضعیفک کوشکی اندر  
ایمش و بونجه اینک حنین ونجه کردن کشتلکه سبب اولمش  
پس لسان حیرتله مجنون بوییتی انشاد ایتدی **بیت**  
هو ناقی خلفی و قد املی الهوی وانی وایاها المختلقات و جوتده  
تفکر ایدرکن حمیت عشق لیللا قلب قابله بو فی القابلدیکه  
ای مجنون فی غیرت وی ضعیف ۲ حمیت بونه همسز لکدر  
بر حیوان فی تمیز بیجه ازیزی ایلچون بو قدر کرد نکشتنک قلوب  
سنی مقصود غریز کدن الیقوی و سن انی بو کار اوزره رام  
اتمیه سین پس ینه سوار اولب تازیانه همت و سوط غیرتله

بر مقدار تلقای مدین مقصوده توجیه ایتدکه کروناق  
عاشقه نك کوچکی مجتبی غلبه ایدوب و بالضرورة سیر معکوس  
طو توب کند و هوا سنه اولشدیه لاجرم مجنون غیرت  
فزونک فکرت همتی بو که اردیکه بالآخر ناقه دن کچه  
و پیادجه مقصود طرفنه اوچه پس ناقه دن کند وزین  
پردا با ایدوب بیردوشد کده شکسته با اولب و اکاذ  
قالیوب معشوق طرفنه بوییتک ترانه سیله **و سر زمنا**  
**و انهمض کسیرا فخطک کبطالة تما الخرت علی لکصحة یوالندی**  
القصه بوانکسار له یولدن قالیوب پای همتله مستقل  
قطع منازل تمکده ایکن ناکاه خیام لیللا روز روشن کچه  
ظاهر اولدقن مجنونک قلبی غم اشیانی شین اولدی **الاعتبار**  
**الاعتبار ایها الاخیار والابرار** کوشکه اردی بوضه مجنون شر  
که بودر فر لکه حصه محصول زبر الدی بوضه ارباب بصیرت  
عجب اولمیه بونی کرصیه قال اهلی حجر کوش هوشه بو خبر واصل  
اولدیه معلوم اولکه مجنون اکاه سترکاف ونون و ناقه  
فاقه و درستلکدن شکسته لکه ار مینجه سفری غایبه  
و سیری نهایته ارمیوب رؤیت خیام لیللا برله قرین لعلین  
و ذومرام اولدی بر عاشق مجازی و ارین و پر مدین مجازی  
یارین کورمدی یاسنوک ظنوک بوسیدر که ناقه جسم  
خواب خورد و بیجه خورد ارزوسدن کچمدین و مخالفت ایتدکه  
ناقدنک و چمدین و کچمدین شکسته بسته دوام اوزره



طلبده اولمدين اقباب حقيقت عالم تاب احراق ستور تفاق  
 ايدوب بر ویت جمال خوش قال نعم المال اوله سين بواو لمز  
 كما قال سلطان العشاق الشهير في الآفاق **بيدي**  
 وجانب جناب كوصل هيات لم وهانت حيان صد قاستي بسنجون  
 حقيقي بولنده دعواي عشق محبت ايدلمز شرط واجبدركم  
**لن تنالوا البر حتى تنفقوا مما تحبون** مضمون شريفی كوشك  
 هوشه الوب ونظرون افهوشه كتورب انفس وافاقه محبوبك  
 نذر وكمدراني بلدر كدن صكرم محبوب حقيقي بولنده ان  
 سندن دور ايدوب وانفاق غنيمت بلوب وجماني ويزم  
 ايسه بدلي جوهر الدم خاري بولنده يقدم كلزار بولدم ديور  
 بين العشاق مباهات امتدين ودفتر عشاقه ثبت اولغه  
 لايق اولمزين **حكايه** نكم حضرت سلطان العشاق الفقراء  
 بي هم اعني ابراهيم ادهم قدس سره خذ متلريد بر درویش  
 دلریش كلوب فقر افلا سندن خذندن زياده شكايه وقلت  
 مال وكثرت عيالندن حكايه ايتدكه استماع ايدوب  
 بيورديلكه درویش شوسن شكايه ايتدوكك متاع فقری  
 اله كتورنجه بن نلرچكدم وانك بدلي تحت وبخت بلخیدن  
 كچدم هنوز اجوز بولدم ديوسوینورم واقاله ايدله لوبو  
 قتی قورقم اما سن را يكان بولغين شكايه ايدرسن ويهود  
 بلغم نه نه ديرسين ديواهل فقر غرت سلطنتين وارباب  
 دنيا نك دلت ونكبتن بلدردي رحمه الله وروحه **پس**

40 سالكان راه عشاقك ادني شرطی بودركه محبوب حقيقي  
 بولنده هنده سي وارايسه ويره وبوبولده اولويردوكن  
 حقير كوره نه انكه عمر عزيزي راه فناء افتا ايدوب  
**انفق هذا في الهوى هذه كفى ابي الله ان يسوي جناح بعوضة**  
 لومنه سپر اولب وترضى من كعش كسعيد تعيشه مع الملاء  
 الا على بعيش كهيمه رزالته مرد محقر اوله سين فقوفا الله  
 من شرور انفسنا ومن سيئات اعمالنا واصل الله على سيدنا محمد  
 واله وصحبه اجمعين آيت كريمه سنك سبب نزولي واسطيه  
 كلام نزيل اولمشدي كبر و تقيده شروع اولسون با ذا الله تعالى  
**المجلس الاول قال الله تعالى وبارك واذ قال موسى لفتاه لا**  
**ابرح حتى ابلغ مجمع البحرين او امني حقيبه**  
 وفيها اوصال الاصل اول في اللغة والاعراب بل كل اذ كلمه  
 سكون او زر مبنيه زمانى ماضى جليچون وقت معناه  
 ظرف در جمله اسميه يه يا فعليه يه داخل اولي كلمه اضافت  
 طريقيله وجمهور قتنك اذ كلمه سنك ظرفيتي لازمدر  
 لعامل مذكور او مذوف ايه كريمه ده مخذوف در اولد اني  
 حادث كلمه سيدر يا مثليدر بتقدير اذ كر الحادث وقت  
 قول موسى لفتاه لا ابرح الا يه اعني حقيقتده بو طرفك  
 عامل حادث مقدر در و حادث دخي مقدر اولان اذ كر  
 مفعول به واقع اولور فاما اصحاب تقييرك منصوب با ذكر  
 ديد كلري قصر مسافه ايچوندر مجازا زيرا علامده عامل



ذلك كشيء عامل اولم اعتباري مشهور در اگر برك  
 بو تكليف نه حاجت وار بالذات اذكر عامل اولسه نه  
 ضرر الجواب مراد الله اول وقتك اچنده اولان حوادث  
 ذكر اتمكدر كه انده اتمه فوايد وعوايد واردر بوقسه  
 اول وقتك كند وسين ذكر اتمك وبعض نجات قتنده ظرفيته  
 لازم دكلدر كا هي مفعول به اولور **واذكر واذا كنتم قليلا فكنتم**  
 فانه منصوب محلا لكونها مفعول بها لا ذكر اذا المدا الامر بذكر  
 ذلك الوقت لا الذكر فيه فاما الجمهور قدروا عامل الظروف  
 وخلصوا من هذه كورطة بان قدروا واذكروا اذ كنتم قليلا  
 فكنتم اي اذكروا نعمة الله وقت كونكم قليلا فاذا ظرف  
 للنعمة وهي مفعول الذكر وانما استي انها مفعول بها  
 لقيامها مقامه بعد حذفه فن اراد قصوى بحث كذا اذ  
 فليطلب من كتابنا المستفي حل المعاقدة في شرح القواعد يجده  
 انشاء الله مفيها كافي بل كل كه اذكر خطابي بالذات رسول  
 اكرم صلى الله عليه وسلم حضرتنه درو تبعية له امة دري جمل  
 خطاب عام اوله هر فنده امة حاضر و غايب هر فردى راه عبرته  
 اسلاك اچليچون فاما سورة بقره ده **واذ قال ربك للملا نكة**  
 ايت كريمه سنده ارباب تفيرك واذكر يا محمد ديوتخصيص  
 ايند كلري ربك قرينه سيله در والاطخابات وارده مهما  
 امكن تعميم اولي واوفيدرد ميشلفت اشباب ويكت  
 ديمكدر اگر چه فنا حقيقته عبيده در لکن بوشع حضرت

كلمه بوق خدمت ايند و همچون حضرت حق جل شانده فتا  
 ديوت شميده ايندي كذا في حاشيه انوار كنز نيل الشيخ زاده قدس سره  
 ويوشعه نون او غيلدر نون افراشيم او غيلدر افراشيم  
 حضرت يوسف او غيلدر كه ابن يعقوب در صلوات الله على نبينا  
 وعلهم ومدكور بوشع تازه لكده موسى پيغمبر خدمت ايده  
 كالمشدي وصاحب سري ايدى و وفاتندن صكرم دلى  
 عهد على دى و خدمتى پسنديده حضرت كلیم اولمقين بونك  
 كى سفر هسا يون قره الكيونك خادم ايدندى وبوسرى اكا  
 كشف ايدوب بيورديكه بايوشع لا ابرح يقال برح اى  
 عن مكانه من باب سمع فعنى لا ابرح لا زال اسير پس اسير كلمه  
 لا ابرحك خبريدى ر حذف و نمشدر سفر قرينه سيله دخی  
**حق ابلغ مجمع البحرين** قوليله **فان حتى** كلة غاية  
 والغاية تستدعى ذا غاية وهو كبير مجمع البحرين ايكى  
 در بيانك جمع اولدغى يرديمكدر لکن بوراده مراد معلم عند الله  
 ايكى در بيانك جمع اولمغه قريب اولدغى يرديمكدر ذيرا  
 رواية صحيحة اوزره بحر نين مراد بحر فارس و بحر رومدر  
 فلا جرم بونك كمال كشتى بر مقدميه موقوفدر مقدمه  
 بودر كه خريده العالم نام كتاب همام تصويرى و تحريرى  
 اوزره بحر محيطدن منشعب اولان دريا او چدر اولى جمله  
 اعظم واصعبى بحر فارسدر درياى محيطك وسطنده والله  
 نسبت شرقى طرفندن ايرلشدر و منفصل اولدغى بيرك



طرف شمالی بلاد صین اعنی چین و ماچیندر و بونک در  
دریای مذکورک ساحلند کعبه شریفدن یانی بلاد بتد  
وانکده ینه کعبه دن طرف بلاد هند در و بحر فارس دریای  
محیطدن اولدوغی یرک طرف جنوبی سی زیادہ اسی اولغین  
انسان و حیواندن کسند ساکن اولمز ربع خرابدر و بونخر فارس  
ممتد اولوب کعبه شریفه ایکی مرحله یر قالور که جدہ اسکله  
سور و اندن چون اوجی کبی دور ایدوب شمال طرف  
بدریمون ناحیه سندن ینبوعه اندن ارض مصر دن سویس  
نام اسکله و اندن منتهی اولور و بحر محیطدن ایکنجی منشعب  
اولان دریای جرر و مدر که بحر محیطک بو وسطندہ اولن  
نسبت غرنی طرفدن ایریلور و ایریلدوغی یرک طرف جنوبی  
بلاد عرب و تونسجه در و طرف شمالی اندلوس اکر در و بلاد  
افرنجدر و بوجردہ ممتد اولوب تا ارض مصر و شامہ اولشور  
واندہ بحر قسطنطنیہ و بحر اسودہ قاوشور پس دیار مصر دہ  
بوایکی دریانک مابینی درت مرحله یر قالور که بربرینہ قارشہ  
لاجرم معلوم اولور که بحریندن مراد بوایکی بحر اولدوغی تقدیرجه  
مجمع البحرینک معناسے ایکی بحر اولدوغی اولشمہ قریبا اولان یر  
دیمک اولور الله اعلم انتہی ترجمہ مفہوم و ملخصاً اوامضی حقیقاً  
مقبضہ دھرمعناسندہ در و بعضلقائندہ دھرم سکس  
سنہ در بعضلقائندہ قمش سنہ در اتابو محلہ العلم عند  
مراد الله تحدید اولیہ بلکہ تکثیر اولہ زماناً طویلاً دیمک اولاکہ

حضرت قراندہ بو وجہلہ جوق واقع اولمشدر **الوصل کثانی قتیقہا**  
فان الله لما حکایۃ عن کلیمہ موسیٰ صلی الله علیہ وعلیٰ نبینا  
وعلیٰ الہ وعلیٰ سائر الانبیاء **واذ قل موسیٰ لغناء لابر ح حق**  
**ابلع مجمع البحرین اوامضی حقیقاً** یعنی یا محمد ذکر ایہ کلیمہ موسانک  
یوشعہ صدق غریبتندن خبر و یروب یا یوشع سیردن زائل  
اولسم کرک شول ایکی امر دن بری اولما ینجہ مجمع البحرینہ  
اولشم یا عمرم نہایت بولنجہ سفردہ دوریشم کہ مجمع البحرینک  
خضر نام بر عبد اعلم و ارامیش بکالازم اولدیکہ اول عبد  
اعلم بولبا نونک علمدن کند و علمہ ضم ایدم بند غی عبد اعلم ولم  
**تذیل** انوار کتزل جاشیہ سندہ شیخ زادہ رحمہ الله دیستہ کہ  
حضرت خضر اکثر اهل علم قتلک نبی دکلرادی بلیاد در کہ ملکان  
اوغلیدر خضر لقب شریفلر در سیرایتدوکی یردہ قورمش اولر  
یا شرردی انوکیچون خضر دندی وروایتدر کہ ملوکدن برنیک  
اوغلی ایدی باباسی ولی عهد انک مراد ایندکن ترہدا قبول التوب  
فرارایتدی جند انکہ طلب قلدیلر بولنمادی و حضرت خضر  
افریدون زمانندہ اولدیکہ ملوک فارسدن برکافریاد شاہی  
**ذوالقرنین اکبرکہ** حضرت نوح نبی اوغلی نسام اولادند و حضرت  
ابراہیم علیہ السلام کعبہ مطہرہ دن بولوشب اندہ مصافحہ  
اتمشلدر و اول مصافحہ دن قالمشدر و خیرد عاسین المشدر  
و دنیا طواف ایتدکن صکر حضرت خضر انک مقدمہ جیشندہ  
بلہ اولمشدر و یا جوج ما جوج سدنی اولچکدی واسکندر تہ



شهر نه اول بنا ابتدا کچون اکا منسوب اولمشدر و اما ذو القرنین  
 اصغر که یونانی در دارا پادشاهی قتل ایدوب جمله ملکنه مالک  
 اولب قرین المشدر روم فارس ملکنی جمع ایدوب دنیا ی  
 طواف قلمشدر و عین الحیاة طلبند ظلمته کیروب نالید  
 رجوع ایدوب عراق شهری روز وفاتاشدر و تمام عمری  
 او توزالتی سنه اولمشدر اشد بود و اگر چه صحاحده غیر ده  
 ذکر اولمشدر را انتهى فلنرجع الی التفسیر اشبو حضرت موسی  
 قصه سنه اولان حوادثی ذکر اتمکی جیب اکرمه امر  
 اندی خطاب خاص اولدنی تقدیر چه کما تقدم زری ابو حوادثک  
 بزم چون حکم عظیم و عبر علیا اولب هم کبرایه اشارت اولب  
 و بشارتله وارد که حضرت موسی کبی کلیم حق و صاحب  
 نورايت امتنه تبلیغ احکام منصبند ایکن علم لدنی طلبند  
 بوجهله فراموش قلب تا اولنجہ مشقت کبری و سختی ریا  
 چکمه کی نفس نفیسه لرینه تحیل رو اکورب غریمت صادق  
 و همت لایقه برله سفر شروع بیوردیسه علماء امتی کابینا انبی  
 حلبت شرفیاله اقتحار صد دند و طمعند اولان علماء امت  
 اقصی ما بهم و اولی ما یتم بر اولم کر کر میکه اولامنا صبانیه  
 دینه حجاب ایدنیوب اشبو مناصب باقیه سنیه طلبند غیرت  
 قوشاغین برکدوب و همت عصا سین محکم دو توب اشبو  
 بینک مضمونی حسب حالی و مبارک فالی اولیه بیت  
 چو باشد بدوست نزدن • شرط یارست در طلب مردن •

اما درینجا و حسرتا که علما نامند بر طایفه غیر خائفه اصلح  
 الله شاننا و شانهم و صاننا عما شاننا و شانهم دین حضرت  
 محمدی و آیین شرعت احمد بن صلی الله علی و اضهرها  
 حرمت مقطوعه ایله حرام اولن بعضی محرماتی بغیر مبالات  
 ارتکاب ایدوب ذی لباس و حلیه مرا کبلند ظلمیه ششمه  
 اتمکله غیرت حضرت قرآنی فراموش غیر تسرک آدین غیرت  
 اقران دیوب نی عرض اولمخی تکمیل عرض طو قشدر و خلقتاننا  
 مراد نه اولدوغین درک ایتوب بلکه نتیجه عمر مناصب  
 و اسطبله هین حطام دنیوییه و اصل اولمخی اکلمشدر در  
 ساء ما یحکمون و لسوف یعلمون بیت الله در العاقل  
 ای ملازم قدکیای اندی قرآن غیرت عینکه کمر سنوکه جفا که قرآن غیرت  
 و اجفا و اندامنا که سبیل آرزو و علت شهواته بصر لرندن نور  
 بصیرتی سلب ایدوب اوهام و خیالات چشم لرینه باقری التون  
 و جو غری جوهر کوستروب عمر کرانمایه سوق جویدن اتفاق  
 سود زیان نه ایدو کین فهم اولنمادی فمار یحتج تجار تم  
 و ما کانوا هم یدین اشارت پر خسارتی سمع قبولم در خول التی  
 قورقودر که سبب حرمان و باعث خذلان اوله عیاد بالله بیت  
 سوف ترید اذ انجلی الغبار افرس تحتک ام حمار  
 و کوش هو شلخرقه غفلتله قیامتشر اولمغین عظمه آیات بینات  
 و بینهایات کلمات فخر کائنات علیه سلام و کصلوة سیننه زنگار  
 پیرا شمیوب و ارباب قلوبک کلام جزیل السهام لری عند لرند



محل قوله اولیوب بکا بحال سلطنت بیهوده کلمات مورثه  
 الافات اوزره حصرو قصر ایدوب اوقات طیباتی مناصب  
 مذاکره سند ضایع ایدر لر ومع هذا فصرای طابینه انکار  
 اوزره اولوب نظر حقارت ایله بقدر قلندن غیری تتبع عیون  
 عطشان و غیب غیبتلرین قلندن بهلوانلردن و بوقوله ارباب  
 رسومک حقند ابن الفارس کسری حضرتلری بیور مشدر  
 ولانک من طیبته دروخته بحیث استقلت عقله واسقرت  
 فتمه وارا التقل علم بدق عن مدارک کفایات عقول التلیة وغیبتلری  
 انجی فقرایه حصرا یتوب بلکه نجه بر طریقک سبیا حی و بحر  
 سبیا حی ولان کمال مکمللرده طعن ایدوب حاشا الحاد  
 وزندقه به نسبت ایدر لر ننکم **حکایت** اول نور اول کاشف  
 آثار طریقت و عارف اسرار حقیقت حضرت ذالنون دو قنون  
 واقف رمور کاف و نون قدس سره کفر بر زمانلرندن غلبه حال  
 واقضای وقتله کاه فی اختیار اسرار متعلق کلمات برنگاه  
 افشا ایتد کلرینه بناء غذای عنقایه حوصله صغوه تحمل  
 محال اولمغین اعصرندن اولان علماء رسوم جنا لرنینه انکار اوزره  
 اولوب غیبتلرینی فاکهه مجلس بلوب نفی غریبلده مراد  
 ایدر لر اتفاق برکون سعادتله نفس نفیسه لرنینه تو بیخی  
 وتشدید عتاب شدید ایدر لر کیدر لر دی مکر بول اوزره کورده  
 ذکر اولنان علمادن ایکی کسکه کلوردی حضرت شیخی کورب  
 بری دیدیکه شوله ذالنون دیدکری ملحد دکلیدر کلن انحریدیکه

نعم اول زندیقدر پس حضرت شیخ قدس سره بو کلمات سفاهات  
 غایتلرین استماع ایتد کده همان شتاب ایدوب بشاشته  
 حضور لرنینه ایدوب و رسم ملاقات ادا اولند نصیحت بوا یکی  
 عالمک بدلرین بوس ایدوب بیور دیکه افندیلر حضرت حق سزلردن  
 راضی اولد که جوق زماند که نفس ظالم ایله بر خصومتتم و ارایدی  
 دایما نصیحت ایدر لر مکن قبول تمردی و زعمنجه بکا حجت  
 ایراد ایدر لر دی حالا جنا بکر سبب اولوب نفس خبیثه الزام و افحام  
 ایدوب بحمد الله حقه قائل قلدن دیدیکه حصومتکرنه ایدی  
 بیور دیکه دایما نفسیه تهمت ایدوب دیرد مکه ای ظالمه بدخواه  
 وی امان کرا هنوز دخی مسلمان دکلن بلکه بر صورت او غریبه  
 ملحد سین پوری وار حضرت حق جل شانہ **اولئک هم المؤمنون حقا**  
 دیو بیور دخی مخلصلر عدد اندن اولیکور عوام کالها و ملک التماس  
 و دست بوسدن انجنا لرنینه مغرور اولمه دیریدم نفس تلبیس  
 بکا دیراندیکه یا ذالنون بن حضرت حقه و صفات ثمانیه سنه  
 و وحدتنه و وجوب وجودینه و حشر اجساد و احوال اخرت  
 بتفصیلها و کتب سماوییه بکثرتها و ارسال رساله مع تقدما  
 و خصوصا حضرت رسول پیشوا و افضل انبیایه و حضرت  
 قرآن حکیم هادی امر و نهیاً محکم و متشابه و عدو و  
 بوجملیه ایمان کتور مدوتی و مقتضای امر امتثال قلدن و حق  
 واجواف لیا لیده کجه لر یله قرب نوافله مجاهده لر اندوتی پس بوجا  
 اوزره اولن مسلمان اولما یحق یا کم مسلمان اولجقدر بند خی



دیردمکی نعم بولور واردرکن حق باسلام قلبه اولور و بو  
 سوزک تزکیه نفس ایتد و کلدن قورقمرکه عیا ذاب الله الشک فی قلبه  
 ادم انفس من بیک کفله کسوا علی القصص قصصاً و لیلیه کظلماء حدیث شریفی  
 مفومنجہ یوم تبکی الشرا یزید اندک حضور حقہ شرک خفی  
 برله وار سن و بدالهم من الله ما لم یحشبو اخیبت و خجالتک خات  
 و خاصر اوله سین دیردم و حالاینه بو محاوره ایله کلورکن عالم  
 عاد لر اغزندن بوقیر حقند ملحد در و زندقدر خیرین الدم  
 هما ندیم خصمه ظفر بولب دیدمکه ای نفس ظالم طو تالم بکا  
 انا نمر سین بوا یکی مسلمان ده می یلان سولر دیو خصمه غالب اولب  
 بحمد الله بمن قدومک بر کایتله و شرف علمکوز همشیلله  
 کمال خلوص محرابند قدم صدقی بصمق غریبتین ایتدم دیدکن  
 هما ندیم بوا یکی عالمک درو نظرین مهتب هدایتین محبت آبادی  
 هبوب ایدوب پیشه انکاری بران اولب عنقای اقرار آشیان  
 فطرتن برقرار و استوار اولدن فی الحال بوا یکی عالم روی خجالتی  
 حضرت شیخک بای کرامتنه سورب دیدیلرکه ای کان کرامت  
 وی عثمان سعادت بحمد الله بو حرکتمیزه عین برکت اولب  
 نفس نفیسکزه حاشا اسناد ایتد و کوکری عیونی کند و فرده بولب آینه  
 جمالکیزه بر صورت کوستر دیکه جنابکرت کمالین وجودینرت  
 عیب و وبالین مشاهد فلاق و بمن قدومکزه جریمز جیل و انکار  
 اقرار عم کبیل اولدی دیوار ایتد قوتیه ایله مریدیندن اولدی لر بالوغه رحمہ الله  
 عارف بالله سوزن صنعت کسیر اید صخر صماء خوش زر ایلیم تاثیر ایدر

رشحه انقاس دیرالر دریا ک اندک لاجرم طاهر اولنلر جوق خسته تطهیر  
 و حضرت شیخ کرامتله کند و نفسین تحقیر ایدوب متهم قلمغیلله  
 و اول عالمی تو قیر بیور رب امتنان بیور مغیلله اوج خصمی معاً  
 الزام و امره رام قلدی رحم الله تعا و قدس ستم و رضی الله عنه  
 فلنرجع الی التفسیر حضرت موسی علیه السلام یوشعه او امضی  
 دیو تر دید اوزره بیور و غنک و جہی الله اعلم حضرت حق جل  
 شانہ اول عبد فاضلی خضر نامیلله تعین بیور ب لکن محلین  
 ابهام اوزره قومشدر زیر مجمع البحرین مکان متسعد ر  
 علی ما بیننا احتمالدر که هر کوجہ سن کرمک لازم کلدی بو مشقی  
 تحمل التزام ایدوب **و امضی حقاً** بیوردی اگر دیر سک مقتضای  
 ظاهر بو تقدیر جه **حتی بلغ الخضر و امضی حقاً** دیدی  
 زیر مقصود لقای خضر در مجمع البحرین بالنبع مقصود در  
 ومع ذلك بالنبع ذکر اولب مقصود اصلی دن سکوتک و جہی  
 نه در **الجواب** مجمع البحریندن مراد ینہ حضرت خضر در  
 ذکر محل اراده حال اولوق اوزره پس مجازاً خضر ذکر اولوش  
 اولور اگر دیر سک حقیقتنہ امکان واریکن مجازہ ارتکابک  
 و جہی نه در **الجواب** الله اعلم ارباب طلب قتند بو شوندر که  
 حکمت اقتضایله محل اولور که طالب مطلوبنی محرم رازندن  
 بلکه بیلل کرلر اگر چه اول محرم انی بیلور سه ده نته کم حضرت  
 مولا نابور فرموشا رة بیور مشلدر **ربیت** رحمہ الله لقا کله  
 بہر آن باشد کہ سترد لبر آن کفته اید در حدیث دیگران



خصوصا اصحاب عشق و محبت قند نام مطلوب در توریه  
 سنت مسلو که دندریا خود حضرت موسی که مرادی ضنی  
 حکمت طریقه اسم خضر هریا محمدن ستر اوله اگرچه یوش  
 بیلور سه ده و مطلوب دخی کائنا من کان اسم مستور  
 اولدوغین سور و تصریح ایدن عاشقندن نوعا نفرت  
 اوزره اولور بلکه باعث حرماند **تقریب** نه کم نجم  
 دایه حضرتی قدس سره العزیز **وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ ارْنِي كَيْفَ**  
**تُخَيِّكُونِي قَالَ أَوْلَمْ تُؤْمِنُنِي قَالَ بَلَى وَلَكِنْ لَمْ يَطْمِئِنْ قَلْبِي**  
 ایت کرمیه تغییرین یور مشلد که مشاهرا بنیادن اوج  
 مرسل صلوات الله علیهم اجمعین طلب رؤیت قلوب ارنی  
 دیدیلر و هریری نام مجوزی ستر ایدوب و طلب ادب رعایت  
 اتمک اندازمیلر هر برینه بردر جواب کلدی اول حضرت  
 خلیل جلیل **صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُخَيِّكُونِي**  
 دیدی بلکه حضرت ابراهیم عالم صبا و **هَذَا زَيْدٌ دَعَا بِلَيْدِن**  
 برو طلب رؤیت آرزو سندن ایدی لکن مهابت عظمت  
 جلال مانع اولب سکوت ایدردی و سئواله فرصت کوزردی  
 پس تقدیرا حسن تدبیره سوق ایدونک نمود بردود دیدیکه  
**مَنْ رَبُّكَ يَا اِبْرَاهِيمُ** پس حضرت علیم کدات کصد و رضی خلیلده  
 مظهر اولن ظهور بولدر منی اجل چون لسانند بونی اجرا ایدیکه  
**بَنِي الَّذِي يَحْيَى وَتَمِيمٌ** ربم اولدر که دیر کور هم اولدر یعنی  
 اولدر مکه ده و دیر کومکه قادر در نمود دیدیکه در کورد کونی

کوزکله کورد کی پس حضرت خلیل نمود دن بو مقالی رخصت  
 سئواله فرصت بلوب و درو نندن اولانی بهانه ایله بو سئواله  
 درج ایدوب **رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُخَيِّكُونِي** دیدی یعنی یارب  
 بکا کوستر که اولولاری بنجه احیا ایدرین اگرچه بو کلام خلیل  
 اکتها می نموده جواب اولق صورتندن سوق ایتدی لکن  
 مراد شریفی یارب بنی بکا کوستر دیمکدی سر حال چون **کَيْفَ**  
**تُخَيِّكُونِي** شکلندن کوستردی ذکر مستباده سبب و جهله  
 زیرا حقیقت حیاة مشاهدۀ ذاتله اولور دیمک مراد ایتدی  
 اگرچه مخاطب بو رزمه اعلم لکن نا محمدن مراد بنی تعبیه قلوب  
**کَيْفَ تُخَيِّكُونِي** دیدی اما مرادی رؤیة الله ایدی زیرا حضرت  
 خلیل شفه روحله کائنات وصلندن کرار کرار اشراب خلعت  
 نوش اتمیکله وجود شریفی انوار تجلیاته متمکن و شرا مشاهدۀ  
 متوطن اولمشدی بناءً علی ذلک طلب رؤیتدن حفظ ادبه مالک  
 اولدیسسه لاجرم حضرت حقّه خوش کلوب **وَكَذَلِكَ نَرَى اِبْرَاهِيمَ**  
**مَلَكُوتَ السَّمٰوٰتِ** دیو قسلی و یردی یعنی یا ابراهیم بوند بزی  
 بو کوزیله نور ملک قند اولور لکن سکا ملکوت نماشا سین  
 ایتدوره لیم **صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّا حضرت موسی** **صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ**  
 بنینا و علیه شراب ملا طغاتی کاسات مکالماتدن وعاد اذ نله  
 اجدیسسه قلاغی و قلبی شکران و لقی حیران اولمقیله غلبات  
 شوقندن خشم مرتفع و سلبات عشقندن هیبت مند فی  
 اولب طلب رؤیتدن **کَمَا لَتَصْرِفُهُ رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُخَيِّكُونِي**



دیدنی پس حضرت محبوب مطلقه اشبو تصریح خوش کلوب  
 هماندم عصای کلامه نادیب و پیام حرمان حرام ایله  
 تعریک ایدوب **کن ترا** دیو بیوردی یعنی یا موسی بزی کورمک  
 قند و منکوتمز سیرندن هنوز فرو مانده سین **و لکن انظر الی الخلیل**  
 یعنی عالم سلک زبیر نام طاعه باق دیو جواب حرمان و عتاب  
 اعلان واقع اولدی **اما** جناب سیدما و سید الکحل محمد  
 هادی سبیل صلی الله علیه و سلم اشبو طلبین خضوعی رعایت  
 و ادب خضوعی حمایت قلوب ستر مطلبه ایجاز و اراده  
 رؤیته الغار سلکدن بیوردی بلکه **الهی انا الاشیاء كلها**  
**کما هی** الی اشیای بیزه اولدوغی کبی کوستر اگرچه کلام  
 شریفین بواسطه سوق ابتدی لکن مراد شریفی الی سنی  
 بیزه کوستر دیمکدی زیرا جمله اشیانک وجودی و بقا  
 حضرت حق جل شانہ قیومیت صفتله تجلی تمسینه در پس  
 کماهی بیزه کوستر دیمک معناسی مرات اشیاء قیومیتک  
 صفتن کوستر تا اول واسطه ایله ذاتک مشاهد ادم دیمک  
 نهایت بومراندن حضرت صلی الله علیه و سلم هضمًا لثقه  
 عدم لیاقت اشعار ایدوب الی بزی کورمک قندن لکن  
 مخلوقکی اولدوغی کبی کوره بین دیمکی اظهار قلوب ادب  
 رعایت ایله **فلا جرم** طالب صادق چونکه طلب رؤیته  
 مرادین اخفا ایدوب مطلوبک علیله اکتفا کوستروب  
 کمال انکسار ایله عرض مرام قلایسه بوضع حضرت محبوب

حقیقه خوش کلوب جمالنه چون کوستر ملک اجل چون دعوت  
 اولغی متضمنه آیت **کرمه** اترال ایدوب بیوردی که **سبحان**  
**الذی بعثک لیلًا من المسجد الحرام الی المسجد الأقصى** یا کنا حوله لزی  
 من ایاتنا پس اوج انبیاء مکرمون صلوات الله علیهم اجمعین  
 جناب بلندن واقع اولان سوالرینه و طرف حقن وارد اولان  
 جوابله انصاف و امعانه نظر ایدن حضرت حبیب اکرمک  
 صلی الله علیه و سلم جلال قدرته و علو رتبتنه و بلند همتنه  
 عارف واقف اولور اول حضرت مطلوب الکحل خلیل ابراهیمک  
 مقام مناجات ذهابندن خبر و یروب حکایت بیوردی که  
**قال انی ذاهب الی ربی** یعنی ابراهیم بن ربمه کیدیجیم دیدی  
 بغیر دعوت و حضرت موسادن خبر بیوردی که **ولما جاء بمیقاتنا**  
**و کلمه ربه قال رب ارنی انظر الیک** ایه سابقه ده ذهابی  
 حضرت ابراهیم اسناد ایتدی که اشبوا یتد مجیشی موسی  
 قوله اسناد بیوردی و حبیب اکرم صلی الله علیه و سلم  
 دعوتندن خبر و یروب و اسرای حضرت حق جناب قدسند  
 اسرار بیوروب **سبحان الذی سرى جبین** دیدی پس حبیب  
 اکرمک صلی الله علیه و سلم جلال قدرین اشعارا و سمو  
 رتبین اظهار اسعاد تله معراج دعوتندن خبر و یروب  
 عظمتله اسرار دیو کفی بالعبد عز ان یكون لی عبدًا خیر قدسی  
 مغفونجه کمال عزتین اعلان بیوروب بعبد دیو کونه  
 دخی شرف و یردی یعنی اول ذات منزله عبید مکر منی معراج



دعوت قلوب کجایه مسجد حرامدن مسجد اقصایه ثم الی  
 الی ماشاء سیرایتدری دیو غیبت طبر فیله اذا بیورد قد  
 صکره جبینده غرت التفاف بیاماً علی طریقه الالتفات  
**لِزَیْهِ بِسَیِّئَاتِنَا** دیو غایت اسری عیان بیورد یلر یعنی بوسیر  
 غایتی وود دعوتک نهایت جناب قدس من مضاف اولان  
 ایاتی کو ستر مک اولدی دیو ادا بیورد یلر اما مراد شریف بوسیر  
 عاصبتی ایات دامت اولن صفات مریدان سند صکره  
 جمال بچو فر کو ستر دک دیمکیدی نهایت محبت طلب روتی  
 نجه اخفا ایتدیسسه محبوب حقیقی ده جل شانہ وعدۀ ارامتی  
 اخفا بیورد یلر قاعده عشق محبتی رعایتا انتی کلام النجده  
 الدایه مقدمه قدس ستره کفر حضرت قرآن نجه اسرار واردر که  
 انی انجی رسولیله کند و بلور متشابهات و مقطعات ده هب  
 بوقیلدندردیمشدر اما بالله و بر سوله و بکلامه محکم  
 و متشابهات و صلی الله علی سیدنا محمد و آله و صحبه  
 اجمعین **الکامل الثالث فی تاویل الایة الکبریة قال الله تعالی واذقوا ذلکم**  
**لَا اَبْرَحَ حَتَّى اَبْلُغَ مَجْمَعِ الْبَحْرِ** ایت کریمک ظاهر  
 معنایی که ماسبقوله کلام درو عبارتت فصدرو مراد الله در که  
 بیان اولندی بوجه هب برنده درو لکن بومعانی ضمندی  
**ان القرآن ظهر و بطننا الی سبعة ابطن** حکمتی اصحاب کشف  
 وار باب قلوبه لایح اولان معانی لطیفه و فحای منیفه که  
 مخالف و مغایر مذهب سنت و جماعت اولیه خصوصاً که

مغیر الی الهدی و مرهب الی الودی اوله بونک کبی فحای وینک کتب و نبتی  
 سادات دیندن و هذات اصحاب یقیندن سسته سلوکه بهادندر  
**امام قاشانی** و شیخ عبد الرحمن التلمی و نجم دایه اسفرانی و غیرهم  
 کبی هربری شکر الله سعیم بویا بدن کتب فاخره و ذبر زاهر یاروب  
 هدیه اصحاب و تحفه اجاب قلشدر که هربری ارباب سلوکه  
 هادی و کمرهلر هلموا الی الصراط المستقیم دیو نادیدر **فاما**  
 کتب معتبره باطنلر دیو الحاد و زندقیه نسبت ایتدکلری طائفه  
 خسریم خرلم الله و قاتلم انلر که حضرت کلام مجید و قرآن  
 حمیدک معانی شریفه ظاهر سندک حاشا انکار ایدوب  
 احکام محکمه سین تعطیل اتمک اوزره اهوئه نفسانیه لرینه  
 موافق و اغدیه جسمانیه لرینه مطابق خلا فخر و مغایر مذهب  
 معانی فاسده و فحای کاسده ایراد ایدوب بوندر مراد الله  
 بودرد یو حضرت منزل کتابه اقرا و کلام قدیم فصل الخطاب  
 باعث مراد اولغین عوام کالهوام و ناس شبیه نسنا سند  
 خلق کثیری اضلال اتمشدر و بویا طلم مذهب لرین ترویج تشیع  
 القاب عباد الله رسایل اضلالت ایات و مسائل سفاهات غایات  
 یاز مشدر و خرفیلر دن فضل الله نام شخص ازیز تیزر و بدرین نام  
 بدرار بدرین سماءنی تمیز کیه و غیرهم قاتلم الله و متبعیم و معتقدیم  
 و علیهم ما علی رئیس الفضلین الشیخین اللعین و نعوذ بالله من  
 شرور انفسنا و من سیئات اعمالنا اللهم اجعلنا من  
 الهادین المتهتدين آمین یا معین **بل** کل اشبوا یه کریمه ده



تأویل معنا سنک بیانی بر مقدمه علیه المعارج و توطئه  
 جلیله المدارجک ایراد نه موقوفه بر اذن الله تعالی و فیضه و بولور  
 حضرت خلاق عالم جاری حکمه فی البر و العلم یجنکم ارواح خلق  
 ایتدی و جوار قدسند هر برینک حالنه و استعدادنه مراتبه  
 برکوستروب قابلیتات حسیجه بعضی جناب قدسند  
 و بعضی آخر طرف قدسند استفاضه اوزره ایکن حکمت  
 بالغه سواقتضای سیه محلی کلدکه هر برین اجسامنه  
 اولشد و رمغه ارادتی متعلق ایتدکن خواه ناخواه اوج  
 بالادن حنیض اذ نایه سیر نزول ایله سفره اغاز ایدوب  
**بیت** اه که ان طوطی جان فی شکرستان چه کند  
 وه که این بلبل نه دل کلستان چه کند دیو فریاد کنان افغان  
 زنان اشبو هشتده هزار یعنی اون سکر بیک عوالم بسیار  
 مراحلند قونب کوچکه روح مجروح ایتدکن کور دیکه هر  
 منزله بر روحانی خلقتن صویوب انک بدلی بر ظلماتی  
 بش لباس پلاس کید و رر لر پس روح جوار حقندن هنوز مغارت  
 المین دفع اتدین هر منزله بر کونه نهب و غارت و برد و لو ذلت  
 خسارت مبتلا اولد و غین مشاهد قلقلق روح بلا کش  
 بومضمونی و رد زبان ایدر **بیت** منزل اولک چون کلدی بلادن بویه فال  
 بملک اولور آخری بش لباس المال اشبو اسلوب اوزره اون سکر  
 بیک عالمندن اون یدی بیک طقوز یوز طقاز طقوز منازلی  
 قطع ایدوب اخر منزلکه عالم احسامدر اکا اردی بلا خیره

اشبو قصص **س**دس نیره یه دخول تکلف اولند قد روح  
 محزون زبون اواره و مبتلا یه ام بچاره اشبو قالب ظلماتک  
 ظاهر و باطنینه نظر صلدی کوردیکه بر خار طار و حشت  
 شان و پردار هلاکت نشان پس دخولدن نفرت ایتدکه  
 ادخلی کرها و اخر چی کرها دلدی **اگر سائل سوال**  
 ایدر سه ارواح اول عالمندن بوند کلنک حکمتی نذر اول  
 عالمه قالسه اولمزی ایدی و ثانیابونده کلنک مقتضای  
 حکمت اولدیغی تقدیرجه هر منزله بر روحانی لباس دو کب  
 انک بدلی ظلماتی لباس لباس سنک سببی ندر **الجواب**  
 الله اعلم عالم علوی نور ایتدک اشبو سفلی ظلماتینه اون سکر  
 عالمی منزل بمنزل سیر ایدرک عالمی جسمه کلک کلک خلق بود  
 روحک او عالم کیمیا تی هب موهبی ایدی کسبی دکلدی  
 و اول عالم زحمتسوز رایکان بولمغه قدرین بلندی پس حضرت  
 حکیم جلت حکمت دیکه بر زمان عالم هجره صاله اعل عالم  
 و صلاک قدرین بله **کما قبل بقدر عناء الهجره یدرک صفاء الوصل**  
 ناکه بناء مجتاسنوار اولب بو اون سکر بیک عالمک هر برینک  
 حالنه و خواصنه واقف اولب استعدادنه کوره هر برینک  
 بر خصلت الوب جامع الیوم اوله و بو هشتده هزار علم کند  
 موجود اولب مظهر اسم جامع اولمغه مصر جامع نامیله آله  
 نه کم ارواح انبیا صلوات الله علیهم و کمال اصفیا قدسند  
 اسرارهم عالم اجسامه کلا کلرندن اون سکر بیک عالمک خصاله



جاشنی کو ستروب و احوال سنیته سندن ثونه و پروب هادی  
 و مهدی ولد یرو بعد مدت معلومه فی علم الله **یا ایها النفس**  
**المطمئنه ارجی الی ربک راضیه مرضیه** شتریف تهنیه آشیان  
 قدیمه نزول ایتد و کن خواجه غفور عبیدم بجورین انوار مکس  
 تجارات عظیمه و ادب اح جیمه برله و اراید و کین کور یک  
 بساط قریند بیر کو ستروب بود فعه بلا واسطه شهود جمال  
 بچونه قابل و لایق اولب عالم بقای نه عنانک قدر و صفایین  
**اللهم ارزقنا و اما خیت و خسار شولار و احه که علم الجا**  
 سیر نزول ایله امر اولدقن هر منزلدن برر و حانی لباسین ترک  
 ایتد و کندن غیری عوالم هشتده هزار ک هر برندن بر کم خصلت  
 و بریار امر صفت اخذ ایتد کلرندن ماعدل اشبو قمار خانه عالم  
 جسمانیدن ابلیس غدار تبلیسیله لعب قماره باش قوشوب  
 و بوسیرندن اخذ ایتد کی کم خصلتدن نشان کوستر که  
 سرمایه موهبیلر عینه قاندر و رب عیاذ الله لباس افلاس  
 ایله کمری کمر کن **الذی یتوفهم الملائکه ظالمی انفسهم** حالق  
 ظهور ایدیک نته کم ارواح کفره و فجره و ظلمه بویه در ارواح  
 خبیثه لوزن ابدان ملوثلرندن زبانلر تفریق ایدوب ینده  
 رجوع ایله امر اولدقن صفت ردیه دن انقال سینه مکسیری  
 صعوده مانع اولوب **کذا ان کتاب الفجار لفی سنجین**  
 حکمنجه بالضروره اقتضای طبیعت ایله درکات اسفل  
 اسافلین ساقط اولوب بعد عدایده ده و طرد سرمد ده

قالا

قلالریا ذی الله **چونکه** عالم ارواح قالمیوب بو عالم کلک  
 حکمت بیان اولدایسه اون سکر بیک منازله هر مرحله بر نور  
 لباسین دکوب کلک حکمتی بودر که ارواح جوار حقن ایکن  
 شول قدر نور ایت بهاسی و ارایدیکه اکرا اول حالتله بو قالب  
 نیره به کرمی اولسه اشبو نفس سدن طاق کتور میوب  
 محرق اولیدی **فیجان من لا یعرف کنه قدرته الا هو** چونکه امر بر میله  
 بو هیکل کالبد کرمک لازم **کلا** طاعتی فرض لطف  
 او جفا و مشربه عذب تکرار و صفا دیوچار ناچار اشبو  
 غار محل فریاد و کنج و حشت اباده دخول ایتدی و کوردی  
 بر مصدر که طوائف مختلفه ایله طولوا سبب شرو شود  
 ملود لذن بلور بوق که درد تلشه پس **بیت رحمه تعالی**  
 هر که اوز مزبان شد جدا نئی زبان شد کرچه دارد صد نوا  
 حسب حال اولمغین بالضروره خاموش اولب کوردیکه هر کوشدن  
 کوشنده اخبار و حشت کلام و هر طرفدن اثار مضرت کورندن  
 بر طائفیه نفس اتاره سردار اولب امر حق سر فرواتر و بشریت  
 گروهنه هوا رایش اولب کسمه دکمز بواراده عقل مذنب  
 دخی اگر چه هوالمینه تابع دکلرکن اردلرندن ذبون اولوب  
 هر کم غالب اولسه اکا خدمت اتمک سمندن اسیر و ارکزکن  
 پس بوا نبیانک سالی حسب ما فی البالی اولب **رباعی**  
 مسکنم کشنیکن کلن برنار اولدی باب محنت اجلوب راحتم از اولدی  
 قره کین ایکن اندن بکام منظوم شمدی هر قن بقم کوز لهره خار اولدی



دیو غریبانه مخزون کز رکن عقل مسکنی فی الجملة کند و بیهدم  
 و در ذنه اسم **کلیوب** دیدیکه **رباعی لولفه**  
 کله ای عقل حزن در دله هزار اولم غار غم ایچم بلا سمنه انبار اولم  
 زاغ و شاولیلم دیو تلو نده مقیم پرستله او یوب سعیله شبنار  
 پس عقل اسیرده بو خطاب مستطابدن نصاب صواب الوب  
 روح بلا کشته خدمت اتک جاننه منت بلوب طول زمان  
 خادم خاص و مونس بین الاختصاص اولد یغندن غیری هر  
 امرن محرم راز و چاکر دنوازی اولد و غندن صکر اشبو  
 مصر مورت الامرده سرگردان سیر ایدرکن ناکا یولی محله  
 دله راست کلوب کور راندن بر قصر شاهی وار که درو دیواری  
 سر اسر طلم حکم الهی و مخزن نقود نامتناهی **دیه سین جبار**  
 برای حفظ آیین مخزن بنا اولم دور و بر قصر در که معالو  
 نه ستون سیمدن زنجیرله اصلش اسرار نون دروهر  
 گوشه سندن جوامع و مساجد و خانقاه محل الموارد  
 پس سورا ستورندن بویاشنای طویب و هر طاق و واقد  
 ابیات روشنای اوقیوب برزو حشتی دون و غربتی سکون  
 بولاق هدایت الهیه یاری و عنایت ربانیه هواداری اولب  
 قلبنه بولهام نازل اولدیکه اول حکیم مطلق باکذات و محامد  
 البق اعنی حضرت خیردانا و قادر توانا بو نجفین اشبو جابه  
 اسفل سافلینه انزالدن البدن بر حاکمی و بو غار محنته قویادن  
**لاجره** بر قوی ارادی وارد ردیو اسب مقدمات فکر

سوار اولب هر گوشه امعانه نظر مال دقده قیاس جلیسی  
 بونی منتج اولدیکه بودیرا بتلاده جانسز صورته قیافت  
 اقیوب بلکه مسلم سعه عروج ایدوب تا جناب حضرت  
 جان بخشندن روح قدسی طلب انک لازم و مهم اوله پس بیت  
 کارخانه خداده اواره کز منک اولم دریا طولود و درکن پچاره نون  
 دیو مبادی نظر بو اولدیکه چونکه سیر ولید امر منزله اولب  
 هر منزله خسارت چکد مسه شمدی لازم اولدیکه قاعدیندن  
 اولیوب سیر صعودیدن **فضل المجاهدین علی القاعدین** حکیم  
 مجاهد اوزره اولم شاید دو کدوم لباسلر وی کویوب  
**حب الوطن من الایمان** هو اسعیله اشیان ازله اوله شم و اشیا  
 قدیمله کوریشم بور باعینک مضمون و زرد زبان ایدوب **رباعی لولفه**  
 جان عاشق اوله می سعیله جان ایره یوسف کم شدن سه یعقوب کفای ایره  
 هجرله اولشکن بغری کباب کز لایقان بند سر کشته می هم قربت طایفه ایره  
 دیو روح مجروحک اشبو سفر سعادت انجام صاد قانه غرمتنه  
 و عاشقانه هتینه اشارت ایدوب حضرت حق بیورر که **واذ قل**  
**موسیٰ لفناه لا ابرح حتیٰ یجمع البحرین او امضیٰ حقبا** پس مقدمه  
 سابقه دن معلوم اولدیکه موسی روحه اشارت اوله بومنا سیتله  
 که حضرت موسی فرعون بیعونه و اتباعی قبطیان طاغیان  
 مصر افاقه ایمانه دعوت ایلچون ارسال اولند و غی کبی روح  
 دخی بدن مصرفن ممکن اولن نفه و قواسی تباعنه دعوت  
 ایلچون ارسال اولم شد و قتا که عقله اشارت اوله بو تقریبه که یوش



موسی کلیمه خادم اولدوغی کجه عقده روح خادسیدر  
 کما تقدم پس بو تقدیرجه معنا دیمک اولور که یا محمد  
 شول وقتک اولن حوادثی قوللرومه ذکر ایله که الامم هجره  
 مجروح اولن روح قابل الفتوح محرم رازی اولن عقده دید یکه  
 ای یار غار وای رفیق اسفار عالم ارواحن اولن بزم وصالک  
 صفایه واول بساط قریده اولن طالب صاد قلک مبتغای  
 هنوز یادمه واشبو مضمون حسب عالم اولب **بیت**  
 اکدمینه اول بری ستاره الودیرده بغایه ویر و عقلی دیوانه الودیرده  
 بر سفرهما یون عزیم اولشدور که بجمع البحریندن خضرم پیرهای  
 بولام وانک وساطتله ینه وطن اصلده اولم اگر اولشوق  
 اولمنسه باری یولندن اولم که گفته اند **بیت** **له در کمال**  
 چون نباشد بدوست بر در شط یار بیت در طلب مردن  
 پس بوقصه بر حصه نی حضرت رب که باد جل غی الضد والاند  
 امت جیبینه اشارت بیوردی تا که طالب صاد قلری بر شوق  
 ایدوب غافل کا هلاک راه طلبه سوق اید اللهم لجعلنا  
 من السالکین الصادقین ولا تجعلنا من الکافین **انتهی**  
**کتاب اول فی الایه المقدمه** وکن ای پسر ذکر اولن اشارتلی  
 یاد که ال تابوندن بویله هر محله استعمال ایده سین **سبب ربط**  
 چونکه حضرت موسی علیه السلام سفر مبارکه عزیمت بیوردیلر مشای  
 ایدوب دیدیلر که ای رب دانا بو قولو که بیان ایله که بو مطلبه  
 نه وجهله اولشم و بونده بکا علامت نه اوله خطاب عزیمت

ایردیکه برز بیلله بر قور طوزلو بالق قوهم بو سفرده سنه  
 غذا اوله وهم علامت لقا وهر فجنکم بالق یتنه بله سنکه  
 بومراده اول اراده بته پس مامور کور یوب یوله کردیلر  
**بجمله کتبی فی کمال بلع مجمع بینهم انسیا حوتها فاختد سبیله فی البحر سربا**  
 فیها اوصال لوصول الاول فی اللغة لما کلمه سوی ماضیه  
 داخل اولدقه مهر نخات حرف وجودین لوجود دیشلر  
 یعنی بر کله در که ایکی جمله اقتضا ایدر و بوجمله اولی  
 وجود بولدقن جمله ثانیک بولور معالما جاء فی زید  
 جاء فی عمر وکی و دخی حرف وجوب لوجب ده دیشلر  
 بو معنی اجل چون اما ابو علی فارسی ماضیه داخل اولدقن  
 ظرف در حین معناسنه دیشلر و ابن مالک ینه ماضیه  
 دخلاه ظرف در از معناسنه دیش و هو حسن لما سبته  
 فی الاختصاص بالماضی والاضافه الی الجملة تمام تفصیل  
 حل کما قد نام کتابمده طلب اولنه **بلغا** بو غندن اولشوق  
 معناسنه **مجمع** کله سی که اسم مکان در مقتل کی ایکی شیشک  
 جمع اولدوغی ییره دیر لر ان چون متعده مضاف اوله  
 کیشلر **بین** کله سی ایکی شیشک اره سی دیمکدر بلغا  
 واضداد دندر وصل معناسنه کلور **انسیا** انسیا ندر  
 اونمق معناسنه ویتور مک معناسنه ده کلور **حوت**  
 اسم جامد در بالق دیمکدر **سرب** مصدر در فحینه طلب  
 کی یقال سرب سربو یا سربا ای ذهب فی سبیله الا انه



اطلق في الآية الكريمة على الوضع الذي يرب فيه اي مسئلة و  
 و سرب يرد شول اوده به در لر كه منفذ اوليه اكر منفذ  
 اولور سه اكانفق دير لر الاغراب **فلما بلغا مجمع بينهما**  
 اي مجمع البحرين پس لفظ بين مقم اولب مجمع كلمه سه كه  
 اسم مكاند راسعا طرفه مضاف اولمش اولور حقيقته  
 بجمع كلمه سى نك مضاف اليه سى هما كلمه سى در زير مجمع  
 متعدد مضاف اولمق اقتضا ايدر فاما فائده اتمام الله  
 اعلم بواوله كه بحر ندين مراد بحر ومله بحر فارس اولد و غي  
 تقدير جه اشهر روايت بودر حقيقت مجمع بول نماز بولنا  
 بلكه قرب مجمع در كما تقدم من تصوير كتاب خريده العالم  
**پس مقتضاي ظاهر كه فلما بلغا مجمع البحرين** ديك ايدى بو ترك  
 اولب بين كلمه سه ارده اتمام اولمق حقيقه مجمع بول نماز  
 بلكه بولنان قرب بيندرد ديك اشارت اوله الله اعلم  
 و بين كلمه سى اضداد دن اولب وصل معنا سنه اولد و غي  
 تقدير جه همان ضميرى حضرت موسى عليه السلام خضر  
 راجع در دمك اولور كه موسى و خضر وصللى جمع  
 اولد و غي بير اولشديلر سه **نسبا حوتها** و مجمع كلمه سه  
 ينه متعدد مضاف اولمش اولر زيرا و اصليند هر نيك  
 وصللى اخر ك وصلنه معنا يرد در **و وصل كنانى** في التفسير  
**فلما بلغا الآية** يعنى موسى و يوشع چن اكي در يا جمع اولغه  
 قريب اولن بيره ايرديلر سه بالقرين اوندديلر و يا خود

بتورديلر زير حضرت موسى بالفك احوالين يوشعه صوره  
 كركيدى كه حوتك فقدى علامتى و جو مقصود ايدى لكن اوندى  
 و يوشعه احوالى ديمكه اوند بيه كه حضرت موسى صخره به مبارك  
 باشين قويا و يوشدى و يوشع او تورردى ناكاه زنبيل  
 اچندن بشمش و بر مقدارى نمش بالغى حضرت محى الاموات  
 دير كورب و مكنل اچندن حركت قلوب دريايه دوشدى حضرت  
 موسى به يا خضر معجز اولمق اچليچون **و بودخى** روايتدر كه  
 اول صخره قتن بر عين وارايد بيه اكا عين الحياه ديرلردى  
 يوشع اندن توضى ايدر كن ناكاه صونك رشحاتدن بالفه  
 اولشد قن بالوجبات بولب دريايه قاوشدى **و بر روايتن**  
 صخرنك التندن عين الحياه عرق وارايدى و زنبيل اكا قريب  
 برده قومئدى باذن الله انوك اترندن حيات بولدى اعلم  
 عند الله **فاخذ سبيله في البحر سربا** يعنى بولين طوئدى بالقوة  
 كند و به مسلك اولد و غي حالده روايتدر كه حضرت حق حوتك  
 كند و كى برده افن صوى حكمتله كرمدي طوكدردى حق كند و كى  
 برى ادم كمتكه قابل بر صوقاق كى قلدى حضرت موسى ده اندن  
 سلوك ايدوب حضر عليه السلامه ايردى **فما جاوا قال الفناء آتانا**  
**فقد بئنا من سفرنا هذا نصب** يعنى چنكه موسى و يوشع مجمع البحرين  
 صخره دن كو چوب كچديلر و اول كجه ارده ظهره دك كنديلر حضرت  
 موسايه غلبه جوعى و مؤنت سفر دن نصب يعنى عارض اولماغي  
 اول اراده صلوه ظهري ادا ايتد كنض كره يوشعه خطابا بتورديلر كه



شول غدا من اوله جی حق کتور که تحقیقا بوسفره عظیم مشقته  
 او غداق **روایت** که حضرت موسایه هیچ بر سفره بود و لوق واقع  
 اولما مشدی الی بوسفره یعنی صخره دن تجاوز ایدوب بر کجه  
 و یارم کونده هذا کله سے بو که اشارت اوله زیر خضر ملاقات  
 محلین کج مشلردی پس بو قدر مشی شریقلری بغیر فائده اولدو  
 غیری مقصوده بعدی موجب اولدیه جسم نیفلرینه نور  
 نبوتله نوعا شعور کلوب نصبله تعبیر بیوردیلر پس بوشعور  
 حضرت موسایه اعتذارا **قال ایت ذوینا الی الصخرة فانی نیت الحوت**  
**دیدى اللفه** ایت کله سی لسان عربک تحیر محندن اخباری  
 معناسنه کلور چونکه حضرت موسی بوشعور حق طلب  
 ایتدی امر حوت بوشعور همان یاده کلوب لکن نسیانه خبر  
 ویرمد کندن حیرته دوشب سببین حضرت موسی سوادن سوال ایتدی  
**ارایت ذوینا دیدی** یعنی کوردکی که ماوی اتمک اجلچون  
 صخره یه کلد و کزده ناکاه بالق حیات بولب دریایه کشد  
 لکن اونتم یا موسی بکا خبر ویر که بونسیا شبیه اولدیکه  
 بونی او نولود کلدک و حیرتندن ینه تدارک ایدوب دیدیکه  
**وما انساينه الا الشيطان ان اذکره** قراءت حفص انساينه ده  
 و سورة فتح علیه الله ده ضم هایدور باقی قرأوا یکین کسایل  
 او قول الاعراب ان اذکره انساينه ده کی ضمیر منصوب بیدل  
 یعنی بوا حوالی بکا ذکر اتمکی او نوتدرمدی الا شيطان نسیان  
 فعلین شیطان اسناد اتمک یا نفس کسر اتمک اجلچون اوله که

دخی هنوز انسايله شیطان تصرف اتمدین اسناد اتمک  
 بر مرد ضعیفم دیمک اوله یا خود وما انساينه الا الله دیمک  
 ادب ایدوب ابلیسه نسبت اتمش اوله **دیمشله** که بوشع  
 کبی اهل بصیرته یقظه حالنده بونک کبی امر عجیب مستغرب  
 واقع اولمش ومع هذا بوسفرک بناسیده بو واقعک اورز  
 اوله وینه بونی او نتمق و شیطان نسبت اتمکله عذر اتمک  
 عقلدن خارج اعزب غرایبدر **ولکن** جواب ویر مشلدر که  
 بوشع حضرت موسی بجلس شریقلرندن بونک کبی امور غریبه چوق  
 مشاهدک ایدوب معتاد اولغین او نتمسه عجب اولمیه و دخی  
 بوشعک قلب شریقلری جناب قدسه متوجه اولب اول عالم  
 عالی مطالحه سنه مستغرق اولغین بزه نسبت بونک کبی  
 احوال غریبندن ذهول اتمسه مستبعد اولمز ارباب توجه قندن  
 معذور در بلکه حین توجهدن بو واقعه یه التفات ایدوب  
 یادند طوئسه اصحاب عدندن جرم غیر معذوردر که  
**حسنات الابرار سیئات المقربين** بود قیقه یه شاهد عادلدر  
 بناء علی حضرت موسی کبی غضوب و جری بو مقوله جواب  
 و عذره قطعاً تعرض بیور میوب **ذلك ما كنا بنع سوزندن**  
 غیری سنه دیموب رجوع ایتدیلر **واقول لا حول ولا قوة**  
**الا بالله العلی عظیم** و اعلم عند الله اشبوا نسا جناب حدیقتنای  
 حکمتله اولمش اوله تینها لموسی علیه السلام و اعتبار الامة بحمد  
 علیه السلام **اما** تنبیه بود که حضرت موسی اتمک مطلبنه وصول



صفحه قنن اولمه وعده اولمش اكن حضرتلى صفحه مسفوره  
 باشين قویوب صورت غفلتن اولق موجب عتاب اولب  
 مدت جهری امداد ایتدی تا وجود شریفلرینه نصب عارض  
 اولنجه کندی اما امت محمده عبرت بودر که حضرت موسا  
 کبی **کلمتک** مطلوبه اولشمین جزئی راحتی باعث  
 زحمت و بونفس غفلتی مورت تحت اولدیسه بزم امثال  
 نجه اولجقدر دیوهنوز مطلوبه و اصل اولدین ارباب سلوک  
 وزمره صلوک حجره طلبدن بساط راحت طی ایدوب انک  
 بدلی نی ریا بوریا بی محنتی بسط ایدن پس حضرت کلمه کونه عتاب  
 سلوک امت محمد حقندن باعث حضور باب اولوب  
 ارباب طلبی سلسله مختلفه سبیل محنته جراتک **اولور فلک**  
**الله الذی هدانا لهذا وما كنا لنهتدی لولا ان هدانا الله** لاجرم بشودن  
 حاصل جواب بو اولدیکه **واخذ سبیله فی البحر عجبا** دیدی  
 ای سبیلا عجبا وهو کونه کالترب بو تقدیرجه عجبا اتخذ  
 اچون محذوف اولان مفعول ثانینک صفتی اولمش اولور فی البحر  
 یا اتخذیه متعلق اوله یا مفعولیندن برندن حال اوله اوخا  
 عجبا بو تقدیرجه عجبا محذوف اولان مفعول مطلقک صفتی  
 اولب فی البحر مفعول ثانی اولور چونکه حوتک بو احوال موسی  
 علیه السلام یوشعدن اشدلیسه **قال دیدی ذلك ما کنا**  
**ننبح** یعنی حوتک بو اسلوب اوزره یمسی شولنسنه درکه  
 انی طلب ایده رز پس فک مبتدا و موصول صلسله خبر اولور

نهایت عاید ضمیره مفعول اولدو غیون حذفی جایز اولدی  
 تقدیری بنفده دیمکدر و طلب ایتدیکمز بودر دینک سرچی  
 بودر که حوتک فقدای مارت و جدان مقصود قلنشدی  
**کما تقدم فارتد علی آثارهما قصصا** پس همان  
 ایزلرینه دوندیلر قصصا محذوف فعلک مفعول مطلقدر  
 تقدیر **کلام** یقصدن قصصا دیمکدر یعنی ایزلرینه  
 دوندیلر ایزلرینه تابع اولغیله یقال قصر آثاره ای اتبعه  
 ومنه قوله **تفصیه کوصل کثالث فی کتاب اول بشیر موسی**  
 روحله یوشع عمل له جمع البحرین سر نام پیر همانمه  
 ایشک غریبتن معنوی سفره شروع ایدوب مقام قلبه  
 ایشدیلر که انده صخره دیو تعبیر اولکندی زیر اقلبک بر صفتی  
 تقلب اولدیفندن ماعدانفسندن اشدمن کصخره در بنا علی  
 ذلک حضرت قراند **واشد قسوة** دیو یاد اولمشدر لکن  
 زمزم انبیا صلوات الله علیهم و فرقه اصفیا رحمهم الله  
 فیض اقدسندن انوار هدایت اقتباسیله **فاضرب بعصاک**  
**الحجر امریه** امثال لیله عصای توحیدی صخره قلبه ضرب  
 اتملری سبیلله تلین حاصل اولب **فانفجرت منه اثنتی**  
**عشر عینا** ذلالی جاری اولدو غین مشاهده ایتدیلر چونکه  
 روحیه عقل صخره قلب مقامنه اولمشدیلر پس انلرم لازم  
 بویدیکه انی وجه مشروح اوزره تلین ایده لردی ترک ایدوب  
 غفلته واردیلر حوتدن مراد که غذای روحانی ایدی بو غفلتدن



کربیه کورب و بونلر دن ایدوب حیات بولب دریایه دشدی  
 و اصلنه قاوشدی و بوقاعدن ارباب سلوک قاتنک مشهور  
 و مجتهدر که روحه عقل غفلت اوزره اولسربای وجه کان غذای  
 روحانیدن نسیان واقع اولب و غلظه نازه بشلا یوب  
 طرفیندن برودتلر حاصل اولب و یرد یله بیکانه لک پیدا اولب  
 دنلمشدر **تارک کور و ملعون** دیو امثلدن از جی صیغه چکنلر  
 بویکه رشوند **لاجرم** روح و عقل عالم قلبی مهمل قیوب سلوکه تجاوز  
 ایتدیلر سه روح کسیرنه کسل کلوب و غذای روحانیدن  
 آرزو ایدوب **آتنا غذا** ناهید یسه عقل مسکین ده تدبیر ایدوب  
**فانی نیست الحوت** دیو اعتراف تصور ایتدی یعنی غذای روحان  
 اونون دق بولیه بیزه شیطان دن اولدی دیوینه غذای  
 روحانی ندرکنک اولب و رجوع لری باعث وجدان اولدی  
**پس معلوم** اولدیکه غذای روحانسی اولان از کارین ترک ایدوب  
 غذاسر سفر اولقظنندن اولسه لاجرم اولسا لکه کسل احلی من کسل  
 کلوب **بیت** قفقه اختیار ایدوب کسل یمسر عمری نخلن دن عسل  
 لقد لقینا من سفرنا هذا نصبا نقد و قتی اوچتقد و بودخی  
 معلوم اولدیکه سالکه قنور عارض اولر سه و قفیه میل  
 اتمیوب ینه سلوکنه رجوع ایدوب تنکم حضرت کلیم علیه السلام ایتدی  
 اگرچه وجود شیرینینه نوعا قنور کلدی لکن وقفه عارض اولوب  
 غذاسین طلبنه ینه سلوک ایدوب و ندیسه اثر غذا اکابده  
 اولب اول مقصود که لقای خضر ایدی غذا سبیل اول مقصوده

و اصل اولدی پس سلوک امت محمدیه همان بولدر و بوترتبه  
 حضرت حق جل شانیه اشارت ایدوب بیوردیکه **فارتدا علی آثارهما**  
**قصصا** یعنی چونکه احوال معلوم اولد یسه روحله عقل همان  
 اکلمیوب از لرینه دوندیلر لاجرم بونیتله رجوع  
 نتیجه سی وجدان مطلوب اولد یغین بلد و ردی ولذا حذاق  
 اصحاب سلوک دیمشدر که **وقفه لمر بشر من فتره** زیر افریت  
 ضرر و یرمز سلوکندن قالد قجه اما وقفه یعنی سیرنک قالوب  
 وقوف اتمک صاحبین بیدین و مردار ایدر شول بیدین یحورط  
 کبی که نه اکل قابل و نه اندن یوری چیقر عیاذ بالله **ربنا لم نلفه**  
 سلوک اهلینه بودر آب سنت یولندن قالیه بیک چکسه نخت  
 صو و تمه کندکی سالک چوبیضه چومردار اولیده سین همچو حیضه  
 و بودخی معلوم اولدیکه خدامین اولد قد نصکم جزع اتمین  
 همان رجوع اتمک سنن مرسلین دن ایش کور که حضرت  
 موسی علیه السلام خطاء برکیجه یرم کون کتشیکن هیچ  
 تأسف چکمدن و خادمینده بونک کبی قصه عظیم اولشیکن  
 و اولدخی عذر ضعیف اتمشیکن بونه عذر دردیورنجین  
 اتمدی بلکه **فذلك الذی ینع** دیو تسلی و یروب هین راه صواب  
 رجوع لرن حضرت حق خبر و یردی پس ارباب سعادت  
 خطادن رجوع ایدوب اصحاب شقا خطا سندن اصرار اوزر  
 اولر ایش **رزننا الله الرجوع الی الحق و وقنا عن التما دی فی البطل**  
 حضرت ادم صیغه و ابلیس مرد و دجانی قصه سه بویکه شرح کاید



خناس تلبیسک و سوسی سبب اولی **اهبطوا منها جميعا**  
 امریله چونکه جمله سوسی دارالابتلایه ایندیلر همان حضرت  
 علیه السلام باشنه نه کلد و کین بلوب و کبریه اغاز قلوب شد  
 ای اغین ارمیوب تمام اوج یوز سنه اغلادی و آخرت دارک  
 اعتذار بوکه ایردیکه جومنه اعتراف اید شاید بوا عترافله  
 بحر مغفرتن اعتراف اید پس بوهدا بقی حقن تلقی ایدوب  
 کلیم اعتذار اکننه از راه رجوعن استوار و برقرار  
 اولغی اشعار و اظهار ایدوب **ربنا ظلمنا انفسنا و ان لم تغفر لنا**  
**و ترحمنا لنكونن من الخاسرين** دیو جرمی نفسنه اسناد قلوب  
 و خسرانه استحقاقه اقرار ایلوب مغفرتی و رحمتی نه جنابند  
 استدی ایسه ادمک بو تدارکی حضرت غفور و رحیمه خوش  
 کلوب **فقصی آدم ربه فغوی** تشهرله مزبور اولمشیکن **شعر**  
**ابقباء ربه فتاب علیه توقیرله مسرور و ذوجور قلادی**  
**رذقنا الله الاعتراف بالخطايا وجعله ذریعة للعطایا**  
 فاما ابلیس مردود عنود هنوز جاده خطادن خطوع سین  
 ارمیوب و طریق صواب رجوعی روا کور میوب خط خطاده  
 برقرار و خطوع خود بینلک استوار اولب خدای خطا بینه  
 جرات و بوجله سفاهت قلوب مدای جلیقتی اولان  
 اغوا و اضلالی حضرت قدوس متعاله اسناد ایدوب  
**بحر اغویتنی** دیدی ای خدا بنی نه سبیلله اغوا اتدو  
 و نه باعث برله ارتدک که باخر ملک ملکوتدن اخراج اتدک

که بن بوکه مستحق کلدیم دیو قطعاً کند و سین مجرم برنده  
 قومیوب و ندامت اظهار قلیوب بیکه حضرت سبوح مطلق  
 جل شانده ظلمله نسبت اتمکه جرأت اندیشه لعینک بنیاد  
 و سبیل سداد عدم انقیادی حضرت قهاره خوش کلوب  
 حجت شقاوتک **و کان من الکافرين** امضا سیله موقع  
 قلوب **وعلیک لغتی** مهریله مختوم قلندی العیاذ بالله **وینه** ابلیس  
 تلبیس بوقباحته قناعت اتمیوب دیدیکه یارب ادم ظلمنا  
 دیدی بن قولک بم اغویتنی یدم جنایکه معلومدرک **جمله**  
 افعال عباد درگاهکه مستند رومیع هذا ادم فعلی  
 کندویه اسناد ایدوب خلاف سویلدی و بن فعلی جنابکه  
 اسناد قلوب حقیقت سویلدیم نذندرکه انک مجازی قبول  
 اولب کندوسی مستحق کرامت اوله و نیم حقیقت سوزم  
 مردود و شوب بن لایق لغت اولم **الجواب** عتاب کلا بیکه ای  
 لعین بی ادب وی مردود سزای غضب هنوز بلمدگی که سن  
 مقام خطابن قبیحی نیم ذات مقدسه اسناد اتمکله  
 راه ادبکن شاشدک چاه لغته دوشدک اما ادم قولوم  
 نیم فاعل مطلق اولد و غم بلمشیکن قبیحی کا اسناد انکی راه  
 ادبکن خارج اکلوب کند و نفسنه اسنادی روا کوردی  
 پس بوادی بکا خوش کلوب سزای کرامت و روای خلعت  
 صفوت اولدی **اللهم اجعلنا من لا یبین الی جنابک الهدس و صل**  
**مرکنا و بل چونکه** نیچه یلق قوری بالق آب حیا و رشحا تذخیرا



بولديسه عجب اولمايه كه بر صاحب نفسك كلمات حيات  
 اثارى مرده دللره جان بخش وافرده كوكلرم صفاكش اوله  
 زيرا اول طائفة عليه كهمتلك كاس كلماتى اب جانه طلو  
 واقداح الفاظلى مى حقيقتله ملودر كه مرده صد ساله  
 نك ترابنه رشائسه هماندم عظام رحم حيات بولب  
 حركت ايديدى نه كم حضرت سلطان كعشاقيور مشهور **بيت**  
 ولونضوا منها ثرى قبريت • لعاد اليه الروح وانتفى الجسم  
**وبون** جليل القدرك وجود شريفلى كه كروم الهيدر اكر  
 بر موته قريب اولمش بيمارى ساينه ديواره دارالقرار لنده قوسل  
 فى الحال شفا بوليدى كما قال **بيت** ولو طر حوافى فنى حايط كرمها  
 عليلا وقد اشفى لفارقة السقم واكر بومقعدى اول كرام ذوى  
 الاحترامك خم خانه احسانلر ينه يقين قوسلر باذن الله  
 جست جلالك اولب مشى ايديدى وبرا بكم اولمى مبارك  
 اوصافى حميد سندن بر حرف ذكر اولنسه فى الحال اولد اخى  
 ناطق فصيح اوليدى كما قال قدس سره **بيت لله در كقائل**  
 ولو قربوا من حانها مقعدا مشى وينطق من ذكرى مذاقها البكم  
**اكر** ظروف مدام كروم حقيقتدن برسى مشرق شراب  
 الهيدن دم اورسه جانب غربك مذكوم اولنلك دماغى  
 فتح اولب رواج قدسيه دن دو بيدلر كما قال **بيت**  
 ولو عبغت فى الشرق انفاى فى القرب مذكوم لعادلة الشمس حاصل  
 مقصود وفذلكه ك مطلوب بودر كه آب حياه عين ايمانلر جارى

وقلوب اوليانك ظلمات جسمانيلى نردن سارى ومتواريه  
 انك چون در كه اول كروه هدايه توك قرتلر باعش شفاى مرض  
 قلوب وصحتلر سورت شتم نساييم غيوبدر **بيت**  
 ايمان وعرفان عين آب حياه اولدى **بيت** رحم الله لقائل  
 واريسه آب حياه سينه دايان لكه مظهرين اولكهره علمه عرفا لكه  
**بيت** بواب حياتك صاحبي حيواة حيوانيه دن مستغنى  
 اولب حيوق قدسيه طيبه يه واصل اولمش كما قال الله تعالى  
**من عمل صالحا من ذكرا وانثى وهو مؤمن فلنجزيه حوق طيبه**  
 الاية حكاية ذوالقرنين اصغر يوناني كه آتيا آرزوسيله  
 ظلماته كيروب نجه مدتدن صكره مايوسا رجوع ايدوب  
 وعراق خسته اولب مارق موقى شاهن ايتدكه آب  
 حيات عدم وصولنه كلئى تأسف وخرن اظهار ايدبك  
 استاد حكيم ارستطاليس خراين نصايح دن در رسالمت  
 احضار ايدوب ديديكه ايشاه داناويد انشله توانا  
 بلور سنكه عين حيواة واصل اولمش اولسكوز نهايت امتداد  
 عمر باعش اولردى حيات ابدية اولمزدى چونكه سالى  
 ينه موت اولديسه مدته عمر تمام اولدقن اب حياه غرق  
 دخی سبب موت اولمق جائز اولندر پس جزع اتمكه تأسف  
 نى فائده صاحبه اخزان طويله ايله عايدده رامدى حيات  
 فانيه فوتنه غم يكمه بحمد الله علم عرفانيله سينك طول  
 حيات ابد وعمر سرمد بونلر خزن صدرى بوجواهريله



ملو اولنلر در پس بوجمله حیات فانی فوتنه ناسف  
 اولق خلاف راه صواب و مغایر فکر اولوالالبابدر و طول  
 عمر اگر مفید اولسه شیطان لعینه اولیدی و اکا ویرایی  
 پس نه حاصل شول عمر درازد نکه صاحبی علم عرفان حلیه  
 عاری اولب فردا حضور حق و اردق **و کم لبثتم فی الارض**  
 یعنی یر یوزنن نقد را کلندک دنیلد کده اول بیهوده کچن  
 عمر دراز لری عبث یر لره خرج اولب بلکه اوزون عمر  
 سببیه حال اوزار اولد و غک فهم ایدوب **لبثنا یوما**  
**او بعض یوم** یعنی یر یوزنن بر کون یا بعض سنی کلندک دیو  
 بریشان جواب ویره لر **و کانم لدر یلیثوا الاساعه من نهار**  
 حسب حال لری و بیس المال لری اولجقدر فاما علم عرفان  
 و صلاح و احسان ایله کچن عمر قصیر باعث درجات  
 و مورث ثوبات اولب صاحبی **وان یوما عند ربک کالف**  
**سنه** تا ویلی مضموننه قرین اولب هر یری عالیجناب  
 و نعم المآب اولسیدر که بونده بر نفس حضور حق اولق  
 بیک بیل عمر اچره عبادته برابر دردیواسکندرم نصیحت  
 ایتدک که آب حیات عطشا نکن همان زلال بند لریله ریان  
 اولب مائک نصیحت لری سببیه سقر طول عمر لک شبعان  
 اولدی نظر قل که سکندر وجود فاشی آب حیات اولشوق  
 افکار فاسده سی واد یسندک بسته و آب حیات اچمش اولسم  
 اولمزدیم او هام خیالاتی ظلماتنن حیران و سرکشته ایکن

اول حکیمک خورشید نصایحی اوق سینه سندن تابندک  
 اولغیله دل تارکنده ظلمات او هام مرتفع اولب کوشدن اب  
 حیات باقی نوش ایتدی پس همان ارباب ایماندن در که  
 کائنات من کان بر صاحب نفسک ملازمت خدمت پناه  
 ایدنب ناکاه جنود انکار فاسده هجوم ایتدک انلر و افکار  
 حصار وار لرینه تحصن ایدوب حجر حضور لرند تحصن  
 فلا رتا که قلب مطمئن لری تقلبدن و تعلقدن و جند و ساو  
 تقلبدن قاله بعون الله و کنته **مطایبه کلام حکایت**  
 اولنور که بر مرد کز افکار سوال ایتدک ای مجنون قاج یا  
 و بو قدر یا شکله قده سین مجنون ذوقنون سر سفا هسته  
 سوالین **کلام کسفه** **حکمت عند الحکماء** مضمونجه سر کندن  
 استفسار حمل ایدوب جواب صواب و یردیکه ای سائل  
 بیک فرق یا شنده یم همان سائل سفیهک سفا هستی زیاده او  
**کلام الحکماء لغو عند السفهاء** مضمونجه زبان طعنی دراز قلوب  
 اشبو جواب حکمت آمیز و شوق انگیزی لغو حمل ایدوب یا مجنون  
 جنون و سفا هستک عند من ثابت اولدیکه تخمینا فرق یا شنده  
 انجق و ارسین و بو هزار سالی سفیهانه بو که نه قنار سین  
 دیدک مجنون عارف ستر کاف نون بلدیکه سائل سفیهدر  
 سفا هستن بلدر من اچلچون خورشید اسرار نلن بر ذرم  
 الماغ ایدوب دیدیکه ای مرد مغرور بر قصور معلوم اولدیکه  
 نظرک همین ظاهر مقصور و محصور و مبلغ همین بوائش که



عمر انسان طالب جمال پنج ماه سال و هفت ايام هر روز اوله  
عاشق قتلند بوجه صابون و عارف لميدانده دهانه النمر  
بلکه بوياش گفتاری پنج اسب واسترو کاوخر بازارند ليله  
خرکاهی طرفنه اجمزدن نکران اید مکه شاید انارین یا خود  
تعلقا تندن بر کور مشی کورندن برین کورم و انکه عید  
صفایه ابرم و جان ناتوانی قربان و یرم ناکاه کورد مکه اول  
لیلای بر نشان دخی بن پریشانک حالنه و سونیه نکران  
و مظهر اخر اندر **بیت** انوک بر نظره سین هزار سال نوال صابون  
والا اول سالار بعین عیش نادانی و عمر ستور حیوانی  
واندن سواک حاق توک قوی برهانیدر **بیت** **لله در القائل**  
حال عشق بخت لیلور بلسون حامله عیب اوله فقه دهان ایلر سید عالم  
**الاعتبار الاعتبار ایا ابرار دبا عی لوفه رحمه الله**  
کلی عاقل کجی مرد فونی • برق عقلی و او کرن بوجنونی •  
فون عشق کتابند سبوال • بوشاخ سدره دریاری و رقیال •  
که هر حرفی جواهر معارفک ظرف اولب محبت مولاده مدبرک  
متاعین کساده و دعیلرک اقوال مزخرفه لرین فساد •  
نسبت ایدر **کما قال ابن کفارض قدس سترم بیت**  
و عاده دعاوی الفیل و القال و انج من عوادی دعا و صدقها قصده  
**کلام** هر فرد بر صاحب نفسک ساحه سعادتین  
حرز امان ایدنک لازم ولدوغی بوندن معلوم اولر که  
ذمه اصحاب ممدوح حضرتام الکتاب عالم جهالتک هریری

غزایت نشاب و جهالت کتساب یکن هدایت جناب رب الارباب  
قرین حالری و رهین اما لری و لما غین شرف خدمت رسول  
میترا و لما غله هریری هدایت دین متین و مقتدای ارباب یقین  
اولدیلر رضی الله عنهم اجمعین **بیت** قدریات یافت بوی از رضا  
کل چو شود قرین کل دارنک بوی او و کفزدن بعضی ده اول سلطان  
بعض عداوت اوزره ایکن مجرده وجود شریفیلرینک رؤیتی و سیکینه  
و قاریله حسن طلعتی باعث ایمان و مورث عرفانری اولدی  
**صلی الله علیه وسلم** نه کم روایت اول نور **حکایت**  
بر کون حضرت سید ما سید الاخره و الاولی **صلی الله علیه وسلم**  
عاده حسنلری اوزره کنار مدینه منوره ده تنها جه سعاده  
سیر صحرا ایدر کن کوردیلر که بریه اعرابن بر کروه ذکور  
و اناس بر شجره ظلندن جمع اولمشلر و اطوافلرینک جمللری وار  
مکر حضرتن غزایه کتمک غریمتی و اریدی پس جمل اشترا  
اتمک نیتنه سعادتله قلمینه واروب و اول طائفه دن رسول  
اکرمی **صلی الله علیه وسلم** کورمش یوغیدی لکن دغوی نبوة  
ایتد و کین استماع ایدوب آبا و اجداد مردینین باطلدر دیر  
ایمش دیو غایبانه بغض عداوت ایدر لر دی حضرت **صلی الله**  
**علیه وسلم** بو کروه یقین کلر کن بر حلی تعین بیوروب صابون  
دیدیلر دیدیلر صابون بیور دیلر نه ویره یکن دیدیلر که شوقدار  
مدخر ما ویر بیور دیدیلر مقبولم ارنه کلک بهاسین الک دیدلر  
دوه نکر زما مین حضرتک مبارک الله تسلیم ایدوب



حضرت کندی و کولش کبی کوزدن بتدی بویکا زمه اعراب  
 بربرینه سوال ایتدی که بویکسه هیچ کورمش و بلش واری  
 دیدی که بلد و کن کنه دکل کن حشیشات وین طلعتی  
 بزه مهابت و یروب اسم و رسمین و قند لغین سسواله  
 بحال اولدی کن خطا ایتدی زیرا صورتله آدمی بلک اولم  
 و قبله هیچ کرمک اولم جائز که بر مرد قلاب اوله و بعضی  
 دیر که دینلن بهایه تخلفاته مسی بوظونی مقویدر که مسی  
 قیمتدن زیاده دراکر ترده داشته تعیین اولنان قیمتک نصفه  
 ویرردک پس بوشی ویرمک نیتنه المادی اما بلدیر که بویک  
 عالی جناب دنیا چون کلی و جزئی سوز خرج اتمک عار ایدری  
**تقریب** بوندن معلوم اولدی که عوام کالهوام اراسند  
 بوسوز دیر لر اول خطا اول عالجنابه افتادری بلکه کفر برابر  
 امر در بوا ولدور که دیر لر دنیا متاعندک بیع و شراعی ایدرن  
 چالشی و چکشمک سنت ایش بلکه پیغمبر حضرت ترلیخچ چالشی  
 فحاشا ثم حاشا لانه من الاثم والفحشاء بر بالاهمت و بر عالی  
 رتبت خراین سموات والارض عرض اولدقن **مالی ولدنیا**  
 استغناسین اید و طاعن التون و کش اولب یار سول الله  
 بزعی قبول ایله و بلد و کل کبی بزعی فقیر ای خرج ایله دیومراد  
 ایتدکلرند **اجت ان اجوع یوما فاصبر و اشبع یوما فاشکر**  
 دیودنیا منع و تحقیر یکه رد ایدوب و بر سلطان که جمیع صحابه  
 بر دمه حضور موجب سرور لرینه داخل اولدقده سعادتله

بویکا اوزره جلوس ایدوب مبارک ساقلری عریانا اسکا  
 ملاحق اولدوغین کوزب و بویکا نقشی اول جسم مرفد عکس  
 ایتد و کین مشاهده ایتدکلرند جمله بکا ایدوب یار سول  
 الله سنک مبارک جسمک بویکا به طوقمک نه لایق قدر فیصر  
 و کسر اکافر باد شاهلری قوش بویکدن دوشک لردن اولور  
 انک کبی بساطلر سنک جسم پاکزه لایق قدر یورک سنک چون  
 فرش مرفوعه پیدا ایدم دیدکلرند مبارک رخسار نه غضب  
 جهرت عارض اولب یا **عمر اما ترضی ان تكون لهم کدنیسا**  
**ولنا الاخر** یعنی راضی اولم سنکه دنیا ی دنی فانی لروک  
 اوله و ملک آخرت عالی باقی بزوم اوله دیو بیورن جان جهان  
 نیان بر بر پیشه به مساوی اولمین دنیا متاعندن بر چورک  
 قطعه اجل چون بر اسیر دنیا مرد نارنک یدنا پاکنه پاپشه  
 و عرقیز اولنج چالشی هیچ بونی فی الجملة عقل و فراستی  
 و فهم کیاستی اولان اول سیرنه سدره منتهی اولمیان و جبریل  
 امین اذن کرو قالوب **لودنوت انملة لا حرقرت عذیرن**  
 اتمشکن اول سلطان هما غبطته لایق اولسون فی مقود  
 بالله من ان تتکلم ما لایلیق بشانه العالی صلی الله علیه و علی  
 اله واصحابه بالکفای و کولی **بقیه قصه اعراب** بویکا اولدقده  
 اعراب جمل خصوصند اضطراب چکوب آدم کوندیرمک اوزره  
 ایکن اچکلرند بر عجزه ذات بصیرت و صاحبته الهی متعبد  
 جرأت ایدوب دیدیکه اضطراب چکک اول جمله بن کفیل



دینچه دیدیلرکه مکر اول شخصی سن بیلور می سین جواب و بر دیکه  
 بلدو کم دکلای کن **والله وجهه لیس بوجه کذب** یعنی والله اول  
 یوز که اندک وار حاشا اندن کذب و خیانت کلز **بیت**  
 آفرین اول زنه کم فهم بصیرت اوله و یازوق اول اده کم جهلله غفلت اوله  
 پس جمله دیدیلرکه قیافتی صدقنه شهادت و حسن هیستی  
 امانتنه ضمانت ایدر دیو عجزه نک نظر صواب نصایب نه  
 اعتمادا اول کیجه قار قلوب ارته اولدقده بونلر طلب محبده  
 ایکن ناکا بر مرد خوش سیما الله بر طبق خرما مندیله  
 میان جمعه قودی کویا سمان مائده سعادت اندی  
 و دیدیکه دونکه کون سزدن جل اشترا ایدن حضرت ابوالفا  
 خزر و زجزار رسول محبتا محمد مصطفی صلی الله علیه و  
 ارض و السماء اشبو مائده سزم کوندردی و یوردیکه بلکه  
 معلوملری اولدیفندن قلبلری مضطرب اولب دهنلری تلخ  
 اولمشدرا شبو خرما ی بسونلر و کلوب قیمت جلی السونلر  
 پس جمله سه بو ادای شیریندن سرور اولب دیدیلرکه اول  
 نبوت دعولیس ایدن بو میدردیدکم **نعم لا یب فیلا جری**  
 اتفاقله حضرت کلدیلر بودفده امان نظریله نظر ایدو  
 صدق نبوتن بلوب شرف ایمانله مشرف اولدیلر **پس معلوم**  
 اولدیکه بوجه کفر یله مرده دلک ایماننه سبب اولاب  
 حیاة حقیقته ظرف اولان وجود شریفلر نیک مجر د رویت حسن  
 طلعتی اولب اولمش کو کلری حیات بولدی صلی الله علیه و سلم

**وصف الله في مثله** وینه بوقیلدندرکه محبت سادات همان  
 انسانه اثرات فزایله که جماداته دخی تاثیر ایدر نته کم **روایت اول نور**  
 حضرت اش بن مالک رضی الله عنه و عمن رضی عنه صحابه عظام مذکر  
 و طول عمرندن صبا حالند حضرت عالم پناه صلی الله علیه و سلم  
 حضرت نینه خدمت ایدنلردند بر کون سعادت خانه سینه  
 مهمالر کلوب سفره سخاوتنک یلوب مائده کرامتدن تناول ایتدکن  
 صکر کوردیکه دستار خوان غایت چرک و سوا قضا طعمه الوده  
 و ملوث اولمش ایدی مکر حضور شریفلرند تنور موقده و ار ایدی  
 پس بعد کطعام خاد مینه بیوردیلرکه اشبو دستار چرک اولمش  
 بونی تنور صالیدی همان خادمه هیچ نره دانیوب  
 دستاری تنور برقدی و مهمالر بوا طرافدن عجبه قالوب دیدیلرکه  
 بودی قیمت دستاری مجر د چرک اولمش دیو غسله امرانیوب  
 تنور القا ایتدیر مک حضرت اشندن بعید درکه بغیر موجب سراف  
 ماله جرأت ایدی دیوب تنوردن مندیله علوی و بدراجحه  
 چقمغه بونلر انتظارده ایکن همان خادمه کلوب دست  
 کرامتله تنور مجر دن دستاری چیقردی کوردیلرکه آتشدن  
 قطعا ضرر مترتب اولیوب بلکه اول خبث دنس اندن زائل  
 اولمغیله یال منقی اولمه سه حضرت حضرت انسه کرامت  
 اولمش پس حضرت انسه توجه قلوب دیدیلرکه ای برورد  
 حضرت رسول خدا وی مطلع ستر یفعل مایشتا اشبو تنور سوز  
 دستارک یا نایوب و انحق چرک دشی ییاجفنندن بلدک



و جرات قلوب آتشیه صالک دیدی جواب بیوردی که است بود ستار  
بر انوار دن حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وسلم مرا سعاد تله  
طعام اکل ایدوب کرار مبارک دست دهان بود ستار یله  
سلسله ز طنوکز بومیدر که حضرتک صلی الله علیه وسلم مبارک  
اعضا سنده متن ایدن هر نه اولور سه اولسون داریه ناز  
یانه پس حضرت انشدن جواب الوب اول خادمه یه دیدیلر که ای  
ای خادمه بونلر خود اقلیم حکمته یول ایروب کشور کراسته  
واصل اولمشلردر دستارک تنورده ناره اوکار اولما جفین  
سن ندن بلدک که تردد اتمیوب آتشیه صالک جواب بیوردی که  
اولیاء الله کلامنده خطا اولمز و بونلر نظر ولایتله بقرلر  
ونور حکمتله سویلرلر پس بکا لازم اولن کلام کباره اعتماد ایدوب  
امر لرینه اطاعت اتمکدر معلوم اولدیکه بوقصه دن نجه  
ابواب معارف فتح اولدی پس فضله نصیحتی درینغ اتمیوب  
تطویل کلام ارتکاب اولندی **تذیل** اولایزم اچون  
بو حصه حاصل اولدیکه صحبت سادات اکسیر خانه سعادت  
اولب نجه مش سیرتلی زرخالص قلور مش خصوصاً حضرت  
سید ولد آدم محمد مصطفی ک صلی الله علیه وسلم مبارک دست  
دهان ملا بسه اده فی نار مس اتمز مش ثانیاً دستارک بر شرف  
خلل کلمیوب بلکه وسخ دندی یا نوق اشار ندر که بر سالت  
مقتدا سنک اشار تله کندوسین تنور مجتبه صالسه غم میسون  
وبلسونکه ذمیمه سولکن عشقه یانوب حمیده سباقی قالور مش

هین سالک لازم اشارت شیخدن یوز جور میوب آتشیه  
القا آتشیه اطاعته فرض تطف و جفا دیوب شعلیم اولمقدر  
اماتتوره دشمنک اشارت مقتدا برله مشروطه در اگر سالت  
فضولق ایدوب باستقلال کرسه محترق اولب یا بردر لومکر  
دو شرسه کند و نفسنه لوم یلسون لاغیر و بوقوله ارباب  
سلوک اراسنده چوق واقع اولمشدر مرما د امکه سلوک نهایت  
ارمشدر استقلال از حذر ایدوب باری مقتدا نکر روحانیتنه  
البحا و سراپرده ستر نه انما الارشد رکائنا من کان فان الله ناسبه  
و خلیفته **و ثالث** بو اشارت بشارت مالا اولدیکه سالک اشای  
سلوکنده بر بلیه یمبتلا اولسه بلسونکه حضرت مرشد حقیقی  
رب العزیز جل شانہ اولینده سنه بلا اچنده و لاسن مشاهد  
ایتدر مک استر بلکه حضرت مبتلی جلای واسطه سیله جمالین  
عرض ایدوب اول حالده لذت مناجاته ارکور مک استر بیت **اولفه**  
بونه عشق اچره آتش کورمین هر مفشوش بویه ظن ایلمکه سکیه لایق اولسر  
نته کم حضرت یوش نبی صلی الله علیه و آله علی بننا و علیه بطن حوته صورت  
جفا یله القا اولندقد بوبلا اچره لطفه ایروب ظلمات ثلاث  
اچند نفر در یاده معراج مناجات ایتدی نو کچون در که حضرت  
سیدما محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم **لأفضلونی علی یوش**  
**بن متی** دیو بورمز اشارت بیوردی و سبب و اولدیکه حضرت  
سید ولد آدم پنجه شرف معراج مشرف اولدی لاجرم اصحاب  
واجاب مباهات قلوب دیدیلر که بزم پیغمبر عز جمد الله سبع



طباقی کذر قلوب فوق العاده معراج اندک تا یوش پیغمبر در پایه  
 انکلی و بالققرندن قمره ریاده کزردی بو خبر معلوم جناب اولیجی  
**هضم النفس لنفسه لا تقضون** حدیث شریف بیور مشرف یعنی حضرت  
 یونسک بولیه اجمه بساط قربه لذت مناجاته ارد و کنه اشارت  
 انش اولور لر که بنم معراجم اعلا علیین ده اولدیه نوله نهایت  
 اولقزنده اشک معراجی قمره ریاسفله اولمش اوله زیر حضرت  
 حقه مکان اولدنی کی بساط قربه ده مکان اولم **فاینها تولوا**  
**فثم وجه الله** و بنم کینونتم فوق العاده سلب اولدیه یوش  
 پیغمبر کینونتی دریاد بنده اسفله سلب اولمش اول **لا اله الا**  
**انت** دیو توجید حقیقه اولشد و غین یلدر مش اولدی و الا حضرت  
 حبیب اکرم صلی الله علیه وسلم بالاجماع افضل رسلا اما سید ولد  
 ادم و لاخری و الانبیاء تحتوائی و لاخری و غیره در تفصیل اورد  
 ایذا خوان انوار تنزیلی و مفاتیح الجنانی یوقلسون **تلك الرسا فخذنا**  
**بعضهم على بعض** ایه کریمه سنک انشاء الله غنیمته ایریشده  
**فصل في تأثير الصلوة ايضا** حکایت برکون حضرت حبیب  
 اکرم صلی الله علیه وسلم عاده حسنلری اوزره سعادت خاتمند  
 مبارک دیزلرین چوکب مولا سی حضورندن خادملر کجا دباوزره  
 او تورب طعام یرلردی و بر عورت دخی واریدیکه بزیه لک  
 و سلیتک ایله مشهور ایدیکه برده سنلک و حیا سنلک اغرن  
 کلنی هر برده سولیک و حاضرله طعن اتمک و غاییده اولنلک  
 مذمتن قلمق و جمله ایله معجبه اولب کنلرین بکمنک عادت سیه سیدی

نکاه حضرت برکون طعام یرکن نه تکلف و فی صلا و فی اذن  
 نه کدخول اصلا هسان اجمه کردی و امهات المؤمنین حضورند  
 و فی الحال حضرت بهوده اعتراض ایدوب دیدیکه شوکشتی کور که  
 پیغمبر یرکن ینده ادنی قولر کی دیزین چوکب او تور هسان  
 حضرت صلی الله علیه وسلم استماع ایدوب و اول سفیه نک کلام  
 سفاهت میز و نام بو طین حکمته حمل بیورب دیدیکه **نعم اننا**  
**عبد اکل کل عباد واجلس كالعباد** یعنی کرچک درین  
 بن قولم قولر کی او تورم و قولر کی یرم دیوب انک سفاهت  
 قالمیوب سفره سعادت دعوت بیور دقن سفیه دخی طریق  
 استغنایه سالک اولب دیدیکه بیهمم الا مکرکه دهان شرفک  
 اولن لقمه اغزیه و یرسن مکر حضرت فم میمونلریله بر قطعه  
 لحم مضغ ایدر لردی هماندم اول قطعه مبارکه دست  
 توفیقله زالک دهانده ایردکده و اول عجوزه نک افق سعادتک  
 افتاب هدایتی طلوع ایدوب لیل و نهار و زمستان فی بهار  
 اولب اولعاب حکمت آمیزله سرشت اولن لقمه دهانده ایردکده  
 فی الحال زالله لقمه لقمانیت عالم ایدوب هسان جلباب اذنی برده  
 و برده سنلک حالت فراموش قلوب سر حیا غاشا غصالی  
 و قسوق قلبندن عمرنه چشمندن قطم یاش کلیمت کن عینی  
 جیمون وارسلر قی بردی و من بعد برده سین قالد میون  
 بریشان کفتار و یهوده رفتار لکدن دست روین آب  
 عنایتله پاک یودی و شهر اجمه ذات الحیا اولغیده شهر بولدی



پس معلوم اولدیکه اوصافه میمه ایله موصوف اولان بر عجزه  
 دلفکار و کنکار مردم اول سلطان سعادت نشانه سر سفا هتله  
 قرین و سیربط الله بر نظم هم نشین اولما غله جمله جرمی جیل  
 و هر خطاسی صوابه عدیل اولدیه لاجرم امید وارد کرکه کرده امته  
 محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم دینار باب قلوبک هر که سعادت  
 قرینی بستر اوله ناکاه ظلمات بعد بشرته حیران و سرکران ایکن  
 عین جاته یولی دوش اولب اول حوت مشوی و شحی اولب درای  
 توحید یولین طوته و اثر نجه کیدنلر مقصودینه یته و صلی الله علی  
 سیدنا محمد و اله و صحبه اجمعین **و صلی الله فی نظم نظر**  
 روایتد بر کون کاربان عربدن طائفه کثیره بر تیه دن بروای  
 ذات رمال و حجاره اجم حر توزک نصفه نارندن مافده اولب  
 و تاب افتاب رمال و اجاره شرار نثار اولدقن و قریبه لرندن قطع  
 اب قالمغین حیوان و انسان تشنه لکن یکسان اولب هر قدر که  
 دونه لر تفقایدن مانند کباب کربان و سوزان عطشان و لطفان  
 قالوب **و آیته الموت من کل مکان** حالقن مشاهده ایندکن  
 ناکاه اول حضرت فضل الله مغیت دو کون و صاحب داری و عون  
 اعنی حضرت سیدنا محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم برای اظهار  
 معجز اولارایه حاضر کلوب احوال بر ملا لرینه واقف اولدقن  
 اول مشک مشک شفق تری جوش و راویه اصحاب هاویه اولان  
 اشک رحمتی خروشان ایدوب بونلر بیوردیلرکه سزدن برج کندی  
 قوت طعن بر داند دور سونلر و شول طاعنک ارددنه وار سونلر اذن

بر عرب بر نایه صوب کلوب کتمک اوزره در نیز بکایتور سونلر  
 و فضل خدادن عجایب کور سونلر چونکه بو کلمات سعادت ایاخی  
 اول تشنه کان نسیم جانان استماع ایتدیلر تمام جانلری برینه  
 کلوب علی و فوالا مور همان اولارایه یتدیلر و کوردیلرکه واقعا  
 بر غلام سیه فام ناکه ده قرینین ایله خواجه سی طرفه یلوب  
 کیدر همان حضرت صلی الله علیه و سلم صدق قولنه قرینین شاهین  
 عاد این اولب دروننده اولان اب حیات منالک مجرد رؤیتی  
 اتش انکار لرین اطفال ایتدکه ده همان غلامه معترض اولب  
 دیدیلرکه ای غلام خوش فال اشبور اده اول حضرت رسول  
 خدای متعال و جناب فخر البشر ساقی الکونین محمد مصطفی  
 صلی الله علیه و سلم سنی ستر غلام لیلام استماع ایدوب  
 جواب و یردیکه بن خواجم خدمتینه کیدرم و محمد د کیمدر  
 بن انی بلحم دیو التفات ایتدکه بونلر ده حضرتک خصال حمیده و  
 ضال مجید سندن چندانکه تعریف و اولقدر که توصیف ایتدیلر معیار  
 قولندن اولیوب باخر بو گفتار کفر بادی یکه شود ید و کمر یکسه  
 بکمر که بر کروهی شعر یله ازد و رب با و اجداد لری دیندن تعریف  
 ایتدیکه اوله مکر بو باطل قولی خواجه سی و قیل سی کفر و فخره  
 تلقی ایدوب سفیهانه اعتقاد اتمشدی و غایبانه حضرت صلی الله  
 علیه و سلم بغض و عداوت ایدردی چونکه بو سفیهک ترهاتی  
 سفا هست برین استماع ایتدیلر همان غلام بدناحی ناکه سیه  
 خواه نا خواه حضور سیده یتوردیلر جناب لری قریبه نک برینی ایتد



طوبی بوردیلر که ای گروه مانده کان وی زمره نشسته  
 خشک دهان هر قدر قریب و سائر آواکز و ارایسه بکا کتورک  
 و جمله اچی حیوانلریکه ایچورک و طاقنکز یتدکجه صود کورتک  
 و خزان غیب قاد مطلق عجاایه کورک **پس علی وفق المأمور**  
 المطلب بجملة و همة سیراب اولب و جمله او انلری مملوایتدکن  
 صکر کوردیلر که حضرتک صلی الله علیه وسلم دست مبارکن  
 اولان قریه کا کان مملود **ریت مشک** خود پرورش بود و روح فضلی  
 ارام از حاصل قافله جرسد کار او باقیست این ایچره **لاجرم** صحت مؤثر  
 اولدوغی مشاهد اولدیکه بر غلام کافرک الذین کلش قریه  
 جماد حضرت سیدک ید مبارکه سنه بر دم مقارن اولغیلده  
 عالمی سیراب قلوب مشرف علی الموت اولان انسان و حیواندن  
 نفوس کثیره ورطه هلاکدن خلاصه سبب اولدی **بیت مشق**  
 چون جماد بر این تشریف داد جان عشق را چها خواهد کشاد  
 یعنی چونکه جماد حضرت سلطانک جزئی ملا مسکه بود  
 شرف و بردیسه **فلا غرو** بزه بوقصه دن ایکی درلو حصه  
 حاصل اولدی **اولا** بولها هم امام اولدیکه ای انسان طالب  
 عرفان وی عطشان را غبه لال آب حیوان بللک که بر گروه  
 ابدن عطشان ابدان بریه ایچره هیماندن فالش ایکن مجر داء  
 عطشلی جالب دوا اولب لقاء سلطانله ورطه هلاکدن  
 خلاص بولب ساحه نجاته ایردیلسه بعید اولسونمکی دیوار  
 امتدن گروه مشتاقان لقا و زمره عشاق صفاندک سوز دل

و آتش کوکلی باعث لقا و حاشا صفا اولب باکذات قریه سلطاندن  
 ریان اولدقدن صکر قرب و صالی ناول حصه عرفان اولسه **بیت**  
 کم اولدی نشندلب که اکثر صولدی کم اولدی خسته تن که اکجوب کونلیدی  
**ثانیاً** حاصل بو اولدیکه بر مرد نادان کافر اندن چقان قریه جلد حیوان  
 ید سلطان بوس و منن انکیله غبطه حوض کوثر جنان اولدیه محال  
 اولسونمکی راویه قلبانسان منظور رحمانی وزاویه دل خزینه  
 یردانی ید طلب ایلد ساحه سلطان عرصه احسان تسلیم اشک  
 شول کسب مشوشکله مشکله اولان آب مسنون شورکی مشک  
 خوش بوی و شکر شرین قند خوی قلده قدضکر لایق قطع ولایقند  
 عین جاریه اتمیه فحاشا من جنابه **العالی بقیه الکلام** اول غلام  
 سیه قام حضرت سلطاندن بر معجزه باهر وایت قاهر مشاهد  
 ایتدکه ناکاه مهب عنایتدن باری هدایت هوب ایدوب دل  
 کنیف وارندن چیفانکارک بدروایحین سوروب ینه نسایم نشیه  
 و شایم قدسیته طولدورب مطلع رحمتن لمعان ایمان هویدا  
 و پیدا اولغین حبیب اکرمه صلی الله علیه و سلم و دین اسلامه اولن  
 بغض عداوت ظلمان دل قار یکدن مرتفعه اولیجن باکضوره جویده  
 اسلام و کونینک افضل کلام اولدیه حضرت منبع رحمت  
 صلی الله علیه وسلم سر شفقت و سر رافتله مبارک یدین غلامک  
 روی سیاهنه مسیح اندکده هماندم باذن الله الفقار رخسار  
 خاکسارین و روی عبوست مدارین درخ بیضا و لولوی کویا برضیا  
 اولدوغین کورمکین فی اختیار بندک رسول انام و خادم دین اسلام



اولی غریبته بالکلیه خانه خواجه سین فراموش آیند و ک  
 معلوم حضرت اولی حق قوسنه اظهار مجر ایمان و خواجسته طریقه  
 مورت امتنان اولی چون بودم غلام سپید فامی و قرنین  
 مملوتی نایقه تحبیل ایدوب بیوردی و هم سبا یمانری اولدی  
 پس **نتیجه کلام** و حصه خواص عوام بوالدی که ناقصه کامله  
 بر نفس تقرنی موجب کمال و حقیرک حظیرله یک دم هدم اولسه  
 مستوجب عظمت و اجلال اوله گفته **بیت** یکدمی بودن بمر دان خدا  
 بهتر از صد سال بودن در تقی **اللهم ارزقنا قریباً ولیاً** و **حجۃ اصفیاء** **بیت**  
 جوامر کسیر یقلشد و جود کسنی تابا فر کور میلر روز قیامتده سنی  
 و صلی الله علی سیدنا محمد و آله و صحبه اجمعین **تقریب**  
 صحبت ینکان موجب ایمان و تقاری مستوجب عرفان اولدوغی  
 کی کاملک ناقصه تقرنی و انوکله الفتی و کملرله علاقه و انلر و  
 صحبتی باعث نقص کمال و حاشا فقد و زوال اولسی قیاس جلی  
 و مقدمات مسله و قضایای منجه اولدوغندن ماعداتجارب  
 طباع و تجارب و مضاع بومدعاندک صدقنه شاهدین عادالین  
 غیر عادالین در کما قبل **بیت** اصحاب خاکرم تحمینی بصحبت  
 فالطبع مکسب عین کل مصوب کالریج اذا اخذت مما تمربه  
 نتما من اللین او طیباً من لطیب و بودنی معلوم در که **کل مولود**  
 یولد علی فطره الاسلام الا ان ابواه یهودانه و بنصرانه و مجتسانه  
 مضمونجه کفر و فجور دن فطره اسلام اوزره اولاد طیبیه ظهور  
 ایدر صحبه ابون ضالین و باطن تلقین لری اول معصوم ملردن فطره

اسلامی تغیر قلوب مکین یهودی و مکین نصرانی و مکین مجوسی ایدر لر  
 پس بوجمله شقائدک سببی صحبه یدان کرهان اولدی و بودنی  
 معلوم و نص حضرت قرآنده فرسو مدرکه حضرت نوح صلی الله  
 علی نبینا و علیه صلی او علی کنعان فی ایمان شرف ایماندر خالی اولان  
 خالی کافره تابع اولب و انوکله برمدت صحبت اوزره اولدیس  
 فطره اسلامی تغیر و حضرت صلی الله علیه و سلمک تعلیم قلدوغی  
 عقاید اسلامیه تحریف ایدوب قلب متقلبند کفر و شقاق شول  
 مرتبه مستحکم قلدی که ایام طوفانده هلاک فی مشاهدک ایتشکن  
 و حضرت نوح صلی الله علی نبینا و علیه سر شفقته **یا بنی اربک معنا**  
 دیوسفینه بخانه رفقه دعوت قلشکن اطاعت و موافقت  
 ایلیوب بلکه **سأولی الی جبل یخصمنی من الماء** دیو جبلتند اولن  
 شقاوت مقتضای سینه عصمتی جبله اسنادا تمکله نارغنبو  
 تسکین بیان قلدقن حضرت نوح صلی الله علیه و سلم ینه عطاقت ابوله  
 سندین تحقیر و معتقدین تغیر قلوب اولچون ارشاد **الاعاصم**  
**الیوم من امر الله** دیو اول کوند عصمت حضرت حقه مخصوص  
 اولدوغین بلد و رب حجت و اهیه سین ابطال اندکن ینه اولاسیر  
 بند شیطان بوارشادله متنبه اولیوب دایم هر نیجه که اولسه  
 بنده انلرله اولم دیوسفیهانه فدا ایلک قلدقن ینه حضرت نوح  
 بوجرمده قالیوب حضرت حقدر انک حقنده استهزا و طلب  
 نجات قلبی جناب حقدر مخذولک هدا ینه عدم استحقاقین  
 خبر بیور و ب و بو حالده حصه سی انجی عدم ظفر اولدوغین بلد و ز



انه ليس من اهلك فلا تسئلني ديو خطاب عتاب كلوبوا شاده  
 وحال بينما الوج فكان من الفرقين خرايتنه مظهر اولدى و بوجمل  
 تاثير صحبتك ايدوكى بلندى پس معلوم اولدى كه قريت نيكانه  
 رغبت و همت واجب اولديسه صحبت بدانند ن نفرت و مجانبت  
 اوجب اولدى كه دفع المضرة اهم و اقدم من جبل المنفعت مثل سابقين  
 و صلى الله على سيدنا محمد و آله و صحبه اجمعين **المجلد الثالث**  
 في قوله تعالى فوجدنا عبدا من عبدا اتينا راحة من عندنا و علمنا من لدنا  
**علما** الى قوله حتى احدث الله منه ذكرا اللغة جدا و جدا ندر مصداق  
 معناسنه بوجمله فعلى قلوب كلدر انو كچون مفعول واحد تعديه  
 ايدرايتنا ابتدا ندر اعطا معناسنه من لدنا لدن طرف معناسنه  
 هل كله سى استفهام در **رشد** ضم را سكون شين ايله اصابت خير  
 معناسنه در يند بومعنا ده ففتحين ايله ده قرأ ندر نخل و نخل  
**علمنا** تفيد در تعليم معناسنه ايكى مفعوله تعديه ايدرا **الاعراب**  
 فوجداه فاكلم به تفرعية در بوجمله شرط غير جازم محذوفك  
 جوابى در تقدير كلام اذا ارتدا على اثارها فوجدنا عبدا ديمكر  
 عبدا مفعول به در من **عبادنا** حالدر اندن و من كله به بتعويضه  
 اتينا راحة من عندنا ضمير غايب منفصل مفعول اولدر و عبده  
 راجع در راحة مفعول تا نيدر من عندنا مع متعلقه صفة راحة  
 بحتملكه اندر حال اوله و جمله عبده كاشفه دوشرو **علمنا من لدنا**  
**علما** ضمير منصوب منفصل مفعول اولدر و يند عبدا راجع در  
 علما مفعول تا نيدر و جمله به اتينا جمله سنه معطوف در

قال موسى ضمير مجرور متصل يند عبده راجع در موسى قال قال  
 هل اتبعك على ان تعلمنى على شيطان تعلمنى حذف مضافه بوجمله كاف  
 خطابك حالدر **تعالى** تاء خطاب مفعولدر على طريق الاشعار  
 و قائم مقام فاعلدر و معلوم اولدى كه تعلمنى و علمت كله لرى تفصيل  
 تا بند نيدر و برى معلوم اخر مجرولدر بونلر عرف معناسنه مفعول  
 تعديه ايدن علمدن منقولدر مفعول ثانیه تعديه لرى تضمين فاعلدر و الا  
 مفعول ثالث اقتضا ايديدى و علمت نك مفعول ثانيسى موصوله  
 عايد ضمير محذوف در **رشد** كله به سابق تعلمينك مفعول  
 ثانيسدر رعاية للفواصل تاخير او تمسدر و هل اتبعك جمله به توبيله  
 مفعول قول او لور قال مقوليله استيناف معانى اوزره جمله مستأنفه  
 او لور يعنى سنوال مقدم جواب طر بقيه بومعنايه كه حضرت موسى  
 بوشعله خضرى بولد يلرسه قصه يند واردى حضرت حق جواب و برده  
 قاله موسى الاية **تفسير** بلكل كه بوقصه ده ذكر اولان موسى  
 ابن عمر انيدر يا غيرى و عبيد دن مراد خضرى يا غيرى بونن احوال  
 كثرين وارد در العلم عند الله اما جهورى باب تفيرك قولى موسى بن  
 عمران و خضر بن ملكان اولمق اوزره واحاديثك حضرت رسول الله  
 صلى الله عليه و آله و سلم رحم الله اخ موسى و يوشع مقصود من تجاوزايتك لى  
 خطا لى معلوم ايند كه همان رجوع ايد و باول عبدا موعود  
 و موعودى بولد يلرسه قال له موسى يعنى اول عبدا موعود ديدى  
 كذا وكذا **وفيهما الفخا** ص بوايت كرميه ده افخاص وارد **الحكم** اول  
 فى السؤال اگر سائل سؤال ايدرسه كه اول عبدا موعود خضر اولد و غنى



تقدیر چه حضرت موسایه تعیین اولنان اوزره مقتضای ظاهر  
فوجده نامک ایدی فوجده عباد بومقام اضمارده اسم ظاهر اید  
مراد و ما بینند کلام مزیل اولدو و بیچون اسم ظاهره تصریح و تعیین  
مناسب اولدو و غی تقدیر چه مقتضای فوجده الحضره نامک ایدی فوجده  
عبداً من عباد نامن عباد نادیه و مطلوبی معین اولماق شکنده  
ایراد. **مبند الجواب** الله اعلم اولامقام اضمارده عبد لفظیه  
ایراد اولنق حضرت جلالت و حاله تنویه و رفعت کماله تنبیه  
اولکه اسفار محبت مسفور و اسرار عشق مسطور بود که  
محبت احسانا سی محبوب طرفند اسم عبد را غیره کائناکان  
ولوکان فی المدح فوق کل شان بناء علی ذلک حضرت سیدما  
صلی الله علیه وسلم مادامت الارض و کسما انواع اعظام و اصناف  
انحام الیه معراج دعوت اولوب سعادت که نه طبایق زیر بایند  
قلب اول سیرند عالم اسفله مسجد الاقصی و طارم اعلا ده  
سند من المنتهی منتهی اولیوب **بلکی مع الله وقت لا یسعی ملک مقرب**  
**و بنی مرسل** صدق ظهور بولبحرم اسرار محرم و مهمان خان  
**ابیت عند ذی ده** ضیف مکرم اولدق جناب جقد و قیام  
مطلق خطاب عزت کلد که ای حبیبم اشبودم مهمان محترم مسکن  
سکا بروجهله امتیاز و یرمک مراد مدر که بنی نوعند بر فرده اولد  
اوله و بوساحه عزت بر مراد کیده سنین و بوی خصوصیت نه سن  
مختیر اول و مراد اتکدن ما فی الفوائد ساحه جود مه عرضه قبل پس  
همان حبیب عالی جناب بو خطاب مستطابک بویندن رواج

حصول امری شتم اندی مکر که بو خاطر دایما خاطر عاظم من مرشم  
اولدیکه عزت بند عبودیت کوره درو جناب طلق **کفی بالمراء**  
**عز ان یكون لی عبد** دیو خیر سیسند بومرامه مشاهده ربیبیات  
حضرت رب الارباب بیوردی بو قولنه عبدم دیمک شرفی میسر  
اولور می اولدیر لودی لاجرم بوفرصتی غنیمت بلوب دیدیکه ای  
خدای بند پرور وی ذات پر عطا ی هر کم تر و تر قولو کل بوند  
اعظم مراد یوقدر که بکا عبد اطلاق امک عزتیه معزز قلا سنکه  
بند نامک اقضای شرفی عبودیت سلطانک و بلند رتبتی خدمت  
جانانده در پس غایت استیم و نهایت بغیم بود که رایه عزتمی فوق  
الاعلا ده نصیب بیوروب بومنشور خرمق عرش اعلا ده ثبت ایدوب  
قولم دیدین چونکه حضرت قوس خلاصند نیر جای تلقای من  
هدف رضایه بران ایدی همان مهتاب جاهدن ریح استجاب  
هبوب ایدوب حبیبک بو خلعتله متخلف و سرایره غیبین بقا  
مستقنع اولدو غین عامه عباد نه اعلا نیچون عقیب المعراج اشبوم  
ایات سعادت غایاتی و بینات سیادت نهاییاتی نزول ایدوب بیوردی  
**سبحان الذی امری بعبده لیس لی عبد** **الحرام الی المسجد الاقصی الذی بارکنا له** **الزین**  
الایه و بوقشرفه اعلا نیچون ینده حضرت حق بیوردیکه یا حبیبم سن بنم  
قولم اولمغیله اعتزاز ایتدک جلام حرمیچون سکا دیناده و عباد  
بر عزت و یرمکه افریده دن بر فرده و یرلمش اوله و دیناده بو اولدور  
سنوک نامکی که شهادتک بنم نامملا مقارن قلم و سکا ایمان کتوبند  
بکا ایمان کتور مسی مقبول اولیه مادامکه سکا ایمان کتور فرسنگ



دینک جمله ادیانے ناسخ و کتابک همه کتی ناسخ اولاد و غندر  
غیری شرعت غمراکی الی قیام الساعة مؤید قلوب امتک لسا نیله  
روی زمینی کلمه شهادت الیه مرتین قلم و دار عقباد اولاد و رک  
فرع الاکبر حالتی ظمور ایندکن جمله انبیا امتی الیه سنک شفاعتک  
منتظر اولاد و سن امتو که جنته کرمینجه سائر امم جنته کرمیه  
**پس معلوم اولدیکه** بر قولن عبد اطلاق اتمک موجب کمال عزت  
و مستوجب غایت حرمت ایش لاجرم حضرت خضر دن محل اعمار  
عبد لفظیه تعبیر سور من جنابلرن بخور غزله تخیر و عبیر  
حرمتله تعبیر ایش اوله **الحجاب ثانی** ایا مقام اضارده عبد امن  
عباد نادین یوره و غی حضرت حق کند و عظمت شاننه و جلالت  
برهان اشارت بیور و بامت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم  
بوشارتی و بر مشا و که ای کمروه امت جیب وی شکوه ملت  
رسول طیب بزم درگاه زرد کاه الله و بر پناه هر مجرم قریب تباهد  
بونی ظن ایلک کی بزم جنابلرن رحمت خاصه الیه مرحوم و بیزه مخصوص  
علمه معلم صاحب فهم انجن خضر قولن اوله بلکه هر زوایا و هر جنابا  
قباب و جود لری تختند مستور و استار بشیرتیلرله معور و **اتیناه**  
**رحمة من عندنا تشریفه شرف و علمناه من لدنا علی** تفریفیه معرفه سرالذیه  
عارف و آثار رحمة واقف قوللروم چوقدر و خضر قولن ده انردن برید که  
من عباد ناده که کلام من تبعضیه اشیا اساری سکا تعلیم و بکار علی کلام  
تفہیم ایدر کن لکن ان **ذلك لذكری لمن كان له قلب و السمع و هو**  
**شہید** در بیجا که بود کردن متذکر و بوشردن متفکر اولیوب

کان لم یسمعها و کان فی اذنیه و قرأ حسب حاله اوله قعود بالله من  
الحرمان و نعتصم الی جنابه لقدس من الخذلان بمنه **بقیة تفسیر**  
تجن موسی خضر یولایسه غایت خشوعی و نهایت خضوع غیله  
حضرت خضر دیدیکه **هل اتبعک علی ان تعلمی مما علمت رشدا**  
یعنی یا خضر سکا اتباع ایدوب خدمتک ملازمت ایدینمی جناب  
حقدن سکا تعلیم اولنان نسنکه علم لدنیدر بکا الی تعلیم  
اتمک شرطیه **الفصل الثانی فی بیان کلام لدنی** یعنی فیض  
حضرت حق جل شانه **و علمناه من لدنا علما**  
دیدیکی علم لدنیدر انی بلدور **بکلک** حضرت امام فخر رازی و مضار  
علمک سابق ممتازی اشبوایت کرمینک تفسیرنک علم لدنی نذر  
انی بلدور من خصوصنک الله دره اهتمام ایدوب بیور مشرد که  
حضرت منزل الکتاب جل عن الرتبة و الارتیاب حضرت خضر  
مدح ایدوب **و علمناه من لدنا علما** دیدی پس بونی مفید اولدیکه  
خضر تعلیم ایندوکی علم مخلوق واسطه سید اولیه کائنات من کان  
من الانس و ملک و الجن بلکه انجن من عند الله اوله لا غیر و طایفه  
صوفیه مکاشفه طریق الیه اولان علم لدنی دیو شعیه ایدر لر  
و شیخ ابو حامد غزالی قدس سره حضرت لری علم لدنی اثباتنک  
باشقه بر رساله مقوله یا ز مشرد در دیو علم لدنیک و جودین  
اثبات و وقوعین ناکید و تشیید اقلیکه تشریح صکر تفصیل  
و تحقیقنه شروع ایدوب بیور مشرد **واقول** بویابن  
تحقیق کلام بود که تجن اموردن بر امری دراک استه و را و لا



الحی حقایق در حقیقت تصورات ایدوزا کرانک اوزرینه  
 احکامدن برشتی ایله حکم اولنورسه اکا تصدیق دیرلر اکرانک  
 تصورلقه قالور اکا تصور مانج دیرلر **بو تصور له باکذات**  
 ویریلر انک واسطه وکسیله اولن علومه نسبتی افتاب  
 عالم تابک شمعند و برجی شریع و دریا نیک جداوله نسبتی کبیر  
 و روح اعظمک ارواح جزینه تعلقی کبیر و بودکر اولسان  
 اشبو ماخذ اوزره تنبیه قلیلدر و بونک ورا سندن شول  
 اسرار وارد که بو کتابک انک ذکر می ممکن دکلدر دیوین شل  
**انتی کلام الامام بر حقه من تغیر کبیر خطیر** رحمه الله تعالی حضرت  
 امامک بو تحقیقاتدن معلوم علم لایتنک مبادیسی مکتب  
 و منتها سی ضروری و موهبی اوله زیر ابو علمک واسطه من حصوله  
 مقدما مجاهدات و ریاضاتی شرط قلایکه تصفیة باطن و جلای  
 قلبله عوالم غیبدن صور معانی لطیفه و سیر فحای منیفه  
 جناب حقندن بغیر واسطه حاصل اوله و بو علمین مذکورین بر بوند  
 کمال امتیاز یول ارباب دخی سائر علوم صاحبندن ممتاز  
 اولغله قصه رومیانه و چینیان فصل خصوصیت اتمه قاضی  
 عیاض و شاهد متضاد که **حکایت اولتور که** بر پادشاه پراختیاه  
 حضورندن رومیان و چینیان بو ایکی فرقه هربری صنعتندن  
 مهارتندن دمدند و نقش نکا طرح صورده حذاقندن همه  
 قلوب چینیان دیدیلر که بزم استاد فرسانی چیندر قلم و برکار  
 و نقش و نگارده بزمه بخت انک کار بیکار و بی معانی بیکاردر

دیدیلر که بر کسده هنر صورت بفلسفه مجرد استادله مباحات  
 ترهات و سفاهت غایاندر پس شهریار صاحب وقار فریقینک  
 گفتازی بارلرین استماع ایدوب بیوردیلر که ایرومیان و چینیان  
 مراکران بوسوزک دعوائی اثبات فحای ثباتکرها نا نقش بر ما  
 و صورت بر هوادرود بر مفاخرتک بونک کی صورت اراق  
 صاحبنه موجب عنا و جالب جفا اولجقدر دیدلکه همان  
 چینیان پرکار بیکاری الالبوب دیدلر که ای پادشاه قدر شناس  
 وی پناه خیر ناس واقعا فصل خصوصیت لایق اولن صحایف  
 دعوا ده هر کشی اثره هنرین بال طول و لغرض محل عرضه ایرادن  
 فرض انکدر پس یورک بر سرای سعادت اساس و دولت اساس  
 بناسنه مباشرت اولنوب نصفین بزه تفویض و نصف  
 اخرین انلم تقبض قلوب هربری اظهار هنری بذل مجهود  
 و ایقای موعود ایدوب مامور مرسوم تمام اولب پرده اراد  
 مرتفع اولدق صناعت صانعینک کمال و نقصاننه شهادت  
 ایدوب صادق و کاذب ممتاز لردیدلر کندن رومیان ادب  
 داران و انصاف کاران و دخی بو قول مقوله رضا و پرو ب شروط  
 مزبوره تی مرغی طوتقدن رسم سرای تعیین وزوایا و ارکان  
 تبیین اولنوب مابین پرده لر اصلوب فریقین کاره مشغول  
 اولدقه چینیان خسرو درانه خرج فراوان والوانی بیایان  
 عرض ایدوب هر روز خزینه دن ادرار بسیار و رنگهای بی شمار  
 تعیین قلوب کاره شروع ایتدیلر فاما رومیان کار دانات



رنك الوان و نقش نه پایانه و بر کار و اقلام مشقت عنوانه  
 قطعا تقید ایتوب لکن همان جلا و طلایه کفایت مقداری  
 خرجه اکتفا ایدوب نه قلم و فی بر کار و بر کار و اولدیلر سه  
 شهر یار کار یونلرک رنك والوانه عدم تقید لرندن فی الواقع  
 صناعتلرک عدم رشتک حلا ایدوب لکن حکمانه بوسوء ظنی  
 انجام کاره دك اضمار ایتدی و رومیان دخی صوفیان خلق  
 نشین و نخل وحدت کزین کجی در بسته و روزن نهفته  
 قلوب کند و لر تعیین اولنان دیوار لرین مدته مر سومه لرند  
 دفع رنك و رفع نقوشه صرف ایدوب هتک لرین تصفیه حصر  
 و جلایه قصر ایتدیلر چینیان چونکه امر صور کار نقوشن  
 اهتمام و عنایت مالاکلام مرای انجامه ارکورد کلرنه برای  
 شادی یریر آواز طبولی نادی قلوب سامع جاک ایتدیلر سه  
 هماندم پادشاه حقوق پناه اظهار نشاط تمامی رباط ایل  
 سیر و تماشا سینه کلوب چینیان هنر نمایان برای اعلان  
 قوت هنر بر ازغان حسن نقش و صورت شهر یار یان نظم  
 امر نقوشن اولان دقایق لرین عرض فرض بلوب کوشه به کوشه  
 سیر ایدوب صناعت هندسه مهارت لرین و علم نقوشن بر کار  
 حذا قلم لرین شاه نکته دانه بلادر کلرنه فی الواقع مرایای نقوشه  
 واقف وز وایای صور عارف اولیجی صدافزین و سپاس هزار  
 استخسان نه قیاس قلقدن صکر مژده سیم و زرنثار و  
 هر بر یسن خلعت بسیار یله برردا و از اریورکوب سعادت

رومیان طرفنه داخل اولدقد و رومیان دخی برده غراب  
 البین میاندن اوچورب بویکی دیوار بر برینه مقابل اولیجی  
 پادشاه اکاه و شاه صاحب انتباه انصافله صنعت رومیان  
 نظر صالد قد کورر که جدار رومیانک کمال صفا و جمال جلا  
 بناء صور چینیان و نقوشن اشیان لی کم و نقصان جمله  
 انده احسن صور یله مصور و اکمل وضوحه منعکس و محرر  
 اولمش که مردم دیدده دیدد و قبر و نظر شکله چشمندن کل  
 جلا سین چهر یسن سلطان حقین صد هزار تحین و آفرین  
 ایتدکلن صکر هر برین عطایه مظهر و خلع فاخره برله لرین  
 سمایه برابر قلدی پس معلوم اولدیکه فرقه صوفیان جفا  
 کشیده کان و بوی وفا چشیده کان زمزم رومیان مثالیده  
 علماء ظاهر قواهم الله الهادیر قلم و قرطاس و انقاب قراچیل  
 تسوید بیاضه اشتغالده اولدقچه اشبو طائفه علیه لوح  
 دلدن نقوشن ماسوا و جدار کوکلن رنك هوا انواع مجاهدت  
 و اصناف ریاضات برله حک ایتدکلن صکر صفة قلبی  
 مصقال کله طیبیه برله تمام مصفا و مجلا قلم فیله عوالم عینی  
 صور ابکار معانی و نقوشن اسرار لامکانی بما شاء الله بیکم  
 و کیف شول صفة صفا اولان دل مجلا لرند من غیر  
 کسب و لا مزاوله اسباب مرشم و مصور اولای الله رهم  
 و اوصل الینا برهم گفته بیت زاد صوفی چیست انوار قدم  
 زاد دانشمند آثار قلم صوفیان ان رومیانندای سعید



فی کتاب مدترین سعید • الدیل علم لدنیک سبق  
 بوکه عار اولمز کل اوقی بر ورق • یودیلر نك نقوشی خاندن  
 بولدیلر اصل کجوب افسانه • اولدیلر پس مظهر ام الکتاب  
 نوله بنون دیلر فصل الخط • عرش فرشته صفین نقش و صور  
 بوند محزون اولدیلر بود خبر • زیرا اقلیم دله یوقدر کنار  
 اولمز انوک نوره لیل و نهار • بردور رانده زمستان خریف  
 ایسه درانده یوقدر ای کیف • هجوطفلان نك نقشه آتمه میل  
 بی سوار اوله کی و که بزیل • کوتر رکن نای وزین اول صبح  
 کند وزین راکب بلور کور • ظن لایغنی بود درک ایلمر  
 نارسیده ظننک ایلمز • ذیلکی لدن برق و کودکی  
 راکب علم لدن اول ای زکی • دامن خضر پیشای ارجمند  
 کم ندامت صکر اولر شود مند • بر نفس عرش اولاجولا نکه  
 کاهی فرشته بولنه مید انکه • **حاصل الام** سالکه لازمدر  
 صفای علومه و اصل اولق هو سنده • اولب ید همتله قشر  
 جوز لوزی کسرا یده اطفال کج قشرله تلعبدن نفرت ایدوب  
 بلکه همت مدقه سیله مردانده کسر قشر قلوب صفای مغز  
 و اصل اولدقن عالم صبا و تنق قشرله الدند و غنه ندامتله  
 جکوب ناکاه علوم انبیای که علوم و رانندرن کتابنه ندر  
 ایننه مجلا سندن مرثیم و منتقش بول **امیت کردیا** سرفه  
 مظهر **و اصبت عربیا** عرفانده مقرر اوله و معلوم اوله که  
 بوتفا صله و ضرب امثال ایرادنندن مراد مجرد علم ظاهر علم باطن

اوزره شرقین تو صحرانته کم امام خردازی قدس سره بیو شدر  
 نه انکه مراد علم ظاهری ذم قدح اوله زیرانغ المثال جوز و لوزده  
 قشر لای تکمیل اچوندرو قشرک کمالی لیک کمالنه سبیدر پس  
 هر نقدر قشر کمال اولور سه لیده کماله اولور ناقص اولر سه  
 لیده ناقص اولور بلکه فاسد اولور و بو معلومدر که قشر بادامده  
 یا غیر یده برجری سر سوزن قدر باطنه هوا شلر منفذ اولسه  
 انک لای ناقص و فاسد اولور پس علم ظاهره و علم باطنه همت  
 بوقیاس اوزره در **لاجم** علمای ظاهره و علم باطنه خدمت ایدلر  
 لله درهم بناء علی ذلک علماء ظاهرک دوات و قلم تراشلی غازیلر  
 معز و سیف و سنابلرنیه اجرده معادل و دوات اچمه مداد لوی  
 دمای شهدایه نواید مقابل اولق اخبار صحاح مصر حدر  
 و حالت نومده نفسلی تسبیحه و نفس خوابری و اکل طعام لری  
 عبادت یرنه یزلق اخبار شایعه دندر و ارباب تغیردن بعضیه  
 و کادیات **تجکات الویات** **تجکات المفیات** **تجکات صفا** **تجکات** **تجکات**  
 اشبویات خسته تی علمای دیندر مجتهدینک رحمه الله نفوس ذکیه لرینک  
 و قوه فکریه لرینک حرکات هیستلرنیه کوره تغیر بیور مشلدر  
 پس شول طائفه نك حقندن نه شرفدر که حضرت رباعباد انلرک  
 نفوس حنه و هیئت مستحنه لرینیه قسم ایده کفیه هم فضل  
 و **بلک کرک** که علمادن اشبو غزله مغز اوللر شولدر که شول  
 اعزامانت اولن علم شریفک حلدن کمال حذاقت و جمال صیانت  
 اوزره اولب ظاهر و باطن حقوق علمی حایت قلوب و دامن



غریمتله عمله متصدی اولب رخصی خلقك اقد اسند خرفا  
 نفس نفسلرینه سدا یدنلدرفته کم حضرت امامنا الاعظم  
 همامنا الانحدر سراج الامت مقتدای ملت ابی حنیفه نعمان  
 بن ثابت الکوئی قدس سره کفریز و رضی الله عنه ادا ب علمی کما هو  
 حقّه ادا بیورب جسمانی و روحانی مجاهدت بسیار و  
 اقتباسات نه شمار قلیله سنت غرای احیا بیورد قلنده اجله  
 من الشمس و تفضیل فضائلرینه عطشان اولان تالیفات و  
 حیاض نام مناقب شریفلرندن مراد ایدر سه باذن الله ربان  
 اوله **مالا یدرک کله لا یتروک کله** حکمتی بحر فضائلرندن  
 برقطه و ذکای کمالرندن بر ذریع ایراد ایده کم که اصحاب  
 تقلید خرم علومندن فی الجمله دانه چین و کلشن معارفندن  
 شکوفه بین اوله جمله دن بری بودر که **حکایت** اولور که جناب  
 سعادت مالمینه یوما سن الا یام امامین همامین محمد  
 و امام ابی یوسف رحمهما الله تعالی ابوا یکی جناح اولب  
**امامنا بیننا کنون لنا ولم یکن نون لنا تون** لادیو حضرت  
 امامک یم فضلنه اعتراف و نهر کلامندن اعتراف ایدرک  
 کیدلردی ناکاه محل و حل و کاه مطرده بر جوق صبیانه راست  
 کدیلر که جمع اولب احب ایدرلردی و اچلرند اکابر زاده لر دن  
 بر صبی صبح فاخر لباس لر کیوب کل و وحله شاطرانه نی بالک لعب  
 ایدر حضرت بو صبیبه شفقه نصیحت بیورب دیدیلر که ای صبی  
 حرکاتکله کوزک او کینه باق که ناکاه غفلتله طیننور سین البسه

فاخرک و ملوث اولب دخی بو صبیان ارا سنده تسخر و شملک  
 غیری والدّه شفیتک سکامربان ایکن غضبان اولور مکر صینک  
 شاننده قابلیت و ذاتنده ذکاوت و ارایدی همان حضرت  
 امامک کلام حکمت آمیز بیاستماع ایتدکه توجه قلوب  
 دیدیکه یا امام لکومنین بو قلوکه بیورد و غک هب برنده نصیحتک  
 ده محکده درلکن اجازت اولور می که بو غلام کوه کانه بر خبر دیه  
 و بیرانه بر اثر قویه همان حضرت امام ابتلای فهم ایدوب دیدیکه  
 نعم یا صبی پس دیدیکه یا امام الطفا ایدوب سلوکک کوزک آج  
 و مبارک قدمک بصاحق بر او کاتجه باق که اگر بن طایر نسیم  
 و لباسم چرک ملوث اولسه غم دکل که قیمتی برداق اولان  
 برقطعه صابون انی کرو پاک ایدر و صبیان ارا سنده لوق  
 دخی موجب خجالت و سورت ملالت دکلدر **اینا عیاذ بالله**  
 یا امام اگر بودین متین یولندن سن طاینسک و لباس تقوی  
 چاک ناپاک اولسه و امتدن خلق کثیر بو ذلقلک سک  
 اقد التکیله دین اسلامده تلوث شایع اولسه سن کند  
 زلفک تائب اولب رجوع میستر اولدوغی تقدیر جه الیوم کفیمه  
 بو قدر مقتدیلر جرمنه کم تائب و بجقدر و بو ذلقلک غائله  
 نه مقوله صابونله یونا جقدر و یا امام بنی صبیان اچنده  
 طایمه دیو خجالتله ترهیب ایدر سن ایا عرصه عرصاتک کرسی  
 قضا بغیر کیف قوریلوب یوز بیک دخی یکر می درت بیک انبیا  
 صلی الله علی نبینا و علیهم اجمعین منابرده و کور سیلرده قعود



ایدوب من لدن ادم انبیا و اولیا و اصفیا و شهدا و فی عدد  
املاک اولی الجحیم محض لرندن اولان نجالت نه مرتبه صورت  
بغلا یجقدر چونکه صبی زیاتندن بو خبر حرکت بار باعث انزجار  
مورث انکسار ظهور ایتدی هسانا قوس قدر تدن تیر تیر خونیز  
بران اولب حضرت امامک دل عزیزینه ابرشدی لاجرم بو خبر هائلان  
تغیر بولب چشه کربان دل سوزان اولبا مامینه بیوردیلر که  
یاران بحمد الله علمله مخزن اسرار اولمش سر در حلاسنه اجتهاد  
خصوصند اجازت و یردم اگر شویله که بر قولده واجتهاد  
خطا ظن اسکو ز اولظن اوزره بکا مخالفت اتمکه رخصت  
و یردم زیر امدام اظهار حق در استاد مز بویه دیمش دیو  
ادبا و حیا سکوت اتمک که قیامت نجالتی دنیا خجالتند  
هزار و هزار مرتبه اشد و یجقدر دیکین اما مین دخی من بعد  
اطاعت بیوروب خلاف بشاد لر و صورت مخالفت معنای  
اطاعت دوشدی بنا علی ذلک خلا فربنی علمادن بر فرد عیب  
و سوء ادب ایتدیلر کتب فروع خلا فالحمد و خلا فالانی  
یوسف ایله مملو اولدوغنک و جمی و سببی بود و ررحم الله  
ورضی الله عنهم پس انلرک قولى معنی حضرت اعظمک قولى اولمش  
اولور **تنبيه** نظر ایله که حضرت امام همام نعمان نعمان نه مرتبه  
محق و اهل انصاف در که اوز خطا سند <sup>ثواب</sup> مقرر ایکن خطا دن  
نه طبقه تحریر ایدوب تدارکین کور مستدر خوفانم نجالت  
الاخر نور الله مرقه کشفه و هم عادت حسنه لری بوایدیکه برکدن

بر حق ظهور اشته کائنات من کان حق بونکر دیو هسان تسلیم  
ایدوب خلفا محضندن اوز قولندن رجوع ایدوب **الرجوع**  
**الى الحق خير من تمادي في الباطل** اول کسک قولین تشریف و کند  
سوزین تزییف اتمک شروع ایدر لیدی اظهارا الحق و اتباعا  
للصدق و بونی مثبت راویات و حکایات حیا ضنام تالیفه  
یا زلمشدر اندن طلب اولنه انشاء الله تعالی **تقریب**  
زمانی عالمی روح اقدم قبول ایله کرم مدن اشبویندم  
اگر در سر خانه ده یاد محافل سنو کله اولسه برادنی محجاد  
انک دستنده اولس لیل حق قبول ایله قوعاری چککل سنو  
نجالت نفکلسون حق اظهار ایدیکور کم بودر عادات اخیار  
چو حق چون بو نفس ایدر خور ایدر سر حق نی خیرله مذکور  
نته کم بولدی نعمان خیر الامراض که اولدی زنده نام اول شیخ مرتاض  
اگر فرضا ایدر سبک نفس تعجیل معیبه ابر کورب اذلال تجنیل  
اذا المرید من مرد معیبه سکارا جع اولس اول مصیبه  
**رابطه سابق** یوقده علمای دین حقند ذکر اولنان کرامت  
اقت و صاف سابقه مذکوره ایله موصوف اولن علماء ربانیه  
حقند در اما شول عالم نامندک اولب و مقتضای علمله دهها  
اولیوب لبا سنده وزینک و هیشتند و مراکبند و انک  
حلیمند ظلم زمانه تشبه اوزره اولب قامت وضعند  
و عین یسارندن غلمان ساده رویان اتحاد ایدوب حضرت  
قرآنک **صلی علیهم** **الحویقه** کد دنیا نقد و قتلای اولمشک عیاداً



بالله وهم يحسبون أنهم يحسنون صنعا افتخارینه مبتلا  
 اولب عرض علمی و غرض شرع متینی پایه صالب و غیرت اقرانه  
 غیرت قرانه ترجیح قلوب حرمة مقطوعه ایله حرام اولنلک  
 ارتکابند جرات سفاهت زاره ایدوب عرض شرعت  
 غرای هدم اتمک نامنی حاشا تکمیل طقوب و روز شب  
 ملازمتی باب امریه اولب انلرک اکاذبلرینه صدق  
 الامیر دیوب و طمع خامه دشوب صورت حقن مخفرانه  
 حسن فرستدر دیواستحسان ایدنلر و امرانک دموع ایتم  
 ارامله مخلوط آشلرین طباخ پراوساخی مدح ایدرک  
 صفا یله اکل ایدوب و جناب شارعدن حقن و عبد  
 و تهدیدات و تشدیدات وارده اولان نزد و شطرح و  
 امثالها العبدن تحزیر اتمیوب و افواج لهو مجلسن حاضر  
 اولب کذا و کذا منکرات شرع محذری استقلال و استخفاف  
 ایدنلر کرامت سابقیه مستحق اولنلردن دکلا ر بلکه حضرت  
 رسالت ینا هک صلی الله علیه وسلم **اولنک قطاع الطريق**  
**علی امتی** دیونقی ایدوب تحیر قلدری کروهدنلر اعادنا  
 الله من شرورهم و من شرور انفسنا امین **انفحص کثالث**  
 فی رعایت ادب موسی علیه السلام فی طلب کلام بلکل اشبر  
 انحصر حضرت موسی صلوات الله علی نیتنا و علیه جناب خضر  
 علیه السلام علم لدنی او کرمک خصوصندن رعایت ایتدو کوانی  
 بیان ایدرکه **بیت** ادب تاجست از نور الهی

بنه بر سر پروا هر جا که خواهی علوم رسمیه طالبی استاد  
 و شاگرد و علوم باطنه راغبلی مرید شیخ ار اسندن ادب  
 مرغی اولق مهقات طلبیدند و آلات خوفدر سعی لری ضلalah  
 و جنبش لری کلاله اوله حضرت امام فخر رازی قدس سره بویات  
 کرمینک تفسیرنده بیوزیشدر بلکل بویات دلالت ایدرکه حضرت  
 موسی علیه السلام خضر علیه السلام مدنی تعلیم مراد ایتدکه لطف  
 ابدن انواع کثیره رعایت اتمش اوله اول بودرکه کندو نفس  
 نفیسنه استقلال و یرمیوب بلکه حضرت خضر متبع قلوب  
**هل اتبعک** دیدی **ایکنجی** اتباعده استیذانه ایدوب  
**هل اتبعک** یعنی نفسی کافلک اذن شریف اولور میوب  
 خصوصن تواضعن مبالغه عظیمه قلدی **و چنجسی علی ان**  
**تعلمی** دیدی بواد حضرت موسی علیه السلام طرفدن جمله  
 اقرار و خضرت علمنه اعترافدر و بومعلومدرکه کندو سی صاحب  
 تورات ایکن و جمله شبهات توراتکه حل اولور کن نه مرتبه اظهار  
 ایدوب و اکثار تواضعدر **در دنجسی** مما علمت دیدی  
 زیرا کله من تبعیضیه موسی نک مطلونی حضرت علمک  
 بعضی اولدوغنه ند ایدرکه کویا درکه یا خضر سنک علمک  
 مساوی اولق ممکنیدر و لکن تعلیمک بعضسنه منظر  
 اولدوغنه راضیم دیو کمال تواضع اشعار ایتدی **بیت**  
**مما علمت** دیدو کی بوعلی حضرت حق خضر تعلیم ایتدی و بکا  
 اتمدی دیکه اعترافدر و بودخی نر تواضعدن بر کونه اعترافدر



**القبضه** **رشد** دیو طلبا رشد واستدعای هدایب  
 ایلدی پس نور شد بر معنادر که اگر که ده اول حاصل اولسه  
 البت <sup>اول</sup> حسن ضلالت و غوایت حاصل او بقدر زیر ارضدین  
 دفعه واحده ده مجتمع و یا مرتفع او لمفك استحال سنی اجلاى  
 بدیهیتا تذکر کا سبق نظر ایله که نه مرتبه تواضع در **یدنجی**  
**علی ان تعلی ما علمت** **رشد** قولنك معناسه یا خضر حضرت حق  
 سکا نجه تعلیم ایتدیسسه سنك بنمکه اول معاملہ اتمکی طلب  
 ایدرم دیمکدر و بوند اشعار و اردر که یا خضر بو تعلیمك ده  
 سنك بکا انعامك الله حضرتك سکا تعلیمند که انعامنه شبیه  
 یعنی سن حقك قولی اولدو غل حالده تعلیم اتمشدی سنك  
 بکا تعلیم ایتدو کل حالده بنك سکا قول اولشم اولور بناء ذلك  
**اما عبد من علمنی حرفا** اثر شاید **سکونجی** بودر که متابعت  
 عبارتدر بر غیرك فعلی که اتمکدن اول غیر ایتدکچون مثلا صلوات  
 خمس ایتدو کمز که رسول اکرم صلی الله علیه و سلم ایتدکچون پس  
 متابعت بود **فاما لا اله الا الله** دیو قولنیه بود طائفه سه بوکل  
 طیبه بزدن اول تکلم ایتدکلی ایچون دکدر که بزانه متبع المشر  
 اولاوز بلکه ادله قاطعه برله نقل و عقلا بوکلنك ایتان  
 واجب اولدو غنه بزه علم راسخ حاصل اولدو غیچون در بو مقده  
 معلوم اولدیسسه بلکه حضرت موسانك **هل اتبعك** دلالت  
 ایدر که بو موسانك فعل تعلیمی ایتانی محضا او ستادی ایتدکچون  
 اولایس جود لالت ایدر که متعل اول امرنده تسلیم و ترک تعرض و قطع

معارضه واجب اوله **طققوزنجی** اولدور که **هل اتبعك** مطلقا  
 جمیع امورد مستابعته دلالت ایدر بغیر قید شیئی **اونجی اولدور** که  
 اخبار له مشیدر که حین ملاقاته حضرت موسای خضر علیه السلام  
 بلدیکه بنی اسرائیلان بر بنی دسرو اولدخی موسی بن عمراندر و  
 طور مناجاتک بغیر واسطه حضرت حق له کلمات ایدن در و بو  
 معجزات باهرات و آیات قاهرات اسیدر خضر کند و بو مناصب  
 علیه برله بلدو کین بلمشکر طلب علم فنون تواضعدن بر فزون  
 فوت ایتوب جمله سنه سالک اولمسی دلالت ایدر که کبریا طلب  
 علمده استاد نه هر نه وجهله تواضع و تنزل ایدر سه رخصت  
 اوله مادامکه مخالف شرح شیخ اولمیه و هم لایقده بودور  
 زیر اهر کمکه که علم احاطه سی اکثر اوله نفس علم سعادت و بهت  
 و سیادت و غنظت اولدو غنه ده علمی اکثر اولر پس طلبند  
 بجد و متهاک اولمق و اربابنده تعظیمی اکمل و خضوعی اشمل اولمق  
 محل افتخاری او بقدر **اون برنجی** اولدور که **هل اتبعك** **علی ان تعلی**  
 دیدی و بو اتباع علمدی غیر نشند طلب قلمدی پس دلالت  
 ایدر که بو ستاده اتباع ایدن انجی علم طلباید منصبدر و جاهد  
 غیر نشنه مرادی اولمیه تاکه اول تحصیل ایتدو کی علم کند و به  
 نافع اوله **انتهی کلام الکبیر** رحمه الله ترجمه من زیاده و بو  
 معلومدر که بو بیان طلبه زمانک اکثری مخالف و معانددر  
 و لذلك تکسده اسواق العلم و تجود و تروج دستان الماد و الجمل و کادان فیقراض  
 بانقراض علما بالله فی الاقطار و مابقی الا واحد من الف فای مصیبه



اشد من هذا على الاسلام فلا يعرفها اهل الحق بالمناصب وانما  
 يعرفها ارباب الكفر والجاهل والمناصب فاهل الكفر والفكر الفخر والبر والبر  
 اكر سائل سوال ايدرس چونكه حضرت رب الانام خضر علم لدني  
 تعليم ايندو كين موسى پيغمبر بلدر كن موسى كلیم تطبيع امتشكن  
 يا موسى سكا ده تعليم ايديم يم ديمويوب مجمع البحر نيد خضر وار  
 اندز او كن ديمكه حكمت نه اوله ثانيا موسى پيغمبر دني بار  
 چونكه خضر قو لكه رو اكورب تعليم بيور مشن سز با كذات موسى  
 قو لكه ده عنايتك اولب تعليم بيور ديمويوب بلكه تور اتله  
 تبليغ احكامي براغب علم عبادي طلب ايدى كتمكه سبب ندر  
**الباب الاول** الله اعلم بوقضيه ده معلوم اولو الارواح محكوم  
 ذوى الحرد كه حكمت الهية اهل فائتن غريز و نرد طالبان الذ  
 كل لذ يذ در بناء على ذلك حضرت حكيم مطلق حكمت اعطا  
 اولنان قول لرينه **ومن يؤت الحكمة فقد اوتي خيرا كثيرا**  
 ديو خبر بسيار و منافع في شمار و عده بيور مشدر خصوصا  
 شول حكمتله اني خضر تعليم اتسند امتنانا و غير بلر حقندن  
 طلبى لازم اولمين و نيجه عمر انسان اولدو غين اعلانا **وايتناه**  
**من لدنا علما** ديو شان حكمتي تعظيم و تبجيل قلش اوله فلا غرو  
 بونك كبي حكمتي حضرت حكيم مطلق جل شان رضاني كلدين  
 و طالبك استعدادي كمالنه ارمدين هر جوينده يه را يكانه  
 ويرمرو ويردكي تقدير جه طن حكمت موجبه **اعل عسى و**  
**وسوف ترى** تعللا يتله بروفق حكمت بر زمان عوق و تاخير

حواله ايدر لا اقل غيري باب تعليق ايدوب و بو طلب سنده در بدر  
 قلوب هر قبوده شئ الله ترانه سين اندورر تا بويها نه ايله مرد  
 طالب بخت اولب در سعادتمه استعداد تامله كلسون ديو  
**و بودني** معلوم اوله كه مرسل حكيم ايشار يتله هر قنقي قبوي  
 دور ايدوب و آب رو بين دو كب ذلت و حقارت اختيار  
 ايدرسه حقيقتده ينه بوملا زمتمى باب مرسله اولب و بويو  
 هر كدن زحمة رده و هر خدن و دغه خارت و كد چكه سه  
 خضر مرسل جناب دن اولمش اولور انو كچون در كه حضرت كلیم  
 عليه السلام كلیم مذلتى بردوش اولب امر تواضع فنون  
 دليم از تكاب ايتدى و بويابده اشبو وقعده حسب و حال  
 و مذكر مالدر **حكايه** اولنور كه عارفان بر نيك پند  
 برورد طري صونديلر انلرده **الطيب لا يرد** حكيم دست حكمتله  
 و نظر عبرتله رنك روينه نگاه ايدوب حسن معرفتله بويي استشمار  
 ايتدكه نظري درك صيغندن خيره و صفاي شتمى ادراك بويند  
 تيره اولب همين نى اختيار اول كل شبیهه كا كل ناره سوال  
 اتد يكه اول صاحب رنك زيبا و بوي دلربا اولابو الوان  
 كونا كوني قندز الملك و قنقي صباغ خانه بويندن و بوتى  
 هوش رباي قنقي عطار دكاننده بولدك و بويها نه و بويو  
 الديك كه اولامجر در رنك رويكه با قماغله قدح حقندن صهبای  
 اسرار نوش ايدوب سكران اولدم ثانيا نافه وجود كن مودع  
 اولن بوي ذلف ياردن كندوى حيران بولدم پس كل رعنا



اشبو ثنائك ثنا سندن قراروب وزاله شككنده عرق ریز  
 اولب دیدیکه ایدرویش سائل مثل سائر دن کوش اتمد کچی  
 انکورین اکل ایله باغین صورمه وکولین قوقله کلستان  
 استفسار اتمد درلر سائل خوش دل دیدیکه نغم بود یدو کلک  
 عوام کالهامی و صبیان ناکامی جزی نشنه ایله اونتیق اجل  
 ایچون در شهود حقیقه استطاعت و طاقتی اولماد و غنه  
 بناء انوکچوندر عامان خامان مجرد محمل شهودین رؤیت  
 لیلایرینه قیوب انوکه قناعت ایدر اما شول عشاق  
 زار مستشم بوی دلدار دیر نیاده صورت نی جانده بوده  
 اولیوب و مجرد رؤیت محمله قناعت قلیوب بلکه **بیت**  
 مرانظاره محمل ز روی لیلی بردارد • چه باشد برق استغنا زندانش کمال  
 دیو صورت محمل بر استغنا برله محترق و محرق اولد و غین  
 تمنی ایدر لر تا که هر پیکردن پری و هر محمله لیلی ظهور ایدوب  
 ارباب ناسوت صورت پرستلکدن قاله واصحاب لاهوت  
 هویت مطلقه بوله پس کل مظهر اسرار بلدیکه درویش سائل  
 صوکی هر سوی سفله سائل اولیوب و فی معنی صورته قناعت  
 قلیوب بلکه اقلیم یاره و خطه دلداره سائلدر پس دیدیکه ای  
 سائل کامل بلد مکه محرم راز و بنمله بو وادیک هم اواز الیش  
 بلکه بواصلک بنده حیرانی و بوتیرک طرفه سرگردانیم چونکه  
 بندر صورتک بکا بوا یکی کمال بود قدن کلدی اگر طالب  
 صاد قیسک بوا یکی کمالی واراندن صور پس اشارت وردله

تنزل قلوب در حال حریم بود قد باب ایدوب دیدمکه ای  
 سرخ زبرجد علم یا قوت کل وی سبب نوای غفل بلبل کله رنگ  
 و بویندن سوال ایدم بوا یکی نواله کله سندن کلد و کین بلد  
 کشف قناعی سکا حواله قلدی دیدکده در حال اول طال اصله  
 دال اولب دیدیکه نغم بوا یکی کمال اکابر دن ایصال  
 اولمشدر لکن بزم یدمزه ید عاریتدر بزمه خنیا و زد کدن  
 کلشدر اگر مرادک ایسه بومر می واراندن طلب ایله و کور  
 کیمه حواله ایدر چونکه سائلدر لیش شاخدن مأیوس اولدی  
 لاجرم اشارتله اوزدک طرفه سیر ایدوب بضد رحمت  
 فناعی اوزدک ایدر کده طالبانه لایه و توضعه دیدیکه  
 کله رنگ و بوی فی سوال اتمشدم طاله حواله قلدی اکاوارده  
 اولد خنیا اوزدکدن کلدی دیو سکا صالیدی شول خدا  
 حقه که سنی خلق ایدر اباغ اوزره طورب خدمته اولور سین  
 بکا جواب صواب ویرکه کلک رنگ و بوین سنی ایشاراندک  
 بنی لطفکله اوزکه باب حواله اتمه دیدکده جواب ویردیکه  
 ای درویش سائل اول بونک بوینده اشفته و افتاده ایم  
 ولکن اول بکا کوکدن امانت کلوب یومینه اولمشدوردم  
 اگر طالب ایسک یوری یور و لوله انی اندن صورت دیچک  
 با ضروره اولم حلدن رحلت ایدوب قهرارضده عرق تنزل  
 ایدوب دیدمکه ای اصل الاصول **مثنوی لله در کفای**  
 قیوک حاجت قیویدر رواقل • مرفی مطلبم با که دوا قیل



شکارم اوزلیم بویابه کلیم • قیوب قشری اولوالالبابه کلیم •  
 بنی صالک کرمدن اوز که بایده • که طاقت یوق جکره وندی کجا •  
**چونکه** کون بود رویشدن بوی کلای کوشا ندی هساندم لوم  
 اغاز ایدوب دیدیکه امدعی لفافوی دعی کراف طالب  
 حقیقت بومیدانده جان و باش و دیکه وقاش اکمق  
 خطادر بلکه سوق طلبیده بونک کی نقود ز یونک خرج  
 اولسین غنیمت بلوب جانله منت اتموسین که جمانله  
 مرجان الوب جانله جانان بولوق صدن سین ولی بومطلبک  
 باکه خاکدن کلای یوری خاکه یوزاور که عطایای حقه مظهر  
 خود و شمشدر پس سنوک مطلبوک اندر **مشنوی**  
 یولنده دریدر اول طور مهال • حریعی مطلبه اولنجه و اصل  
 دیدکن شاخک بو خطاب عتاب مائی درویش سا ثله  
 نازیانه تانه اولب جدتجه دیله هسان سا حه ترابه بیك  
 لابه برله یوز طوتدی درویشک مطلب غریزی حسیض  
 خاکه حواله اولدقن کویا سمدن زروق سما که عروج صفات  
 میسر اولب عرضه عرضه عرض غرض قلوب دیدیکه ای  
 تراب معدن نعم وی جناب مظهر ستر قدم سا حه غرتکه  
 حاجتم وارر و اقیل که کوله رنگ بویندن سوال اتمشدم  
 بنی مردن دره حواله اتمکله فسانه دوشدم بالاخره سا  
 صالدیلر و بومر امده حضور که کلیم سن تراب همت جناب  
 خطاب سائی کوشا ایدوب دیدیکه ای طالب بوی نافه حقیقت

وی راغب الوان روی مبراعن الصوره چونکه مطلبک حقیقت  
 عجول اوله و اولنجه یولندز قاله که جان و باش بونکیچون کرکر  
 و بولاغجه قربانک بومطلبک فدالوق یکرکر و بوسورت  
 لومده احسان ایدوب دیدیکه ای طالب مسکین است <sup>طلبک</sup>  
 بنده آواره سی و دیوانه سیم و لکن بکا باراندا یردی طوم  
 دیرسک یوری آندن صور دیدیکه منزل ترابدن رحلت  
 ایدوب و سیر علویه اغاز قیلوب همین روی طلبی بارانه  
 طوتدم دیدیکه ای باران یسان مخزن احسان سنوک نام  
 دیکرک رحمتدر که در بای پریشک درو طبرغه یرسک  
 بر اولر سین سنوک فیضک شامل و ادنی کرامتک طلوتد  
 اش بودم سا حه کرامتک کن سوالم وار که کولک رنگ و بویندن  
 سوال ایتد که بنی کوجه بکوجه نیل و ردیلر و بو خصوصک بکا  
 هر خار و خشی کولدر دیلر اخر بو عقدنک حلدن سا کا  
 کوندردیلر پس بنی نا کا ملک له سخره عوام و خواص اتمه و بکا  
 اول بوی لاهوتدن خبر سویمله دیدکن باران احسان اشبو  
 عطشانن بوجوابله ربان قلوب <sup>دیکرک</sup> ی عاشق صادق وی عتد  
 موافق بویولده زحمت رحمت و مؤنت منت بلین راه بر خطم  
 سلوک اتمه سن که **قطعه** بونن بشلر کیدر قانلر صور لمر  
 و لکن بومطلبک بکا ابر هوادن کلای یوری آندن سوال ایله  
 دیدکن سا حه باراندن مایوس اولب طرف سجابه یوز طوتدم  
 و بر دم میمون حضور نه یتدم **مشنوی** **لله در لقا شل**



دیدم ای هو هو اسندن خبر دار • قبوکه کلدی بودم طالب زار •  
 دوشوب الدن اله اواره اولدم • کولک بوینی سندن صوره کلام •  
 سکا کوندرد یلهر قنده وارسم • سنی یلوردید بیکریمه صورسم •  
 سکا قندن ایشدی بوی جانان • بکا کاش خبر ویرایله احسان •  
 بنی الدن اله اواره ایتمه • شفا قلدرده مه بیچاره اتمه •  
 دیدی ای طالب اسرار لاهوت • بومیداندن صورلر رسم ناسوت •  
 بونک سرمایه اواره لهدر • بودردک چارچیم بیچاره لهدر •  
 بونک انجام حیرانلقدر بحق • بونک پایان سرگردانلق بحق •  
 پس بونک بندخی سرگردانی و بوجوابک جانله عطشانیم •  
 انکیون هوای اولب پیوده رفتارین که حالمدن •  
 بلن بر عاقرنی کارم وکن بومرامک بکا باد هوادن کلدی •  
 بومقصودینه اندن صورکه شاید سکا هر بایدن صیغه •  
 چکوب اصل و دوزیاده سین و زنده الما غله بر برندن سجه •  
 چونکه ابر و هوادن بوجوانی الدم پس ابر هوادن مایوس •  
 الوب بر زمان یلدم پیوردم تا بردم فیروزده باد هوا به •  
 ایردم و جنابنه عرض مرام قیلوب دیدمکه ای باد مراد •  
 بر و بجرده هرک سنوکه شاد در سنوک بر نامک •  
 شیر در که جنتده اسر سیک اوراق طوبایه و خلق مصارع •  
 طوقوند قن صدا سنک صفا سندن نوای عشاق نه •  
 فایه و عراق عجم هب کدایه اولب اول نغمه نک کوشندن •  
 برده نشین لر نه هوش اولب حور او غلمان بوسالک مقاسنده •

فراریدر لر اول صفا حرمین چون حضور که حاجتم وار •  
 کله بویندن سوال تمشدم بوجمله نک معدنی باد در جمله •  
 مشام پادله اباد دردیو یونا فدنک کشفنی و بوغنه نک •  
 نشینی سکا حواله ایلدیلر لطف نه در یغکله بوی جانان •  
 بکا خبر و بواسرار دن بر اثر و پر که غیری دری دور اندن •  
 قالب منصب مرهم سنده بته دید که **جواب مثنوی** •  
 دیدی ای سائل جوابی اسرار • کمینه اندی بوراز اظهار •  
 بکا ملک عدمدن کلدی بوبو • فنا اول وار طویرین انی هر سو •  
 عناصر حبه سوا لقیچه بردوش وار لمر اول رایه ایلک کل هوش •  
 فنا فی الله اولنلر وار راندن • بقا بالله اولنلر ایر راندن •  
 وجود کدر اور خسارک حجام • قیاسک کندو که قالقار قیاس •  
 و طوار دردی سندن بقیا • انوچون اندک درک خطایا •  
 کیرودون ایرمک اشتر سکر مرده • کوبوب منزل بمنزل اولقاده •  
 کیر و وار حضرت ورده لام ایت • نجه مدح نمینده قیام ایت •  
 سنوک اندن در نیده فتوحک • سکا اندن ایر سیر خطر روحک •  
 ندکلو ایر سیه اول بهانه • قوتلونی صفین یکمه یبانه •  
 اشتمدم بوسوزی کجابه دشوم • جکر مجروح اولب خونابه دشوم •  
 مراد مدح چون اولدم بونک مایوس • بودم دوتدم ضروری سیر معکوس •  
 وداع ایدق هوادن ابر و واردم • سحابیله کزوب بارانه ایردم •  
 یغوب بارانله تیراغه دشوم • سرشت اولب همان اصله قوشتم •  
 جو کولدن اوزر که اندنده شام • وار بلندن ایر شدم پیش شیخه •



نیاز ایدم حضورنك اوله ال . نینه قلام جنابه عرض احوال .  
 نضره له دیدم ای مرشد هاد . بگو که بنده اولدم اتمه آزاد .  
 چو سنسین کعبه مقصود عشاق . قو طوف استون جنایک عید شتاق .  
 جو جانم سنك الدی بوی یاری . صفا بلور انو چون زخم خاری .  
 بنی آواره ایتدك نجه ایام . هوا اقلیمنه اردم سرخجام .  
 نینه سنك دیدیلر اول مرای . مدد درد کله ایر کورمه غرای .  
 الور سم زخمه خار یله ماشا . برقمم امینك الدن فحاشا .  
 اشیدوب شفقت ایتدی بویک . مبدل الیوب جور جفای .  
 دیدی ای طالب مجور ازار . بوسیر کدن صقیوب اوله یزار .  
 یدك سن هر قیوده زخمه رد . ولی سدا اولما شدی باب هر مد .  
 اگر چه اولدك مقصود واصل . ولی جوق جوق فوائد اولدی حال .  
 که هر قیودن بر حصه الدك . محبت حکم اولدی نینه کلاک .  
 سکا بلدری فرقت قدر و صلی . تماشا ایلدك هب فرع اصلی .  
 طبایع ریتندن اولدك اکاه . بو بولده کاه کوه اولدی کاهی .  
 جوامدله کاهی قلدك تلقی . کاهی نامی اولب قلدك ترقی .  
 کاهی یله اولدوك شویلیستار . کاهی باد یله هر بر سویه طیار .  
 الوب هر بر سیندن بر کما . کبر و کلاک طویب بیسب کما .  
 بزنجونی چود و رباب غیار . حقیقتن مدار کدر و مری یار .  
 دیمه بوهر و الامم جفادرو . سکا معنی یوز ند زهیب وفادرو .  
 چواستعدادله کلاک قیوبیه . حقیقت کوزله حاضر اولمیه .  
 بنی خودی شونی کوزله صوغ . مظاهر دن ایوب صهبای ضوغ .

چو عت ایدی قالد و ردن نقی . کوزم اجلدی رفع ایتدم جنتی .  
 حقیقت بوین الدی جان دماغ . اشتدی شرو حدندن قولایغی .  
 وجودم شهرنك فتح اولدی بنای . کورورم بنده ایملر اولجنانی .  
 ولی عکس جمالی مشر وظاهر . اکامر اتمش جمله مظاهر .  
 صدم مرآت عین اولدی شهوتم . او عین د ویدی عین وجودم .  
 کلیله کل اولب خاری بر قدم . سوای آتش و حدندن یقدم .  
 چو بولدم ابتداده انتها . اکامرات ایدندم ماسواتی .  
**الحجاب کشائی** چونکه حضرت وحکیم مطلق جلت حکمت موسی .  
 قولنه مجمع البحرین خضر قولنه واراندن علم لدنی او کرن دیدی .  
 موسی علیه السلام همان بونی فهم ایتدی که اگر بگذاشت تعلیم .  
 مقتضای حکمت اولدی غیری باب حواله بیورمزدی دیو خضر .  
 قولکه تعلیم ایتدو کل علمی بکاده تعلیم ایلدیم که جرات ایتدی .  
 لاجرم اولعبد علمی بولمق عزیمتدن اولب ملاقات میسر .  
 اولدقن ذکر اولنان اوزره اتباع ایتدیسه **مجلس کرامت** .  
 فی قوله تعالی قال انک لن تستطیع معی صبرا و کیف نصبر .  
 علی ما لم یخط به خیر الی قوله تعالی حتی احدث لک منه ذکرا .  
**وفیهما ابحاث البحت الاول** فی کسائل متعلقة بالالفاظ .  
 منها اللفظة کلمة لن تأکید نفی المستقبل عند اهل کتبه .  
 ونفی ابدی عند اهل الاعتزال **الاستطاعة** القدر علی الفعل .  
 وهی حاصلة علی مع کفعل لاقبله لانها لو كانت حاصلة لموسی .  
 قبل فعله لکن لم یکن قول الخضر علیه السلام لن تستطیع .



کذباً فبطلانه بین فالایة الکرمية شاهدة علی صحة مذهبنا  
**کیف** کل سو خالدين استخبار درو بوده معنی  
 تعجب و انکار در و امام طبعی صاحب کشف ازدن نقل ایدر که  
**ان کیف** سوال تفویض لاطلاقه و لا کذلک اللهم فان  
 سوال حصر و توقیت خبر ضم خا و سکون بایله شیئتک  
 باطنه علم دیر لر **تجدنی** وجدان بو محله علم معناسنه  
 انو کچو ندر مفعولینه تعدی اندی **ومنها القراءة لا تستطیع**  
 بسکون اللام و کسر النون بعدها یا ساکنه حفص قراء یتدر  
 لا تستطیع فتح لام و نون مشدده ایله بغیر یا ابن عامر قرأید  
 وینه ابن عامر دن **لا تستطیع** ده روا یتدر یا یله و نون ثقیله ایل  
 باقون قرأتک **فلا تستطیع** ده روا یتدر بسکون اللام و بنون مخففة  
 بغیر یا و **منهم** الاعراب حضرت خضر **انک لن تستطیع**  
**مع صبراً** قولی استیناف معانی ایله جمله استینافیه در و اعراب دن  
 محلی یو قدر یعنی موسی یو قدر تواضع و تضرع ایتباع سؤلین  
 ایتدکه یا خضره جواب و یردی سؤلنه جواب طریقیله سوف  
 اولمشدر **و کیف** تضرع علی ما لم یخطبه خبر **قال انک لن تستطیع**  
 ده کی قولی عطف طریقیله مقوله و شدی خبراً غیر دریا  
 مفعول مطلق در لان لم یخطبه لم تخبر به معناسنه در **قال**  
**ستجدنی انشاء الله صابراً و لا اعصی لك امر** اینه استیناف  
 معانی طریقیله جمله مستأنف در **واعصی لك امر** اوزره معطوفه  
 زیر معنا **ستجدنی صابراً** و غیر عاجز دیکدر یا خود **ستجدنی**

اوزره معطوفه در و محلی نصیدر مقوله معطوف اولد و میچون  
**قال فان اتبعنی عن شیئی** اسلوب سابق اوزره جمله مستأنف  
 در فلا تستطیع عن شیئی جواب شرط در **لکشی کثانی فی المسائل**  
**المتعلقة بالتفسیر** منها بیان المعنی و بالله التوفیق حضرت موسی علیه  
 السلام جناب خضر علیه السلام انواع تضرع و فنون تواضعه **هل**  
**اتبعک** دید که اشعار بحر و اظهار استغنا بر له **انک لن تستطیع**  
**مع صبراً** دیو جواب و یردی دیکدر یا موسی البتة البتة بنه  
 صبره قادره کلسین و نه حاله صبر ایدر سنکه بن متولی اولد و غم  
 امورک ظواهری سنکر در و باطنه سنوک علمک محیطه کدر  
 و ظواهر شرعه تقید بو مقوله اموره صبره منافیه در **وقال**  
 موسی **ستجدنی انشاء الله صابراً و لا اعصی لك امر** یعنی موسی دیک  
 بنی عن قریب انشاء الله بکلمه سین دخی عاصی بولی سین **قال**  
**الخضر فان اتبعنی** یعنی خضر موسای اتباعه مخیر قلادی  
 اتبعنی دیو جمله اتباعه امر اتمدی لکن بعضی شروط بیان  
 قلوب **فلا تستطیع** عن شیئی دیدی یعنی یا موسی وجهه مود  
 اوزره اگر بکا تابع اولمق استرسک صورت منکرانک بندن  
 واقع اولن اموره همان انکار له سؤلانمیه سین حق  
 انک ذکرین سکا احداث ایدم اول وقت سکا قناعت کلور و الله  
 و حجره مستحقده اولن سین **ومنها الاسئلة والاجوبة**  
**سؤال اول بود** که حضرت خضر علیه السلام موسای کلیمک صبر  
 اتمجکین ندن بلدی که انواع تأکید له **انک لن تستطیع مع صبراً**



دیدنی **الحجاب الاول** خضر جناب حق در من غیر واسطه تعلیم  
 آید و کی منصوص اولد بیه بو خبریده و قائلدن اولوق جائز  
 اولنلر ندر و **ثانی** بودر که طالب متعلم ایکی قسمدر بر بودر که  
 هیچ بروجهله معلومی یوقدر و هرچهندن تعلیم محتاجدر  
 و معلوم هر نه تعلیم آیدر سه **بیت** اول تا ثانی هواها  
 قبل از عرف الهوی فساد فی قلبی خالیاً فتمکنا  
 مفروجه خالی زهندر من غیر معارضة و لامقابله  
 تعلیم اولنان سننه قبول آیدر اشبو مقوله متعلم تعلیم  
 اساندر فاما قسم ثانی که بر مقدار دانشی اوله و منقول  
 و معقولدن نقد و قید اوله و ترتیب مقدماتک  
 مالک و غیر لری اتمام و الزام قلمه متهاک غالباً مغلوباً  
 اقران را سندن محاورات و معارضات تمکه بر مرد رشاد  
 اوله نهایت بر فاضله زیاده علم استماع اتمک ایله انوک  
 علمی کند و علمه ضم اتمک مراد این بونک کی متعلم تعلیم  
 معتاد ای اولد و غنه تفهیم و تدید اتمک کی سننه تقصیم آیدر  
 اصعب معضلات اولد و غی اجلای بدیهیتا ندر ریس  
 حضرت موسی علیه السلام صاحب تورات و مظهر معجزات  
 باهرات آید و کین بلوب و فرعون نی عونله طول زمان  
 ایله مجادله و محاصمه اوزره اولب خصمنک کثرت عدد  
 نهایت عددی اولد و غین بلمشیکن کند و نک و قومناک  
 کمال ضعف مشهود آیکن قطعاً دعوا سندن نکول

و مطلعندن افول اتمد و کین معلوم آید نمش ایکن خصوصاً  
 حضرت خضر علیه السلام اظهار آید جکی عوالله احکام تورات  
 ایچره حرمت مقطوعه ایله حرام اولد و غین بن کمنه نک عدم  
 صبر نه استدلال آید و ب **انک ان تستطیع معی صبراً** دیو صبر  
 اتمه جکنه حکم اتشه عجب اولیه **پس** حضرت خضر علیه السلام  
 بو ایکی علم موهبی استدلال ایله عدم صبر نه معلوم آید و ب  
 حکم اتمش اولور بکنده عصای قریح اولسون دیونته کم **حکایت**  
 اولور بر پیرنا توان رعشه دست لرزان و خطوه پای لقران  
 ایله الذی بر مقدار قراضه زر طوقوب و بر استاد صباغ  
 دکانه کلوب وزن مقدارین بک اجلیچون استاد حکیمدن  
 ترازو طلب آید و کن استاذی ذی فصانت پیر مختشک  
 رعشه دستندن قراضنک ارضه دوشه جکین فهم **ایده**  
 آید و ب و اقلام انا ملندن خط مشوشین اوقیب عاقبت کار  
 بامشه نه کلجه کین **بیت** انچه جاهل دید خواهد عاقبت  
 عاقلان بینند زاول **بیت** فحوا سنجه فهم آید و ب حکیمان  
 اول پیره جواب صواب و یردیکه ای پیرنی قد پیر حاضر چاروب  
 خاک رو بمر یوقدر همان پیر نادان حکیم کار دانک بو کلام حکمت  
 انجامین سفاهته حمل آید و ب دیدیکه ای استاذی رشاد  
 نه روادر که بنم کی پیر زده روز کاری گفتار نا هنجار له اوکار  
 دلفکار آیدر کین بن خود سندن ترازو استدم بکاسخیریه ایله



چاروب عرض اید سین بکا ترازو ویرد بچک پس حکیم پیرک  
 نادانگین فهم ایلوب تقریبه عصا ولسون دیوای پیر غریبالمزده  
 یوقدر دیدی همین پیر سوالنده بوسوزدن د لکیرا ولب  
 سرسفا هتله دشنام و سفا هت امیر کلامه آغاز  
 قلوب خویش بیکانه به دهان شکوای باز ولسان طعنی  
 دراز ابتد کده حکیم دانا پیرک سوئ تدبیرین بلدورمک  
 اچلیچون ترازوی یدم نقشه منه ویرد کن قراضه عین  
 میزانه قویم دیرکن عینه اصابت ایتوب ترابه دوکد کن دوشرا  
 دیرکن تراغه مخلوط اولب ترانه جمع اتمک اچلیچون به ضروره  
 چاروبه محتاج اولیجق لایه زنمان و تضرع کنان استاده  
 بر چاروب ویرد بچک استاد دلشاد مقدما سکا چارون  
 یوقدر دیدی دیو جواب ویرد کده پیرده خطاسین فهم ایدوب  
 ضروری دود سینه ترانه جمع قلوب لکن غریباله محتاج  
 اولب طلب غریبال قلد کن همین استاد صاحب رشاد باشد  
 نه کلچکین نور فراست طوب و زیور کیا شدن اوقیت مقدما  
 غریبالمزده یوقدر دینلیدی لکن سن نادانلغدن بزم گفتار  
 حکمت ناز می سرسفا هتله لغوه حمل ایدوب نیجه بهوده کلام  
 نافر جام ارتکاب اندک اگر سن جیب اگر مک صلی الله علیه وسلم  
**خدا الامر بالتدبر** حدیث شریفیله عمل ایدوب کلام عرفایه اصفا  
 اتمش اولیدک بزه صداع و سکا اقوال و اعمالده ضیاع اولییدی  
 دیدی **سوال ثانی** بودور که حضرت موسی علیه السلام **ستجدی نشاء**

**الله صابرا ولا اعصی لك امر** ایدوباب تو منعه افضی مایمکن  
 ذلت کوستروب حتی خضری آمر و کندین مامور طوبت مخالفتن  
 عصیان عدا تشکن خلاف مرجوه حضرت خضر علیه السلام  
 سمت رعوتدن کلوب طریق غلطته سلوک اتمکه شروط  
 بیانته سبب نذر **جواب** بودور که معلم طالبه لایق اولن بودور  
 معلم حضوردن مطلوبی اولن علمی تعظیما انواع ذلت و اصفا  
 خضعت اظهار ایده تاکه معک قلب فیا ضنده رقت حاصل  
 اولب بابا فاضله مفتوح طوب طالبده مطلوب غریبانه  
 سهولتله واصل اوله **فانتا** معلمه لازم بودور که اگر معلمه تعلیم  
 اتمکه نفع رشاد اکر سده واجب اولان تعلیمی معلم هیچ دریغ  
 ایتوب نقد را غریبایه صا ترسه روادروهنوز بهایه  
 دکلدر صرافان عرفان دیشلردر که جوهره قیمت اولن  
 صاحبی کساده صالمنسه **پس** معلم تحمینه کوره شروط  
 بیان ایدوب مهما ممکن نقدراستغنا و ناز ایدر سه ظن  
 حکمته ملایمدر نته کم حضرت موسی علیه السلام اتباع  
 اهتمام اندکده حضرت خضر علیه السلام سراسستغنا برله  
**باب تعلی فتح ایدوب یا موسی کفی بالتقرب علما و بنی اسرائیل شغلا**  
 دیدی یعنی یا موسی اگر مرادک علیسه تورات علی سکا کافیدر  
 اگر مرادک بر شینه اشتغال ایسه بنی اسرائیل صلاحنه اشتغال  
 یسدر حضرت موسی علیه السلام جواب ویردیکه رتیم بکا بو  
 علمک طلبین امر ایدوب دیو طلبند صدقین بلدردی پس معلم



لازم اول آن **الحرم سوء الظن** حکمجه مطلوب اولان عملاک معوقین  
بلد مرکدر اگر طلبند صادقایسه میدان حضرت موسای  
مردانه کله قیاضه بخل یوقا کر نیم طلبایسه زحمت  
ملاحظه تنکیله رجوع ایدوب معلده بیوده صداعدن  
خلاص اوله برای این عارفان کله کفایت عشق زاول چراخونی بود  
ناکرپرد آنکه بیرونی بود پس مقامات معلد ندرکه مطلوب اولان  
عمله کوره زحمت بیان اید و جوهرین رایگان وارزانی  
ویرسیه که اول جزء بهار خلق اراشدن مبتذل و مہین اولور  
وهر جوهرست و خربست جوهرین عرض اتمیه که انک قتن  
دانه هر جوهر در لاجرم بوعکسه قنات له بدتر در  
انوکچوندر که اصحاب یکمبادن مورث و موصی و مسموع در  
محمل اولور که ارباب باشین ویرر جوهرین کسب اعلان  
اتم خصوصاً کیایی حقیقی که علم لدنی در انوک اصحابی  
شرفنا الله بوجود هم کشریف و اغنا نا بجود هم کیف  
نا اهل الله جوهر ویرسکن کل عار و هر سالوس خردن  
نفرت و فرار ایدوب آسار و آسار و آسارده غایت اصرار  
اوزره اولب بر برینه این دید نیست نه گفته نیست این جایست  
نه قالست دیو وصیت ایدر **وان من اعلم کیمیه المکنون**  
**لا یعرفه اهل الغفر بالله** مضمونجه جلیب جانن الی الخروح من  
الدنیا محفوظ و یامون طویر **اللهم اجعلنا من خدامهم**  
آمین انوکچون بویولک سالک خبری و بویولک ناظر

بصری هرکه یابد نمی گوید و هرکه گوید نمی اند دیو کلندر رقیب  
شول وقت که حضرت شیخ ماوشیخ کشیوخ عالم معالمتوید  
والمقامات باکشد و اگر سوخ کشیوخ عبدالحجید کشروانی کفرد  
کشمه قدس ستر و زید بزه سنده ثلث و ستین و تسمایه  
تار بخندن خطه شرواندن سعادت که هجرت بیورب بحمد الله  
کشور روی مشرف قلای و بو حقیق لرین ختم وجود لرندن  
خمر حقیقت استشمام انک شرف میایعتله شرف مراد اندکده  
سرناز و اشعار استغنا برله بو حقیق لرینه خطابا بیورده بلکه  
منلا معلوم ایدمکه بو ولایتک بر معین و معزز منلا لرندن  
و وعظ تدربیسله مشهور مرد مکرم لرندن سین بو عزت  
بسدر یوری و وعظ در سکن اول اشبوراه تصوف  
برمهالك و طلو مشقتدرو سسوک کی منلا نام شهرتک  
بکچمک و ذلت حقارت ارتکاب اتمک ادنی شرطیدر شاید  
تحمال ایتوب رجوعله عیاذا بالله خسرانده ایره سین یوری  
حضور کده قلمه منقاد کن ایرمه دیو بیورب بویستی شرفی  
عینیه انشاد ایتدکر **بیت** سالک جسم جمالک سخت بارک استر  
یکم حقیقت شهرنه سوزن کوزی در نه در همین حقیر بو تعلل امتحان  
اید و کین فهم ایدوب دامن بر کرامتله نه محکم تمسک ایدینوب  
غیر یلر یابند عزیز اولقدن در سعادتک خرنه تمیز اولوق  
الذمن کل لذین دیو نیازی حدن استور دقل دل حکمت  
شنا سلی نرم اولب منلا چونکه کلک امردی بک طور دیو



دیو بیور قلزندن محمد الله سعادت بیعتله مسعود و خلعت  
 انابت برله محمود اولدقن تلقین حاصلری ایلده مشرف  
 اولب اثر صحتلریله متاثر اولد نصکر یوما من الایام  
 روز جمعه خدمت برهتله نیه وار مشدم اعیان شهر دن  
 برکوه کلوب حضرت شیخ جامعده دعوت قلوب اتقاس  
 قدسیدلر دن استماع مراد اتمشردی جناب لری عذرین  
 ایدوب او شته شمس بو خدمتی ادا اتشون دیو بیور قلزندن  
 امثال الامرهم اجابت ایدوب بعد اء الخدمه حضور پر  
 نور لرنیه کلوب زیل شریفلرین بوسل تمک محکده بتسم  
 کنان یوزمه یقوب **واعظ مشر غافلده** دیو بیور دیلر  
 پس کلام همام جزیل کسهم حسب عالم و نقد و قلم الوغین  
 تمام مسرور اولشدم والی الان هر بار خاطر کلاجه تازیانه  
 ازاله غفلت اولور الله دتر وادیم لنا بر پس معلوم اولدی  
 مشایخک رحمهم الله درو شیده دفع غرور اچون بیور قلری  
 گفتار نور انار روز کار له باعثا تعاظ و موثر انتباه  
 اولور مشر که قرب نیکان موثر گفتار ایشان جالب بر اولور  
 قدس ترهم عزیز **سوال ثالث** بود که حضرت کلیم علیه السلام  
 اتباع طلب قلدقن خضر علیه السلام تاکید اتله **انک لن تستطیع**  
 دیدی یعنی البتة یا موسی صبره قادر اولمشین دیدی موسی  
 کلیم دخی **سجدتی انشاء الله صابر اولو اعصی الامر**  
 دیدی یعنی یا خضر بنی انشاء الله صابر و غیر عاصی بولرین

دیدی پس کلامندن هر برینک صدق اخرت کذب ایجاب ایدر  
 لاجرم بو وجهله موسی علیه السلام صبر اتمشده سجدتی قولنده  
 کذب لازم کلور اگر صبر ایدر **خضر علیه السلام انک**  
**لن تستطیع** قولند کذب لازم کلور انو کچون فرق ضالک  
 عصمة انبیای صلوات الله علی نبینا وعلیم اجمعین انکار ایدر  
 اشبو شبیه واهیله ایله تمسک ایتدیلر **الحجاب** اولور  
 امام فخر رازی رحمه الله بوشبهدن جواب بیور مشدر که خضر  
**انک لن تستطیع مع صبر** ایدوکی یحمل علی اکثر الاغلب و  
 علی هذا التقدير فلا يلزم ما ذكره یعنی خضرک بو قوی اکثر  
 و اغلبه حمل اولور و منکرک ذکر ایتد کلری لازم کلر امامک  
 مرادی بو اولاکه الله اعلم خضر علیه السلام بو سوزی ظن اغلبی  
 اوزره دیمش اوله یقینا دیمش اولمیه بو تقدیر جه ذکر اولنان  
 لازم کلر زیر علم هر جوهره احوال ویرمش اولور و بو احتمال  
 حضرت موسی علیه السلام قولنده اجرا و لقی ممکندر پس  
 طرفیندن هیچ برینک قولند کذب اولمش اولمز **فالعصمة ثابتة**  
**و ثابته يقول الفقير مسود الكتاب بوجه اخر** غیر تقدیر اولدور که  
 بو خصوصدن نص قرآنله واقع حضرت موسی انک صبر اتمسه  
 اولمشیکن بله ایکسنکده قوی صاد قدر اما صدق قول الخضر  
 علیه السلام فظاهر مشاهدق لقن من قوله **انک لن تستطیع**  
**مع صبر** و من قوله هذا تاویل عالم **تستطیع** **عکبر** و اما صدق قول موسی  
 علیه السلام بودر که حضرت موسی **سجدتی انشاء الله صابر**



قولنده استشنا امدی پس معناد بلك اولد بلك الله دیرسه  
 بنی صابر بولورین اکر یلر نه بولرین فعلی کلا الحالین  
 لا کذب فی کلامه **فکصمة ثانیة وکطاعون من المحدثین خائبة**  
**خاتمة سؤال رابع** اولدور که حضرت موسی علیه السلام کلام شریفین  
 استشنا اوزره بنا اتمشدی پس صبر واقع اولق کرکید زیرا  
 خلوصله استشاده عدم خطامم بود در خصوص  
 انبیاده صلوات الله علیهم اجمعین پس صبر واقع اولق  
 کرکید یا عجب صبرا تمام که سبب نه اولدی **الجواب الله اعلم**  
 بقول الفقیر مؤلف الاوراق **لا حول ولا قوة الا بالله العظیم** بومعلومه که  
 حضرت موسی علیه السلام کلام لطفین ازمینه دن قریبا چون  
 وضع اولان کلام سینله ادا ایدوب **متجدد** دیدی بغیر سین  
**تجدد** دیوب مطلق قومدی پس حضرت موسی خضرک عمره  
 قریب اولان افعاله قطعاً انکار و اعتراض ایتوب صبر قلدی  
 لاجرم استشنا مؤثر اولدی زیرا فان **اتبعتنی فلا تسألنی عن شیء**  
 معاهده سندن صکره اول واقع فعل **فانطلقا** مفهوم منجر انطلق  
 فعلی ایدی بوفعلندن قطعاً تعرض و سؤال ایتوب بلکه تابع اولدی  
 زیرا یا خضر قنده کیدوز و منتهای سیر مرقندن اولجقدر و حل  
 غذا ایدلمی دیک و بونک امثالی کلمات مقتضای دفعای  
 سفر اولمشیکن و بومقوله مشاوره خادم و مخدوم و تابع  
 و متبوع ما بیننده مستحسن و غیر مستبشع ایکن **فلا تسألنی**  
 نهینه اتباعاً صبر قلوب دیدی **ایکینی** حتی ازار کما فی السفینه

مفهوم منجر رکوب سفینه ایدی و بوفعلندن دخی اتباع ایدوب  
 رکوب سفینه دن مراد ندر ساحل دن کیدلسه اولمهی و اب  
 و نان تدارک اولسون فی دیوب کونه کلمات اتمک عادتا جایز  
 و جاری اولنردن ایکن سؤال ایتوب صبر ایتدی پس کلامه سین  
 مقتضا سنجه زمان قریب دن اولن افعال خضره صبری مثبت  
 اولب استشنا مفید اولمش <sup>اولم</sup> فاما سین حکندن خارج ازمینه  
 بعیدده واقعه افعاله اولان اسوله و اعتراضات حد  
 استشادن خارجه اولمش <sup>اولم</sup> خطا اولسه عجب اولیه اکر  
**سائل سؤال ایدر** حضرت موسی علیه السلام اوائل امره بوقدر  
 صبر که ایتدی بوقدر شرط وجود بولمش اولیحق مشروط بر مقدار  
 وجود بولق کرکید که تعلیم علم لدنی **الجواب الله اعلم** حضرت  
 موسی علیه السلام بوا اتباعندن خضرک علیه السلام **سألتک**  
**بنا و یلمالم تستطع علیه صبرا** دیوب بیان تاویلات اتمه سیله  
 علم لدنیز علم اجمالی حاصل اولدی و بلیکه علم مکنونی بر  
 علم و ارایش که ظاهری شرعه مخالف و منکوره و باطنی موافق  
 و مأمور و مشکور اوله اکر حضرت موسی علیه السلام بومورد  
 حبیب اکرم صلو الله علیه و سلم **رحم الله اخا موسی علیه السلام**  
**انه لو صبر** دیوب پیورده و غی اوزره صبر اتمش اولیدی اول علم مکنون  
 بتفا صیله و اصل اولیدی فاما بالکلیه محروم دن اولدی علم  
 لدنیز علم اجمالی حاصل اولمغیله **سؤال خامس** بود که حضرت  
 علیه السلام **فاتبعتنی فلا تسألنی عن شیء** حتی احدثتک منه ذکر



قولنده علم لدنی تعلیم ترک سؤال تعلیق انتشار اولدی حضرت  
 موسی علیه السلام صبراً یتوب سؤال ایتد کدن صکره **سأبشک**  
**بنأویل ما لم تستطع علیه صبراً** دیو افعال ثلثه نك اسرارین برین  
 بیان ایتدی و صابر اولدوغی تقدیرجه تعلیم ایدیه جکی خود  
 کنه بواولسه کرکیدى پس نذر که بعد کسؤال بیان ایتد و کی  
 علم لدینک حصول اولیه الجواب الله اعلم بعد کسؤال بیانیه  
 قبل کسؤال بیانک فرقی جلیدر که سؤال دن صکره بیان انکار نه  
 جواب اولور تعلیم اولمز فاما سؤال دن اول اولسه تعلیم اولوب  
 مقصود حاصل اولوردی **فایاک و کسؤال و ایتاک و الانکار**  
 خصوصاً اذا وقت صورة المنکر من الاخبار والابرار و صلى الله  
 على سيدنا محمد واله وصحبه اجمعين **المجلس الخامس** فی قوله  
**تغافا نطلقا حتى اذا ركبنا في سفينة غرقها قال اخرقها لتغرق**  
**اهلها لقد جئت شيئا امراً قال الله تعا ولا ترهقني من امری**  
**عسر** وفيها مسائل **المسئلة الاولى** فی ما يتعلق بالفاظ  
 ومنها اللفظة الانطلاق كذهاب يقال انطلق اي ذهب كسفينة مركب  
 معروف في البحر **الخرق المرق الغرق** الغرق بالاضطرار لا بالاختيار  
 الامر عظيم من الامر الامر من باب علم الاسم الامر **الرق الغرق**  
 ومعنا لا ترهقني لا تغشني يقال رهقه اذا غشيه وارهقه  
 آياه **كسر** ضد كسر ومنها القراءة قراخه والكسای لیغرق به فتح  
 الياء والراء على اسناده الى الاهل اما قراءة الباقيين تاء مرفوعة  
 وراء مكسورة ايله اهل معقولى ولىق اوزره وعسر قرأتدر

ضمتين ايله ومنها **الاعراب قال موسى اخرقها لتغرق**  
 قراءة عامة اوزره ضم تا وكسر رايله اهل منصوبد مفعول  
 اولق اوزره مرفوعد راما حمزه وكسای قرا في اوزره فاعليت  
 اوزره **اكر سائل سؤال ايديه** نفس خرق غرقه علت طوندى  
 با وجود غرقه علت دخول ماد نفس خرق دكلدر **الجواب**  
 قصر مسافة التمكنه ايجاز طريقه سالك اولدى زير اخرق دخول  
 ما به علت دخول ما غرقه علت پس علت اخريد في اسقاط التمكنه  
 خرق غرقه علت اولر قال **موسى لا تؤاخذني بما نيت ما موصول**  
 اوله عائدك حذف ايله بالذى نسبتته تقدير ايله يا خود نكر  
 موصوفه اوله بشيئى نسبتته تقدير ايله يا خود مصدرية  
 اوله **بنينا في آياها** تقدير ايله اكر سائل سؤال ايديه نسبته  
 مؤاخذه شرعا وعرفا جائز دكل يكن حضرت موسى كبي صاحب  
 كتاب و حضرت خضر كبي اولويه **لا تؤاخذني بما نيت** ديمكيله  
 وجهى نذر **الجواب** لا تؤاخذني ديمد مراد نسبته الله اعتذار  
 نهايت صورت نهوده ايراد انش اولدى يا خود نسبته الله مراد  
 ترك اوله مجاز سببى ذكر ايدوب مسبب مراد انك طرقيله كه نسبته  
 تركه سببدر **ولا ترهقني من امرى عسر** مراد من امرى مؤخر عسر  
 حالدرار باب تفسيرك عسر من امرى ديو تعبير ايتد كلرى بوكه  
 اشارتدر **المسئلة الثانية** ما يتعلق بالمعاني منها التفسير والله  
 هو بونكه حضرت خضر موسى عليها السلام وعلى نبينا مشروط  
 اتباعى محكم واداب تعليم مبرم قلديلمر دريا كنار دن ماشاء



الله كيدرك برکيه راست کلوب بند کلرند اصحاب سفینه  
 بونلر لصوصه بکزند یوسودظن له کیدن جعفر بق مراد ایچک  
 صاحب سفینه حاسن مبارکه لرینه نظر ایدوب دیدیکه حاشا  
 بونلر لصوص اوله زیرایوز لرند انبیا سیماسه وارد مرد یوزکوت  
 رعایت ایتدی اییات ناظر اول بوعوام انعامه  
 تابع اول بخيال و اوها مه • بنده خاصه لصر ایدر اطلاق  
 نجبه بلخدا سنی اول عاق • نظر بایک کورکه اول کول  
 کوهری کلوب طوتر دله • روایتدرکه لبه ریاده بونلر کیدر  
 برکی یانشدی بونلر بنمک مراد ایدوب سوبله کلرند حضرت  
 خضری بلوب کیه الدیلر ونولین دخی المادیلر پس سفینه  
 دریایه برز کندکن حضرت خضر الله بر تبرالوب **خرقهها** کینک  
 الواخذن بر تخته قوبردی **قال متواخر قتها لتفرقا اهلها**  
 یعنی بوی اهلنی سن اغرقا تمکچون پاره لکمی **لقد جئت**  
**شئا** امرای یعنی تحقیقا بر امر منکر عظیم کتوردک امام طیب  
 امرای کلمسین عباد بو تفسیر اندی روایتدرکه خضر سفینه  
 دلد کلرند قطعا سوکو ترمدی پس حضرت خضر یا کرامت  
 یا معجزه اولمش اولور بوا تناده حضرت موسی علیه السلام خرق  
 کورب مبارک خرقه سین طقدی و بودخی روایتدرکه خضر  
 اول خرقه پرز جاجه دن قدح طقوب انوکهله خرقی طوتدی  
 پس بودخی یا معجزه یا کرامت اولر چونکه حضرت موسی علیه السلام  
 بوا عراضی ایتدی خضر علیه السلام **قال لا اقل لك انک لن تستطيع**

**صبر** اسکا دیمدی که سن بنمله صبر طاقت کتور فرسین دیو بوسر نش  
 اولدقن **لاتواخذنی بما نسیت ولا ترهقنی من امری** عسرا دیو اعتذار  
 قلدی یعنی بنی هر طرفدن عسریله بیوروب اتباع امرن بنی  
 تضییق اتمه و بنمله یسریله معامله ایله ذلالتن غضبصر  
 ایدوب ترک مناقشه اتمکله **ومنها التاویل** یا و لی العون  
 و کتوفیق افخ علینا ابواب التدقیق و التحقیق و لاحول و لا قوة الا  
**بالله** **لعلي العظیم** مقدمات تاویل سابقن معلوم اولمشدیکه  
 بوقصنک تاویل معنا سنک موسی روح اشارت عبد معلم  
 من عند الله دن مراد طائفة متصوفة ارا سنک مصطلح اول  
 ستره کلرند اولمشیدی پس بوقصد رجه تاویل معنا سنک است  
 محمد صلی الله علیه وسلم بوقصه دن اشارت بواولب دیمک  
 اولورکه وقتا که موسی روح خضر ستری مجمع بحرین عالم ارواح  
 بولب سردخی مشروط اتباعی روحه بلدر ب عهدا بتاعان  
 عقد اولب سرکان اسرارده علم لدنی تعالی امیدنه معاسیر  
 ایتدیلر ایسه منتهای سفر لری **حتى اذا رکبنا فی کسفینه** اشاره  
 سفینه جسم اولب دن قارطوتد کلرند ناکاه سرکاه و اول معلم  
 درکاه اله تبر ریاضاتی الب مشقت عباداته سفینه جسمه  
 هزال و زرد روی پریشان مولکسدن رخنه لرا رشدن روح  
 مجروح ستره نسبت علمی قاصر اولمغین جسمک ظاهر خرابنه ناظر اولب  
**بيت** یا خادم الجسم کم تسع لخدمته • اطلب الترحم مما فیه خسران  
 ضمندن نوعا فائرا ولدقن بوویران لغین نهانی آبادانی



اذعان تيوب آخرتها **التفرقا** اهلبا بسفينة بدنه  
 اولان طوائف مختلفه هلاك اتمكى استرس وشفقتك  
 كلهم ديو استنطاق ايتدكه سراكاه برانتهاه كشف  
 استارواظها را ضار قلوب ديدكه **اما السفينة**  
**فكانت لمساكين يعلون في البحر فاردت ان اعجبها وكان**  
**وراء هم ملك ياخذ كل سفينة غصبا** يعني ياروح معلو  
 بسفينة بدنه اولانله را لای مساكيند بر بوجده نياده زاد  
 ومعاد بونكه تحصيل استه لركر كدر كن محل مرور لركر بر  
 ظالم ملك وارد كره ناكيشوي شيطاندر مرور ايدن سفا  
 اجسامه نظرايد هر قنق جسم كه ناز ونعم ايله مرتاوشمين  
 وتزين برله منتهادر و اثر عباد تدن بركزي بوزق تعجب  
 مجاهدتدن تنى روق دكلدر هماندم **ان عبادى ليس**  
**لك عليهم سلطان الا من ابتغى منى** استثناسه بهائيه  
 بومقوله تن برور و هوا پرستوك تصرف بكا و پرشدر  
 ديوشقاوت بولارين قبالينه داقوب و خزلان دوكان  
 تجنر كجورب عبادا بالله تصرفنه الوب كند و مبتقاسند  
 قوللنور و بومساكين بونكه زاد معاد اعدن قالور پس بو  
 مساكينه شفقه ديلمكه سفينة جسملرين تبر يا فضا  
 و اثر عباد امله صورق معيوب ايدم تاكه تصرفلرنده قله  
 وبوشكسته لكك مالى درستك اوله **بيت لله در كهائل**  
 نه كوزل كسر اولور كسر اليم كيم انى خبر ايدن حكيم علم

و حضرت رب العزة جل شاناه **انا عند المنكسرة قلوبهم لاجلى**  
 خبر قد سينجه سبيل رضا سينجه انكسار همان دست داره  
 انجبار ايش **بيت** بومضمونى كل امدى ايله تكرار  
 بولنده خوش صنق اول تاره يار انو كچوندر كه بوسردن كاه  
 و بود قيقده انتباه اوزره اولن **بيت** زياده كره في دنيا نقصا  
 و برجه غير محض الخضران ديوب دامناباغ وجودك خراين و بلده  
 عناصرك ويران دل لركر **تهكم كهايت** اولنور امام على كرم  
 الله وجهه خلافت انى بكر لصدق قدضى الله عنه زماننده اتفاقا  
 عراقه بولنوب و اولد يارك نعيميله تنعم و فواكهيله تفكه  
 خليفه سزهنى اولد و عنه بناء حضور خليفه نامه كوندرك  
 ايا خليفه لوسواش بود يارك فواكه مطايعدن خاطر شريف  
 نه استرسه اعلام بويريله كه ارسالى جانم منت و قبولى عين  
 عطيتدر بويكونه رساله وصول بولدقن مشك ديدلرى  
 اشكله برآب وسينه اسرار لرى بويپامد خرابا و لب بو  
 جوانى ارسال بيورديلر كه **اريد عيشا مقنزا و قلبا مكذرا**  
**و بومك مصفرا و صدرا نور او را سا جاد بين يدى الرب**  
**الاكرم** يعنى باعلى اگر بنم مرادم صور رشك دنيا ده بر طار  
 دراك و كدر لوجه و غملوجه كوكل و بر صار وجه بكمز و صد  
 منور و رب اكرم او كند سجد لوجه باشا كرونلر قادر اسيك  
 ارسالى اقصى مراد در حضرت صديق رضوانه الله عنه همت بالا  
 انصافله نظر ايله كه بو عالم عنايله هيج علاقه سى و ارمى و هيج



و هیچ کاره در التفات ایدر می بزم کمال بود. لکن مراد آنکه  
 هب خلافت مراد اندیشگر پس بواسطه عاقبتی اخایه ایقاند  
 و فناء دنیای کمال ایمانک نتیجه سیدر و امر دنیاده قصور  
 و کسور و لمقاو زره ملک عقبا ده موجب حضور و سرور  
 بلد و کنک ثم سیدر هینگاه رضی الله عنه یا لیتلسا  
 مثل ما اوتی لصدیق کعقیق و یند بوا مثالا ند که **حکایت**  
**اولی که** محروسه دمشقی و یزید جبار عنید کونده اول  
 لعینک اعواندن بر که و اراید یک خلوصه محال ای  
 و اولاد علیه سود لظن قصدندن کلی انفعال و ملال چکردی  
 اتفاقا بر کون یزید علیه مایستحق من کعقیق و الجدید  
 حضرت حسین ریحان خنت و اول زمره شجره بستان  
 بنو تک صلی الله علیه و سلم و علی حارسه و حامیه قلع قطعی  
 نیتنه خروج ایدوب جمع لشکر عزیمتند اولشدی اتفاقا  
 بو خبر هائل اول محبت خانه دانک سمعته یتدی همان  
 کوشندن ستم نوش ایدی پس بوعوم هجومه خانه  
 کلوب عادتی اوزره استراحت اجل چون طامنه چقد قن  
 یم همونک طلای سواجی لنگر صبری یردن قویروب و باد غیرت  
 یلکنن ایرادی چاک ایدوب کشتی و جودین بامد الف  
 انک مراد ایتدکه زوجہ سی بواسطه اینه واقفا ولد قن  
 مسین سوال ایدجک اشبو خبر مصیبتا قار و مسامت شمار  
 خاتوننه اشعار ایدجک ولدخی کریمه و زار و شوننی شمار

ایتدکه زوجہ یدیکه اشبو غمزد کند می بامدن اتقا ستم  
 سن دیرین دیکه اول با نوبی شفقت جواب و یردیکه ای  
 حلالم اگر چانه قیمیله بوقضا دفع اولجفین بلسم اولجانی  
 بن فدا ایدردم کن **اذ اجاء امر الجلیل فلن ینفعه الله و لقول**  
 دیو حلالین القادین منع ایتدکن همان اول فخلص صادق  
 اختیار یقالمیوب **شاور و هن ثم خالفوهن** دیوب کنین  
 بامدن اندی لاجرم بوالقادر پالری شکسته اولب جراح  
 کلوب جیره لر صار لدقن متصل کندوسی حضرت حق محمد  
 ایدوب بونی یردیکه ای مفضل مطلق وی جمله و جوهله  
 تنایه الیق بوانکسار خصوصندن ساکه نوعله حمد ایدمکه  
 عهد سندن کلش و لم اما بونک شکری ادا اولورد کلدر باران  
 دیدیلر که بونجه نعمت اولسونکه بای دفتار کالدن و حضور  
 صحتک دلدن کندی و احتمالدر آخر نشنه یرمودی اوله  
 جواب و یردیکه بوبلیه جسمانیه نک نه مرتبه نعمت اولدی  
 اوله پس بولر بومحاوره ایکن ناکاه یزیدنی مزدک سرهنکی  
 کلوب بویام هیامی ایر کوردیکه یتیز یتیز کلام یرتیر  
 کمان و سیف سنان و خنجره امان و سائر مقامات  
 حرب و لوازم ضربیله چقوب حسینک باشین کتور سولر  
 و بوا مرهقی یتیز بتور سولر بوخسه انک یرینه تخلف ایدلر  
 باشین الورم پس سرهنکی ماجرا دن خبردار اولب واقعه علم  
 حاصل اولدقن حضرت حسین اوزره خروج بلیه سندن خلاص



اولدی و پای جسمانک انکساری دین ایا غنک درستکنه  
 باعث اولدی و جزئی الم جسمانی روز قیامت عقاب الیمدن  
 و حضور سرورده نجالت عظمادن خلاص بولدی وینه  
 بویله هر نهنه که رضای حقک انکسار در کرک جسمه  
 متعلق کر عرضه دائر کر کسه المدن و نجالتدن قلبه عارض  
 اولن سنه لردن در کائنا ما کان لاجرم حضور حقدن  
 بومقابلده عوض عظیم و اجر جیم مقرر در همین اهل  
 سلوکه لازم اولن راه حقک نفسک انکسارین طلب  
 اتمکدر انک انکساری باعث جور کبار و عزت استکباری  
 موجب بوار تبار در نته کم **حکایت اول نور** دده عمر و شفی  
 حضرت لریکه سید کطائفه سید محیی شروانی خد متلنک  
 خلیفه سید روحالا تبریزده مدفوندر خطه تبریزی  
 انوار قدسیده لریله پرضیا و قلوب طلانی اثار ارشاده  
 مجلی و مصفا قلمشدی و اق قیونلو حسن شاه طویل و لی  
 ایدی اتفاقا بر کون مذکور سلطان حسن امیر سپاهیده  
 لکن طائفه صوفیه فقر اسنک اسیری و مشایخ دور الاحترام  
 زمر سنک محبت کتر بدربناء علی ذلک فومگا من الایام  
 قلب شریف لرینه زیارت خانقاه و رؤیه روی درویش  
 طریقت پناه ارزوسی دوشب ارکان دولته حضرت  
 پیر و شنینک قدس سره خانقاه زوارینا اهلرینه سیاده  
 نزول بیوردیلر پسر سوم ملاقات ادا اولنوب هر کس منجه

منکاسن بولدقده حضرت شیخ شمع جمع در حال عادت خانقاه  
 اولاسماط معارف بسط اولنوب اطایب کلام و اعاجیب  
 پیام ایل اهل نادیری و شبعان اولدقدنضکره کاسات  
 کماندن اوانی الفاضله ذلال علوم حیات بخش و اشربه اسرار  
 دلکش برله استقایله اهل جمع ریان اولدقدن بر دم خم و عذرا  
 ساغر موزی برسوزله مدام حلالی کوشدن نوشا تمکیده  
 سگری نه ملال و شرب و بال بولب حضاردن پری **بیت**  
**وقالوا اشبهت الائم کلاما** و انما شربت التي في ترکها عندی الائم  
 ترانه سین ایندوکی حاله حضرت پیرک خاطرندن بو خاطره صو  
 بفله یکه حالازمانده صاحب تصرف و مالک ممالک معانی  
 نه تکلف بنم که سلطان رمانی فرار تو اضعله پیاده پای کدایانه  
 کتوردم و یکدوقد حله جمله سین بنو حالته بتوردم و  
 بو قلب لریزه اولان افکار یهوده و اذکار فاسده لریز بر جزئی  
 مجنونله ملک عدمه بتوردم چون بوجند و ساوس غرور  
 انجام و لشکر هوا چند بشور فرجام حضرت شینک کشو  
 قلبن تالان و ساحه صدرین ویران قلب روز صفاسه  
 لیل کدره مبدل اولدوغین بلدی همنان بو خاطر منک  
 و خامت مألین و ضلالت و بالین الهام غیبیه فهم ایدوب  
 بلدی که طول زمان مجاهدات و ریاضاتله تحصیل ایدوب  
 الکتوره کی سرماییه سعادت اولان فنا و ذلتی بر عاجز مخلوق  
 مجلسندن کبر و نخوت و عجب و عظمتنه تبدیل ایدوب بالیس و ش



**انا خير** دیکدر پس بو خسرانک تدارکی جلیچون معلوم غیب  
 قلبه بو فی القا اندیکه **کدوا بکشد** حکمه بو کبر و عظمتک  
 چاره سی ینه بو مجلسک ذلت حقارت و نظر سلطانک مه  
 و دنا اندر پس ارشاد غیبی بو تدارکه ایر کوردیکه مجلس شده  
 عرض و قاری و سکینه و اصطباری ترک ایدوب حق بازان  
 و هنگامه کیران کوب بر معلق اور که پس بولهام صواب انجامی  
 وجوده کتوروب حضور سلطانک همان معلق پیدایتدی  
 و حضرت شیخک برادری خلیفه علاء الدین مقابله ده برای  
 خدمت طور ردی چونکه کوردی جنابلر **ند صیان و ش**  
 بو صورت هر اصد و رایتدی بلایکه حضرت شیخک بو وضع  
 ناموزون اقتضای حکمت و مقتضای وقتله ظهور اتمدر  
 و دائر حکمتک خارج دکلر بلکه اتباع لازمدر دیو علی  
 الا اتباع همان اولدخی بر معلق اوردی چونکه زمره دین  
 اطاعت شان کوردیلر بویکی مقتضای سالکان بو وضع خارج  
 ادبه مبتلا اولدیلر بلایکه بویکی رسم رهند کاه پیران  
 صاحب انبیا اشبو هیئت خزل کزافا ارتکاب اتمدیلر  
 حکمت بالغه دن خالی دکلر پس بین لازم اتباعدر دیو سرزین  
 دینه بر هوا قلب بر معلق ده انلر اوردیلر و صیان و ش زیلای  
 باشلرینه بو رینوب بو هیئت مکروهه حضور سلطانده  
 بونلرده اظهارایتدکه شه و وزیر و سائر اکابر و خدما  
 هین بونلرده دوگردان اولب بر برینه غم و رزله استیجالله

قیام ایدوب اشبو مکروه صورت آرا و بوفرقه جو فروش و کندم  
 نما ترکان هنریات هنگامه کیرانش دیو سلام معتادی ایتدی  
 حضرت شیخ اماره کش و طبیب حاذق بر هشت اشبو غزاده  
 سؤید من عند الله اولدوغنی اعلانا بیوردیلر که ای نفس اماره  
 ذو فنون نجی سنی بویک معلق فتنه زبون اتمک و بولعبله  
 شه که انظر ندن دشمنک دیو بو معاملده سود کران اعلان  
 ایتدی پس بوندن معلوم اولدیکه از باب سلوکک اقتضای  
 مراملری نفس سرکشک انزمام و انکساری و غایت غراملری  
 اول ظالمک تنفیخ و ملتکبار ایش بومرام غرام هرندن حاصل  
 اولور سه اولسون نظر قیلکه غریز بو محکمی محل عبادات  
 بو هنری اتمدی مثلاً مساجدده ریایله قعود و جهرله ذکر  
 تلاوت و تصنعه و غطر و غیرکی ولذا قبل **بیت**  
 صفا سر زهدله شو بجاوه قعود کدن • شاشوب شوقله میخانه بولن طوطی **بیت**  
 شوط اعتدک نفسک سر انصافله صوفی • طریقه ده انی کسرایز هزلک کرامتدر  
 و بو بیت حقیر عربیه مخاطبه نفسک حسب حال دشمندر **بیت**  
 اعلی ما کنت مرغوبایه • و اترکی ما کنت محو **بیت**  
**و بو معنایه** شاهد برکه اول حضرت بشیر خدا رونق و زوفا  
 اعنی حضرت علی المرتضی رضی الله عنه و کرم الله وجهه **حکایت**  
**اول نور که** مدینه منوره فریندن بر کافر پهلوانه خیلی شهرت بولوب  
 امام علی استماع اتمکیله لقاسین آرزو ایدردی ناگاه کندین  
 بلدردی کذلک کافره حضرتک اوصافین کوش ایدوب اولدخی



اولد خي ملاقات اهرسين ايدردی پس حضرت امام بو  
 غرعت اوزن سیر صحابه چقه شردی ناکاه و کافره  
 اولارایه ایرمشدی همان باذن الله برخالی میداند  
 دوبهلوان ملاقات ایدوب پرشش حال و شخص مال  
 ایدرک بر برین بلدیلر وهم حرفت اولغین کویا قدم  
 یولدیلر پس حضرت شیر خدا بهلوانک قیافتنه نظر صالوب  
 بلدکه بر بهلواندر سلاح انداز و سیردار و خونریز و شدار  
 محارب برین برقرار و خوشنک فرصت کوزنن مرد نامدار  
 و کورک مثال هر طرفدن جمله و غاراته سبکبار در لاجرم  
 حضرت قهار قدیم انما و ستر سیده اتکا قلوب بیوردیکه  
 ای بطلال اشبنوک کی میدان اولمکه برین و بر سر طرفند  
 اعوان و انصار یوقکه اکا اتکال اید و زکل بر دینمراوزه  
 بر بریمزله تنها غزا اید لم ومن **نصر الامن عند الله** کافره  
 قطعاً اظهار ضعف ایتیموب بودایه رضا کو ستر دکه  
 دیدیکه ای بهلوان عرب اولاسن می جمله اتموسن یا بنی  
 چونکه کافر محل مقاتله بونوعه اظهار ادب قلدی  
 همان امام علی ده بمرق فتوت حرکت و نص مروت نهضت  
 کلوب بیوردیکه ای بهلوان هنوز بلد کی که بزم ملت دین  
 صبر قرار و تحمل اطمینان لازمه قاعدت احمد آین و نتیجه  
 مقدمات شرعت محمد یدر پس اولاسن جمله قیل  
**فان الله مع الصابرين** پس کافر مغرور بود ستور دن

مسرور اولب قاعده سی اوزره کرز کران و سیف و کمان  
 و خنجره امان ترتیب اوزره ال اورب محلیله هر برین معرض  
 کاده کتوردکه بعون الله و منه حضرت فخر الابطال الکرام  
 صاحب کدوی فی الحرب کرم اجر اهلین بر لعلله ابطال  
 و سعی بلغین بحول الله بالکلیه بطلال ایدوب نوبت جنا برینه  
 دکه کده تکبیر کنان نوره زنان لاهول کویان کافره جمله اندکه  
 مهابت اسلام بهلوانه حواله اولغین شیر شریزه حضورند  
 کریم هرزه و هرق او کینک موش بر لرزه حالتنه مبتلا اولب  
 یای فراره مجال اولمدیغی کبی دست فراوزه لیه ده معامله محال  
 اولغین همان کافری ارضیه برابر و عرض بطالق زیر و زیر  
 قلب شاهین و ارسینه کر کیده برقرار و یلنک مثال  
 پشت اهوره استوار اولب خنجر تیز خونریزله کله نه مغزین  
 تن ناپاکدن جدا اتمک محکمه ایکن کافران فرجیاندن  
 نا امید اولب اشبو خنجر موته سیر انجی لایه و اظهار زیر  
 ربر لکدر دیو کند و سین مقام تسلده شغال دام افتاد کی  
 می سرو پا آغاز دعا و ثنا قلوب دیدیکه ای فخر العرب  
 وی کاشف الضر و الکرب حالا خنجر فرصت دستکده و هرزه  
 و جمله قتل ایدر سک الکده و بن ضعیف بچه باز تیر چکالده  
 عصفور مثال اولد و غم معلوم و سنوک صاحب مروت  
 اولد و غمکده اقلام السندن مرفومدر پس دامن عفو که  
 تمسکدن غیری ملازم یوقدر دیو لایه و زاری حدن شورند



همان اول چشمه مرودن ذلال قوت فوران ایدوب  
 اول اسیر مایوس یوزنه آب حیاة تقاطرات که با شلیوب  
 هماندم **قد یا عدو الله** فقد اعتقك ديدك في الحال كافر  
 قیام ایدوب امام علی کرم الله وجهه سلاح بر فلان  
 غمده قویق صد دنگ ایکن کافر بدکار حضرتک یونوق غفلتن  
 غنیمت بلوب و بوا حسانی فراموش قلوب مجرّد عداوت باطله  
 سیله غدره اغاز ایدوب امام حمله قلد قن همان حضرت  
 شیر دلیر لاجول **ولا قوة الا بالله** سرین بازوی بند اعتقاد  
 ایدوب یکبار کافر غداری ینه پنجه سنده صالب سرین  
 دولتن قطعه مشغول اولحق کافرا سیر یا علی بکا قیامین  
 و مردان بصد و غین بو غزل سوزی خود مثل نار دزدن در خصوص  
 سنک کبی اهل کرامت اوله دیدک همان وقت جنسیت و  
 حمیت نسیت غلبه ایدوب **قد یا عدو الله** انت معتقدیدی  
 و ینه ذوالفقاری نیامند مظهر اوزره ایکن اول غدار نکت  
 شعار امامک بومساهله سین بلوب او پخچی مرتبه ده ینه  
 قصد ایتدکده **ان الله لا يصلح کید الخاشین** حکمجه حضرت  
 معین مطلق جل شانده ینه سعین ضلalah قلوب حضرت امام  
 منصور مظفر کافرک سینده بر کینه سه اوزره قعود  
 ایدوب قطعا امان و بر میوب زجر هوائله خنزیر کبی کل  
 قفا سندن تراش هتندن ایکن مخدول حیاتندن نا امید اولب  
 و من بعد طلبه مان مورث خذلان و موجب خساره اولدوغین

هم اتمکین اولن دین ویدایمین عداوت دینیه و حمیت  
 جاهلیه الحاسیله فکر فاسدی بوکه منجر و رای رکبکی بو  
 وادیده مستقر اولدیکه دشانک بو حقارتی مقابله سندن  
 مها امکن جزئی و کلی اهانت و مکافات امتدین سرودن  
 کجک و بالکلیه مهانتله بو اودن کوچمک کار مردان دکل  
 بلکی ضیع ابلهانی جنا نادر دیرد رجال امامک وجه مکرمه  
 حاشا کستا خلق قلب تو کوردی چونکه امام علی بو فعل  
 شنیعین کوردی همان وجود شریف لر یقندن کامنه  
 اولن قوت قضیه حرکت و صفت سبعیت نهضت  
 کلوب غضب نفسله کافری پاره پاره قلوب صد دنده  
 ایکن عنایت ربانی قرین حالی و هدایت صمدانی رهین  
 امالی اولب حق بغض نفسیه تبدیل اولدوغین نور عرفانله  
 فهم ایدوب **قد یا کافران مقتول وجه الله** دیوب ازاد ایتدک  
 همان کافری دین حق بین اولب دیدیکه **یا علی** **ما الله و**  
 بنم بو قدر غدر خیانت و وجهه لایق قباحتم ظهور اتمشیکن  
 سب نه اولدیکه بنی بیوجه ازاد و دلشاد ایتدک اگر سنک  
 یرکده بن اولسم سنی اربا اربا قطع ایدوب رمادک بر باد اید  
 نه انکه ازاد پس ما علی کرم الله وجهه لسان عرفانله  
 بیان بیور و ب ددیکه ای کافر بدکیش وی اسرار دیندن اندیش  
 صفا که بزم غرافر همان بر اوله بلکه غرای اسلام ایکی قسم  
 اوزره در بری سنک کبی کافرایله غرادر ایکنی کند و نفسمر



غزا انكدر و غزاعا كبر عز بود كه حضرت سيد ما محمد  
 مصطفى صلى الله عليه و آله ما دامت الارض و السماء **اعدى**  
**عدو انفسك التي بين جنبيك** ديويور مشدرا الى الآت  
 سنوكله بوجنك قتالم رضاي معبود ايجون ايدى چچنكه  
 وجهنه كستا خلق قللك هماندم تقسم غضبه كلب  
 سنى كندورضا سچون اولدورمك دلدى و رضاي حق  
 ادادن كندى هين نفسه عتابا ديدمكه اى نفس بداندش  
 وجود آدمى بنای رب غفور ايكن مجرمة سنوك رضاك اجلچون  
 انى هدم اتمد لا بقا ولسونى ديوانوك مرادين و برميوب سنى  
 آزاد اتمد چونكه سنى عتاق ايتدم انى بنده صليب بصدم  
 و بولعبده اكا ظفر بولد مكه انك انكسارى ديمزده اقصاي  
 مرام و عجب استكبارى غرام اندر غرام در و بيك سنوك  
 كى كافرا قاقى اولدركدن كند و نفسى ابطال و مرادين  
 و بر مملكت ايله اولدورمك خير لودر زير عالم كافرا ولسه  
 اندن بزه ضربوق اتا عالم طوعلمان اولسه لكن نفسى  
 طغيان اوزره اولسه عالم صلاحى بزه مفيد اولمز چونكه  
 بهلوان كوردى بوكلمات ايمان اياندن باران اب حيات يفر  
 اغلاق قلبى **يا بيا بفتح** اولغه باشليوب مهتهدايند  
 محبت يللى هبوب ايدوب باد عنايتله ظلماتكه قلبى مرتفع  
 اولدقده انصافله ديديكه ياشيخ العرب نه كوزل ديناكوز  
 وارميش كه اندر مولى رضا سندن غيبرى مرعى اولمزايش

اشبو پاك دينى قبول ايتدم باكه اسلام عرض ايله باعلمكه دخى صبر  
 قراريم قالمدى ديدكده امام على رضى الله عنه تعليم قلوب طول  
 عمر نجه غزالردن و ياننده مفارقتا تيوب نجه هنر لرايتدى  
 رحمه الله تعالى **يا سالك زاده دين وى مالك يقين** خوش نظر قللك  
 اشبو قصه انكسار صورتده نه حصه انجبار سيرت واردركه  
 بكفر شقاده منفرد و بغي و عوانده متمرده كفرك عواخذ و شرك  
 معوانى اولب عداوت دينيه سى اوزره نجه مؤمنلى جهان  
 ايدوب و بچلركده خوننه عطشان ايكن حضرت شير خدا نك  
 كسر نفس اتمه سى سبيله قلبنكه كه اولان عداوت محبت تديل  
 اولب كفر شقاير نيه ايمان و تقا قرار توتب كرد ارسابقنه  
 كفارة اعداء دينه قتاله بشلادى **فله الحمد فى الاولى والاخرة**  
 و نيه بو معناي شيد بركه **حكايت** اولنور بر رهبان وارايدى  
 و كند و دينجه حرام شهادتن برهيز اوزره و خلقه اعتزال  
 ايله مجاهدات يضا نده اولردى انجام كارى بوكه ايرد يكه  
 مستجاب كدعوق اولق مشاهده ايتد پلر و بو خبر شايع اولغله  
 اطراف عالمدر حاجت مندان و مبتلايان شفا جويان  
 مؤمن كافردن جوق جوق زواركلوب هر برى مقضى المرام  
 رجوع اتمه لرى حد توانره ايروب كفار مباهات و عوام  
 مؤمندن جمال و سوسه سفاهته دشتد كده بر مرد صوفى  
 غيرت ايبن و سالك صادق حيت رهين اشبو هموم غيرتدن



بر خون و زبون و غموم با نموسدن درونی نار له مشهور  
 اولاد قن بو همتله بر شب سحر خیز اولب جناب حضرت فیاضه  
 تضرع و زاری حدن اشور دقن حضرت ملهم عیب بوسنه  
 القا ایتدیکه بومرد مشهور و کفر له مشهور دن اشبو حاله  
 سنیه **و ما دعا کافرین الاله ضلال حکمتی** علی طریق الایمان  
 اولجود کلد بلکی بروجده استدر اجد ر لکن بومردک  
 اخلاق حمیده دن برسیده انصاف اولسه کر کرد و بوضو  
 کرامت **کا ان الله لا یضیع اجر المحسنین** فحی استیحه اجر مجمل  
 و بر لشدروانی بلمک بکالازم اولشدردیو بونیت اوزره  
 راهبک صومعه سنه وارد قده کورر که مؤمن تر سادن  
 بر جمع عظیم راهبی انواع تجلیل بر له شمع جمع ایدوب حاجت  
 عرض اید لر و انواع تعظیم و سلامله کلوب کید لر پس مرد  
 صوفی وانی بو حالته کورب دروننده اولان التذخیرت  
 مشتمل اولب لکن **ان الله مع الصابرين** دیو لا حول کویان بر  
 کوشده او تر دی و هر کس مرادین تعیین انیسجه دعا اتر دی  
 و بو خلق تر سادن نوبت نوبت دعا طلب اید لر دی هر کسک  
 مرادین بله دعا اید مردی پس بواسلوب اوزره نوبت صوفیه  
 کلد که رهبان دیدیکه صوفی مرادک نذر بلدر تا که  
 سکاده دعا ایدوب مقضی الرام کیدمین دید که همان صوفی  
 جیب مراقبتدن سر همتن چقارب تقیان موسی کبی راهبدن  
 یکا دهان اجد قده راهب رهبتنه دشد که سحر فرعون

و ش لمرزان و ترسان اولجود دیدیکه ای راهب نی دین وی مرد  
 بد آیین معلومد که دینک باطل و عملک عاطلدر پس بومرد بنم  
 مرادم بود که فاسد دینکی ترک ایدوب حق دین محسندی  
 قبول ایدمین پس بونک اوزره دعا ایدمین بزدخی آمین  
 دیه لم دید که کافرا و ج رواجده ایکن حسیض کساده دوشک  
 خبرین کوش ایدیک و راغبیندن بحالت انضامیه نفس مار  
 جوشه و حیت جاهلیه سه خروشه کلوب و غضبیه یزندن  
 طورب اولدم صوفیه بر قچ لطمه اورب یندیرینه وارب  
 منکوس لر اس او تر دقده حضارک کسی صوفی لوم و کی راهبه  
 تقریع ایدر کن ناکاه جناب حقن راهبه عنایت یار و هدا  
 هوار اولب بواشناده باشین دیدیکه ای صوفی مرد ارشاد  
 وی سالک راسد ادر اسلام عرض اید که باطلد یندن بتر اید  
 جان دلدن دین احمدی قبول قلدیم دید که لاجرم تلقین ایمان  
 و تعلیم اسلام قلب حزب شیطاندن خذلانده و حزب شادمان  
 اولاد قدن صکر صوفی اکاه بر انتباه راهبک دستن دشته  
 الوب دیدیکه ای مرد سعادت انجام وی سالک سبیل سلام  
 الحمد لله ما بینموز اخوة دین و صحبت خانه یقین حاصل اولد  
 بومرد بکاسترک پردمین قلدر و بو عقده خلندن خبر بلدر که  
 سن کفر شقا اچره ایکن بواسیجایت دعواته سبب نه ایدی کفر له  
 خود کرامت جمع اولدی راهب دیدیکه نعم اوله در لکن بنده  
 اوصاف حمیده دن بر صفت وارد که هر مرادم انی معیار



اقمشدم وانك سبيله بوحالتي بولشدم و بولدوركه ائما اشوم  
 نفسمه مخالفتا تملك ایدی هرچین نفسم حوصله و عناد له  
 برنسنده مراد ایدلشنه عادم بوايد يکه البدن اول مرادین اکا  
 ویر خردم و مخالفت ایدردم پس هر نیه دعا ایدردم بوحالفت  
 سبيله ایدردم و حاله سلامه ده کلمه سببینه نفسمه  
 مخالفتا و لشدر زیر ابوجلسده یا زار رغبتم کرما کر مکن  
 بنی تحقیر ایدوب دینمی فساد و عملی کساد نسبت ایدوب  
 بنی دینوکه دعوت قلدک همین بوحالته نفسم غضبه کلوب  
 کستا خلقدن هر نه ایتد تسه ادم بعد تدارک قلب کندیه  
 دیدمکه ای خوربین و بدآیین الی الان هر نیه واصل اولدکسه  
 نفسمه مخالفتله اولدک ایدی یینه صواب بود که حق معلوم  
 اولدقد نصکم بوا مرده ده نفسمه مخالفت قلوب راه رشاده  
 کیده سین دیو نفسمی جبر ایدوب وانی منکسر قلوب بحمد الله  
 شرف اسلامه مشرف اولدم دیدی بالکل که جمله ارباب  
 ملل و اصحاب محلقاتنک مقدمات مسیله دن بری بواشد **اگر اید**  
**واصب نایبتلیه الکواید تغییر الدین و تبدیل عقاید دیدکری اول**  
 پس انصافله نظر اید که رضای حق نفسم خور منکسر طویق  
 نه اکسیر اعظم اولدیکه اشبو کافک مس عقای دین و باش مقاید  
 بر نفقه زرناب و سیم کمیاب قلدی پس سالکهم اولن  
 وجودی سفینه سین مع ما فیها بر حفر صفت پیر مرجمت  
 تسلیم ایدوب ترارشادله هر نه مرتبه کسر ایدوب رخنه اظهار ایدر

انی حکمت حواله قلب بلکه کسری عین کرامت و خرق و نقیب  
 کمال رحمت بله اما زنها حضرت موسی و ش فانه **اقه قاطعه**  
**عن طریق لهذا الغریق بیت** مرشد کامل اولنلر خوش بلور علم لدن  
 لیکه حرمانه بوق جوق سو الکر سنک **الله اجعلنا من الثابتین** **باب الثابتین**  
**وا حفظنا من العجل والخلل** و صلی الله علی سیدنا محمد  
 واله وصحبه اجمعین **المجلس ستاد** **شیخ** **فانطلقا حقوا القیاد**  
**نقتله قال اقلت نفسا زکیة بغير نفس** الی قوله تعا قد بلغت من لدن عذرا  
 و فیها استکشافات الکشف الاول فیما یعلق بالافراط  
**منها اللغة الفلام** الشاب و قبل من حین ولد الی ان یشب  
 رسول اکرم صلی الله علیه وسلم **رای شیخ خیر من اشهد کلام**  
 دیو بیورد و غمی معنای اخری مؤید در زیر اشخ بالغه مقابلدر  
 صبیبه دکل چونکه غلامه مقابل قلدی معلوم اولدیکه غلامدن  
 مراد بالغ ایش فاما حمل اللفظ علی الصبی کصغیر فظا هر کذا  
 فی مفاع الجنان **الزکیة** کطاهره عن الذنوب **النکر المنکر**  
 وهو اعظم من الامر لان حقیقه الهلاک و الامر خوف الهلاک  
 زیر اخر قن سد ممکنه راقا اتلاف روحه رد ممکن دکلدر  
 بعضلر امر عظیمدر دیمشدر زیر اخر قن نفوس کثیره نک  
 هلاکده باعث اولنلر محتملدر بخلاف قتل کلام و جوابه  
**ومنها الاعراب** فقتله قوی فاء عاطفه ایله جمله شرطیه او زره  
 معطوفدر قوله تعا **قال اقلت نفسا زکیة بغير نفس** جزاء شرط  
 غیر جازمدر بغير محل من الاعراب سائل سؤل ایدر سه



اشبه و قعده بغیر نظم سبب نه اولمندر که وقع اولید هرق  
 سفینه که فعل خضر علیه السلام **اذا ركب في السفينة خرقها**  
 دیو جزای شرط قلب اعتراض موسای جمله مستأنفة فلان  
 بو و قعد **اذا القيا غلاما فقتله** دیو فعل خضر علیه السلام  
 عطف طریقله جمله شرطه داخل فلان قد نصکره اعتراض موسای  
 علیه السلام **قال اقلت نفسا** دیو جزای شرط قلدی **الجواب**  
 الله اعلم زیرا قتل نفس فی نفس الامر اقبیح و اشنع در واقع  
 اعتراض داخل در **لا جرم** اعتراض کلام مع عمده قلتمق التوالی  
 اکا بناء جزاء شرط قلندی و قتل نفس اقبیح اولدیغدن در که  
 موسی علیه السلام شاعت قتل تفصیل قلب **لقد جئت شیئا**  
 نکرگ دیدی شیئا جئت فعلنک مفعولیدر حذف ایضا ظرف  
 اصل کلام **لقد جئت بشیئ نکر** در باء تعدیه حذف اولوب  
 شیئا منصوبه ابقا اولندی بو طریقله مفعول اولد و غنه  
 اعلام ایدوب او تحتمل که شیئا حال اوله بتقدیر **لقد جئت**  
**ذاشیئ نکر** مضاف حذف اولوب مضاف الیه مقامنه اقامت  
 قلتمق الیه **ومنها** القراءة ابن کثیر نافع ابو عمرو **زاکية** قرائت  
 امثلة الفله کساندی دیشکی زاکیه و زکیه بوا یکی بر معنای  
 لغت یونندن ابو عمرو دیشکه زاکیه هیچ کناه اتمیندر اما  
 زکیه مجرم اولد قد نصکره تا ثبا ولندر **لعل** بوقرائه سئلک  
 میبی بوا اوله **فلا تصاحبنی** قراة در اما یعقوب **فلا تصحبنی**  
 قراة تا یدر **لانی** **کلمه** ضمه دال و نون مشدده

و ضم دال و تخفیف نون و ضم لام و سکون دال و اشباع عن  
 اشتماله قراة تاربعه هب بر معنایه **در کشف کتانی** فیما يتعلق  
**منها التغير فانطلقا** یعنی خضر و موسی یکدیگر جعد قن صکر  
 کندیله و یوشندن بو سفر لرده و و قعدده حضرت موسی سادن  
 قطعا مفارقت اتمشد کلا رکن خضر ملاقاتدن صکر  
 صریحا یا کنایة ذکر اولماد و غی تابع محض اولد و غنه بناء در  
 العلم عند الله **حتى اذا القيا غلاما فقتله** یعنی بر غلامه ملاقات  
 وقتنده اکلیوب همان اولد روی بالکل که کیفیت آسانه و جمله  
 اولمندر ذبح می یا باشند قوبرمقی یا دیواره چلیب از مکی  
 بو جمله دن برینه حضرت قرآن ده تعیین یوقدر **کساری**  
 پس بو جمله روایت اجمالیت کریمه بیان طریقله در  
 کعلم عند الله چونکه خضر غلامی استکشاف امدین قتل  
 اتدی حضرت کلیم صاحب تورات ایکن صبر ایدیه سیوب  
**اقلت نفسا زکیة بغیر نفسی** **لقد جئت شیئا نکر** یعنی یا خضر  
 بواشی تملود کلاک که قتل ایجاب اید بر جرم کورلما مش  
 معصوم و قتل نفس اتمامش که قصاص ادم دیرین محصل  
 والله جمله ادیانه حرمت مقطوعه ایله حرام بر امر منکر  
 کتوردک و بو قولدن تنبیه اتمدیکه قتل نفس یا حد قصاص  
 کرک که مباح اوله و کلاهما منتفیه فیما پس احکام تورات  
 سکوة مجال ویر سیوب بوا اعتراض ایدک و انکار بومرتبه  
 منجر اولد قن حضرت خضر دیدیکه **الم اقلک انک لن تستطیع**



صبرا اگر سائل سوال اید رسته و قعه اولید الم اقل انک اوزره  
 زیاده اتمشدی اما بوقعتک تو یخند لک کلین زیاده ایدی  
 سبب ندر الجواب وقتاکه موسی علیه السلام وصیتی مرتی ثانی  
 ینه ترک ایتدایسه حضرت خضره علیه السلام عتابک مشافحه  
 و مکافحه ایدوب لک دیدی و چونکه حضرت موسی سادان انقباض  
 واستنکار تکرار اولدایسه و مرتی اولاده تذکیر ایله ممتنع  
 اولیوب بلکه مرتی ثانیده **لقد جئت شاکراً** دیواستکار  
 زیاده قلدایسه و حضرت خضر موسی نیک بوجراتندن زیاده  
 منفعل اولدوغین بلدایسه مقتضای فتوحه حیا غلبه سیله  
 ان سئلتک عن شیء بعدها فلا تصاحبه قد بلغت من لدنک  
 عذراً دیدی یعنی اگر بواقعه دن صکر سکا بر شیدن  
 سوال ایدر اولور سم بنمله هم صحبت اولمه عذر بنم طرفدن  
 اولدوغین بلش اولور سن زیر اعصیانم اوج مرتبه ده  
 اولش اولور و کرام قندن نصاب اوجی تجاوزا تمام انکون  
 اوچدن زیاده امتحان اتمک دأب عرفاندن خارجدر  
 و ایدر سه من جرب البحر بطلت به الذمات حکمتی حلول ذمته  
 حاضر اولسون اگر سائل سوال ایدر سه حضرت موسی خضره  
 تابع و کندوسین متبوع مشابه سندن قلوب **فلا تصاحبه**  
 دیو شرط سابق اوزره صحبتدن نهی ایدی مقتضای ظاهر  
**فلا اصاحبک** دیک ایدی نه کم ابتداء مرده اتباعی کندو  
 نفسنه نسبت قلوب **هل تبعلک** دیشدی الجواب الله اعلم

لک

نعم

نعم مقتضای ظاهر بوایدیکه لکن نهی حضرت خضر توجیه اتمک  
 ذکر لازم امراده ملزوم قبیله ندر که کند و نک ترک صحبتی  
 حضرت ترک صحبتنه لازم کلور کلامی بواسطه اوزره  
 سوق اتمک حضرت صحبتنه کمال حرصین اشعار ایدوب و ترک  
 صحبتی کند ویه اثبات تمکله کراهتن اعلام اولور مکر ترک  
 صحبت سنوک طرفدن اوله اول تقدیرجه ترک کام خود کمر فتم  
 تا بر اید کام درد مضمونی حسب عالم اولور و قها التاویلا مقدمه  
 سابقدن معلوم اولمشدر که خضر ستر موسی روحه اشارت  
 اوله و بوجلسدن **حتیذا القیا غلاماً فقتله** ده غلام مذموم  
 نفس اولور پس بو تقدیرجه تاویل معنا سیدیک اولور که وقتیک  
 سربله روح شرط اتباعی محکم ایتدکن صکر دریای عالم اروا  
 بو ایکسی ساحل جسمه کز قلوب **لقیا غلاماً فقتله** منوعه  
 فضای بدنده غلام نفسه راست کلوب خضر سر همان غلام  
 نفسی اولدور دایسه **مقدمه** یعنی روح بدن مصرنه داخل  
 اولدقه روحله بد نک استماعندن نفس نام بر شخص پیداوب  
 اشبو مصر جامع کند و عالمنه بر فردک رسن فرمانده بوین  
 صوفیوب حد است سندن اماره لک وصف چهره سندن پیدا  
 و مامور لک ناصیه ناهویدا و باشقه بشقه باشنه تلقب  
 ایدوب کز رکن عالم ارواحک مرد مصری و بو بازارک  
 صراف خبری سر نام درو واقف سرواری استاد عالم صبا  
 ایکن نفسک نهاده نظر قلوب کوردیکه بوندن اصناف



شقاوت ظهور اید جگر و حضرت قهار به منازعه قلوب  
 انا انا انت انت دینه سیدر پس قوت غویتی ترقی و شامت  
 شقاوتی بریر تلقی اید و ب سیل حبس که او کنه کلنی سوز  
 بونی رو آوردیکه شهنیانه قطعاً بونی خالی قومیوب بلکه  
 دمبدم شهواتدن منع اتمیکله بر مقدار زبون اید و ب مرتبه  
 مونه صالمق کرک دیو اول عصای توحید له زده لیوب سکن  
 ریاضت و خنجر عبادتله قتل اید و ب یعنی مراد اتن ویرمدی  
 یعنی مرتبه مونه صالیدی زیر اهر بار نفسک مراد اتن ویرمدی  
 حالت موت مشاهده ایدر بناء علی ذلک قتل ایله تعبیر اولندی  
 اما مراد حقیقت قتل دکلدر که نفس اولمز بلکه نفس کل خلعتین  
 کینجه جوهر نفسک بقا سیله انجق تبدیل صفت ایدر لاجرم  
 اطوار سبحة دن نفس اتاره و لوامه و ملهمه و غیره ایدر  
 ادب تحقیق و تدقیق لری اوزره بالذات غیر بدیر مثلاً بر طفل  
 نا خورد بیانه قادر اولدقده انی ادیبه تسلیم اید و ب نامن  
 ابجد خوان دیر لر و اخراج سوادن صکره صیفه چکدر ب ادرین  
 سوخته اورر لر و مما یتشر تحصیلدن صکره اسمی داشتند  
 و معبد دیر لر و بعد ملازم و مدرس و قاضی و قاضی عسکر  
 و بعد مفتی و شیخ الاسلام دیو لقب ایدر لر پس بوجمله  
 اسماء مختلفه الیه مستأولان شخص واحد در لا غیر نهایت  
 اختلاف و صافله و احواله هر مرتبه ده بر نام تحصیل ایدر  
 پس نفیسه هسان بوموال اوزره در بعضی آثاره لکدن نفس

کل مقامنه و ارنجه جوهر واحد در نهایت مراتبه تبدیل  
 صفات و تغیر اخلاق آنکله اسمی مختلفا و لو ر پس معلوم  
 اولدیکه نفس اولمز بلکه اولن صفاتی ایمن تبدیل اولمق اعتبارله  
 و بومعنا حبیب اکرم صلی الله علیه و سلم امته خطابا  
**موت و قتل ان** موت و ایدو بیور در قلمی خبر شریفه مؤید و مشید  
 یعنی اولمزدن اول اولک دیمک معناسه موت اضطرابله  
 اولمز سرین نفسون مراد اتن منع اتمیکله اختیارله اولک  
 دیمک در سالک بر شهوة معتاده سن ترک اید و ب  
 تبدیل صفات ایدنجه مراتله حالات موتی ذوق ایدر انجق  
 کاه قتل ایله کاه موتله تبدیل صفاتدن کنایت ایدر لر و باب  
 سلو کدن قلیل و کثیر ترکیب اعراب ایدنه بوفحوی روشندر  
 اگر بوفحوی شریف وجه مذکور اوزره مأول اولیوب حقیقت  
 موت مراد اولسه ظاهر معناسه محال اولدیکه اولمزدن اولک  
 استحاله سه ظاهر در فلاجم بومقدماتدن اولدیکه  
 اخلاق ذمیمه ان الانسان لربه لکنود و ان له لحسیر لشدید و ان لا  
 خلق هلو عا و اذا مسه الخیر منوعاً و اذا مسه الشر جزوعاً و ان الانسان  
 لیطغی و ان الانسان خلق من عجل و غیرها فحوا سیله طین اناده  
 مودعه و جبلت عناصره مستودعه در و ذمیمه نک  
 اخلاق حسنه تبدیل و ب و کد و راتک صحیفه دلان فصلی  
 خاصه لازمه نوع انسان اولب بوسعادتن انساندن غیر سی  
 مطلب رؤس الاخلاق الذمیه و الحمیده فی بهم اوله زبر بر نفس







مهتا طوبی که متاعی حق جانله و پر رسه صدر به از راندر  
 دیو متاع حق اوزره لراندر که **بیت** قدر زکر شناسه قدر جوهر  
 صنفه که طالب اولی سر راغب جوهر خری و ارواح خبثتک اسواق  
 ذماید و نشاطله جمعیتلری همان جعل جمعیتن بکر **مثل**  
**مناسب** جعل بدکری حیوانکه برادی خفتاد و تور کیده  
 طومزدان بوجکی در لر پس ایام بهارده انلردن بری بول اوزرنه  
 یا غیری برده نجاشت و خباثتدن طبعیه مناسب بنسبه  
 بولسه همان امثالنه **هملوا الی مطلوبکم** دیوندا ایدرو اول  
 ساعتده هر طرفدن اول خباثت اوزره جمعیت بکر اولب  
 نشاطله تعیش ایدوب ظاهر و باطنلری تلوثله تمام  
 اولب بازار بوز لغه بوز طوتد قد کمال حرصلرک حال  
 تعیش قناعت امیوب مکاننده زخیره اتمک اجل چون  
 همان اول خباثتک بقیه سندن یوالقلرد و زب کبی شقه  
 وکی مشترک برله اول یوالقلری مکانی طرفنه یوالر لر بواشاده  
 شب ایریشوب کینک یوالفی بولده قالب و کج خی شربنه  
 کتور ب لکن حرصندن چو قجه دوزمکین ثقبه سنده غیور  
 کند و چو قرینه دوشد کده اول خباثتی طشرده قالب  
 عمر خرج ایدوب بونجه امکی ضایع اولب صاحبی قطعاً  
 نفیع کور مدیکنه نظر ایدن کسنده انلرک بونه ثبات  
 وزنی مال و هیئت مسفوره اوزره جمعیتلری و حطام اوزره  
 سعی وجدالترین مذاکره اتمکه عار ایدر فکیفکه اکا و جو کیده

و یار غبت ایده فلاجرم بازار اولایش متاعی تقد سندن  
 مرغوب و طالبی حضور حقن محبوب اوله **اللهه ارزقا**  
**حب ما تحب و ترضی** اگر سائل سوال ایدرسه چونکه بازار  
 حق بو وجهله معور و انواع محاسنله مغرور در دلال  
 و مشتری مال مال و بابی نی ملال کلا سینه کساد ایرمز  
 دست حوادثله رواجی تغیر بولمز پس عوام الناس سوقه  
 بچون وارمز و امتعه باقیه سنده سبب ندرکه المزود نیانک  
 چورک و ابتر سودا سندن اوضمنر بلکه عالمده انذن غیری  
 متاع اولدوغندن بلمز **جواب بود که** حکمت اقتضایله  
 اول سوق سعادتده هر دنی طبعه یول ویرمز لر و قدر قیتمن  
 بلمز لدیو کو ستر مز لر زیر ابوکلام حق انلرکتان و حریر  
 بهاسنه المز لر پس جان جهانیه هیچ قیمر **لاجرم** غیرت حق  
 پرد سبیلله بازار حقیقت مکس طبعه تلود ینلر چشمنندن  
 مضمر و مستور در بناء علی ذلک کند و لر یک مرغوبندن  
 غیر پسین یوق بلور لر انو کله بونک سعادتدن محروم و محجوب فالور  
**ننه کم** بزازان دنیا هر مفلس و شرنده پوشه امتعه دنیانک  
 کند و ز عملر نجه انفسین کو ستر مز لر متاع فانیلرین تعظیمما  
**اما قانی شولمراقه** کو هر شناس عزیز و صاحب تمیز که امتعه  
 فانیه بر کم شعره سین لایق کور مز کن متاع باقیه جان عزیزین  
 کم بلوب مبادلیه ایور و بویات و ردن زبان ایلر **بیت** **لؤلؤه**  
 جهان سقون صاتیلن چورک کلا ایتمن **لؤلؤه** زیان اوده مز سود قوری غوغا ایتمن



كزوب باغیغی سیر ایدم بهارینی قزاقان بولم سراسر میوه آنک هین ایوا عیش بلد م  
 تماشا ایدم کون و کانی هم بو عبرتله قوسی مؤمنه دشمن و لی بولایتم ایدم  
 دیو الخ و خرت و جری للذی فطر السموات و الارض مفهوم شریفیجه  
 جناب قدسه متوجه اولر بقیت کتابیل خلقت انسانلر ایدم  
 جبلتدن اولان اخلاق ذمیمه سین حیده یه و اوصاف دینی  
 جیده یه تبدیل اتمک اولوب و کرامت انسانک مداری منشای  
 اشبو تبدیل اخلاق اولدو غیچوند که اصحاب اشارات  
 دیشلد که فحکم حضرت ادم صغی صلی الله علی نبینا وعلیه  
 وعلی سائر الانبیاء اجمعین ملک لایبلی دن ابتلا ییله **اهبطوا**  
**منها جميعا** حکمجه اشبودار بلایه نزول ایتدی ولایت هنددن  
 اول سرندیب طاغنه اندی و باشنه نه کلد و کین بلوب اند.  
 خطیئه سیچون تمام یوزیل بکا و این ایتد کد نصکره بعد  
 مدّة حوالای بولب بوا یکی اشبودار الو حشّنه ترسان <sup>غریبان</sup>  
 و هراسان کز کین اولد شمن دیرینه وعدو پر کینه اعفی  
 ابلیس زنگار سینه هماندم و خوش طبع و سباع و بهایمه  
 اعلام اندیکه اشبو ایکی شخصی کوردیکه بری مرد و برزند  
 بونلرک شمدی بویله منکوس الراس مسکنتله کزد کلری نه بقاک  
 سزک هلاک و زبون اولما کز بونلرک دستنده اولجقدر  
 اگر بونلردن اولاد ظهور ایدنجیدک مهلت ویره جک اولر سکر  
 باشوکره نه بلالر که کور سز و ادنا و اعلا کزدن بعضکری زنجیر  
 تسخیر یله مستخر قلوب و بعضکری دام جیله برله اله کتورب

و بعضی آخری سهام بلید یله **صید** ایتد کده بونلرک مکر  
 فسادین یله سزد یوجمله حیواناتی تغیر و اصناف سباعی  
 اغرا و ثیران غضبیلرین تسجیر ایتد کده همان اصناف  
 حیوانات خصوصاً سباع و موزیات ابلیس و تبلیسک  
 بولام مشوب بالاعراض نفع صحیحجه حمل ایدوب هماندم  
 جبلتیلرند اولان عداوت طبعیته جوشده و حیت  
 سعیه لری خروشه بعد المشورة حضرت ادم علیه السلام  
 اولدوغی صحرا یه جمع اولوب اولا کلبه دیدیکه سباع ارسند  
 سندن جری و تیزدندان یوقدر اولاسنر کروه کله حمل  
 ایلک ویز سز نه پناه اولم و برد فعدن ارادن قالدورالم  
 دید کده کلبه دخی بو ثنائک صفا سندن دینه بردوش  
 قلیب دیدیکه یاران هاله سز طورک بو خدمتی بن عهده  
 الدم واقعا اول زمانه دک کلاب نوعی سباعک سبکیا  
 و تیزدندان ایدی پس بو قول اوزره اول صحرا ده کلاب تیز  
 انیاب دفعه واحده هجوم ایتد کده حضرت ادم علیه السلام  
 کلابک بوجرائین کورب حیرته و حوالا ناد هشته دوشد کده  
 جبرائیل بیک خدا علیه السلام ابتداد دیدیکه یا ادم خوف ائمه  
 حضرت حق جلّ شانّه سباعدن بو نوعی سکا و اولاد که  
 الی یوم القيمة مستخر قلدیکه کوندزد رده دربان و کجیله  
 بامده پاسبان و سفر لرده حارس و حفظ مواشی و حمایت  
 و زرع و حایس اولدوغندن ماعدا حق شناس اولده



نامردن برتر و صاحب جو قلوب مؤنت و بر میوب قور و استخوانه  
 قانع ترا و بجهده همان اول کلن کلک **بسم الله الذي لا يضر**  
**مع اسمه شيء** دیوب ناصیه سین صیغه عجایب کور سین  
 پس اول سکه حضرت ادمه قریب اولب مبارک و جهنده  
 صخره مقبلند. تلقین اولنان اوزره بسم الله دیوب ناصیه  
 مسح ایتدکه جناب مؤلف القلوب دن کلبه دقت و محبت  
 و یریلوب همان یوزین حضرت ادمک مبارک پاینده سوره  
 و دینه جنبان اولب کلی تمقلر قلقدن صکره باذن الله  
 و انطاقة دیدیکه یا ادم من بعد غم یمه که بنی نوعمله بن باش  
 و یرمدین سنوک بر شکر که خلل کمسون دیوب همان  
 زمره سبلع اوزره هجوم و حمله ایتدکه طائفه سباع  
 بوکرامتی کوربت ترسان و هراسان باذن الله پریشان اولیلر  
**بیک** عجمه قدرت قهار توأب ایدر برده بیک اعدای اجاب  
 بودم ایشار ایدر وارنی هرباب و اول زماندن بری نوع کلاب  
 ذکر اولنان اوزره نوع انسانه خدمتدن اولدوغی روشن  
 و ناریا بدر ذلک **التقدير العزيز العليم** پس بر وقعه دن صکره  
 نرمه حیواناتک حضرت ادمه عداوتی و هر برینک نظر خیانتی  
 معلوم اولدیه حوا انا بله قعور مغاراتی کف بلوب یرزمان  
 اقتضای حاله او تور دیلر بو معلومدر که حضرت سید ما  
 صلی الله علیه وسلم بود ارا بتلای قنطریه تشبه ایدوب  
 الدنيا قنطرة فاعبروها ولا تقروها بیوردی پس اشارت اولدیکه

بونده راحت اولیه زیر ا تحت قنطریه اولن سبل زور دن  
 راحت بولمز فوقدن ایلر و دندن استراحت کورمز لاجرم بو  
 دار محنت حکم وقتا اتباع اتمکله تطیب خاطر سنت قدیمه  
 ایش پس یوسوال اوزره کچندیلر باشلای زریات اوزر یوب  
 اطراف عالمه پریشان اولب صحرا و جبال و اودییه و تلال و اوج  
 قلا لاه کویلر و شهر لر بنا ایدوب امر معاشده مضایقه حاصل  
 اولدقه زریات ادمک دیک اشتهالری جوشه و معدن عجاتی  
 خروشه کلوب بالضروره صید و خوش و قید طیلر له مقید  
 اولق لازم کلدکه **کوا امانی الارض حلالا طیباً** فحوا سنج صید  
 و شکاره باشلیوب کچندن کین حیل برله طوتوب و کچین  
 انجمن یرو کمان پیدا اتمکین و کین رمی اچار و فلاخن  
 اتمقیده و بعضسنده حله دام و ارسال کلابله صید  
 ایدوب محصل هوا ده طیلر و دریا ده ماهی تیر نفور و نهنگ  
 غیور و اودییه و جبالده بیر پلنک صاحب نور و صحرالرده  
 پیل مست و مغارلرده سباعدن زی ایناب قوی دست  
 قالدی الابنی ادمک بوجرات و ایتندن هب پریشان حال  
 و مختل البال اولب بولیتدن برهرینه بت و شکوی و عرض  
 بلوی ایدرک انجام کار بوکه منجر اولدیکه بر پردیلر نی ادمک  
 بزم اوزر یرمه نه کونه مزیتتی و نه وجهله فضیلتی وارد که  
 اشبور مرتبه تسلط و وجه ارضن بتسط قلب دعوی کثرت



ایدر و بونلرک بو حال اوزره اصراری و روز بروز زمره حیوانه  
 اضرای بر فصل خصومت ایدر حکم عادل اولدو و عند  
 والا جنس حیواناتدن اکثری بونلردن اقوی و بعضی حن  
 لباسدن انساندن زیبا و امر معاشده مورادنی دخی بونلرکی  
 توانادر بریدن لازم کله که کا و خراسب و استرو شتر و  
 زمام و لجام و سروج پالانن و خرامله مسخر احقر و بوجامتل  
 خدمتلرک کتر اوله لرا کتر بنی آدمک کرامتی خلاق عالم  
 اعتراف و اقرارده ایسه حقا که بزدن بر فردی یوقدر که اوز خالق  
 اعتراف ایدوب لما خلق له سنه انقیاد انمش اوله و بنی آدمده  
 ایسه اکثری اوز خالقنه منکر و امرینه انقیاد ایتوب کند و  
 هوا سنه تبعیتده دائم و مصر اولد قری روشن و غیر مستور  
 پس بونلرده کرامت نه اولسون و بواذیه تی بوکروهه نچه بر  
 قلسون دیوهر بری مناظره و محاوره ایتد که بالاخر طائفه  
 جنتان مسلمیندن داد کر نام برین عادل پادشاه بنام امت  
 ایدوب زمره حیوانات بوقصه سده عدالت بنا هلرینه محل  
 عرضه قلد قلرندن اول شاه کر که نهاد شریفنده عدالت پیشه  
 و بت شکوی ایدنه التفات بیور بحقله فصل خصومت  
 قلی دائما اندیشه سی و لغین همان اظهار صواب و احراز  
 ثواب و زمره حیواناته جواب اولغیچون اقالیم سببده  
 ساکن اولن بنی آدمه سرهنکلا رسال ایدوب هر اقلیمده

ساکن اولنلرک رؤسا سندن علم حکمت ایل حاذق و اداره  
 کلامک فائق کینه کوکتر سونلرک بوقصیه عقل و نقل و شرع  
 عرفیه کوریه و کما هو حق بوقصیه غورینه اریله ناکه حاله  
 بو حکومتدن وبال اولمیه بر ایا بینند حبیط ضبط و  
 اتکله نظام اختلال کلیه **اگر شوی که** فرقه حیوانات فضیلتی  
 ظهور اید بنی آدمه تنبیه اولنده که برداخی حیواناته بو گونه  
 فضول لقوله جفا و ازار اتمیلر و اگر بنی آدمک فضیلتی و  
 کرامتی ظاهر زمره حیوانات دخی من بعد امر اطاعت  
 قلوب زیر تسخیر لرندن اولب ایا و کردن کشتک اتمیلر و بو  
 زمره نک و حشیلرده غار و حقا رلرنده پای عجزی دامن صبر  
 صاروب و پیشلرنده استار اوزره تعیش قلوب بنی آدمه کور غیل  
 و مها امکن لقالرندن حذر ایدلر **رب بلیه یدفعها الخ** اگر طلب  
 معاشده حکم ضرورتله راست کلور سه قوسقونه دیمدن  
 غیره نه چاره پس بوا سلوب شاه داد کر اطراف عالمه خبر لر  
 کوندر ب معلوملری ولایسه امثاللا مر هر اقلیمده بنی  
 آدم فاضلرندن بر مرد کامل و حاذق حیواناتله مناظره  
 غزیمته حضور داد کر جمع اولد قلرنده جنس حیوانات دخی  
 اصناف سبکندن بر زبان فصیح و بیان ملبیح صاحبین  
 ارسال ایدوب دیوان داد کر بوا یکی فرقه جمع اولب طرف حیوانات  
 وجه سابق اوزره بت و شکو او نشر بلوی قلند قن داد کر  
 عادل قاعده حکام اوزره بنی آدمدن استنطاق اید یجک



اقلیم حجاز در حکیم حاذق هین باش قالدوب شاه دادگر  
 بروفق عادت ثنای سزالر نثار ایتد کدن صکره جوابه متصد  
 اولب دیدیکه ای شاه اقلیم پناه وی پادشاه ظل الله زمره  
 حیواناتک بنیاد مدن ایتد کلری شکایت واقع و پوقولای  
 صاد قدر و ذریات ادمده تسلطه لایقدر که دور ادمدن  
 بوقصه اولاکلندر و امر بدع دکلدر و سبب تسلط وجه  
 ارضه بومرتبه تبسط نذر دیو بیور لر سه بوجمله اوزره  
 شرفا نشان عقل و نقلله محکمه قضا و قدرده ثابت اولب  
**والقدر منابنی ادم** توفیق علیه موقع الرینه حجت الهیه  
 ویرلندر و شرف انسان معلومدر غیر مکتومدر و جملدن  
 برسی نطق فصیح و بیان صحیح در که اظهار معرفت ذات  
 باری فی البهور والبراری و نشر علم و بیان احکام و اعلاهی  
**کله لا اله الا الله محمد رسول الله** بوجمله هب قول و نظم  
 منوط و قواعد شرایع و سنن انبیا و اساس امر و نهی و وعده  
 و عید و ارسال رسل و انزال کتب جمله سی قول و نطقه مربوطدر  
 بناء علی ذلک حضرت رحمان الرحمن علم القرآن خلق الانسان  
**علیه البیان** دیو تعلیم بیانله انسانه بیان احسان و امتنان  
 فی پایان اتمندر الحمد لله الذی هدانا لهذا وما كنا لنهتدی لولا  
**ان هدانا الله** و قوه ناطقه انساندن غیر یکنیه ویرلندر  
 پس بشقه بوشرفا نشان زمره حیوانات اوزره ترجیح اولنیه  
 و مفضل قلنسه عجب اولسونخی و تسلط و تبسطی نکار قلسونی

چونکه حکیم حجازی اشبوشرفله بیان امتیاز قلدی همان  
 بهایم طرفدن ارسال شتر بار بر جوابه اغا زایدوب دیدیکه  
 ای حکیم حجاز بلند و پرواز نعم نطق موجب شرف و باعث  
 بقای حرفدر لکن اگر نطقدن مراد هر کس ضمیرنده اولانی اخره  
 اعلام انسه بوخصلت بعینها برزدره حاصلدر بر سزاک  
 زبانه کز فم اتمد یکنز کی سزده خی بزم لسانمدر ک اتمز سزولدا  
 خدای رب کهباد بومعنایه ارشاد اجل چون **وان من شیء الا نسبح**  
**بحمده و لکن لا نفقهون** تسبیحهم دیو بیور دی حکیم دیدیکه نعم  
 سزده ده نطق واردر لکن لسان حالدر قالد کلددر شتر دیدیکه  
 یا حکیم غلط ایتد که سورة نملده مودک حضرت سلیمان علیه السلام  
 حضورندن قومنه خطابا **قالت غلله یا ایها النمل ادخلوا مساکنکم**  
 دیدی کن و هدهدک سلیمان نبییه خطابا **قالا حطت بمالم تحط**  
 به الایه دیدی قولین و طرفیندن ایراد خطاب و رد جواب و اوقدکی  
 پس نطقده بزمله سزوک نه فرقلز اولدیکه بونکله دعوی  
 شرف قلب غوغای امتیاز ایدرسز با وجود انکه بعض نطق  
 وارد مرکه صاحبنه زور و بالدر انوکچون **من صمت نجوا من سکت**  
**سلم** دینلندر و حضرت قرآنده قول نامعقول و نا کلام مقبول  
 خصوصنده کبر مقتا عند الله ان تقولوا ما لا نقولون دیو ادا  
 و حضرت سید ما صلی الله علیه و سلم البلاء مؤکل بالقول  
 دیو بیور مشدر پس بوجمله طرفیندن مناظره و معارضه  
 برله اخشام اولدقن تعارضنا ساقطاد یوب دیوانی بوزر



و هیچ بر طرف حکم اولنادی لاجرم بواسلوب اوزره حکیم  
 مجازیدن غیری باقی اقالیم خسته دن بش حکیم واصناف  
 حیواندن بش نفر بر کون دیوان داد کرده من کصباح الی  
 اگر و ارج مناظره و معارضه اولب لکن محل فصل خصوصیت  
 و مقام قطع حکومت ارمه مکین ارتیه قالدقن بلکل که  
 اشبو کتابم بوما بیند اولان طوائف خسته معارضات  
 و مناظرانته تحمل اولیب و هم مقصوده مسارعه اولی کور لکن  
 اول تفصیلا اختصار قلندی لکن مراد ایدن اخوان طریح المجالس  
 نام کتابدن طلب ایده پس بدیخی کون بدیخی اقلیمدن بر لبیب  
 حاذق کامل و طبیب فائق فاضل بنی ادم طرفندن دیوان  
 داد کرم حاضر اولب و بر کوشش سردانشی جیباندیشه  
 صالب حسنا الله کویان او تور مشدی ناکاه اوج هوادن  
 همای بالا سرای مقابله بر شاخ اوزره نزول ایدوب هزار  
 خضوعه رسم ملاقاته ادا قیلد شاه عادلہ ثنای فراوان  
 و دعای بی پایان قلد نصکره سر سفا هتله بنی ادمه طعنه  
 آغاز و اوج نخوتده یهوده پرواز ایدوب دیدیکه شاه عادلہ  
 خفی وارکان دولته خبی کلدر که بنجه ایا مد رک بنی ادمدن  
 بر گروه دعوی فضیلتده لاف بیان فریخته کراف سولیب  
 پادشاه ظل الله صد ویرد کلرندن ماعدا ادا لک قاطعه  
 و حجت ساطعه ایرادن بحال بولما دیلر غالباً پادشاهک  
 حلم زایدنه مغرور اولدی بر پس کرم عمیم شاه و اطف جیم

پادشاهدن متوقعدر که اشبور و زفر و زده یوز و یوز  
 امروز مناظره لر زده سابقه قیاس بیورب و بطلان دعوالرینه  
 حکم سلطانی لاحق اولب زمره حیوانات ضعیفا سنده برات امان  
 و عنایت بی پایان ارزانی بیوریلوب من بعد الی یوم کفتمه دعای  
 دولت پادشاهیده بردوام اولردید کد نصکره حکیم روشن  
 رایه خطابا ای حکیم صورت آراوای دلیرنی بروا بنهایم  
 بنی هر زاغ و زغنه قیاس و جفدن تیزه هم کاس اتمه اگر یوز  
 سلطانک بر قوی یوزره کلور جتک و ارایسه کتور و الا بو  
 دعاوی عریضه ارادن کور ترد کده همین حکیم دانا هانک  
 کلمات سفاهت غایتین استماع قلب حیت انسانیت حرکت  
 و غیرت خلافت نهفته کلوب دریای علم توج و طوفان معرفت  
 تفعوج قلب تنور نهادی جوش و شعله اتش دانش کانون سیندن  
 خروش ایدوب زبان وقت و لسان مقتله دیدیکه ای مرغ  
 تنک دانش وی پشه کوته اندیش بزنی بر عملة پرورش  
 بولمش مرد دانا و مرغ توانا کلدم هنوز بلد مکه بو طبقده  
 صف نعالدن دور واریاب معرفتن مجبور ایمش نکه الطوار  
 سبعة اوزره اولمقده **الانسان والقرآن توأمان** خبر شریفی حکیم  
 حضرت قرآنله توأمانله اولن انسان عالی شانله تساوی  
 دعوا سین قلب مدعاسین لاف جمله ایدر سین اما ای ممتاز  
 بلکل که فطرت ادم صفی دن بری ذریاتنه خلاق عالم جل شانده  
 شول استعداد ویرمشد که انوکله قابل انوار ذات و حامل



اسرار صفات اولوب منصب خلافته سرا و حمل بار امانت  
روا کور لمشد **الامانة على السموات والارض والجباه فابین ان**  
**بجملتها واشفقن منها فحملها الانسان انه كان ظلوماً**  
**جهولاً** حکیمه و بیخه ابرار و عظیمه و اشیا ی جسیمه جلالت  
ایبا و اعراض ایتد کده اشیا انسانا مکرم **بیت** بار امانت تو  
ز سر که فرو و هلم کرام من ظلم نهند و لقب جهول دیو میدانه  
مردان کلمشد و بوقابلت سبیل اخلاق خداوند جل شأ  
منصب کامل و نصیب شامله و اصل اولمشدر و جمله او مافند  
برسی علمد که انسان **خلقک و لم تک شیئاً** مفه و بیخه اول فطرته  
کد و ریت بشریت و ظلمات جهالت اوز و مخلوق ایکن که **ظلمات**  
**بعضها فوق بعض** اندن کنایتد ر همت کمرن میان بنداید و ب خلاف  
طبع و اعاد بشریت از الیه مهالتد جوع و سهر و اصاب سحر و مجاز  
شاقه ارتخاب انکله ناگاه ضیض جهالتد ز روه عمله قدم میشد  
**نور علی نور** اگا اشارتد ر انو کچوندر که ز رائر موجودات ارسلند  
معنی طوبی انسانا مکرم قایب خلق خدا بر لبه متخلف اولوب  
لباس علمین لابس اولمشدر کفی با شرفا پس بوانسان و احسان  
شهادتیه شرف انسان ثابت و ظاهر اولد **نته کیم کلام قدیم**  
و فرقان حمید نه علمای توفیر و جهلای تحقیر قلوب نسویه  
دعوا سین **انکار اهل یستوی الذین یعلمون والذین لا یعلمون** دیو  
بیور مشدر همدار یکجه جو که علمدند دم او در علم ند رانف  
بلد حکیم دانش بیور دیکه **العلم بما یحقق به العلم** همدار دیکه

مفارقت بومعنا یله اولیجوقا فراد حیواندن بر فردیو قدر که  
انوکده علم معلومی اولیه جمله سه بقای نوعنه متعلق  
علومده ماهرلدر جمله سی امر معاشین و ضر و نفعین  
و مهلاکه سی کوششین و امداد توششین هربری فهم ایدو  
توالد و تناسل خصوصند رعایت فصوله اولادین  
نهییب برده عجزده صیانه دقیقه فوت اتمزلر پس بوعلومده  
سزاک بزدن مزیتکوز و بزم سزده نقصان و دناء تفرنه  
اولسون حکیم دانادیدیکه علم ایکی قسمدر قسمت اولیت  
ایله بری علم اصولا یکنجی علم فروع هب بوقومه اثبات  
اند و کلک علوم فروعده متعلق ایله علومدر یعنی علم معاش  
دنیا ی فانییه تعلق طوتر تسلیم ایده لم که بوعلومده بزومله  
مشترک اوله سز اما علم اصولکه ذات دانش صفاتد و دار  
عقبایه متعلق احوالدر بو که معترف سز که بوعلومده نصیبکنر  
اقل من القلیل بل لا یشتقی من العلیل قبیلندند رفاماز مره حیوانات  
بعض کمالا تکه تربیتله انلر میسر اولمشدر و بعض تبدیل اخلاق  
انلرده ظهور بولمشدر بلا شبهه بومعلومدر که اولد دولت  
صحبت انسانله ارمشدر که **الصحبة مؤثرة** نه انکه  
بهایم صفقی مجرد تذهیب اخلاق اچلیچون خواب و خورد  
چرا کا هندن قاله یا خود حیوان مفترس فرستندن و از  
کله کلا ثم کلا اما انسان تربیت و تهذیب اخلاق اوز  
خدا سندن و کلام هدلسندن **المنذر** انسان صفا بیتله



موصوف اولن هیچ خلقيله متخلق اولماغه مساوی الی سرخی  
 وینه افراد انساندن رجال واردرکه اوصاف ذمیمه یله تم  
 رد دنا اسفل سافلین حکیمه صفت غضب چاهنه دشمن  
 شرع دسوله اتباع ایدوب بصد زحمت ترک اتمکله الذین  
 استوا و عملوا الصالحات استثناسیج انه لحکیم اواه جاهنه  
 ارشوب مکین علیتدن اولر و بچه لره واردرکه مزابل بخله  
 دجاجة وار جوب منجسه اوزره لرزان اولب جیب جاننده  
 محکم طوترکن و اخلاص الی الارض هاویه سینه ساقط اولب  
 رزالت بخل ذمته مستحق و لشیکن بخلی ترک ایدوب  
 دامن سخایه تمسک اتمکله و یثرون علی انفسهم ولو کان بهم  
 خصاصة مدحنه لایق اولر وینه افراد انساندن چندان  
 کاملر واردرکه استحوذ علیهم الشیطان فانساهم ذکر الله  
 اولئک خرب الشیطان الا ان خرب الشیطان هم الخاسرون  
 زمره سندن اولب جبل شیطان کمر دانه بند و وساوس  
 مبعده سین جاننه پیوند ایدوب گوشه به گوشه شاطران  
 مجلس شیطانی و اهوویه نفسانیته طلبنده اولب ذکر رحانه  
 لعن اکا اونو تدشمن عیاذ ابالله ناکاه توفیق خدار فیقی  
 و کروه ناجیه هم طریق اولغیلله قبح افعالنه واقف و سوء  
 احوالنه عالم اولدقد مراض توبه برله جانی شیطان  
 قطع و وساوسین لوح سینمندن قمع ایدوب بود فعه  
 ذکر خدا غدا سی دوشوب **الابد کر الله تطمین القلوب**

لقد وقتی و محسب حالی اولدقد جبل محبتی بوینده طوق  
 ایدوب بحال سحقایه و محافل روحانیه از ورسند اوله  
 بحمد الله رق شیطاندن خلاص اولب عبودیت رحمان  
 اولان **الا ان خرب الله هم المفلحون** زمره سندن اولتله  
 و بوجه شرف تبدیل صفات و تمذیب اخلاق برکاتنده  
 در زرقنا الله وینه بنی آدمدن بشول کسل واردرکه  
**ان الذین لا یزجون لقا به نا و رضوا بالحیوة الدنیا و اطمنوا بها**  
**والذین عن ایاتنا غافلون اولئک ما و هم النار عما کانوا یکبون**  
 زمره سندن اولب صخر و جبال و اودیو نلال برای چته  
 دوان پویان اولب صبر ارامل و خرمن ایتامی صبر اوکوه ساز  
 اولن جته مباحذ فرقا تیوب همان جل همتن و کل عنایتین  
 اینار بارین طولد رمقدن غیره ایتوب اوقات ساعاتن  
 اشبو هوسده افنا ایدرکن ناکاه عنایت ربانیه قرن حلی  
 و هدایت رحمانیه رهین آملی اولب کمر حصره هجومور میند  
 درین ملک تاجداری تو فحوا سنج ترانه ایدرک بوجع ایدو  
 خطامده فنا سین و عمر عزیزیک انقضا سین و روز فردا محصور  
 حساب جزا سین یاده کتور مکله بودم حاصلین تفریق و جمعین  
 انفاق اتمکله تمزیه شروع قلوب الذین ینفقون ابو الهم باللیل و  
**النهار سراً و علانیة** مدحتنه مظهر و یرجون تجارة لن  
 بتور غرتنه لایق مفر اولب **لنر ق علی الله** دیو حال احرصین قنانه  
 و بطالمن عبادته تبدیل ایدوب و تور مشدر وینه بنی آدمدن



شولکه لو وارد رکه **الذين يتيهون في الارض جنب حالهم**  
**ويتكبرون في الارض غير الحق** كماله في اولى البين وانا خير  
 دعوا بين قلب وهرسه حقارته ناظر اولب مجالس محافل  
 دکه جابه قعودین استنکاف ایدوب و فقیر و غنی هر کس  
 ترفع اعتقادین قلوب خیک وجودی استبوتنغه برله طوکن  
 ناکامیت کبر یادن اول مؤمنک قلبنه برززه باد عظمت  
 حق صوب اتمکله کند حقارت و دنا بن مشاهده ایدوب  
 بودم هرکسه سر تعظیمه باقوب و جلدن کند و خور بلو **بیت**  
 سرور دین یوزنی هر اینه سون انی دین کچسه کرک جانله سرور  
 تواضعی پیشه ایدند کد نصکره عظمت کبرای جناب  
 جبار فعاله قصر و حصار ایدوب **وله الکبریا في السموات والارض وهو**  
**الغیر المحکم** دین باب تواضع قیام امتدرو بنیامدن  
 اشبوطانغه علیه اخلاق ذمیمه سین اوسلوب مذکور اوزره  
 اوصاف حمیده به تبدیل قلوب خلق الله ايله متخلق اولد قلوب  
 صفاتین صفاتند و افعالین فعلندن افنا التسلر در  
 و انوکچون ادم و اولادی الی یوم القیام بالکل و المعرض  
 خلیفه الله فی الارض اولب سائر وجه ارضه اولن مکنون  
 زیر استخیرنده قلند چونکه بویان عین برهانی هما  
 استماع ابتدی غیر معارضه به محالی اولیوب دیدیکه ای  
 شیخ کامل اشبوتقرا تیکه قلدک بوکه عقلی و نقلی ادله وارمیدر  
 بره قناعتکله و ابنا نوعم حقیقین بیه پس حکیم لیلدب

جواب صواب و یردیکه بومسئله ده عقلک مدخلی  
 یوقدر زیرا انسانه بو حالت ولادت ثانیدن صکره  
 واقع اولور پس انده وجود حقیقی انوارنک برتوندن  
 ایکی وجودله معاً محترق اولر و بوکلام طور عقلک و راستد  
 و عقل عدیل جبریه درکه **لَوْ تَوَلَّى الْفِئَةُ الْأُولَى لَا تَعْلَمُونَ**  
 اما دلیل نقلی اولدور که رب حضرت حمید کلام مجیدنده  
 بیور و ما رمیت اذ رمیت **ولکن الله رمی دیو بیور شد** درکه  
 و اخبار قدسیه سنند **لا يزال العبد يتقرب الى بالنوافل حتى**  
**احبه فاذا احبته كنت له سمعاً ویدا ولسا نافی سیمع و فی بیرونه**  
**ینطق و نه یبطش** دیو بیور دوغی مسئله سابقه اشارت  
 و قرب نوافل ایدن عباد بشارت در رزقنا الله تعالی  
 پس بو تبدیل اخلاق و تهذیب اخلاق که بیان ادم  
 وجه ارضه خلیفه اولق کرامتی که دیدم زمزمه حیوانک  
 قنقی صفنده وارد دید که همان هنای عالی  
 شرف انسان و کرامت ایشان جبلتند اولان اخلاق  
 ذمیمه اوصاف حمیده به تبدیل ایدوب اخلاق خدا ايله  
 تخلقه ایش که سائل سوال ایدر شرف انسان  
 و کرامتن بوا یکی معنائک تحقیقنه تعلق اندک پس عامه  
 کفره و زمزمه فخره مکرمیندن اولماق لازم کلور مع هذا  
**ولقد کرمنا بنی ادم ایه کریمه** به که بومدعائک



معیار قویست در عموم اوزره در **الجواب الله اعلم**  
 ایت کریمه عموم اوزره کن مراتب کرامت متفاوت در  
 اولی به کرامت کامله که بتبدیل صفات و خلق الله ابله  
 تخلق ایدله و بریلر نیاده سافلات زیر تسخیر لرند  
 اولدو عندن غیری عالم بر زخن تسهیل جواب وعصه  
 قیاسته حسن حساب و کمر و حلل و تاج براق و جواز  
 صراطدن صکره حضیره القدسه تمام ارفاقدن صکره  
 دار الخلدنده حور و رضوان ولدان علما و انواع ساز  
 دلسوز و سائر نعم روح افروز اعطا اولندو عندن  
 ماعد ارض جمال با کمال و کشف نقاب اجلواله که  
**بیت فیسو النعیم اذا داه** **فیاضان اهل الاعتراف**  
 اول بحصفادن بر قطره به اطباء و نور زکادن بر ذریه  
 الماع ایدر بومعنا به اشاره سلطان العشاق عمر  
 بن فارض المصری قدس سره بیور مشله **رثم امور شم**  
**لی کشف سترها یضقی میضیق عن سوا ی تقطبت و غنی بالتقری**  
**یفهم دائق غنی النضر للتفت و کرامتدن بر قسم مرتبه**  
 علیاده اولدو غنی جستن ادعاء کرامتی بومعنا به  
 حضرت شبلی کفره و فخره نک حقیقه و خولنه مانع  
 دکلار و مراتب کرامتدن ثانیه کرامت وسطی ذکر که  
 زمره فخریه دیر لر یا شفاعتله یا خود عدلله مواخذن صکره

**و کرامت ثالثه** کرامت سفلیدر کفریه و بریلور عالم سفلیه  
 تصرف لر کبی و تسخیر حیوانات کبی و وفات اندو کده تعظیما  
 غسل و تکفین و تقبیر کبی که کفریه به انجق بو کرامت و بریلور  
 و مؤمنلرک ادنی کرامت لریدر که ذکر اولندی و کفریه دنو  
 همملرنده مراد لرین انجق بو که ایدر لر **ربنا اتنا فی الدنیا**  
**حسنه** دیدیلر سه کرامت قلدیلر و بر سبی ده بودر که جوهر  
 انسانه کرامت اولغین جمله امشیا جوان و نبات و معادن  
 انساندن جز اولق آرزو سین ایدر لر تا که انسان واسطه  
 اسفل سافلین طبیعتندن خروج ایدوب اعلا ی علین رو  
 عروج قلوب بلکه شهود و غرة لقایه ایریشلر اما زمره کفریه  
 خسر درجه انسانیتک ایکن در که حیوانیتی بکنوب و اکا  
 میل ایدوب صفت بهایمکه مرتع طبیعتلرنده خورد و اشلا  
 اکامبتلا اولدیلر و بعضلرن خلق مسباع پسند ایدوب  
 خلق ارا سنده اذ او اضار خصلتن قبول ایتدیلر لاجرم  
 روز قیاسته ده حیوانات کونوا ترا با ترا بندن طراق  
 اولب عذابا خرتدن خلاص اولدو غین کفریه کور دکه  
**یا لیتنی کنت ترا یا دیوینه کفریه بو حالتی تمغی ایده لرا ما اللزیه**  
**کریمه عیاذا بالله بقیه التاویل تفسیر قوله تعا و اذ قال یوسف**  
**لقومه ان الله یامرکم ان تدبوا بقرة الی قوله و ما کادوا یفعلون**  
 سبب قصه بودر که بنی اسرائیلدن بر پیرمالدار و اریدی  
 برادر زاده لر میراث طمعنه قتل ایدوب باب بلده ده بر غوب



اهلندن دیت طلب اند کلزنده شهر خلقی حضرت موسایه  
 کلوب قاتلی تعیین خصوصند جناب حقون اعلام مراد  
 اند کده بیوردیلر که **ان الله یا امرکم ان تذبحوا بقرة** یعنی حق  
 مراد اندیکه بر بقره ذبح ایدوب اول بقرنک اعضا سندن  
 بعضیله غلایده بادن الله حیات بولب قاتلین تعیین  
 ایده پس قصه حسدن امت محمد صلی الله علیه و سلم حصه  
 حاصل ولسون دیو کلام قدیم حضرت رب حمید **واذ قال**  
**موسی** دیو بیزه حکایت بیوردی بونده بواشارت  
 بودر که **سالك طالعك** ابتدای سلو کنن قلبه یا شیطان  
 لعین یا نفس اتاره یاد نیای مکاره طرفندن بر مکر واقع  
 اولب روحانی موت معنویله وفات اند کده مرشد  
 کامل اول سالک **ان الله ان تذبحوا بقرة** اشارتیه  
 امر ایدر که ای سالک نفیل بقره سین ذبح ایله بهیئت  
 صفتن ترک اتمیکله بونفسی سیر ریاضتله ذبحده حیات  
 روحانی وارد و رسول اکرم صلی الله علیه و سلم **رجنان**  
**الجهاد الا صغر الجهاد الا کبر** دیو بیوردی و غنی جهاد اکبر بو  
 رسمله ریاضتله اشارت درودخی **الجهاد من جاهد نفسه**  
 دیو اشارت لری اشبو اسلوب اوزره ذبح بقره نفسن کناینه  
 ننه کم **موتوا قبل ان تموتوا** دیو فرمان واجب الازمان لری  
 بو معنای اشعار ایدر علی ما سبق چونکه پیرو وقف راه  
 سلو که سالک نا پخته بر ریاضت معناسنه ذبح بقره

برله امر ایتد کده کلام حکمی لغوه حمل ایدوب **اتخذنا هزوا**  
 خاطر سین قلد یسه **اعوذ بالله ان اکون من الجاهلین** یعنی مجاهده  
 سگینه صفت بهیئتک قطعنده که ذبح بقره اندر کناینه  
 حیات قلب اولدوغین بلینلردن اولمقدن جناب حق  
 استعاده ایدرم دیو سالک ارشاد اند کده سالکده بوند  
 متبه اولب ایابو ذبح مخصوص بقری وارد و دیو ارشاد  
 قلادله مرشد صاحب رشاد **لا فارض ولا بکر عوان بین**  
**ذلك** حکیمه اول ذبح قابل و ریاضت مستحق اول سالکده  
 زیاده پیر لکدن مانده و زیاده جوانلکدن نارسیده  
 اولیه که بوایکه ریاضت مضرو غیر مفید در واریاب  
 سلوک قاتنده بو مسئله مجربدر بلکه بوایکینک مابینده  
 متوسط الحال اوله تا که فواید مجاهده اکامرتبه اوله  
 دیو جواب ویرد کد نصکره **فاصلوا ما تؤمرون** مفهومیله  
 صورت تاکیدده ای درویش همان سن نه دنیلا یسه  
 انی اشله و قربانک قبولدن شبهه اتمه انشاء الله تعالی  
 باعث تقریدر دیو بشارتله اشارت درویش تارندن سالک  
 شوقی زیاده اولب قربانه لایق بقرنک **مالونها** دیو غلطند  
 حذرگونندن سوال قلند قن **انها بقرة صفراء** دیو جوابدر  
 یعنی اول درگاه لایق و لایق قربانک علامتق بودر که طلب  
 مشاهدات سمات مجاهدات ظاهر اولب انک وجهی زرباب که  
 اصفر اوله ننه کم حضرت صدیق رضوان الله عنه امام علی حواینده



اريد وجهها اصفر ديمشدي كاسبق فاقع لونها اشارت در  
 قابل قربا بك صغرت صغرت زين اوله كه صلحا نك اول وجهه در  
 اما صغرت شين اوليه امراض جسمانيه واعراض ديناويه  
 مبتلا لرايكن لوني ويلد كه ناظر واستكراه ايدر اما صغرت  
 شين اولسه **قرا الناظرين** يعني انله هر كم ناظر اولور صغرت  
 وجهه ندرند **در سيما هده** و **جوهم من اثر السجود** اي تن  
 تلاوت ايدوب جمود شهادتدن شهوايد غيبتي شهود  
 اتمه سي مشاهده قلند قك رسول اكرمك صلى الله عليه وسلم  
**اولياء الله الذي اذا رؤ ذكر الله** مضمون شريفنه ما صدق  
 بوله لرو سالك زياده شوقدن استكشافا **ان البقر تشابه**  
**عليها** ايدوكي صورت صوفيك صفا سحر پيدا و همت  
 متعبده ده نجه بطل الله هويدا اولب غرض اكل اچون تغير شكل  
 ايدوب عوام كالهوام صيد اچون صد دانه تسبيح عصا  
 و عباسي دامنه قريبايدن زمره تلبس اشبو كروه عليه  
 مخلوط اولغين قربان سعاده سزا و مهان هدايته روا اولن  
 كدرانده اشتباه عرض اتمكه اشارت اولور و سالك تكرار  
 اشتياقك زياده طلب ايتد كده **بقرة لاول شير الارض**  
 طالب صاد قك نفسي بقرة سنه اشارت در كه زخارف  
 دنيايه ميل ايلسه هوا و شهوته ميل اچون تشهير ذيل اچون  
 التخرصه ارض دنياي قريشدر مقدم نفس نفيسنه ذلت  
 وير مش اوليه ننه كم حضرت ماضي الله عليه وسلم **عن من وقع ذل**

من طمع ديوبور مشدرو كرو ليس للمؤمن من ان يذل نفسه  
 ديوبور بالغه وجهه اذلال نفسدن منع بيور مشدرو  
 يعني مومنه لايق دكلد رايمانله غريزه اولان نفسين دنيا  
 اچليچون خور ذليل **ولا تقتني الحرث** يعني طالب صاد قك  
 ذبحله باعث حيوه قلوب اولن بقرة نفسك برضفيتد  
 بودر كه حرث دنياي اب روي بر له صولر ميه  
 يعني دنيا اچليچون خلق را سندن يوزي صويند كينوب  
 حق خضورنده ماء و جاهتن صميمه تاكه خلق قتلدن  
 حر مشر و خويانندن و جاهتنسرقاليه رزقنا الله تعالى  
 و جميع كساكين **مسئله** يعني ذبحي موجب حيات قلوب  
 اولان بقرة نفسك او چنچي خصلتي افات نفسدن مسلم  
 اولبا و قات حاكميه مستسلمه و لمقدر **لا شية فيها**  
 يعني وجود دن فطرت اسلامدن غيري سندن خلق  
 اولما دوغني حاله چون اوصاف بقرة دمرشد كاملاقصي  
 ما يمكن سالكه بيان ايتديسه **و ذبحوها** همان سالكن  
 سيف صد قله ذبح ايتديلر **وما كادوا يفعلون** يعني  
 ذبح نفس طبيعت انسانيه مقتضايه دكلد صاد قك  
 هر كم ذبح ايدر سه حضرت حق فضلندن و حسن توفيقندن  
 ديمكه اشارت در **فقل نضربوه ببعضها** يعني قتل قلبك  
 حيات مراد ايدن بقرة مذبحه نك لسان ايله قلب قتيله  
 ضرب اشونكه حضرت محيي الاموات احياء ايند يعني لسان



جهله لا اله الا الله **کلمه طيبه** سين تيريز هدفه توجه اندکی  
 کبی تلقای قلبه توجه ایدوب حالتا ثباته طرف  
 بساره توجه ایدوب معنای وجود له تا که حیات قلبه  
 واصل اوله دیمکه اشارت بیورر که عالم اخرتده  
 مولا ناجلال الدین مشو بسنده **حکایت ایدوب که**  
 زمانه بر تاجر کتاب و ارایدی بر ولایت کیدوب  
 تجارتله نجه مدت اکلنوب و خیل حلا دن مالی تحصیل  
 قلوب و وطن اصلینه مراجعت قلوب قریب اولدق  
 نابید اولمشدی و خانه سندن بر یتیم او غلو قلوب  
 ناز و نعیم بر له خواجه زاد لکه مرتبا اولمشکن ما حضری  
 خرج و بقیه اسبابی فروخت ایدوب یتیم رشتن ایدوب  
 و بوجاله کمالات ده ایدوب اما دنیا خصوصنده  
 کلی اضططاره دشمدی اقربا و تعلقاتی خواجه زاده  
 حرفه و گوشه کسبه سوق اندجه دیردیکه بنم حلال  
 رزق می رزاق عالم ایا غومه صالر دیو کسبه  
 تقید اقیوب روز تا شب تمام صوت عالیه  
 یارب الارباب بن بر سایه اسیری بطلال و کاهل  
 قولکم خلال رزق می من غیر کسب و مشقه بکا اولد  
 تا که سایه لطفکده خوش چیم دیو مناجات  
 ایدردی و همسایه سو و غیر بلر استماع ایدوب  
 باوق کوی و بیهوده هر یرده بوی دیو بله نسبت

ایدردی بر کون بود عاجبه پدری دوستلرندن بعضی  
 خیر خواهر کلب نصیحت کونید بیکر که ای خواجه  
 بوند کبی نه فائده کلماتدن نه حاصل و بونجه زماندر  
 بود عالری ایدرسن نه بولدک اگر تی غنی بر له رزقه  
 وصول میسر اولسه الی الان نجه سنک کبی تن پرور و تیل  
 واصل اولور یوری بوند کبی سودادن فراغت ایدوب  
 انواع کسبدن برینه تمسک الیه دید کلرند همتان  
 اولکی جوانی و بیروب درگاه حق بنم صدم محکدر و  
 یکایقن حاصل اولمشدر که اشبو قدر دعوت و  
 ضاعا تم ضایع اولمیه که حضرت حق جل شانزه کرم  
 شامل و لطف کافله کلی و فوقم واردر که لکن  
 بوفن تو کلدن و انی بر حرف او کوشا مشر شز و قرآن  
 عظیمدن **ومن یتوکل علی الله فهو حسبه** ایه کریمه سین  
 کورما مشر شز و کویا و **ما من دابة فی الارض**  
**الا علی الله رزقها** تکفیلین اشما مشر شز  
 و همانا که **و کای من دابة لا تحمل رزقها**  
**الله رزقها و ایاکم** اشارتندن بشا و فی فهم تمه  
 مشر شز **ان الله هو الرزاق ذو القوه**  
**المتین** حصر نک غمزدن رمزی درک انما مشر  
 دیونا صحری نسفم نسبت اندفی دیدیکه  
 حضرت یوسف علی نبینا و علیه السلام



اخوان جفا اذیتنه مبتلا اولب دیست کید له  
 جب جفایه القا ایند کلندن جناب حقندن **لنبتهم**  
**بلعهم فهد لا یشعرون** وحی سمع شریفنه ایریش  
 دکده اسکا حنا حزن حب الوطن اولب قلیندن  
 غموم جفای کتوزب همین انواع فرجده او تور دی  
 و بارطاعا قی کماکان برینه میوردی و زبد  
 ال یعقوب ایکن و صورت سیرت حسب نسب  
 و شرفنه داله ایکن هر د لاله بسیار قال الله و بازار  
 ملاده کند و لال اولب د لالان یا وه کویان  
 صبری غلام و عجمیدر کم مشتری اولور صا ترم دیو  
 ندا اذ کده صفحه سینه سینه غمدن غیار  
 قوندرمیوب و خلاف واقع تهمش لریله دست  
 سجانله مهمان سینه کیروب و نچه  
 یلرا نند قال ذلک اول وعدة نك  
 صفا سیله دل ساد سین قطعا  
 منشویش طوقیوب **رب السجین**  
**احب الی متا تدعونی الیه**

مناجاتی و شکری لذاتی برله گوشه سجنی صفا قلمشدی  
 و بو خبریک نشایمی ظهور قلب رتبت نبوتله مکت و دوکت  
 سلطنتله عزت بولد و غندن غیری اخوان جفا کاران اوزره  
 فضلی معلوماری اولد قده تالله لقد اترك الله علینا دیو  
 محبتنده پدر لرین ان ابانا الفی ضلوا **عسین** دیوتا کید اندضاله  
 نسبت اتمشکن اشد تا کید له جمله سنک اوزرینه مختار اولسنه اعتر  
 ایدوب **وان کننا کنا طین** دیو نهرا عتذاردن اعتراف قلد قلرند  
 جناب لریه **لا تری علیکم الیوم** دیو دفع خجالت اچلچون جمله سین برکلامه  
 سجن خجلندن اخراج قلب **غیر الله کم** دعا سید دفعه صحرای فرجته  
 ایلاج اتدی و والدینه ملاقاته رسوم لقا ادا سندن صکره صدق  
 رؤیاسنه اظهار شکر و شادی قلب **یا ابت هذا تاویل دیای**  
**من قبل** دیدی و بو کداده هفت سالدرکی بو خصوصه رؤیا کور مشم  
 و بومد تده بلور سیرکه اش بود عایه مشقوله امیدوار که حضرت یوسف  
 کی صدق دعوی و اجابت دعا ظاهر اوله و حضرت حقت جل  
 احسانه سائل یابنه التفاتی انجوشان مکرمه مخصوص دکلدر بلکی  
 جادات حفرده شاملدرکی زمین مهین ایام صیفه ققط بارانله  
 یوست حاصل قلب اول هیئتله روی مذتقی تلقای سمای رحمت  
 طوب لسان حالله عرض حال و بیان احتیاج قلد قده هماندم رباح  
 اجابت هبوب ایدوب جناب حضرت مجیدن ای زمین مهین  
 چونکه اظهار عجز له عرض حال اذک سنک قدم رفتارک اولما و غنه  
 غم بیمه که بزر سکا اوزر لطفزدن **فارسنا الیاح بشر ایں یدی رحمته**



حقاقت سبحا باثقالا تشناه لبلا میت اوله پروانا شوق  
 الماء الى الأرض البحر **حکیمه** سبحا باثقالا تشناه لبلا میت اوله پروانا شوق  
 قد ملر ووزب مراد اند وکک مطری اباغک سوق ایدم تا که **فاجیتا به**  
**الأرض** حالتی ظهوره کلب **یخرج به زرعاً** کرامتین کور و سین دیو جوی  
 کدی پس بنکی انسان مکرم اولم و سبع سنیندر کی اشبو تضرعه یم  
 درگاه حضرت مجیب الدعواته روا کور مسیز که بو خصوصه بن کد اسین  
 خائب و خاسر اید **بو** دخی معلومدر که طفل رضیعک **مهد طفل رضیعک**  
 مهد راحتند دست و پای قاط مختلفه مشدود ایکن رفتاره و کفاره  
 مجلی اولماد غیچون رب کریمی دایه مهر بان الهام ایدوب دمبدم  
 طفلك اباغنه کند و رب غدات و عشیتن انی شیر شیرینل شعبان ایدوب  
 هزار صدای دلنوازی برله تربیت لایر و بن کد اسی دخی مهد بدنده  
 قاط عجزله مشدود بر بچاره یم لکن امید وارم که دایه لطیفه اشبو  
 طفل کھوان سنه ده تر بیتن دریغ بیورمید و **منور بو** قصه ستموکنز  
 اولماتش که براهل حال توکلا کعبه بیت الحرامه توجه قلب بغیر زاد  
 ولاریق طریق برتیه سلوک انشدی لکن دوام وضو و تیمم عدم  
 احتیاج اچون برد لوور سن کنور مشدی اتفاقا برتیه اچره فضا ده  
 توضی لازم اولب کیف الحال دیو دیده طلب هر کوشیده دایر ایکن کور که  
 بر برده جیرانلرجع اولب صواجر لر همان حمد ایدوب اول طرفه توجه  
 قلده اول بهایم پراکنده اولب درویش صوبه قریب اولیجی کورد یکی  
 صوبه یب غور ایدر پس بو وارد قن تمام قعر چاهه مقامنه ایرمش  
 کورد که مناجات اندیکه ای باری تعالی اشبو بهایم چرنده یم مراد لرین

بر یوزنده ویردک و بن انسان مکرم وجوینده حرم  
 ایکن نه اولدیکه بو عاجز کد که صوتی غور اتدردک  
 جواب صواب و عتاب بارشاد ماب وارد اولدیکه  
 ای قاصد حرم قبله اکل وی مبتلای ورطه آب و کل  
 اشبو حیوانات مرهانات سر چاهه کلب صوتی قعرند  
 کورد کلرنده جمله یوز لرین سمای رحمت طوب دیدیلر که  
 ای رازق البرایا وی راوی الاکباد العطاش فی الجبال  
 و الصحاری بلورسونکه انسان کبی بزم دلور ورسندن  
 الات و اسبابمزیو قدر و سنک فضلکدن اوز که بنا مهر  
 اولماد غنده علك محیطدر پس رحمت شامله و حکمت کامله  
 اقتضا اندیکه انلره مراد لرین سهولتد ویرم و سن انسان  
 مکرم ایکن سنی مراد که مشقتله ایر کورم زیر اسنک  
 دلور سنک وارسن اکا اتکال اتمش سندر که ماسر حاجتد  
 انکله مصلحتک بتوره سین پس اسبابه اتکالک و مستبدن  
 بو کونه اغفالک بو فضلزدن سنی حرمانه دوشوردی  
 پس بن کدا اول بهایم قدر اولمادم می که مرادی بالذات  
 مسبب الاسبابدن استیبت مشقتوز رزق یم **و بوند**  
 معلوم اید غماش سز که خلفادن جعفر دوانقی والده سکی  
 جود له مشهوره ام جعفر مکمل کینت اولنوردی برکون  
 ایکی سائل مقابل طاقتد طور ببری دیدیکه یارب  
 سنک فضلکدن عطا رجا ایدرم آخر دیدیکه یارب ام جعفر



فضلندن استرم مكرام جعفر بكة سفره سنده ايكي  
 دجاجة مشوية مباحل تنا ولد ایدی و بوايكي سائلك قولین  
 اقر جعفر استماع ایدوب وندی سخاوت جوشه کلب  
 دجاجة تین خادمه نك الله و بیروب لکن بریسنك جوفه  
 ايكي دینار دقن ایدوب بیوردیکه بودیناری شول بزدن  
 استین فقیره و بیروبوتی بی آخره ویردیوسفارش  
 اتدی خادمه ده فرمان اوزره و بیروب فقیر لکوزدن  
 طولندقه التونلو فقیر دیدیکه بولداش بودجاجة بن  
 ضاترم و قیمتن ادخار ایدرمکه فقیره طاوق بک نه  
 لازم دیدکه فضل حقدن استین فقیر دیدیکه بولداش  
 بکاهانکه اهل و اولاد له برکونك تعیش ایدلوم پس  
 اولدخی فلوسی طع ایدوب دیناردن بی خبر ایکی درهم  
 و بردی اول فقیر بو غنیمتله خانه سنده کلده هزار حمد  
 و شابرله جمله عیالین جمع ایدوب بطن دجاجة شق  
 اولدقه همان ایکی دینار ظاهر اولب فضل حقدن شولك  
 اثری ظهور اتدی و شکر مزید باعث و حاشا اولدی  
 و ابرته اولدقه بنه اقر جعفر بک بابنده معاقیام ایدوب  
 وقت غدا ده سئواله اغاز ایدوب هربری دونکی  
 ادایی اتدکلرنه کند و دن طلب ایدنه نك شناسندن  
 مسرور اولب اکا نسبه ینه آنوك دجاجة سنده اک  
 دینار قویب عینله اکا و اخرتهی ارسال ایدوب ینه

آخره فروخت ایدوب وینه خانه سنده کلده جوفده  
 ایکی ذهب بولدی و محصنا فضل حقدن اید و کین بلدی  
 و شکر بن زیاده قلدی پس مرد فقر یول بولدی و غییره  
 هر دم بقهر ضرب مثلی فحوا سنج که دایان او چنجی کون محل  
 غدا ده جمع اولب ینه سئوال صد دنده ایکن اقر جعفر اول  
 کد انك حرص و چاردیناره عدم قناعتی خوش کلبوب  
 خادمه سین صالیدی و اول کد ایدای فقیر اول ایکی طاوق  
 نیلديك و آنوك اچند ایشردینار واریدی و اول  
 سکا ایام کفایت ایدردی پس بونه یوز سوزلك و نه کونه  
 قناعت سوزلکدرکی ایدرسین دیدکه همان کدای یهوده  
 ادا ای واه خرمن احسانه ایرمشکن نه عجب خسرانه  
 دوشمشتم که حاضر دولتمی زیانه صائمشم دیو فریاد  
 و فغانه اغاز اید بچک اقر جعفر بک خطاسی روشن اولب  
 وای اکا که عنایت حضرت حقدن اولیه لاجرم بنم  
 کبی عاجزه نك همتی و جاهلانه کند و طالبینه باطل نسبتی  
 باعث حرمان و مورث خذلان اولد و غنه اعتراف ایدوب  
 غریبت قلدی که من بعد بونك کبی یهوده حیا سوزلك  
 انبه پس بو حکایتدن معلوم اولد که داثاقانع مرزوق  
 و مرحوم و حریص همیشه محزوق و محروم اوله نظر اید که  
 بواکی مرحوم و محروم جوهر ماده ده برایکن صفت حرص  
 و قناعت برین محزوق و اخری مرزوق ایدری اعاذنا الله



من الحرص المورث للحرمان ورزقنا القناعة مع الخلق  
 آمين يا معين ويارحمان **چونکه** خواجه زاده دن ناصح  
 بوکلات عبرت نثار و حکمت باری استماع اندیلر همان  
**کل ضرب بالدرهم فرحون** دیو پرکنده اولدی و خواجه  
 زاده کرو و دعوات معتاده سنه اشتغال ایکن ناکاه بر  
 دم میمونده برکاو سمین ذوالقرنین شاخدریلر خواجه زاده  
 نک بابنی دقا ایدوب بالاخره زورله فتح باب ایدوب  
 حولیسنه کردکه دعاجی کورب **هذاما وعدنا الله وصدقنا الله**  
 دیو همان بغیر ترده کویا هدی حاجیاندرکی بالغ  
 الکعبه اولمشدر شتد قوایم ایدوب اعلا صوتله  
 تسمیه قلب ذبح اندکد نصکرة سلخ جلد و تفريق لحم  
 ایدوب اهل و اولاده قلب و کباب عزیمتند ایکن ناکاه  
 صاحب البقره اثر نه تابع اولب پرس پرسان خواجه  
 زاده نک حولیسنه کردکی خبرین الیب اشبو طلب  
 اوزره اچری کریمک کوررکی بقره مزبوح جلدی سلخ  
 ولحمی مشرو و در همان فریاد ایدوب دیدیکه ای ظالم  
 حرام خاری سالوس بد کردار بونه جرأندر که بنم بقره  
 حرانتمی حرصلد بج ایدوب بوکونه خیانت ایدر سین  
 بی خواجه زاده دیدیکه ای او باش قلاش وی شریر  
 بد معاش بونه جای شکوی و نه محل عرض بلو و درکی  
 بنم حلال رزق مسوقم یدمه واصل اولمشکن بنی ظالم

نسبت ایدوب هیتمی سالوسلفه تشبیه قلب  
 دعوا ی جیعانله رزق حلالی صورت مظلومه  
 المدن الیب بکا ظلم ایدر سین یوری بو باطل دعوا ی  
 قو و بیهوده شکوا اشکالین دیر قلبکدن یودیکه  
 صاحب البقره دیدیکه ای کداروی وی پریشان  
 کوی بونه بوالعجب خبر لردر که سویلر سین و خلاف  
 حکم التورات باطل تحکم ده ایلر سین و بومذبح  
 بنم بقرم عجلیدر سن نه وجهیلر رزق حلالدر  
 دیر سین دیمک خواجه زاده جواب ویردیکه یدی  
 یلدر که حضرت عجیب الدعواته حلال رزقی بکا  
 ابرسال ایله دیو تضرعده یم حاشا اولدر کاهدکه  
 بو قدر مدته فراغت اوزره اولن سائلین محروم  
 و خائب اید صاحب البقره دیدیکه بومقوله بیهوده  
 کلام نامسمو عدد نه حاصل اگر بر مشروع و معقول  
 جنتک و اریسه انی سویله والا مخالف شرع و معاند  
 معروف سوزی کسی دیدکه خواجه زاده بنه اولکی  
 جوابی ویریمک بالاخره صاحب البقره دست خصومه  
 دامن نهتمنه دراز و دهان شکوا و شتمی مواجره سنه  
 باز ایدوب طرف حاکمه جبراً جرایمک اهاالی محل  
 جمع اولب احواله واقف اولد قلرنده خواجه زاده تنفیه  
 ایدوب حق بقره صاحبکدر بونک کبی بیهوده کلام



نه حاصل یوری بقرة یا مذبو صاحب نه رد ایل و یا خود  
 قیمتی ویرلسون دیونضج و بند اند کلر نه رشته بندری  
 سوزین سمعنه دخول ایتمبوبینه اولکی جوانی ویردکه  
 بالضرورة حاکمه مراجعت رو اکورلدیکه طرفینه فصل الخطاب  
 اول و هر کس حاکدن جوابن آله مکر اول زمانه خلیفه  
 الله الارض بالطول والعرض حضرت داود صاحب کتاب  
 مشرق و ایتناه الحکمة و فصل الخطاب ایدی صلی الله علیه  
 و علی نبینا چونکه خصمین حضور داود محل حدوده  
 حاضر اولدیرسه همان صاحب البقره دعویه شروع  
 ایدوب تعین مرام و تبیین غرام قلب فحوائی دعوی  
 معلوم جنا بلری اولیحق خواجه زاده دن دعوی  
 مشروحه به جواب طلب اولندقه یین اولکی سکه  
 سالک اولب یا نبی الله یدی سنه در لبلا و نه هارا  
 سرا و جهارا حضرت مجیب الدعوات و سامع الاصوات  
 دعا و تضرعه یم که حلال رزقی بغیر تعب یا به سوق اید  
 حالا حضرت مجیب جلت اجابته بن قولین خائب  
 قلب رزق حلالی سوق بیورب طالعم کوه کی برج  
 ثور دن طلوع آتشکن اشبو کسنه رزق حلالم اکلنه  
 مانع اولب طمع خامله راه شتر ته سالک اولر دیو جواب  
 ویردکه حضرت داود معلم بوجوانی استغراب ایدوب  
 بیوردیلر که یار جل بو خصوصه همین جوابک بوایسه

حکم توراتنه مسموع و کل اگر غیر ی جوابک واریسه ابراد  
 ایل و الا بو مقامه نهوده مقال تضییع حال بلکی مورث  
 و بالدر دیو خواجه زاده به سر زنتش بیورد قلمنه  
 خواجه زاده افتاده زاری و کریه ایل دیدیکه یا مخاطب  
 انا جعلناک خلیفه فی الارض و یا معاتب و لا تتبع الهوی  
 فیضک عن سبیل الله بوندن قوی نه حجت  
 اولسونکی یدی یلدر که درگاه مجیب الدعواته بو خصوصه  
 تضرعه یم و اول جناب حضرتک بندن اعلدر کی  
 نمرو و فرعون علیهما ما بایتحقان ملکند اشتراک  
 دعواسین ایدوب بلکی انارکم الاعلی دیو علویت اذ علین  
 قلدر کن انلاریک دنیاوی حاجتدرین رواقلب مراد انلری  
 ویردی بعید اولسونیکه بنم بر جزئی مرادم درگاه عالینده  
 محل قبوله اولیه و یا نبی الله نور حقله نظر ایلد بو قولکه  
 ظلم اولسون دیو تضرعی حدن آشوردقه حضرت داودک  
 مبارک قلبنه خواجه زاده نک سخن سوزناکه تا شبر  
 ایدوب بیوردیلر که یا صاحب البقره اگر چه صورته حق  
 سکا متوجه اما بوکاری تاخیر صالقی اولی کورلدی پس  
 بودم صبر ایل انشاء الله فردا کلیلک حق نه ایسه اجرا  
 اولنسون و کسینه ظلم اولسون پس صاحب البقره  
 خواه و ناخواه رضا و بیروب اوکیجه جنا بلری محراب  
 تضرعه قیام و بوا مرکه انکشافنه اهتمام تام کوستر دکه



باذن الله تعالى بوسر مکتومہ مطلع اولب تعجبہ ایکن ایرہ  
 خصمین حاضران اولب صاحب البقرہ کندویہ حکم  
 اولق خصوصہ الحاح ایدیمک حضرت داود ؑ  
 سر مکتومدن زره اشمام ایدوب بیوزدیکہ ای  
 مدعی کذاب یوری بنی سوبلته بقرة دعوا سندن  
 فراغت ایلہ یوقسه اسرار مخفیہ دن چوق نشنه لر  
 منکشف اولب بنیہ عامہ یه مبتلا اولد و غدن غیر  
 بین الانام خزینہ بنام اولورسون و بوحکم راضی اولمک  
 کند و ربک خواجه زاده نک قوی اولما سنده حکم  
 ایدرون و دخی راضی اولمز سبک جملہ مملکت بونک  
 ملکی اولب و اهلک دخی جاری سی و اولادک جملہ  
 غلام و امامنی اولد و غنه حکم ایدیم یوری حضرت  
 ستارک ستاریت صفتیلہ پوشیده بیوردخی احوال  
 اشکاره اولدین جملہ تحت تصرفک اولانی و نفسوکی  
 اشبو مسکینه باغشلہ یوقه سر مخفی ظهور ایدر  
 انتقام حقلہ غرام تمام دوش سر سینه دیو خفیه کوشنه  
 ائها اندک مدعی مخدولک بوقول معول عیار خسارنه  
 راست کلیم هین کاو مثال انکرا صواتلہ بکور مکہ بشلا  
 ای زمره مسالین و او یلاکه داود نبینک بسیط زمینده  
 صدای عدل منتشر اولمشکن و هر وقایعه عدل و داد  
 بلنثکن فریاد که بنم کاو نتاجم خصوصنده مقدمات

مسله لریمه نتیجه ویرد ریب بلکی خلاف مسطور زبور و عکر  
 قیاس آیات تورات نتاجم اولن کاو ملکی بر مقل خاطر چمن  
 حکله ظلم اتد و کندن غیر شرع جدید احداث ایدوب اهل  
 و اولاد سائر املاک و کند و نفکی بو بر مره مقله تسلیم  
 ایلہ دیو اول ظلمندن سد باراشد اولن بار کرانی سر بار  
 ایدوب تحمیل مالایطاق ایدرد یونالان و سینه کوپان  
 و بوکونه شکوالرله دوان و بویان اولب زیر و بالاده **مثنوی**  
 ای مسلمانان بیاید بر بلا الصلاه نکام ظلمت الصلاه دیوکیان  
 و سوزان اعلا صوتله اعلان حال اتد که بومضمونله مسامع  
 اهالی مدینه مملو اولجوق **لاجرم** هر اشیدن بوحکم خلاف  
 شرع تورات اولد و غین بلیب **هذه اشی عجاب** دیو حضور داود  
 علیه السلام جمع اولب علی طریق اللوم والا سنکشاف دیدیلر که  
 ای شفیقمز اولن بنی نعم الرزق ساعه عدالت مدار کزه  
 دو اکور لمز که بومقوله ظلم صرح جنا بکردن ظهور ایدیم پس روا  
 بودر که یا بوحکدن رجوع بیورب و یا خود بر سر مکتوم و ایدیم  
 که سبزا علم سبزان مضمهر قومیب لسان بیاند اظهار ایدیم  
 والا اقدام ضعفه امت منزل اولد **پس** بوسرک کشفنه آغاز  
 ایدوب بیوردیلر که یاران صفا اشبو سر مکتومک زمان  
 کشفی کلشدر که حضرت فتاح استار العیوب جل عن النقص  
 و العیوب بکا بلدردی اشبو مدعی کاو سیرت اول  
 مسکین خواجه زاده نک بابا سی خواجه نک عبد ملوک



و عورتی جاریه سی و سایر اموالی هب خواجه نك  
 ایش پس جمله مسکینك مال موروثی اولب جاریه دن  
 عبد مستورك اولاریده رقاب موروثه سی اولمش اولر  
 و بو عبد بد خواجه سین قتل ایدوب جمله ماملکین تصرفه  
 الدقد نصکرة نجه مدتدرکه بو شهرده وسعت اوزره تغیر  
 قلب و ههایه سی خواجه زاده امر معاشده ضرورتلر  
 چکیب کونلر اولب ساده نان جوینده بولیب اغیاره عرض  
 حال قلفدن غیرت چکیب رزقین حضرت رزاق عالمدن  
 استردی و بو ظالم بد آیین خواجه زاده سی ایدوکن بلور  
 و بو ضروراته واقف اولمشکن اچمزدن قویب باری  
 نوروز و اعیاده و سایر ایام مشرفه همدیه طریقده  
 نفقت اتمزدی پس حضرت حکیم مطلق رب الفلق  
 دلدیکه بو مسکین ملک موروثه واصل اولب ظالم جزا  
 بولر لاجرم اجابت دعواته مقدمه قلیق اچون ملک  
 موروثدن اوللا اشبوکا و بشارت فال و مسترت  
 مالی کندر مشدی وینه انده دور لو خصوصتار قلب  
 نامین حرام خوار و شرت کار طغیب و حق مستحقنه حکم  
 اندو کچون بنیده ظلم نسبت و نسبت منسوب طومند  
 پس حضرت ستار قهار بو نجه مدت بوجرایم جتنا  
 سترا تشکن ید خصوصتله پرده عیوبن کندوسی قلد رشی  
 اولدی که گفته اند مشوی ظلم متورست دارا رجا ظالم می نه ظالم پیش

**مرمان** لکن بو وقعه نك کمال ظهوری و بود عوانك حجت  
 کشفی فلان صحرا ده قدیدن اولن شجره عظیمه و دوحه جیمه  
 دینه وارمغه موقوف دردیو وعده بیور مغین ایرته سی بوسره  
 اطلاع اچلون وضع و شریف بوکارده حریف اولب تحت  
 الشجره جمع اولد قلرند حضرت داود بنی صلی الله علی نبینا  
 و علیه اول ظالم مخذولی ابقاف ایدوب عام و خاصه اعلانا  
 بیورد بلرکه اشبو ظالم خواجه سین قتل ایدوب بواغ  
 دینه دفن اتمشدر و کند وادی مرقوم اولن بجا غله ذبح  
 ایدوب اولداخی بونده مدفوندر دیو بیورد قلرند صدق  
 مقال کواه اولق اچون شجره دینی حفر اندکلرند همان بیورد قلر  
 کبی اول سکین برکین دم محرمه یه مخلوط و نام بشوم ظالم  
 اوزرند مخطوط جقیب و ثانیاسر بریده خواجه ظهور ایدوب  
 دم شهادت لوحه رخسار وجهه پرا نوارند **انده مظلوم**  
 شهادتین ویردکه حضرت داود نبینك صلی الله علیه و علی  
 نبینا معجزه باهرم سی ظاهره اولیق همان بو خلق ارا سند  
 فریاد و فغان و غریف بی پایان قبه آسمانی بنقولند و رب  
 حضرت داودك حکم سابقین بمنقضی الظاهر انکار ایدنلر  
 در حال سکین اقرارله زنا را انکاری قطع ایدوب آمنابالله  
 و بحکم رسولد بوب عذر کدان پای شریفند و شد کلرند  
 اول قاتل ظالم حامل الجرام و المظالم بالطوع سا جرایه اقرار  
 ایلدکه قصاصله حکم بیورب ینه اول بجا غله منخر خواجه ده



قصاصا بوغزلنب دم فاسد سین انده اجرا تدکد نضکره  
 خواجه زاده نک املاک موروثه و رقاب محروسه سین  
 تسلیم بیورب اجابت دعوات و حصول مرادات  
 میسر اولدی **و معلوم** اولاکه بزمن چون بوقصه دن اوج  
 درگو حاصل اولدی **لحقه الاولى** بودرکی عبد مؤمنک  
 خلوصه دعوات و ضراعتی و عرض حاجات و مناجاتی  
 درگاه و اهب الامال و حضور مستوجب الافضالنه  
 رده اولمزا یش امتداد زمان و تاخیر اوانده اولرسه لکن  
 خواجه زاده کبی قدم خلوصی محراب دعاده محکم بصیب  
 دیده انتظار ی قبله دعایه توجیه قلب غبار و سوسو  
 آینه دلدن دور و خواطر یاسی خانه کوکلدن مهربور اتمک  
 شروط مرعیه دندر اگر نتیجه اجابت خطا واقع اولر  
 اول خطا مقدمه مذکوره نک خطا سنک نتیجه سی اولمزا  
 اولرک **لا ینتج الحما رحله ولا الغنم حش** بناء علی ذلك  
 حضرت شفیع امت امید روز قیامت **ادعوا الله**  
**وانتم موقنون بالاجابة** دیو بیور مشلر یعنی حضرت  
 حقه دعا ینک اجابت یقینک ز اولد و غی حاله که دعاده  
 تردد علامت نفاق و خدایه عجزی روا کور مک ایلله  
 مشرکفر و شقا قدر عبادا بالله تعالی **و قبول دعائک**  
 بر شریطه دعاده حالت و ضرورت در بواکی موجود اول  
 باب اجابت مفتوح و داعی صاحب فتوح درنته کم حکایت

اولنور که شیخ احمد خضرویه حضرت تری کرامت ظاهره  
 و حالات باهره صاحبی اولد و غندن غیر ی مشایخ  
 عظامک قدست اسرار هم جود و سخا و بخشیش  
 و عطا برله مشهور لرندن ایدی و جناب لرینه جود و سخا  
 شول مرتبه طبع اولمشد بکه اگر حاضر قلوب بولنما سه  
 احباب بدن استقرار ایدوب فقرایه فواسه و ضعفایه  
 انعام و ضیافات اتمکده هیچ مبالغات اتمزدی و هر نه  
 دست سخایه داخل اولسا همان کاری اخراج ایدی  
 ولوم لائندن خوف اتمیوب لائینه دیر لرد بکه حضرت  
 جواد مطلقه عظم جوده و ثوقم بودرکی بوبنده عاجزین  
 جناب قدسنه دین عبادله التیمه پی بوا سلوب اوزره  
 دیوندن مبلغ عظیمه مرکوب اولب اتفاقا وجود  
 پر جود لرینه مرض هائل عارض اولب روز بروز اشتداد  
 بولوب حضرت شبحه علامت وفات ظهور ایدیمک  
 خواجه کاندن دانش رجوع اولب و احتمال موتی مذاکره  
 قلب معلومدرکی حضرت شبحک املاک و نفوددن  
 نسته سی بو قدرکی بو قدر دیونی ادا ایده و بعضی  
 دید بکه شیخ المسلمین درالبته بر تدارک اتمش اوله هله  
 روا بودرکی عبادده شکننده جمله من حضور نه وار بلیب  
 تقریبله عرض مرام قلنه پی بونیت اوزره ساحه  
 کرامت مدار لرند بیر جلوب ایدوب بر مقتضای عباد



برش احوالندن صکره رجا ایدر لر دیکه دین احوالندن  
 حضرت شیخ فتح کلام بیورب بونلره جواب حاصل  
 اوله جنابلری سکوت و واروب مأیوس اولد قلرنده اول  
 زمره دن بری جرئت قلب ایا حضرت وجود شریفه  
 صحتلر میسر اوله اشبو جماعتد نکه بونجه قرض اولمشد  
 عجبانو جهل تدارک اولمشد ردیو بط کلام موجب  
 کلام قلده ای خواجه بلور سیز که بزده نقود و املاک  
 نسته یوقدر و قرض الینده هب محله صرف اولمشد  
 موجود نه وار که سیزه ویرم و بو خصوصه بنده سیزک  
 کبی متحیرم دیو جواب بیورد قلرنده همان خواجکان  
 د اثنان نوم آغاز قلب جمله دیدیلر که شیخا چونکه  
 بلوردک ادایه قدرت بوغدی آیانه ایجاب ایدر دیکه  
 برالای سودا کرانندن الیب آخر لره ایتار ایدیدک دیو  
 بو امثال سرزنش یله دانش ایدر کن طشه دن حلوالان  
 حلوالان دیو بر سس کلد که حضرت شیخک غرق  
 سخاسی خروشه وندی جودی جوشه کلپ خادمه  
 بیوردیلر که حلوا شا کردی تیز کور حلوا شا کردی اچم  
 کروب النده بر طبق حلوا طوتردی بیوردیلر که نه مقدار  
 حلوا در حلوائی بردینارلق حلوا در دیو تعیین قیمت  
 اند که حاضر بنه تقسیم ایلد دیو بیورب حلوا اکل الندن  
 صکره حلوائی شیخا تعیین قیمت و یرک کیده رم دیو الحاح اندک

حضرت شیخ خوش این دورین بیوردیلر که ای حلوائی  
 شواوترن جماعته مبلغ عظیم دینم وارد رو بو قدر زمانه  
 یکمشد بر جتیه مالک دکلم که بونلره ویرم سکا خود نخ  
 بردینار دینم وار پس نه الحاح درکی ایدر سین و لی ادبک  
 راهنده کیدر سین دیونی هو ده صورت جواب بیورد قلرنده  
 حلوا شا کردی کریم و فریاده بشلایب و آداب مجلسه  
 مخالف شنیع کلماتله حضرت شیخک قدسی سزه حالت نزعده  
 جناب حقه متوجه اولن قلب پر انوار و صد رشیشه اطوارین  
 سنک لومله خراب ویناب قلده نصکره نوبت داشتله  
 دیکب ددیلر که ای پیر کزاف کاروی رهبر عاقل دیوانه وار  
 اشبو حالده بونه طرفه اشدر که اندک هله بزمالدار لر زیمیکه  
 یابته یا خود یته و هر کشی به آخرته عملنه کوره عوضلر ته  
 فاما بو محله سندن حلوائی کیم استردیکه بر فقیر وک جمله  
 سرمایه سی بر طبق حلوا ایلد حله نک دخان تلخ اندک و بو  
 مقوله سخای مذموم عادت سبتک اولد و غیچون یوقدر  
 حقوق عبادله حضور حقه کدر سین سنک سائر احوالده  
 همین بو منوال اوزره ایتمش دیو اظهار حقوق قلب  
 حضرت شیخی بحر خجالتده مفروق و لباس عرضین  
 چنکال لسانله مخروق قلده قلرنده فخرت نهایت ضرورت  
 غایت ابریحک حوصله بشریتک بو مقوله تو بیخاته  
 تحمل اولما مغین همین روی افتاب وارین حضرت کلم وار



کلیم مناجات متواری قلد قد و رجال فتح باب اولب  
 بر عبد سیاه آگاه دوشنده برهبنان پر زرهان اچم و کروب  
 هزار اعتذار له حضور شیخه قویب و خواجه کریمند  
 سلام ایصال قلب و بد بکه شیخه اشبو صرة خواجه غریب  
 سیزه ارسال ایدوب بیورد یلر که احوالی پرملاوی معلومند  
 مدیوندر وداشدر جانبدرینه لایق اولمین کلمات پرافاتله  
 روخاش و دل تراش اولر لر اشبو عطیه خاصه ما حضرتله  
 دیونی ادا ایدوب فضل قلا ننجمیز و تکفینه خرج  
 اسونلر دیو بیورد یلر دیوب کوزدن غائب اولدقه  
 حضرت شیخه روی ملامت دیده و سامت کشیده  
 سنه بوبشاد تدن بشاشت حاصله اولجق بیورد یلر که  
 اولاحلوا شا کرده بر دینار حلوا سی قیمتین و پردکن  
 صکره بر دینار ده فضل و یرک که خبر یاسله دهانی  
 تلخ اولمشدر و با قیسین دیون تقسیم ایدوک دیو  
 بیورد قلرند داتین لاثمین جناب شیخدن بوکرامت  
 باهره مشاهده اید یجک روی خجالتی پای ندامته  
 صالیب کردار ناهوار لری له هربری اوکار و زار اولب  
 دید یلر که ای کان کرامت وی عمان جواهر اسرار  
 الوهیت چونکه بویله کرامته قدر تک و بو مقوله  
 خارق عاده همنک ایدردی نولیدی بزدن بوجرا بک  
 ظهورندن اول اولیدی تاکه مقتضای جهلله کانون خجالتله

حرق و جهر ملائکه غرقه اولما ییدق دیواظهار اعتذار  
 قلد قلرند مذکور لری و بطه خجالتدن خلاص اچون بیورد یلر  
 ای زمره حق داران وی فرقه **اقرضوا الله قرضاً حسناً** فخوا  
 شریفیلد عاملان خجالت چکک که سیز احسانی محله قلندر  
 سیز دران **لصاحب الحق مقال** مضمون منیفنجه واقع اولن  
 کلمات معذوره در ولکن چنکم سیز حضور مه داخل اولدوکن  
 خانه دلدن حضورم خارج اولدی و سود مکه بوره دن حقنره  
 و اصل اولمدین چغیه سیز فاما قلبیده اولقدر ضرورت بولما  
 تنور سیند مشتعل اوله تاخیر دعایی آکا القا ایدوب خبر  
 اجابت دعا برله مفتنم اولم فلاجرم بر حیل طلب ایلدکم  
 آنوک سبیل سینه ضرورت و صدر مده ضحرت حاصله  
 اولب تلقای مدین **اتن بحیب المضطر اذا دعاه و یكشف**  
**السوء** میدانده تبر ضرورت دعایی هدف مراده  
 بران ایدوب حصول مرامله بر خورار اولم پس داعی ناکاه  
 بوناخ دهانقده ایکن قصه حلوا شا کردی سبب شادی  
 وهادی قلب ستر تضرعی کلم نیازه صارب چند کلمات  
 درگاه حضرت محیب الدعواته عرض حال اولند قد  
 کورد کنر که جناب بی نیازدن کرامت لظهور اتدی فالحد  
 لمن هدانا اگر بوضورت وجود بولما سه نه سوز و ضرورت  
 دعا ایدردم و نه قرین قبول اولردی فلا غرو حکمت الهیه  
 قبول دعا عاده حرارت و ضرورت اقتضا ایدر مشی پس



اکثر دعواتی محل قبوله انوکچون اولمز ایمن والا اول  
 درگاه بالاده نه زرتی سده و نه شمه رد و اردر تعالی  
 الله عز ذلک علو کبر **الحقه الثانیه** یعنی خواجه زاده  
 قصه سندن اکبری حصه اولدرکی ظالم البند غرامت  
 ظلمین **ان الله لينصر من المظلوم ولو بعد حين** خبر شریف  
 فحوا سجد مشاهده ایدر ایمن زمانه کج رسه نته کیم  
 خواجه زاده نک بابا سنک قاتلی اقبح احوال و اففع  
 امثالہ نکالین بولب **فلا یسرف فی القتل ان القتل کانت**  
**منصور** صدق ظهور اتمشدی بناء علی ذلک ارباب کشوف  
 بیور مشردرکی ظالمک ظلمی مظلومه تعلق ایدوب  
 پریشان حال و مشقش البالی قلد قد نصکره بودم  
 ظلم مظلومدن ال چکیب افغی و ش همان ظالمک کردان  
 بی اما ننه طوق اولب ناکه اراده الله ایلر بر محله  
 زهرلر و کین طویر امدی ظالم فلان انتقام اندم دیو  
 مغرور اولما سونکه اندوکی ظلم هر نه نوعدن ایسه  
 برکون کندویه اولشور نته کیم **حکایت** اولنور شهر  
 بر پاک دو قوتیجی واردی و بر صالحه خاتونید و ارد  
 و بر سقاخانه سنه اجر نلر داغم صوکتور ردی  
 و بوسقانک امانت و دیانتی تجارب و امتحانله  
 مشاهده اولما غین اهل و دخترانی سقادن ستن  
 اتمز اولمشردی اشبو اسلوب اوزره سقا بونلر

خدمت قلیب پیر اولمشدی ناکه برکون سقا فراغ ما  
 ایدرکن خاتون قولین صفایب صوبه معاونت ایدم  
 دیرکن سقانک نظری ساعد سیمینه طویش  
 اولد قده همان نفسانی قوال حرکت و شیطانی هوای رضه  
 کلب خاتونک ساعد عفت مدار و عصمت قرار نه  
 بی اختیار دست خیانتله یاپشد قده خاتون فریاد  
 ایدوب دیدیکه ای پیر هوا پرست وی عول خاشن دست  
 اشبو همتاه و همتاد سنکه سکانولدیکه بو نجه زمان  
 اما نته خدمت ایدرکن شمعی خیانتله اغاز ایدوب  
 سی ساله نان و نمکی بصدک دیوبو امثال سرزنش قلوب  
 یوری ای بدکار بردخی بودره بصره دیو زجر هوانلر رد  
 اندکد نصکره خاتون عاقل ایدی بو خصوصه تفکره  
 وارب دیدیکه اشبو سقا او توز سنه درکی بو خانی  
 خدمت ایدردی و هیچ بر وجهله بو بوزدن خیانتی  
 کورلما مشکن عجب سبب نه اولدیکه بو قصه ظهور  
 اندی مکروار سیه زوجدن بر مسلمانک اهلنه  
 بوکونه خیانت اولمشدرکی حضرت عزیز و انتقام  
 بو خیانتی کند و اهلنه قلدی دیو هزار غصه ایلر  
 حلا لیلونک قدومنه انتظار ده ایکن ناکاه کلب  
 سلام ویردکه طرف لساندره سلام قلیب  
 اظهار غصه قلیجق صبا غه بو وجهله رد سلام



خوش کلب سببندن سئوال اندکده جواب وردیکه  
نجه سلامك البین که بر مسلمان اهلنوک دست  
خیانت و تقاضای شهوتله الینه یا پیشمش سین  
صباغ انکار ایدوب دیدیکه حاشا عالم جوانیدن الی  
الآن بنده بوا مثال نسته کورلما مشکن شمدی پیرکم  
عالمند بکانهیت ایدر سین دیدکده خاتون جواب  
وردیکه نعم الی الآن سنک عصمتکه شبرهم یوغدی لکن  
امروز بو خیانت سنده پیدا اولمش مکر قویجی دکاتند  
ایکن برالای سرپوش خاتونلر کلب بلا ذک طلب قلد قلند  
بر خاتون برین بکنوب قولنه طاقرکن صباغ کور  
ساعده سیمینه سوار زرین نه خوش زین وردی دیو  
اغوی ایلین والتای نفس تلبس ایل اول خاتونک  
دست عصمت مأینه علی طریق الشهوه یا پیش مشدی  
خاتونی سریقینله سوبلا دکندن صباغ بو خاطره اولدیکه  
مکر خاتونم اول گروه نسا ده بله ایدی اوله یا خود  
انلر بلدردی اوله دیوا قرار لازم کلب اعتذار اددیکه  
نعم بندن بو مقوله خیانت اولمش دکلدی لکن  
اغوی شیطان واهوای نفسنی امان ایل بو خیانت  
چاهنه دوشب صد هزارا استغفار ادم اما بنم حلام  
اشبو قصه سن قندن طویدک دیدکده خاتون جواب  
وپردیکه ای خاشن بدکر داروی بی دین عقوبت شعار

اشبو خیانتک اثری بودم بنم ساعد عفت بارمدن  
ظهور ایدوب اشبو سقای نقادسی سالدرکه دیانت و  
امانتک خدمت ایدرکن امروز خیانتک دسته یا پیشدی  
امدی ای ظالم حضرت رب منتقم سنک بو خیانتک  
سببیله سکا انتقاما بن جاریه سنک دست امانته  
ید خیانت الشدردی کراول خاتونی او پسک سنک  
حلا لکده او برلردی کردخی غلیظ شاعت قلستک اول  
دخی واقع اولوردیکه حضرت غیور جلین اعظم واکر نور  
**و براء سیئه سیئه بمنزلها** بیور شدردیوز وجهه نصیحت  
یتدی پس معلوم اولدیکه ظلمک اثری ینه صاجنه عاید  
اولور ایش و مؤلف این کتاب بو حقیر زماننده بونک  
مثلی واقع اولمشدیکه برکه قوشوسی حولسنه کرب  
کوردیکه وافر حطب بغلش مکر او طولی دو کفش ایش  
طمع نفسله بر حطب عظیم قالد ورب دیوار اشوردی  
کند و حولسنه آند قدده همان حرمندن بره شیون  
و فریاد قویر طولاشب حولسنه کردکده کوررکه اول  
اوطن برله والده سین طوپرلش پس بوقصه کندیه  
باعث غصه و غیرله مورث حصه اولدی جعلنی الله بما  
وایاکم من المقبرین به و بامثال **الحصه کثالثه من قوت خواجه زاده**  
بودرکه بر دیانت و امانته اعتمادک اولن کندن  
ناکه اقوال و افعاله متعلق یونا شایسته ایش ظهور اندکده



همان انكاره اغاز ايدوب ولومه مبادره روا اوليه  
 نه كيم حضرت داود صلي الحكمة خلاف نص تورات  
 وزبور حكم اندك چون لوي روا كورب جرئت اندك چون  
 ستر مکتوم ظاهر اولد قده لائلر ملام اولب عذره  
 محتاج اولمشلردى كما سبق **بناءً على ذلك** آداب  
 صلحا ندركه اخواندن برندن قولوا وفعلا برخالف  
 نشسته ظهورى كور لسه يا خود استماع اولنسه همين  
 لومه شروع اتمكى لايق كور ميب بلكى ميدان منكره  
 شعب اعذاردن طرق شتايه سالك اوله اكر لايق  
 قبول بر عذر بولور سه فيها اكر بولور سه بالظهوره  
 اول مبتلايه نصح خفي ايليه نه انكه ظاهر نه نگاه  
 ايدوب غائبانه بين الناس غيبته مشغول  
 اولمقله مستمعك سوء ظننه باعث واول  
 مؤمنى اهانت حاشا اولدو غكدن زياده سنك  
 خصوصكده ده خر من اعمالكى اتش عيبته احراق  
 ايدوب مفتابك سبتاين كند و نامه اعمالك يازمقى  
 روا كور مش اولر سين كما قال الله عليه وسلم  
**الغيبه تحرق الاعمال الحنة كما تحرق النار الحطب** صدق پس مبادره  
 ملامتك اشبو فقير بو مقدار مضرتن بيان قلدن  
 همان سرعت لومك لاشم دخي بر مننعين عيان  
 اتسون پس مامور اولدو غمز خر ظن دائرة سندن

حقيق نهى اولدو غمز سوء ظن دره كه سنه داخل اولق  
 خلاف راه صواب و معاند راى اولوالالباب در  
 اعاذنا الله من شرور انفتا ومن سيئات اعمالنا  
**وبودخى** شايعدركه زمانه ده علمائى رسوم افنديلندن  
 بعض طائفه صوفيه دن فقر احقنده حر كاند رينه طعن  
 و اظهار كراهت بلكى بغير رويه بر مؤمن مخلصو اكثاره  
 جرئت و اهانت عزميت قلمقله ظلم عظيمه و اثم  
 جسيمه مبتلا اولور لر **زيرا** اول حر كات صاحبى  
 فقيرك احوالى او جدن خالى دكل **اول** بودركه كله طيبته  
 انوارى ميزاب عنايتدن زور له منصب اولما غلج رخ  
 قلبنه حر كات قسريه لازم كلكين غلبه حالله رحاى جسمى  
 ضرورة بى اختيار ايد فعلى هذا مقدور بالاتفاق كمالا  
 تلام الرضى على حر كاتها الحية السريعة مع ثقلها و عظم  
 جسمها زير مستحق لوم و لايق لوم اولمى اختياريه  
 در اما حر كات اضطراريه ده فلا يدخل فيها المفتى ولا  
 القاضى كما قال بقية السلف وخير الخلف ابن كمال  
 باشا اعطاه ربه فى الفردوس ما يشاء حين  
 استغنى هذه القضية واستقصى فى السالكين و آخر  
 الواصلين وعمد المحققين مولانا ومن كل الوجوه  
 اولانا الشيخ جمال الدين القريا فى جزاه الله بالعطايا  
 والامانى بعد قوله الجواب الله اعلم ما فى التواجد



ان حقت من حرج ولا التامل ان اخلصت من باس  
 فتمت تسعي على رجلك فحق لمن دعاه مولاه ان يسعي على  
 الرأس ثم قل رحمه الله ومن كان حاله هذا فهو لا يحتاج  
 الى المفتي نظر قل سز كمالك كماله كه اهلنه انصافانه كونه  
 لطافت جواب شانی صومشرد در جزاه امه خبرا  
 وونخ دیوانه مثوبه واجرا واما شول فتاوی مغلظات  
 كه متعصندن السن ناسدك دائرة وسائر در آنوك  
 اكثرى مختلفه در د مشرد در مختلفه اولما ينلر نده حكا  
 محلنه كوره عوام ناسدن حلقه توحيد بهانه سينه بعض  
 هواپرستان وشهوت بازان امر دلر له لينغاي مراد  
 نيتنه تلبيا صورت صوفيان كروب اوصناع شنيع  
 اندك رينه علم شريفلى متعلق اولما غين آنوك كى فرقة  
 خاسر رغا ورد عا فتاوى غليظ بيورمش اوله لر  
 والا حاشا علما دين وفقهاى يقيند نكه هربرى هداة  
 دين متين و بدرقه صراط مستقيم اولب انبياء بنى  
 اسراييل بدبل وعديل اولمشكن فسقة امتدن حاشا زنة  
 ولوطيلره وطفات شرتيب بنطيلره مذهب  
 سنت وجماعتك اسناد واطلاقى رواكور ملين  
 كفر والحاد وزندقة خلوصه اقا الاسما اولن لا اله  
 الا الله كله طيبه بسنه بفردا او محققا قائما وقاعدا  
 او ماشيا مشغول اولن زمره فقرابه انصافله لايق

رواكورب كندولر زمره زان فاقله زمره ذاكرين اولغه سزا  
 اولسوندر مى **ايكيجى بودركه** اول حركات صاحبى فقير  
 خالى دكله متواجد بحق وخلوصه متشبه بالواجد اوله فهو  
 مقدور ايضا كما حققه مولانا عبد الرحمان الجاني قدس سره  
 في مقدمه كتابه المسمى بنجات الانس وسائر المشايخ فكتبهم  
 رحمه الله **اوچنجى** حالى اولدر كه اول ذكر الله ايله حركت  
 ايدن كسنة خلوصى اوليب يكله اختيار له ربا وسمعه  
 قصد ايدر اوله پس اكاد خلك جوازي اول ذكر كريت  
 قلبيه واقف ويهوده قصده عارف اولغه موفوقدر وكله  
 توحيد له ظاهر حالى ايمانه شهادت ايدركن بده اكاد انكار  
 واككاره وموجبه علم رخصت يوقدر نتم صاحب الكشاف  
 رحمه الله اشبو ايانك سبب نزولنده **قوله تعالى يا ايها الذين**  
**امنوا اذا ضربتم في سبيل الله فقتلوا الايات حكايت** ايدركم رسول  
 اكرد صلى الله عليه وسلم فذك نام فعله اوزره سرية كند  
 اسامة راييس بيورمشردى چونده اول حصه قريه اولدليل  
 قوم كفار دن مرداس نام كسنة اسلامه اعتماد قلب  
 فرار انخدلى وقوتن بر غارده كرليب كند وطاعة جقدى  
 لشكر اسلام قريه كلركن تكبير لرين استماع ايدوب  
 مرداسه تكبير ايدوب وبونلر فرشو واروب سلام  
 ويروپ **بغير تكليف لا اله الا الله محمد رسول الله** ديدك  
 اسامه ياش قورقوسندن ديدو اعتماد انبيوب همان



مرداسی قتل ایدوب اغنامین غنیمت بلوب حضرت  
 کتورد که **یا ایها الذین امنوا اذا ضربتم فی سبیل الله فتبیتوا**  
 یعنی یا مؤمنان چن الله یولنده سفر اتسا کوز بیانه یورک  
 و مؤمن مخلصه کافر دیوب موجبله عمل قلیب حضور  
 حقه معاتب اولدن حذر ایلک **ولا تقولوا لمن اتی الیکم**  
**السلام لتؤمننا** دخی سیزه سلام الفایده مسلمان  
 دکل سیز ریاء و سمعه ایدر سیز دیمک دیو عتاب  
 ابی نازل و احوالی حضرت جبریل خبر و یرد که حضرت  
 صلعم اسامه کتورد ب استغفار حال بیورد قلرند اسما  
 احوالی تقرر قلوب یار رسول الله اگر چه **لا اله الا الله**  
**محمد رسول الله** دیدی لکن ریاء و سمعه باشین حفظ  
 اتمک اچلیچون دمشدی اکا بناء قتل ایدم دیو  
 عذر اند که حضرت غضبه کلب **هل شقت قلبه**  
 دیو عتاب دن صکره **ابعد قول لا اله الا الله بعد قول لا اله الا**  
**الله بعد قول لا اله الا الله** دیوز یاده توبخ اچون اوج  
 کتور بیورد یر یعنی یا اسامه ریاء و سمعه قلب متعلق  
 احوالدر قلب کرمین آنوک ریاء و اخلاصین بلن سین  
 اول مؤمنک کفر نند و جهله مطلع اولدک و ابعده  
**لا اله الا الله** یعنی اول کسه **لا اله الا الله** دیدکد نصکره  
 قتل اندکی و اول مؤمنی ریاء و کفر نسبت قلدکی  
 دیو بوقضیه انکارا و استجبا با حضرت شول قدر غضب

حرکت اتدیلر که مبارک رداسی اکندن دوشدی  
 و حضرت اسامه قلبندن حکایت قلدیکه ۵  
 سلطان صلعم شول قدر که توبخ بیورد یر خاطر  
 کلدیکه نولیدم بودم ایمانه کلش اولیدم انتهی  
 روایه الکشاف **لا جرم** حضرت تک بو غضبنی آیت  
 کریمه تصدیق و اسامیه بوجراتنه تقریر اولمش  
 اولر و رسول اکرمک صلی الله علیه و سلم **بعد قول لا اله**  
**الا الله** دیو غضبله مبارک رداسی سعادتلو  
 اکندن دوشجه حرکت بیورمه لرند و اسامه  
 حضرت لرینک رضی الله عنه حضرت سلطان دن  
 شد غضبی مشاهد اند که نولیدم هنوز ایمانه  
 کلش اولیدم که حضرت دن بونک کبی تقریر عانی  
 کور مییدم دیمه سند تأمل و تفکر صاحبزاده  
 بر مؤمنک ظاهر حالی و یا مقالی ایمانه شهادت  
 ایدر کن الی کفر و ضلاله نسبت ایدر خصوصه تشدید  
 عظیم و و عبادات و خیمه اولدوغی روشندر جعلنا  
 الله من الناظرین الی عبوب انفسهم آمین اگر بوقصده  
 اولن کفته و شنیده و نویسنده قلده کتور ملو اولسا  
 اسفا طو لیدی لکن تعصبی اولیندره بوقت و وقت  
 کفایت ایدر **روسل فی تأویل قصه خواجه زاده**  
 بلکل که بوقصده شریفه ظاهری عوام الناس اچون



تعلیم بیان اولندی لکن خواص اخوان مانند  
 صبیان قشره قناعت قلبوب و مجرد آنکله  
 تلوی و رو اکور میب اشبو حکایتی انفی طریقه  
 اطوار وجود اورزه تفیر و نطبق استرلر و بالله  
 العون والتوفیق **بکمل که** اولامفتول اولن خواجه روح  
 اشارت در و مدعی کاوکه انوک قاتلیدر نفس امارة  
 اشارت در و خواجه زاده عقل اشارت در و اول و ذبح  
 اولن بقره بدن انسانه اشارت در و حاکم الوقت که  
 ظاهرده داود بنی ایدی مرشد کامل شفیه اشارت در  
**پس اولا** روح بدن انسانه نزول قلب معصور  
 قلد قد نصکره عقل و نفس و بونلرک قوالری  
 پیدا اولب نیجه مدت تعیش اتدکلرند نفس  
 بد معاش و باطل انعاش بر مقدار قوت بولب  
 و کندوسین قبضه تصرف روحه کورد که همان  
 جبلتنک اولن عرق امارة حرکت و طینده قونن نفاق  
 نیزکی نهضت کلب و دماغ فاسدند کی هوای انتلال  
 و آرزوی ضلال و اضلال هبوب قلب اقل و چوده  
 مستقلا متصرف اولق هوسند اولدجه بالدی که  
 روح قدسی موجود اولدجه بو امنیت سنه وصوله  
 مجال محال و بو بغیه سنه نیله کند و برپیشه نی پرو  
 بالدر پس روح سدره نشینی بردانه ایله اوج بالادن

حنیض مزایل ادنایه اندرمک کمال بغیه و نهایت  
 امنیت سی اولب لاجرم روح نفیسک غذای قدسی  
 اولن ذکر الهی ابلیس و **اراستخوذ علیهم کشیطان فاشام**  
**ذکر الله** حکمجه اونند و رب و اشیان ازله کو  
 جلال و جمال مطالعه سندن الی قویب تدریجه  
 یاب یاب مزایل ادنی دن حیات ملوئه اذافه سیده  
 اول مرغ زیرکی هزار حیل و الله مگری آغنه دوشرد که  
 سایر ارواح قدسیه بو وجهله تومه اغاز قلب دریدر  
 بیت تراز کنکره عرش میزند صغیر **ه** **ذمانت که درین**  
**دام که چه افتادی** پس نفس امارة روحک بورزالتبر  
 کند و به عزت و بوفرصتی لعین غنیمت بلیب و میدانی  
 خالی بولب قوایه تسلط و تصرفه بتلاد قد نصکره  
 کاو بدنی مستقل تصرفنه الیب اولاجرب و شری  
 و اغذیه ثمین ایله تزین و شمینه شروع قلب بقره  
 تن شول قدر قوت بولد بکه توسن دهری عیننه المایوب  
 و برج ثوره قناعت قلبوب شاخریله برج کبرانه  
 الشمک استر پس نفس امارة کوردیکه کاو تن و رانجه  
 سمردی همان شقاوت و سنین بورننه طاقیب  
 و خزایت بویند و رغین بویننه براغین میدانه  
 شهواته یرلریر تدردی یریکا عمل اسیر کوردیکه  
 روح غذای اولن ذکر الله ایله برفتح ایکن برنج



دانه ملوته اجل چون مجروح اولب و سلك ملكفه  
اولن كاويدنى عبادات حداده تصرف ايدوب نساي  
قربت استنشام ايدركن شمدى اول بقره باعث قربت  
فلاح نفس اخس تصرفه اليب مزراع دنيا مزرعه  
آخريت ايدوكى مخصوص ايكن حالا اول فلاح بي فلاح  
ناحيه ضلالتدن مزرعه هوسه ارض شهواته  
القاي بدور ايد ايدوب اثاره زمين مهبين اندر  
در ديوهان مرثيه قليب ديرديكر اى دريغ كه سدره  
علاوه ههاى قدسى اولن روح فتوح درد قدس  
يكلمه شمدى مترايل رزالنده برملوث حبه اجل چون  
هر عصفورى زورك سخره سى اوله و جفاكه بلبل  
باغ ازل انباز زاغ مبتذل اولما غلخرمروكبي قيمندن  
قاله و حشرناكه بونك كبي ملك سيما خرس و خنجر  
خذ متنده دوتا اوله ديونا سفات بي قياس ايدركن  
ناكاه قليب بوالهام اولديكه بونك كبي پريشان  
كفتار دن نه حاصل بوردى وار و اتوا البيوت من ابوايها  
فخواسخره قبه سرامه باب سعاد تندن دخوله  
عزم ايدوب چونكه روح مجروحك خلعت قدس  
سندن عارى اولغله خرسيله جمالى پرده آرزوى  
فانيه متواري اولوب اذكار و ناسايح كه ادغذيه  
ملاكك معصوميند راني همجواسرا ايليان نوم و بصلدن

اخس غذايه تبدل اغه سى اولوب قدسيان پالك  
شناسان استبدلون الذى هو ادنى بالذى هو خير  
تيرتوبنجه هدف قلمشردى پس اى عقل مسكين  
وى مقام عجز و انكسارده مكين سكالايق بودركى  
مفلسانه ليل و نهار حلقه زن باب رب غفار اولب  
رزق حلاكى نى رنج و تعب اول درمقسم اغذيه بي  
نصبندن طلب قدسين ناكاه بر دم فيروزده رزق  
مقسوم حلالك بايكه كط پس عقل اسيركوسنه اشيوالهم  
كومت اثارى نسان غما متتاب يليب في البربر و في البحر  
در فحواسنجه ترا حساندن بر ايرمك اميد يله و  
حشرساندن در سره ارشمك نويد يله هان انياب قلين  
مهيا و صدف سينه سين مصفا طوبى رتبا التمان  
الرزق للحلال لقد ليتامن الفقر النصب والكلال دعواته  
خلوصه مدت مديك اشتغال كوسر دكه ناكاه بر  
دم فروزده كاويدن سمين حرم حوز سمن داخل اولدقه  
بلديك غنا و وصول بويقره نك ذبحنده در هاهما كنانخو  
هذهما و عظم الله ديوجبال رياضتم شذ قوايم قوى ويند اقدم  
هو اقلب مسكين سياست طريقه ذبح ايدوب بحمد الله  
و حوله نوسن بيدنى قبضه تصرف الله و هنوز غنا و  
بولدم ديوفر جان ايكن ناكاه نفس اماره في ناكاه بوا  
احواله واقف اولب اشيو حاله بقره بدنى مذبح



وسیاست طریقله مجروح بولدقه و او بلا کویان  
 سینه کویان عقل میراث خورده ایله خصوصسته  
 اغاز قلیب بنمید تصرفه اولن کا و ملوکمی سن  
 نه سبیدن تصرفه الیب بوید شسرت و حرام  
 خوارلق ایدرسین دیدکه عقل متوکل علی الله  
 بن رب کریمدن حلال غذا می بکا کند دیواستقدم  
 و بن قولنه اجابتله وعده بیورمشدی حاشا  
 اول جنابد که سائلین خائب و وعده غیر  
 مصیب قله دمکدن اوز که جواب و برمه مکن بالآخر  
 حاکمه مراجعت گلدکه نائب الحق مرشد کامل بالحق عامل  
 جمع اولوب فحای دعاوی معلوم جنابری اولیحق بحسب  
 الظاهر نفس بلیسک تصرفی سابقی اولماعین نائب مستور  
 صورت توقف اشراب اید بچک همین عقل ظلم دیدلایله  
 و تصرفه اغاز قلیوب ای مرشد کامل عالم عامل جیب اگر **صلی الله**  
**تعالی علیه و آله** اتقوا فرست المؤمنی فانه **ینظر بنور الله** یور دخی  
 اوزر خدا ویردکی نور له نظر اید که نور الله خطا اتمز و بوجازک  
 بو تصرفاتی بیانه کتم دیوسوز آمیز و ظلم انکیز سوز لر سوز اید که  
 حاکمک دلی نرم اولوب بو خصوصه ناخبر اولندقه همین مرشد  
 کامل فخراب مناجانه کاشف لاساره نیاز و زار له عرض راز قلیحق  
 مرشد کامل نور و لایتله بلدیکه خوجه روح نفس اماره مکین لایک  
 قدسینه دن عاری اولوب بلا سی حیوانیتله متلبس اولماعین منزله

موتور اولوب بو بهانه ایله نفس اماره محله بلیسد ساکنی اولدقه ده  
 کند و خوجه ک دعواسنه سلوک قلیوب ماملک خوجه جملة بنمید  
 دیوا دعا ایدریش بی نفس بلیس خوجه روح مقتولک بنده سی و ساء  
 املاکی ملوک اولدیغی ظاهر اولیحق حکمه **والله یحکم بینهم فیما کانت**  
**فیه یختلفون** ده مسجل و موقوف اولدقه ضکره قصاصی نفس اماره  
 ساکنی ریاضتله قتل اولوب **ولکم فی القصاص حیوة** فحای شریفیه  
 بونک موت روحله و سائر فحای به حیات حقیقه اولد **نقطع دابر القوم**  
**الذین ظلموا و الحمد لله رب العالمین** حالتی ظهور ایندی و **صلی الله**  
 علی سیدنا محمد و آله و صحبه اجمعین **المجلس السابع فی قوله تعالی فانطلقا**  
**حتى اذا اتیا اهل قرية استطعما اهلها الی قوله** سائنک بنا ویر  
 مالم تستطع علیه صبر **وفیها الفخاص الفخص الاول فی اللغة** الف  
 معرفة و اصل التركيب الاجتماع والستر و لذا سیمته ها اما الاجتماع  
 قط و اما الشتر بسترها و وجه الارض بالخشب و غیرها بو حله  
 مراد انطاکیه شهر یدر اشهر روایتد حلبه قریب باله در که  
 تضییقند انطا قیدر بعضیلر بو قریه دن مراد ابله بصیر یدلر  
 بصیر قریبه بر باله در و این سیدرین شهر باله در دیش یعنی قدس  
 مبارک و غیر روایتد وارد در العلم عند الله **الاستطعما** طلب  
 الطعام **الضیف** مهمان و ما ترکی قونق **لاجد** الحایط و بالفارسی  
 والترکی دیوار در **ینتقص** القضا مندر مسقوط معناسنه  
**سائنک** تبادند ر خبر معناسنه **اتخذ** افتعل و زیندر زیر  
 اصیل تحذ در من باب علم افتعال باید در زیاده اولوب



جنسیت مختنه اولما غله ادغام اولمشده واولكى تافا فعل  
دوشمشدر اما اتخاذك وزنى اخذدن انتقاله را اتخاذك  
اصلی آیه اتخذ ایدی همزه اصلیه ساکن اولوب ماقبله ساکن  
اولد یغیچون ادغام اولندی **الفصل الثانی فی القراءت یضیفها**  
قرأت اولندی محققا من اصنت الرجز و ضیفته انزلته ضیفا و  
تفاضله قرأت اولندی بالصاد المصله مخففا انشقا طولاً معناه  
**ولتخذت** ده قرأت اولندی فتح بای اصلیه و کسر خاله من اتخذ  
کتبی تتبع من باب علم **الفصل الثالث فی الاعراب** استطعما جمله  
فعلیه مجرور المحلدر نکره محصنه اولن قریه به صفت اولغاله  
ولذا مقام اضمارده اولد یغیچون مقتضای ظاهر استطعما هم  
دیک ایکن بله اهل کلمه سین اعاده ایدی با اهلها دید صفت  
جمله می موصوفه عاید ضمیر دن خالی اولماق چون زیر امراده  
قریه اولدی فی تقدیرجه استطعما دینلسه جمله صفتیه  
موصوفدر ضمیر دن خالی اولماق لازم کلور **اگر سائل سوالی**  
ایدر سه بس استطعما ها دیسه ده موصوفه راجع بولینور  
اعاده اصل ندن لازم اولور **الجواب** اگر اهل نکرار اولسه طلب  
طعام نفس قریه دن اولماق لازم کلور دی بوضوهار تکاب  
مجاز یدر کما فی مغنی اللیب والابعار الی المجاز عندا مکان  
الحقیقت **وقال** الامام فخر الراضی قدس سره **السؤال**  
**الثانی** له قال حتی اذا اتيا اهل القرية استطعما اهلها وكان  
من الواجب ان يقول استطعما **بحواب** ان التکریر قد یکن

للتاکید انتهى وكان من الواجب قولن فهد اولنور که حضرت رحمه  
الله استطعما جمله سین قریه به مضاف اولن اهلندن صفت  
فالماق اوله نکره غیر محصنه اولد یغیچون بس یجاب ایدر که استطعما  
همه اوله تاکد صفت جمله سندن موصوفه عاید بولنده لکن  
تاکیداً اعاده اولندی ضمیر معناسنه و بر یکچون **قل هو الله احد**  
که قوله تعالى هذا فراق بيني وبينك هذا اشارة تدروسی علیه  
السلامك فان سالتك عن شیء بعد هاهنا **فلا تصاحبه الاية**  
قولندن متفهم اولن فراق موعده زیر اشار الیه وقت اشار  
موجود و حاضر اولماق لازم دکلر کافی قوله تعالى **لك الدار**  
**الآخرة** یاخویر اعتراض ثالثه اشارت اوله و بوترکیبک اصل  
هذا فراق بيني وبينك در بین فراقك ظرفیدر تنوین حذف  
اولوب اتساعا ظرفه مضاف اولمشدر نته یکم منقوله مضاف  
اولور اتساعا **الفصل الرابع فی التفسیر** فچنکم موسی علیه السلام  
قتل غلامه اشد انکار له انکار ایتدیسه حضرت حضرتده اشد  
صورتنه تاکید ایتله **انك لن تستطيع معي صبرا** دیو تودیع **شکلی**  
اظهار ایدر بچک موسی علیه السلام سبب صحبته غیر محال  
بولوب عدم صحبتي سوال ثالث اهدانته تعلیق قلوب ان  
**سألتك عن شیء بعد هاهنا تصاحبه** دیوب مقتل غلامدن  
کیدوب نهایت سفر لری براهل قریه به اولدیسه حضرت  
منزل الکتاب عن الشك والارتياب اولقریه اولن وقایعی  
امت محمد صلی الله علیه و سلم عبرت اجل چون بیان شروع ایدر



**فانطلقا حتى اذا اتيا اهل قرية ديوبوردي** يعني حضرت موسی  
عليهما السلام بر قرية نك اهلنه كلكري وقدمه كه اول قرية انطاكية  
شهری ایدی یا بصره قریبه ابله شهری ایدی العلم عند الله حكمت  
الهيته بواكي سرور نچيه كون مجاعنه مبتلا اولمشلریدی  
**اكاناء استطعما اهلها يعني اول قرية نك اهلندن طعام طلب**  
**قليل الكرسائل** سؤال ایدر سه كه طعام طلب انك خود عادت  
كرامدن دكلكی ایاو نك كچه بر عبد معلم من عند الله و آخر  
كليم رتب الله نه كیفیتله سؤاله جرئت قلديله خصوصاً حضرت  
موسی نك عمله السلامه مخلوقه عرض حاجت قلوب واستطعا  
انك معناه لری دكلكی كچه مرز مسين كه هنوز نبوت و پيامدین  
فرعون بے عون دن خوفاسكر مرحله اولن مدینه فرار ایند كچه  
بومدته كل مجاعته عیان عنان و تعبان و جيعان ماء مدینه  
واصل اولوب حضرت شعیب قزلر نك شفقة و رحمة ما  
لرند صور قد نضكره مجاعته حالنده انك كل احسان  
ایدوب انكردن كرامتی محلی ككمتكن قطعاً بولك التقات  
قلوب بلکی وجه وجهین تلقای مدین رتب العباد مطوب  
ظل شجره تعود ایند كلرنه **رب لما انزلت الي من خير فقير**  
يعني يارب امر رزق دن قليل و كثر بى قواكه هرنه اچليچون انرا  
ایدر سك بنى كالمحتاج اولشم ديوجنى و ادب برله عرض  
حال انمشكن شرف نبوتله مشرف اولوب صاحب كتاب  
كليم حضرت رتب التواب اولند قد نضكره قوم لنا مدن طلب

طعام روا اولسونى و خصوصاً كه روايت اولنو و حضرت  
شعیبك قزلرندن بری حضرت موسی علیه السلام تحت شجره  
او تركن دعوت قلوب بانام سكا اجرت و بر ملك اچوت  
كلسون دیدی ديكك بن سنه خدمتی شفقة قلدن اجرت  
مرادم دكلكر لکن چونكه باباك برضير روزگار دین مرد صا  
گسنه ایش انك روتی خیر اجرت و بيمختلری جانه قوت  
و دینه قوت در دیوشرف لقاسیله مشرف اولد قد عا  
كرام اوزنه تعديم سفره قلد قلندن حضرت اجرت ظن ایدو  
اكلدن امتناع قلد قد حضرت شعیب علیه السلام هرنه  
نازل ضیافت معنارمزدور وسین ده امتناع لایق دكلكر  
پس عجباً بوجصوصه نه وجهه جرئت بیور ديلر **جواب**  
بودر كه جايك استطعامه اقدای من لدن ادم الى يومنا  
هذا جميع شرايعه مباح اولشدر بلکی بعض محله سؤال  
جواب اولود خوف تلف وطن ظرر عظیم اولد یعنی پرده انكچون  
**اخر كتيب المراسل ديوبور مشلر در پس سؤالیده طرق**  
كسبدن عدا انمش اولور لرنه نهایت سائر كسبه عدم اقتدا  
شرطيله و سائلك مرادی قول و كثر و معرفت ارنمك  
اوزره در اكر شویله كه قدرتی و رایكن نكتر معرفت ایدنه  
نته كیم قلندر نامنده و بكداشته ادييله بولحسن حرفی  
بركروه ضالاه صیعت ایدند كلكری كبی **اولك في ضلال**  
**بعيد** بناء على ذلك حضرت سيد ماصلى الله تعالى عليه سلم



مادامت الارض والسماء ضرورتی بر سائل حقند  
**و ما اخذه جمره فليست قل صاحبه اولى استكثر**  
 دیو و عید عظیم بیور مشل در و هر سوالند زلت  
 مقرر در مردم مؤمن من غیر ضرورت جمره شباعت اهل حق  
 ارتکاب ارتکاب مودت شباعت واجلای سنا عتدند زینا  
 علی ذلك بریه سفر لرند بر کسده عادم اما اولسه لکبت  
 رفیق شفیقند صو و ارسوال ابتدا کرد و بر مکن <sup>مظنون</sup>  
 اولسه مؤمن زلت ارتکاب اتمسون دیو بر قولده سوال  
 اتمسون بلکی یتیم اتمسون و بمشلا **اک** سائل تکرار  
 سوال ایدرسه که سوال عن الناس مباحات قدیدن  
 اولدیغی تقدیر جده احسن مباحات دن اولدوغیده  
 معلومدر پس انک ارتکابی بونلرک منصب عالیه  
 نوبله روا اولسون و محلی ضرورت ارتکابی واجب  
 اولدیغی تقدیر جده حیث سوال لرند انلرده ضرورت  
 فهدا و نماز ریزا روایتد که مجلس بجلوس کنوب  
 سوال ابتدا لر اگر ضرورت متحققه اولسه بومرتبه  
 دورانه مجال اولیا پیدی خصوصا اگر ضرورت محققه  
 اولسه بومرتبه دورانه مجال اولیا پیدی خصوصا  
 ارتقای بوز راع جدارک هدم و تجدیدینه مجال  
 اولسونی **الجواب** حالت مجامعت انلردن احسن  
 مباحاتی ارتکاب ترک اولایه محمولدر و هویتا یحوز من الانبیاء

صلی الله علیه کما وقع من انبیاء آدم علیه  
 اکسلا دم حین اکل من حنطه و من سیدنا یونس  
 حیث ابوا الى الفلک بغیر اذن من الله صلی الله علیهما  
 و علی بنینا و ثانیاً انلرده ضرورت کامله اولما دی  
 ندن معلوم اولدی نهایت بوجایز اوللردند رطافت  
 بشر یتجه ضرورت متحققه اولسون اما اقامت جداره  
 قوت روحانیتله مباحث اتمش و لسون **نکات**  
**بالله و بخوارق عبادات من کسادات و بوندک**  
 امثالی خواصه عبادتدن عداد روایت اولمیشدر  
 و یقول عبد الحقیق المؤلف **الکتاب العلم عند الله**  
**ولا حول ولا قوة الا بالله** اول عبدین کیمینک  
 اوج استعلا ده ایکن قوم لثامدن قوت جسمانی  
 سوالدی لعل حکمت بالغه و مصلحت لایقیه  
 متعلق اولد اول بود مرکه استغناى مطلق و غناى  
 الیق حضرت جناب رب الفلک احقدر و کمال  
 کمال و نهایت جلال و جمال جناب لایزال سنه  
 مختص اولمق غیرتی اقتضا ایدرکه ماسوای علی  
 السوا مقتضای حکمتله هر فرد مقامنده زالت  
 خلقتی و دناءت عبودیتی عین انصافله مشاهد  
 ایده تا که دوام کماله تفرد و قیام جماله  
 توحد جناب کبراسنه مخصوص اولدوغیان



هر کس کائنات را از کان بله و در و ام استغنا از قطع  
 فلاهر و فرشتان عرشه و آنچه مخلوقات من مخلوقات  
 و کسفات بر برینه محتاج اولسین مقتضای حکمت  
 فحوائی خلقت بلیب محلی بتلاده مقام رضاده قائم  
 اوله پس بعید اولیه که خضر علیه السلام حضرت موسی  
 صاحب کتاب با یکن جمله دانشین پایه صلوب طفل  
 امجد خوان و ارتقلم مراد ایتد کده سر استغنا برله  
 لعل و عساد نصکره شروط مشکله به حواله قلوب  
 شول حد که حضرت کلیم **ولا ترهقنی من امری یسر**  
 لایه و تضرعنه مضطر قلایسه لاجرم حضرت علیم  
 حکیم سمای استغنا از عرض افتقاره انزالی روآور  
 مرض جوع واسطه سید اول قوم لثامدن طلب طعمه  
 اشارت در بیور مش اوله پس حضرت خضر علیه السلام  
 امثال لا لامر و حضرت موسی علیه السلام اتباعا سوله  
 شروع اتمش اوله پس بوا یکی کریمك استطعامی  
 ضرورت معنویه به مبتنا اولش پس معلوم اولدیکه  
 انسانك بعضی محله استغناسی موجب افتقار  
 و باعث اضطرار اولور اتمش **حکایت**  
 اولنور بر عابد زمانه و زاهد یکانه وارا یدیکه  
 انس حق میسر اولغین دل پرانوارنه خلقتدن  
 وحشت حاصل اولب کثرتدن فرار و کوشه و حد

قرار آرزو سینه افرید نی من جبل الی جبل و من شاهق  
 الی شاهق دیو بیشه لری کین کاه و قعر کوهی  
 پناه اید نمشدی حتی صفای عزت شول حده آل  
 ویردیکه خلقتدن فرارده خویش و بیکانه یکسان  
 اولب ایتار ایتد کله طعمای رد ایدوب کوهی  
 اشجار مباحه ثم سینه تعید شده قنات قلب  
 رهبانیت مبتدعه هوا سینه کلی استغنا به دوش  
 ان **الانسان لیطغیان راه استغنی حکمت**  
 سبب استغنا برله قطع صله رحمی روآور شدی  
 و زاهدك اشبو وضعی حضرت واضح  
 کشره خوش کلمیب اعلام ایتدیکه اشبو  
 عزت و حدی ذلت کثرت تبدیل ایدوب  
 سائل وارجانب شهره وار و انده فقیر و غنی  
 دیموب ذلت حقارتله هر کدن جر با شله  
 و اخشام اولدقن هر نه جمع ایتد کسه اول  
 شهرك فقر اسنه با غشله چونکه بر وجهله وار  
 اولدی همین زاهد مجاهد **طاعته فرض تلطف**  
**اوجا** دیود و شنه بر توبه الوب امره استغلا  
 شهره توجه قلد قلندن اهالی شهره توجه عزیزك  
 شهره قدومی دافع کفو من استماعه هر بری  
 سماعه کروب بعده اعداد المکان و احضار



اعطام جوق جق استقباله جقوب بر مقدار  
 شوقله کند کده طرف شهر دن خبر کلا یک عزیز کر چه  
 شهره کلا دی لکن بر امر مبتدع منکره شروع قلدیکه آب  
 روین هر دنی طبعك قبولند و کدی صیدی و خرمن  
 حاصلین برج حبه اچیلچون رباح حرصه صاوردی اصحاب  
 صلاح حکمت و ارباب سفاهت سفاهت حمل ایدوب  
 رجوع ایتدکده واقعا کوردیلکه برقع استغنائی برق  
 طمعده یقیب و جلباب حیای باد حرص قاپی استغنا  
 افتقاره و حیار یایه مبدل اولش بر اقدام اعتقاد زلفه  
 و یروب عزیز رغبتدن قالدی و پنجه مدت بوجاله  
 ابتلا دن صکره بر امیر نامدار و سخاده خاتم و ار  
 ایدی عزیز دخی اکا سواله وار مشدی اول امیر  
 توقیر سخاده توفیر ایدوب بیضا و حمران مبلغ  
 عظیم اعطا سند نضکره برایکی ساعت کچمدین  
 امیر مسفوره ینه کلوب الحاحله سوال ایدیک  
 امیر د لکیر اولب بو وضعیت تغیرا شعارله برج  
 فلوسله ارجاع ایتدکده همان اکلمنیوب و جنبی  
 نوبت ینه الحاحله حمره اغاذا ایدیک امیر صبور  
 تنور غضبی متلهب اولب دیدیکه ای کدای ینه  
 سامان وی جرار ینه امان طریق کدایانده مذهب

مذهب بومیدر که حد اعتدال دن خروج ایدوب قدم حرص  
 حرم دل خراشیدن بصیرت و خلق دن حیا و حق دن تقا ایتدک  
 اوج نوبتد که اید سنرک ایدر ساین دیوبو کونه توبیخات  
 ایتدکده هماندم عزیزک روی سجود اثار ی زعفران  
 رنگ ایکن خیادن مجر شقیق کبی قرزوب کریم و  
 شرمه دیدیکه ای میر بنده اله وی احوال درویشان  
 نه آگاه **بیت** **رحم الله قائله** کر کدا باشم کدارو کی شوم  
 و طربا سم کهنه کرددن نوم اگر چه صورت کدایم  
 لکن فتن اچ کوز لو اولم و ظاهرده شالم کهنه اولم  
 غم دکل که تقوی با سم جدید در لکن حکیم  
 مطلق جنا بدن جل شان و عثم انعامه اوچ  
 استفنادن بوجاه احتیاجه امریله دوشم شدم امیدم  
 وار که اشبو مقام پر خطر دن ینه خلاص ایده دیو  
 کریان سوزان برندن طور دقن **ینه مهبت الطاف**  
**نسایم انسیه تنسم** ایدوب خطاب مستطاب  
 ایدیکه ای عبد مینا وی بند کتب پر بلا  
 بونجه زماند که سنی ریاض انعمه الطاف  
 قدسمه تربیه اتمکله رعونت استفناده بر حقه  
 وار دگکه جلال جسم المذن منظر کمال قلد و عثم



عباد مدن فرار ایدوب و اندیدیکه ارسال بیورد و غم  
 معروفیده رده بشلادک و بونی بلد کله اشبو  
 بساطی بسط ایدوب نطع زمینی طرح ایدلدن  
 بیل بیداق شاه آفاقه نجه محتاج ایسه شاهان  
 کردون اقتدار لوده قیام خیام لرنن عمود خرار  
 و طناب بافندن کاره محتاج لردن **پس فالشکر مزار**  
**کارزاره** نجه محتاج اولد لکه اشبو غرضه معرکه بولر  
 اولسه شاه باشقه نه بتور ایدی پس بوکار  
 خانه ده لشکر سلطان سلطان لشکر لشکر عابیه  
 رعایا لشکر امانه محتاج اولی کلمه لاجرم  
**استغنائی مطلق جناب عزت نه زواله و قیاب**  
**قدرت نه انتقاله مخصوصه و سن بنم حکمت**  
 بالغه می لغو قیاس یتدک بناء علی ذلک  
 امر مبر منله سنی در بدر و سائل باب  
 هر کار و خروا بتدال سؤال سنخه مرد  
 محقر قلم تا که مظهر سارم اولن عباد  
 عباد خوش عنق الیمه تعظیم نظر ایدین و بی مضمونک اثبات

**حکایت اول نور که حضرت سلیمان صاحب قران صلی**  
 الله علیه و سلم و علی بنی اخر الزمان سعادتله انش و جن  
 و وحش طیور دن خیل و حمله بر صحرا ده کید لریدی  
 ناکاه کشره خشم و وفرت خدمه نظر لری متعلق  
 اولب مقتضای بشریجه مرأت مصفا لرنده صور ناسو  
 مرشمه اولدقن بو جمله نک مؤنتی طرف کفایت قرار لرنن  
 اولق خاطر سی کچیش ایدی اتفاقاً ره کز لر لری بر شجره  
 طولایه راست کلوب و اولد و حده بر لقلق شققت  
 اشیانه دوزب مدت مدیده تعیش ایدردی و اول  
 اشیانک طرف اسفلنده اصافیر صغار حقارت قرار  
 مقدار نجه تعیشش قلوب حضرت رزاق الککک شناسند  
 ورد اسحاری او قرلردی اتفاقاً بر کون لقلق طویل العنق  
 سحر دن سیر صحر اقلوب مار و ضفادع و هوام ارضیه  
 حوصله سز ملواید و با فراخین اطعا و اشباع دن  
 صکره بو شوقله اشیان سدره شانن برزد و ایدوب  
 بو صفا برله یمن یساره نه فحو النقر طیلله صحرای طولدور  
 و سامعینی صدا دن کولدر کدن صکره تحت اشیانند  
 ساکن اولن عصافیره خطا بلدی که ای ذمه صغراوی  
 فرقه حفر انیم ظل سعادتک و حایه حمایتک نه مرتبه آسوده  
 حال و میمون الفان ولد و غیکری عجب بلور میسر و دعا  
 دولتم قلور میسر دیو صدا امتنانله اوزر لرینه قلل



قلل جبال کبی احوالا اقبال تحمل اندکده همان اچلندن بروقتنه حاضر  
 عصفور شاطر باش قالدورب دیدیکه ای شیخ الطیور اگرچ  
 اسفل اشیا نکهده همانک اولب توطن اتشدر و بوا حسانتک  
 اوزریمزده واحب الشکر بر نعمت در امانه حاصل که اول کاه  
 نی کاه مقام خار کاه ده انکار صواتله یهوده صد الریک  
 وعلم موثقین ناموزون و فی معنا ادالک سره صدراع  
 وجانه وداع ویرمشدرو و مهانه بو مقوله از یتک  
 سگینی تندن استخوانه ایرمشدر پس نه وجهله بزم  
 اوزریمز مزیت دعوا سین قلور سین لقلق همین بو  
 کلمات بر نکاتی استماع ایدوب دیدی معلوم اولدیکه  
 هنوز بنم سزک اوزریمزده اولن طفل قدر احسانم  
 ویرلمقداری نعم کرام عند یکرده جته قدر قیمت  
 بولیوب بزه سحر شام سزیمکون نوبت زن اولب  
 صدای صولتله مکر اعدا کردن سزیمین قلمشکن شکله  
 مکافات محلنده صدای خوشادامی انکار صوات دیو  
 اظهار صحت قلوب کراهته صحبت اشعار ایدر سز  
 واحسانه اساءت **اتقوا شر من احسنه الیه** حکیمیه  
 اکثر یا احسان دیده لردن اولی کلمشدر که بریزک بنی  
 نو عکزک قیام وجوده و بقای جاتنه سبب کاهی اولد  
 پس زمره عصفوران استماع ایدوب مینه دیدیلر که  
 ای دراز پا و طویل العنق زیرا اشیا نکهده همان اولد و غمره

منک برنده در ما جور اوله سزیمچی مطلق حضرت لایم  
 ایکن بزم جیاتمه نوجهله سبب اولمشدر موجود که دهان  
 دندان و حننه قالمیوب بر فصلینه بیان کتور سزیمینه  
 لنقر طینه اغاز قلوب دیدیکه اولای زمره ضعفاسنیر  
 یورطه طالد و غمره زمانک همان ماران بته کاران سرچله  
 یورطه سین صالده کساید و طحه ایدینلوم دیو استفاد  
 غیرت ایدر هرچن بنم صدای هولناکم استماع ایدر سز  
 هماندم هربری ثقیبینه کرر لر تانیا چن سلا متله یورو  
 جقار رزینه الی آنکه یزیتدان اولور اما بنم ظل حمایتده  
 و صولت دولتمده یینه مجال بولیوب سایه سعادتند جانله  
 خوش کچر سز و هنوز بوا حسانی انکار ایدر سزیم که زمره عصفور  
 اشبو حجت صحیح البیانی و برهان ساطع العنوان استماع  
 اندیلر همین انصافله **الان حصص الحق** دیو بوججتک صدقه  
 کواه اولب دیدیکه ای شیخ الطیور واقعا بو نعمتک موثقت  
 قاصر و شکر نده اولد و غمره هنوز بلدک الحمد لله بو خصوصیه  
 غفلتمز وار مش رضوانه عنک فاما اشبو فقراندک سزعالی  
 اشیا نکه اوزریمزده اولان منتهی نعمتی عجبا بلور سزیمینه  
 کفران نعمه اولور سزیمکه سزیم بنی نو عکز بقا سنده بو استصفا  
 ایدیکر فقر اسباب اولمشدر پس بواخبار منت باری لقلق  
 صاحب استکبار استماع اندکده همان عرق تکر جوشه  
 و برتجبر خروشه کلوب دیدیکه ای عصفوران یهوده کفتاران



سرك بكي نفوس ضايعه بنم كبي عظيم الشان رفيع المكانك  
 نه احتياجي اولمقد رهنوز بز طايفه نك طفلي دپنسي اولماغ  
 اعترافكز اولمككن وجلال قدر غیری بلكن شمعیهای  
 نوعنم سب اولق دعوی باطلین قلور سرامدی یا بودعوی  
 عریضه بیانه کتورك یا ظل جمایتدن پایا قامتی کورتورك دیو  
 طلب برهان قلقدن همان اشبو مرغان ضعیفان فرصتی  
 غنیمت بلوب و طالب برهانی عین نعمت کلوب دیدیلر که ای  
 لقلق کامران رئیس متکبران معذور و رضونکه سنکده یورطدن  
 یور و لریك چقد قدده همان موران تیز دندن و پیشه کات  
 نیش داران بر بریلک بشاد تلبوب لقلق مغرورک بچه لری  
 چلاق و عربان حصن بیضدن چقد و غی محله و بز چون ما  
 طمعدرو لقلقك منقاری کیر او لما غین بز صغرای نهب واخذ  
 انکه قادر دکلار و حقیرانه عجب شکار یزدرد دیو غریب خروجه  
 ایکن ینه دلر که امانه حاصل سرچه محل مور فرجه رهنذر صید  
 بچه ایده لم دیرکن انله شکار اولق محملار دیو تاخیر ایشلر یکن  
 ینه شهوتدن کم تازیانه بی اندازه ویر مسکه دیدن مضرت دیدن  
 اعنما قلیب تاب مجاعته معود ایدوب ترسان و لغزان  
 حرم محترم قریبه ارد کلرندن حیث همجاری اقامته  
 کلب و منقار یز انلارک نهینه قابلا و ملا غین هر بریز  
 امان و بر میوب اولعازمان آزرده کافی هلاک ایدوب  
 سرك افران کز حیاته نه سبب اولور زو بوا حساس غری

انکار انکه همین خورشیدی کلا بله طلایه انکه بکزد رود کلر  
 لقلقان یاوه کویان بوجوابك جوتنه نظر صالب و انصافله  
 امعان قلوب ظهور حقندن صکره عناده و نمادی خوی شیطا  
 اولمغین اندن رجوع ایدوب دیدیلر که ای زمره ضعیفا بزری  
 اقویادن زعم انمکین و سزه حقارتله نگاه اولمغین بزم  
 فرد احتیاج جز اولما سببین فهم ایدردك بحمد الله حالا انوار  
 ظهور انمکن ظلمات او هام باطله فر مغرب عدمه غارب  
 اولدی و من بعد بو علم حاصل اولدیکه زرات مخلوقات  
 من العلویات و السفلیات بر بر ینه احتیاجدن خالی  
 اولیوب جمله سی خاشعات و ضعات ایش و استغنائ  
 مطلق غنائی محقق جناب حق سزا و ایقا ایش که سلطنته  
 اعواندن غنی و احکامندن وزیر و مشیردن مستغنی در دهن  
 صفاتنه کدر تغیر ایرمز و پیرامن دات بیچوننه قافله وهم  
 و خیال قونمز عظمت نسبتدن مترا و کبر یا سه زحمت کسبدن  
 مقرا صنعی نه اعراض و عطاسه نه اعراض حیاتی نه موت  
 و نباتی بلا فوت حکمتی خلل سز وجودی علت سز بنای نه نهایت  
 وجودی نه ضت خیل و خمدن نیاز سز و ملک ملکوتدن  
 انبیا سز و مجرم قولرینه حکیم و زمره مطیعینه دلیم سفره  
 احسانی نامنوع و نعم مطیعنی غیر مقطوع سائل باب  
 بحباب و مال حلقه زلری مستطاب دست کیر هرا فکندن و جاره  
 سازی مردم مانده لبیک کوی ربنا کویان از زمره مطیعان



وعاصیان میسر اصحاب بکند و موصول مقاصد ارباب برشد  
**له ولد و له ولد و لم یکن له کفو احد** در چونکه حضرت سلیمان  
 سپاه خدم بناه صلی الله علیه و سلم و علی نبینا الرب الاله لقلقل  
 عصفورک بوکونه تقاول محاورات و طرفینک حجج و  
 تمسکاتین و عصفور صغیرک قوت دلائل برله لقلق کبری  
 اسکاتین و هر بر سینک عناد قلب مقام انصافه ثباتین  
 کوردی و استماع اندی همان ظن قدیکه طوئیف مختلفین  
 خیل و حشم برله بورر کن مبارک قلبند مرشم اولن خاطر  
 رعوت مشعره نک حضرت هادی مطلق لسان لقلو و بیان  
 عصفور الیق برله و خامت عاقبتن بیان و عیان ایددی  
 پس بو تنبیه سبیل استغفار و کربیه دن صکره ارکان  
 دولت جمع ایدوب جملیه خطابا بیوردیلر که ای یاران حضرت  
 متعال جل غلضه و المثال لقلق و عصفور لساننده اشبو  
 اسلوب و زره بزه عالمزی بلدردی امدی معلوم و لسنوکه  
 سزک بک صورت احتیاجکز اولدوغی کبی نیم دخی هر  
 بریکوزه احتیاجم مقرر و محقق امش لاجرم اطراف کنا فتن  
 آفاق تا قاف و از فرش تا فرش جمله مکونات بر برینه محتاج  
 و هر کس خریدندن عطایه اجماعش بو جملدن دوام استغنا  
 و حقیقت غنی حضرت خلاق عالمدن غیره روا و سزا دل  
 امش دیو جناب لری عامل اولب اخر لری ارشاد له راه  
 صوابه و اصل قلدی صلی الله علیه و سلم و صلی الله علیه و سلم

محمد و اله و صبحه اجمعین **قال الله تعالی بعد قوله استطعما**  
**اهلها فابوا ان یضیفوهما** یعنی وقتا که خضره موسی انطاکیه  
 شهره ایام شایسته و وقت غروبده کلیب اقتضای ضرورت  
 بونلردن طعام طلب قلدیلر طعامدن ابا قلدیله دفع  
 برد اچلیچون بر مسکن استدیلمر اندن دخی با ایندیلمر بالآخر  
 بر خاتون بو حاله واقف اولدقن شفقه غلیم خفیه بونلر  
 طعام کتورب دیدیکه بو قرینک رجالی سوء اخلاق و زرد  
 سنی اتراله بحالم بو قدر پس همان اکل ایدوب نه عاسنه  
 برکت بزله دعا قلب رجالتنه لعن ایندیلمر و ابی رسول اگر من  
 روایت ایدوب اهلقریه لثام دیو قراءت اندی و اول  
 قوم خاستنک ضرب مثل اولقا جلیچون **واضربهم مثله**  
**اصحاب القریه** دیو بیوردی و بدناملقن مشارا الهم بالبنات  
 قلدی و ی اول قومک حالنه که الله و رسولی انلرک سوء حالنه  
 شهادت ایدو فنعوذ بالله من سبق الشقوع و شقوة کسبق  
 و امام فخر رازی قدس سره بیور مثله کیت حکایاتده کوردیکه  
 اول قریه قومی **فابوا ان یضیفوهما** ایت کریمه سی نازل اولد  
 صکره اول قوم بخل و لثامنه موصوف مذکور اولقدن  
 عار ایدوب و اظها و حیا قلوب بر یوک التو نله حضرت کائنات  
 علیه کسلوه کلدیلر دیکه یار رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 بر جل التونی کتوردیکه تابونو کله قراندن بر نقطه بغشکیه  
 فابو کلمه سندن که بانک نقطه تحماتیه سی بر نقطه دخی ضم



اولب فوقه نقل و تمغله ابوا تو اولب فابوا ان يضفوها  
 فراء ت و تمغله معنا اول قرية خلقى بونلى قوتدره متاجليون  
 جمع اولب كليلد مك اوله ويزم نامز نجل و خسانسته  
 ياد اولمقدن قاله و طولد هر سخا و تله اكله تاكه قومز نقطه  
 باكي زيات تحت لثامدن خلاص بولب نقطه تاء غرت  
 كى فوقيت سخاوت و قدم بصلر پس حضرت صلى الله عليه وسلم  
 اول قوم لثامك اول ايكى سروره بر كرده ايله سخاوتدن با  
 انلى سبيله شمدى بر نقطه جرته محتاج اولد قلز بن بلوب  
 همان جواب يا بونلى يلكه اى قوم فرصت كزارده وى كروه  
 ندامت خورده حضرت قرآنده بر حرف زياده اولق يا تحتند  
 فوقه نقل و تمغله فابوا ان يضفوها ايت كريمة سين  
 تكذيب اولد و غندن غيرى لا ياتيه الباطل من بين يديه ولا  
 من خلفه تيزل من كيم حميد ايت محكمه سندن توپن انكار اولب  
 الوهيتة قدح اولور تعا الله عن ذلك علوا كبيرا وانه حكيم حميد  
 و بوفير مؤلف كتاب دى كتب حكايا قدن برندن امام على  
 كرم الله وجهه يه منسوب بولد مكه اول قرية اهلندن  
 بر كروه امام على خلافتى ايامندن زهيدن اجمال الله حضور  
 كلوب كاسبق عرض مرام خام قلد و قلز بن بيورد يلكه  
 اى ذمره ففران وى فرقه افسرده دلاى كلام منزل مجيدك  
 هر بر نقطه مى قابل ولايق تغير اولمقدن صد خوار كوه قافدن  
 انقلدر پس كده مجال اولكه انده بر نقطه ابدات يا تحتند

فوقه اخراج ايدوب سخايله ذكر جيلد روى نه ابر كوره  
 اما آبا و اجداد كزندن پشيمان خامان فرسقى فوت اتمكين  
 سري بو وادى محاله صالمشركه انلر اول ايكى عبدين اكر مينه  
 بر كرده و بر مشر اوليدلر حضرت منزل الكتاب جل غل الشك  
 و الارتياب فابوا ان يضفوها اديريدى شمدى مجلسوز  
 بوا محاله ذهب بر كرده يرين طوندى نفوذ بالله نفوذ كلفه  
 و اكل كذلمة و يهو الحقير لعل قوم انطاكيه نك امام عليه كملدى  
 روايت اصوب اولكه بلدة انطاكيه رسول اكرم صلى الله عليه وسلم  
 زماندن هنوز فتح اولما شدى بلكى حضرت عمر رضى الله عنه  
 ايام خلافتندن سر سريته اولن عبيد بن الجراح بديله فتح  
 اولمدر على ما قيل فى التواريخ فوجات كشماتيه اكر سائل  
 سؤال ايدى بر نقطه ايله لفظ و معنى تغير اولما نك قبحى  
 روشن ايكن بر الاى عقلا و اتفاقا جمع حطام ايدوب مساقه  
 بعده دنار نكاب مشقتله عرفلر بن ارسال ايدوب بو  
 مقوله شنت عظيمه جراتايد لى الجواب الله اعلم انطاكيه  
 نصارادن ايدى و انلر تورات و انجيلك احكامين بروجان  
 صاحبك الجاسيله و يا اخبار رهبان رشوت و ير مسكه  
 تبديل و تحريف قليب يحرفون الكلم عن مواضعه جرم جيلدى و شرون  
 باياق ثفا قليلا حسب حاللى و اولئك يلعنهم الله و لعنهم الله  
 سوء ماللى و سنت سيئه لى ولى كمشدى دين اسلامه  
 اولن علمائى و امنائى خراش نفوذ ملتى كجريد و يا انلرى



انما يخشى الله من عباده العلماء عنوانه معنون و جمال  
 رخسار امانت لری و ما یعقلها الا العالمون بیانله حسرت و بهانه  
 میبندد راندر قیاس امتثال اوله لرو فرصت بجد کردن صکره تدارک  
 بول بول لرفهیهات هیسات تنه کم **حکایا و تلور حضرت**  
**شیخ شبلی و ولی قدس ستره** که علی زمانه اخبار و لای  
 آثار و اسرار کرامت نثار لری هر سویه بوی نافه کبی منتشر  
 اولب دماغ قابلاون غایبانه شتم احوال زندن معطر اولغین  
 هرکوشه دن قافله اجاب حجاج و ارهدی ابدانه کعبه  
 اقبال لری طوافه کلور لری اما بر شهرده براهل کسب نانوا  
 یعنی تمکبی غایبانه محبت صادق و اراید که **القلب عشق قبل**  
**العين** حکیمه کور فردن اولد عوای عشق محبت قلوب قدس  
 دکان ایشار و جان نثار عزیمتند ایدی و دمیدم آیند  
 فرط محبتدن اخبار له عرض عبودیت و شوق غرامیتین  
 انها تمکله حضرت شیخک معلوم جنا بلی اولمشدی اتفاقا  
 زمره درویشان اول شهره کز لری واقع اولب محبت عاشقانه  
 دکانه کلدکن درویشدن بری اول غایبانه تنور سینه سی  
 سوزان اولان اشبونان فروشدر دیو اعلام ایتد که **همان**  
 حضرت شیخ نی تکلف و فی صلا دکانی او کینه او غرایوب و بر  
 اولب کندی پس نوانک عرق بخلی حرکت کلوب ای کرای نه ادب  
 وی جراری با نه بونه بوز سر که که ایدرسین و اجازت سربان  
 قاپ کیدرسین دیو کستانه جا غرقدن حضرت شیخ

التفات اتموب کندی و نانوادر حال اردندن بتوب ای ذمه  
 مسلمانان اشبونان الوسی کور رسنه که زنی صلحایه کیروب  
 اشبونک کبی نهب غارت ایدر الله بلور که تنها اولسه نملر ایدر  
 دیوشتم غلیظه کرده الذن الوب دوندکه ابنای جنند  
 بری دیدیکه ای مرد عجول و فی اصول بر کرده شتم ایل الذن  
 الدو غل حضرت شیخ شبلی درود کاتر فیما اندر سوزا  
 منت بلور دکن نجب محبتی دعوی سین ایدر کن بو و جسد  
 کستانخ دوشدک دید کلر دن همان نانوانه بلایه مبتلا اولدو  
 بلوب و حضرت شیخ مواجهه نه عدم استحقاقین خرم ایدو  
 باری درویشانک پای غزلی رینه روی خجالت سورب حضرت  
 شیخدن بنم بوجرم غلیظه می دیک دیولایه بسیار و کرمه  
 نه شمار ایتدکن دل درویشان نرم اولب حضور جرایم بخشنه  
 محل عرضه بتور بچک اظها رکعت و تعلیم عبرت اجل بچون  
 بیوردیکه آمدی یاران اول مرد خسران محض انرم اجون  
 بر عالی ضیافت تدارکی کورب اشبو شهرک علما و صلحا و خواج  
 کاین بل جمع استون تاکه عذر قبولن اوله دیو بیورد قن نانوانه  
 صورت جواب و زوال عتاب معلوم اولی بقی فرزند نقص  
 اولب فقرایه بذل نان و مرده داد لر کلی احسان ایتدکن صکره  
 نشاطله مقدمات ضیافانه اغاز قلوب انواع نعم و اصناف  
 فواکه و کونه کونه خوش آب فواخ کلاب و زنجیل مزاج با وانی خراج  
 احضار نه تمام دو صد دینار سرخ انفاقدن صکره بر جای کتلا



فروش مرفوعه و اکواب موضوعه برله مقدمات متکا کور  
 صکره علما و صلحا و اخوان صفا علی و فوقا لما مور جمع اولی  
 مراتبجه هرکه متکاسن بولدقن اولاسفره معارفد  
 حاضرین اطعام و کاسات مجتذنا قداح الفاظه اهل مجلس سقا  
 بیورده قدضکره نانوایک سماط سریلوب عادتجه مہارزقہ اللہ دین  
 خورد و اشام انجام بولجی ختاز آشر باز مقابلہ شیخن و مقام ختاز  
 علی و فوق العتاد دعا و مدح ثنا و استحسان مشوب بالریا انتظارند  
 ایکن ناکاہ ارباب قلوبدن برکاه ہما باشقالد و شیخ خطابا ای پیرو  
 اسراروی کاشف حجاب ستارایا اصحاب جہدن هیچ علامت و ارباب  
 نفاقدن سیمای سقامت وارمیدرو و بوجلسدن اول صفتلوم وارد  
 عیان و بیان کتور مکر فراد درکہ اهل نادى حصہ و عبرتالہ دیدکہ  
 بیر حرکت گفتار جواب بیوردیلرکہ اگرچہ اهل و منافق سیمای کورمک  
 دلیل بزم دعوت صاحبی ختازہ نظر صالسونکہ بو صفتلاند  
 موجود در زیرادونکہ کون اللہ رضا سچون بر فیکرک الد و غی کرد  
 و بر میوب انواع اہانتلہ الذن المشرایدی اشبو کون مسکین شلی  
 خاطر بچون دو صدقیناری سروریلہ خرج ایدوب و هنوز بوقبت  
 فہم اتمیوب دعا و مدح و ثناده رجا ایدرا کردونکی کونکہ بر شخص  
 برنانن المشرایدی فی رضای حق جلیچون اولکدایہ فدا ایدوب رغبت  
 خاطر اتمامش اولیدر اشبودم دو صد دینار خرجہ محتاج  
 اندون زیادہ اجر واصل اولدوغند غیری ریا و سمعہ ارتکافی  
 کند و دن ظہور ایدوب حجالت معجلہ چکییدی پس مجلس تدارک

مفید اولماد و غی دن ماعدل موجب خسارت و مستوجب  
 خجالت اولدغین استماعلہ معتبر و متنصع اولتوب حسن  
 خلوص و قبح ریا کلشن و کلشن کبی مختار اولدی و صلی  
 اللہ علی سیدنا محمد و آلہ و صحبہ اجمعین **قال اللہ تعالی**  
**فوجد فیہا جدارا یریدان ینقض فاقامہ** یعنی خضر اموی  
 علیہما السلام انطاکیہ قومندن استطعام ایدوب با نردہ  
 اطعامدن با قلوب ایام شتادہ برمسکندہ کوشتر کلند  
 نصکرہ بردیوار بولدیلرکہ یوز زراع ارتقاعی و ایدی قلعہ  
 یقلش مشہسان یقلق دلردی و بوندن ارادتی جدارہ اسناد  
 مجازاد مرشرف الی السقوط دیمکدز و ہر بردہ کہ برشی  
 استعدادندن اولغین سننہ اسناد اسنادا سالر بوقیلہ ندر  
**ولما سکت عن موسی الفضل** کبی و غیرہا پس خضر علیہ السلام  
 اول جداری طوقرلیدی مبارک الیلہ یا برعمودلہ یا مسیح  
 اتمککہ کرامتن و برروایتدن اما سندن ہدم ایدوب و  
 وابتدادن کالاول بنا ایدوب طور غردی لاجرم حضرت  
 یونکی کوردی **لوشیت لاتخذت علیہ اجر** ایدیو حضرت اجرت  
 المفہ حرصہ ترغیب ایدوب اگر دلسیک اجرت و براردی  
 محل ضرورتہ منتفع اولدق دیدی یا خود موسی علیہ السلام  
 بوقولی شول معنایہ تعریضاد بيشراو کہ یا خضر اشبو عملک  
 فضول القدر زیرا سیزہ مہتم اولان دن دکلدر یعنی اهل  
 قریہ دن احتیاج زیماندن حرمان مشاہدہ اتمشکن نفوذ



ما لا يعنى به اشتغالين كور دكن نفنى منعه مالك اوليو  
 وسابقك **فان سئلتك عن شىء بعد هافلا تصاحبنى شرط**  
 جراسنه لسيان واقع اولب لو شئت ديدسه خضر  
 عليه سلام ده **هذا فراق بينى وبينك** هذا كله سوى موسى  
 عليه سلام سابقك فلا تصاحبنى ديدكى قولندى فهم  
 اولان فراق موعوده اشارت اوله وباقى وجوده بيان  
 اعرابن كجند در فاعلت منبى كل كه فراقك بينه اضافى  
 انشاعا مجاز در زير اصل كلام ومقتضى مرام  
 ظاهره **هذا فراق بينى وبينك** ديمكلى نهايت تنوين حذف اولب  
 انشاعا طرفه اضافتله نسبت اولفق اولر رفقا لموسى عليه سلام  
 زير فراقك عناد ديمكلى فراقى بينه نسبت اتمك تعاطين  
 قلبه اسهل ورفقه اقربدر وسادات كرامدن بمقوله ساقى  
 توطيئا للمخاطب اوله ككلى حاصل الكلام حضرت موسى  
 عليه سلام خرق سفينه ده وقتل غلامان اولن ايكى انكار  
 سؤالى عفو اولب وفراقا وجنبى سؤال واقع اولب لسان  
 اعتذار قطع اولد وبيده عجب اولميه كه خضر عليه سلام فراقه  
 اشارت بيوره اكر سائل سؤال ايدسه طوتم موسى انك بوندن  
 مقدم اولن اعتراضلى جرم غليظه اوله كه اوز متبوعين  
 سفه وظلم نسبت قلب خرق سفينه ده **لقد جئت شيا نكرا**  
 ديدى اتنا قامت جدارده سؤالى مشاوره طريقى ابرض  
 ايدى وسابقكه كى كى انكار صريح دكلدى وبومقوله سؤال

تابعه متبوع وخادمه مخدوم مابيندن كاشان كان  
 حن اوله بلكى مستحسن اوله كلمشدى پس حضرت خضر  
 لايق بود كليله كه بود فهد مصاحبه يورب تاخير مفارقت  
 قلاديرنه انكه تعجيل مفارقت اشارت ايدوب هذا فراق ديدى  
**الحجاب الله اعلم** سادات قاتندن ترك داب خصوصاً ترك  
 داب ايدندن سادات اوله وعوام ناسدن اولميه وخصوصاً  
 ترك داب مراراً اولمش اوله **زيرا حسنا لا يبر شيئا المبر**  
 حكيم ابرار ك حسناى مقربين سينه دوشدى يرده  
 مقربين سيناتى نه مرتبه اشنع اولجقدر باوجود انكه  
 خضر عليه سلام طرفندن ابتداءى مرده شرط اول **فان**  
**اتبعتنى فلا تسئلنى عن شىء بعد هادى مطلقا سؤال دن**  
 منع واقع اولمشدى و حضرت موسى ده مره تاينده ده **فان**  
**سئلتك عن شىء فلا تصاحبنى** ديوموما سؤالاته ملى  
 الزام انشيدى بناء على ذلك موسى عليه سلام انك وجهين  
 اولندن استغنا واستغاب ايتدو كى كى او حبيد طلب عفو  
 وفراقى تاخير سؤالاتكه مجال اولدى پس چونكه فراق محقق  
 اولديسه حضرت خضر عليه سلام شفقت ورحمت جنسيت  
 غلبه ايدوب **سأبئك بما اول ما لم تستطع عليه صبرا** ديوتسلية  
 سلك كنه مالك اولب اما السفينه ديوب بيان تا اوله  
 شروع بيورد يلى يعنى موسى عليه سلام چونكه مفارقت مقرر  
 اولدى كل كاشول صبرا ديوب سؤالاتكه كاشنده لربك  
 سترخيدن ومال اميدن شمدى خبر ويره ين تاكه ساحه خست



سما طهر دن بالکلیه حرمانه کینه سین و حدیث نقله بولمکنکر  
 اشک نه تا ویلی و نه اصلی او بچقدر دیو بزه سوء ظن انجین  
 دیو بیان تا ویله باشلدی و حضرت موسی دخی حیا غلبه سید  
 نکار عفو طلب قلدی **معلوم اولاکه** بوندن بزه اوج درلو  
 عبرت حاصل اولدی **العبرة الاول** اولدور برکسبه سکار رجاء  
 کلسه حصول رجایه قادرده اولسک و اول رجاسیک  
 شرح شریف ده اولسه ماما کن انک حصول مرادن سی  
 اتمک و متسلطی خاطر کند مرک عادة دن ایش و جزئی و کلی  
 حصول مرامله کوند مرک کاش ایش نه کم حضرت خضر علیه السلام  
 اتدی و بومعنا ده **حکایت اولنورکه** امام احمد بن حنبل خضر  
 که معاملتک ائمه اربعه دن برید رحیم الله و قدس سرهم  
**ورضی الله تعالی عنهم و رزقنا شفاعتهم** خدمتلی مرمانک  
 علم احادیث نبویه صلی الله علیه و سلم ایله شهرت بولمشلدی  
 بناء علی ذلک بر طالب صادق احرار غریمتی میانه شد  
 ایدوب عتبه مراملن بوس ایدوب و جابلرندن علم حدیث  
 اقتباس نیتنه مسافه بعیده دن اولدقلری شهره کلوب  
 و حجره مبارکه لرینه داخل اولب رده سلام اندکدن صکره جناب  
 غیری رسوم ملاقات تقید بیورب بلکه اوکنن بر سیک  
 بچنانک اطعامنه اشتغال کوسر بیا شبوطالب اینک یالتفات  
 بیور صدقارنن بوکنک خاطرینه خناس بوو سوائی القفا  
 ایندکه حیفاسعیم ضلال و نیتم و بال اولدی بوکنک التفات

بنی آدمدن کلبه زیاده اوله مقصودم اولن علم شریفدن او بکا  
 نه افاده و بن اندن نه استفاده اشم کرک دیو حمار و سوسه  
 راکب اولب نشیب و فراز اشب یور تارکن احمد حنبل حضرتلی  
 اطعام اشباعندن فراغ بولب سک مسفوری همان طشر  
 مشروب بیور بیکه درویش زنه ر خاطر بیکه بو کلیکه بنی آدمی  
 قیوب برکلب ناپاکه التفات ایدن کدن بکانه فائده حاصل  
 دیو سوء ظن اتمک بو حجره کلب کلشن کلدر فحالیوسک بچه  
 ناکاه ایچرواکروب و قویروغن صالب این خنیل ایدندن  
 طعام طلب اتمک شکلین کوستردکن بلمکه طعام رجاء ایدر  
 هماندم رسول اکرم صلی الله علیه و سلم بو حدیث شریف  
 خاطرمه کلوب قطع رجاء و نرندن خوف ایدوب انک اشباعنه  
 مشغول اولمشدیرکه اول حدیث شریف بودر عن انی هریره  
 رضی الله عنه انه قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم من قطع  
 رجاء من رجاء قطع الله رجاءه يوم القيمة صدق رسول الله  
 یعنی برکس بر رجاءینک رجاسین قطع ایدوب و بر مسده  
 الله تعالی اول که نک قیامت کوننن رجاسین قطع ایده یعنی  
 مرادین و یرمیه پس بو کلبه اشتغالک سببی بوایدی دیدکده  
 همان طالع خبر شریف تاثیر ایدوب و قیلندن سوء ظن  
 زائل ایدوب دندیکه ای فخر العلماء مسافه بعیده دن جنابکره  
 خدمت ایدوب تعلم اخبار نبویه مراد اتمدم بحمد الله سعیم ضایع  
 اولمادی و عمل اتمک بو حدیث شریف بسدر دیو اجازت الوب



همان رجوع اندی پس سائلی متسلی خاطر کوند مرگ سببت  
 بگردان ایمنش **العبره الثانية** بود که هر که کائنات من کان کند و به  
 سوء ظن کلک بردن حذر لازم اوله نت که حضرت خضر ایتدی  
 بناء على لك كبراد بيشلدر که **اياك وما يقع انكاره وان كان عندك**  
**اعتذاره** یعنی منی قولا و فضلا صا قین شول نشنه نك سندن  
 ظهور نندن که هر کورن یا اشیدن سندن انی منکر کورب سوء  
 ظن سبب اوله اگر اولایشه عذرک و جوابکده و ارایسه الحاصل  
 انکار او لبق نشنه نه اشیه و نه جواب محتاج اوله نت که اول سلطان  
 دین و دنیا کرامت خواجگان و سرمایه مفسدان جناب سعاد تارک  
**حکایت اولی که** سعادت له مسجد شریف سندن اعتکاف  
 بیور مشلدری مسجد خالی و لعلله امهات المؤمنین سندن بعضی  
 رضی الله عنهم مشاوره و اهلچون حضور موجب کون لایه  
 کلندی اتفاقا اول انشاده صحابه دن فجر فجر مسجد داخل اولدن  
 انا من حجره سنده کیدوب حضرت صلی الله علیه و سلم بیور د یلر که  
 یلوان بو کیدن انا کز فلا نه در پس مشاوره کلندی پس اصحاب  
 یارسول الله مکر بو قوللرک جناب عصمت مابه سوء ظن احتمالی  
 وار میدر که دیکلر بیور د یلر که نعم مقتضای بشریتجه احتمالدر  
 ادنی مرتبه حدیث فقه مبتلا اول سزد بو تهمتن و نری  
 غیبتدن صا قوب دیدم و معلوم کرا و لسون که هر بریکرا تقوا  
 مواقع التهم یعفو همت برندن صا قونک دیو سوء ظن موقعه  
 واقع اولدر جمله امتق تحذیر ایتدی صلی الله علیه و سلم

**العبره الثالثة** بود که بر کرمه اتباع ایدن میزان حیای الدن  
 قومیه هر قدر اول متبوع کرم عذرین قبولاتک محتملا اولور  
 نت که موسی علیه السلام بو میزانله یورودی هر چند او لکی و فیه  
 عذر ایتدی و عذری قبوله اولدی **اما او جنبی و قعده قصه**  
 جدار درانده حیای غلبه سبله عذر مجالی اولیوب جرم ثالث  
 خجالتله ساکت اولدی و طلب عفو اندی پس بوحیا سخی خضر  
 خوش کلوب سائبک بتاویل مالم تستطع علیه صبرا  
 دیو امور ثلثه نك اسار نه واقف قلدی اگر او جنبی غلظت  
 ایدوب ایدوب **لا تأخذنی بما نسیت** دیمش اولسه محتملا که خضر  
 نصرت کلوب اشو میاندن محروم قلیدی و صلی الله علیه و سلم  
 محمد و الوصیه اجمین **الحل الثامن** فقولته **اما السفینه**  
**فكانت لساکین یملون فی البحر** فاردت ان اعیبه او کان واراد هم  
 ملك یلخذ کل سفینه غصبا و فیها **افخاص الفحص الاول فی القراءه**  
**وقرئ کل سفینه صالحه و الفقه علیها الفحص الثاني فی اللغة** المساکین من لا یملك  
 شیئا و هو اسو حال من الفقیر عند الخیفه و عکس کشف الامرای جل فقیر  
 اسو حال من المسکین بظا هر الایة الکریمه لان الذین ستاهم الله مسکینا  
 کانوا اما لکین السفینه اوجب عنه بان ذکر المساکین لارفاق لابیابان  
 مصطلح الفقهاء و بیان عجزهم من الغاصب الظالم و الغصب **الاخذ**  
 بغير شیء علی وجه التغلب الورامن الاخذ اذ یطلق علی الضدین  
 یعنی امام و خلفه اطلاقا فی جائز در اما جت خلفه اطلاقا فی شایع در  
 اگر چه حضرت قراند جت امامه اطلاقا و ارد اولد یسه



**منور** اثم جهنم کی بلکل کہ ورا کلمتک ضدند استعانتک  
وحی بود کہ اگر چه بویک طرف کاندر لکن یاخذ اشتقاقی  
توارد بدرست و اختفا معنا سنه پس هر سنه که سندن مخفی  
اوله اول شنی سندن متواری و سنده اندن متواریس کرک  
اما مکه کرک خلفکده اوله **لاجرم** سندن غائب اولان سنیه  
**انه ورا آتک** دیمک صحیح در و بلکل کہ ورا امام مقام سنه اولو  
اولی در دیشلر بومعنا به حضرت قرآنده وارد اولنچون و ابن عباس کہ  
رضی الله عنهما **وکان امامهم ملک** قرائتی شهادتله اول ملک غاصب سفینه  
اول زمانه خلفکده اولو روایتی صحیح اولو غنی تقدیر چه سفینه  
رجوع ابتدکن اما سنه کلمک اعتبار لیه اول **الفصل الثالث** فی الاعراب  
قوله غصباً بحتم موضع حاله مصدر اوله یا خود قولک قالن  
و بحتم یاخذنک مفعول اوله نوع اخذی بیان اجلچون **کارجع**  
**فی القهری** اگر سائل سوال ایدر سه شبوات کریمده مقتضای  
ظاهر و کان ورا هم ملک یاخذ **کل سفینه صالحة غصباً** مقدم  
ذکر اولب بعد فاردت ان اعیبهها دنگ ایدی زیر خوف  
ارادت تعیبه شبیدر پس سبیدن مقدم کرک ایدی  
**الجواب** اولانم الامر کما ذکررت لکن ذکر تعیبه عنایت  
صرف اولشدر بنا علی ذلک مستبب تقدیم اولمشدر وجه عنایت  
بودر کہ موسی علیه السلام خرق سفینه بی انکار اتمه سی بر خرق  
دکدی بلکه خرق در مقصود اغراق اولو اجلچون در پس بیان  
حکمت ایدنه هم اولدیکه اولامشاد انکاری دفع ایدنه اندنصره

بیان حکمت شروع ایدنه کافیه النظم الشریف و ثانیا لان سلم  
که سبب مستبب و زره مقدم اولمش اولیه زیرا ارادت تعیبه  
سببی انجو خوف غصب دکلر بلکه اصحاب سفینه مساکین  
وضعفا اولسیده سبیدن بر جودر بلکه جزء قویسیدر و خرق  
سفینه اراد در پس سبب قوی مقدم اولب مستبب که ارادت  
عیبه راندن مؤخر اولب جزء آخر ضعیف علی سبیل التقیید  
عقبینجه ذکر اولمش اولور **وکان ورا اثمهم الى غصبا اعیبهها**  
دید یکی ضمیر دن حالدر و حال عاملنه قیدر الفحص کراغ فی  
فی التفسیر فجن شارطه مفارقت وجود بولب ترک صحبت  
بحسب کعادة لازم کلا سبب حضرت خضر علیه السلام موسی علیه  
شفقة و رفقا **سائیک** وعد سین بیورد قد نصره وعد انجاز  
مراد ایدوب امور ثلثه نک تفضیل بیاننه شروع ایدوب **اما**  
**کسفینه** دیو بیوردی بلکل که اشبو مسائل ثلثه نک کمال بیان  
بر مقدمه مهمه نک بیاتنه موقوفدر کہ امام فخر رازی قدس سر  
بیان امتشدر و بواولدر که بومسائله اول حضرت خضر خرق  
سفینه به اقدامی و موسی علیه السلام اشدا انکاری و ثانیا قتل غلام  
مباشرتی و موسی نک الیغ و جملة کریمه کورمه سی و ثالثا اقامت  
جدار قلعه سی و موسانک علیه السلام متبوعنی فضول لغت نسبت  
ایدوب یهوده و بی باعث ارتکاب مشقت و تضییع اوقاته حمل  
اتم سی بواور زره مبنیدر کہ موسانک احکامی ظواهر شرع  
منصور اولب بواطن امور اطلاق اولیه ننه کم حضرت سید ما



صلى الله عليه وسلم في الآخرة والاولى نحن نحكم بالظاهر والله يتولى السرائر ديو بورد و حضرت خضر عليه السلام احكام ظاهر  
 شرع اوزره اوليوب بلكه في نفس الامر وجود بولن اسباب خفيه وكا  
 اوزره بنا اولمش اوله ته كم ينه حضرت شفيع ماصلى الله عليه ما دانت  
 الارض والسماء **ان من علم علم الكهنة المكنون لا يعرفهم اهل الغرة**  
 ديو بورد قلري بوكه اشارت اوله كه ظاهر شرع تصريف خفت  
 اولين تصرفات اول اسرار خفيه اطلاعه انشاز بر رنج مساكنك  
 سفينة مملوكه لرند ظاهر امر موجب و غيكن خرقله تصرف ظاهر  
 شرع مخالف و غلامك ازاله روحه تصرف الخش من الاول  
 وداعي و باعث و غيكن بر غيرك جدارند بوقدر تعب و شقتله  
 و تضع او قاتله تصرف اعك خضر كوي معلم من عند الهدى منك  
 و مستبشدر بناء على ذلك حضرت موسى احكام في متولى  
 اولدغى احكام اوزره قليب مراتب انكارين على و فوق ما انزل اليه  
 فوت اتيوب با ظهار ايند كده خضره بوقايح ثلثه دن اولين  
 اسرار خفيه و اسباب كامنه فك تفصيل بيانته شروع ايدوب  
**اما السفينة** ديو بوردى اكر سائل سوال ايدرسه كه بوجله دن  
 يعنى حضرت خلاف شروع و قايح ثلثه اظهارند و موسى فك  
 انكارند و بيان اسرار به موسى عليه السلام تسليم و برمدن  
 و موسى بيمبره انجى ايكى فائده حاصل اولدى **فائده اولى** بواوليكه  
 علمدن بر قسم و ارايشكه انى انبياده بلكه جاز اولما **يكنجى**  
**فائده** بواوليكه خضر عليه السلام كند و دن اعلم اوله پس بونو علمه

علمك تعلمى ممكن اولد و غي معلومدر و حضرت موسى خود  
 بوقدر زحمته و مشقتله خضر ملاقاتن مرادى لدنى علمى  
 تعلم ايدى معلومدر اول علم حاصل اولمادى **لا جرم** حضرت حق  
 جل اشارتيله مجمع البحرين اعلم عبادى بولب مقدمات  
 صحتند انواع ذلت و كونه كونه خدعتن و در قبولند  
 حاصل اولمش اولدى **جواب** ديشدر كه اسرار كامنه علم  
 اكر بشر واسطه سيله ممكن لکن طريق حصول تصفيه باطن  
 و تجريد نفس و عوايق بشرية و دن قلب تطهير يله اولد و غي  
 بشر واسطه سيليك ممكندر كه حضرت موسى عليه السلام  
 بوقدر مدت مييسر اولغيله بوعلم حاصل اولد كيه خضر اسرار  
 كامنه به اطلاعى تصفيه نفس و تطهير قلوب و بشراشه عالم قدس  
 اولمشدر و قتاكه موسى عليه السلام معرفت شرايع و احكام  
 طواهرى تكميل ايند بيه حضرت حق جل و علا موسى قولنى  
 اول عالمه ارسال ايندى تا موسى بلكه كمال انسان احكام ظاهر  
 اوزره بنا اولنان علوم شرعية تكميله صكره شول علم باطن  
 و حقايقه انتقال ايد كمانك بنا به عبدك سرينك حضرت حق جل  
 غيره مشغول اولدن تنزه دخی ظاهر و باطنك كليت اجناب  
 قدسه و عالم غيبه توخى اوزره اولمشدر چونكه قولدن بوجله  
 تنزه و توجه حاصل اوله **سنت الله التى قد خلت من قبل و لن تجد**  
**سنت الله تبدلا** حكيمه عادت الله بونك اوزره جارى اولمشدر  
 اول عبد مجاهدك قلب قابلك حضرت حق و جناب و مقام مطلق



اسرار خفیه و احکام کامنه خلق اید **لاجرم** علم لدنی کا  
 الی و یروب و **ایتناه من لدنا علما** خالق اند ظهور اید ربی معلوم  
 اولدیکه بوعلمک مبادیسی کسبی و ما و اسی موهبی من عند الله  
 اولق اشبو معنا یدر که کما سبق چونکه سالک تصفیة قلبه  
 بومقامه ابرر عید مؤبد انو کله عمل اید رسته کم حضرت خضر ایتی  
 و بودخی معلوم اولدیکه خضر علیه السلام و قایع نشدن تاویلنک  
 مالی بوبراصله راجع اولمشدر که اولاهون شرنی و اسهل  
 شرنی ارتکابدر و هر محله کلد که انشاء الله تعالی مطلع اولسون  
 همان غفلت اوزره اوله **انتهی کلام امام مفهوما و ملخصا**  
 و بومفهوم کتب مشایخ قدست اسرار هم مسطور و السنه  
 مبارکه لرنک مذکور در که شرقلیلی ارتکاب اعلی وارد رشول  
 که نک حقند که اند تختند خیر کثیر اولد و غیر بل و اصحاب  
 تصوفک بعضی حالات حرکاتری بواصله راجع در علمای  
 رسومدن بوعقد حل مراد اید لر حضرت خضر له موسی علیهما  
 السلام از عان و امان ایلید **لعل الله یشفی علیک صدورهم**  
 ارباب تصوفله علمای ظاهر قصه سی حضرت خضر و موسی  
 قصه سنک نظره سید رفی **الاصول الفریع تدبر تجد انشاء الله ان کنت منصفاً**  
**لامنکر اشلفا فلیج الی التفریع التاویل الا فانی چونکه مفارقت محقق اولدی**  
 خضر علیه السلام موسی پیغمبره شفقه امور ثلثه نک تفصیلنه  
 شروع ایدوب و یوردیلر که **اما السفینه** یعنی سفینه خرقنک  
 سبب خفی سه بوایدیکه **فکانت لمساکن یعلمون فی البحر یعنی اول سفینه**

صاحبی برقاج مسکنلر ایدیکه بوسفینه سبی ایلد در یاده کاه  
 تجارتله و کاه کما کتور مکه عمل اید لر لیدی و بونلراون قند انلر اید  
 بشی اولرنک کوتور مدر و بشی عمل ایدوب جمله سی بونکله تعیش  
 اید لر فاردت ان اعیبه ادلدمکه بوسفینه معیوب ایدم **و کان**  
**وراهم ملک یاخذ کل سفینه غصبا** یعنی حال بود که واره قبری  
 یرده بر ظالم ملکی وارد که اول جلفدیدر صلیغ سالم بولد و غم  
 سفینه غضب ایدر امان و یر فر پسین نور الله ایلد نظر ایدوب کند  
 اجتهاد من معیوب اولغیلله صاحبی قرقند قالمای خیر  
 و شرنوندن اهون و اسهل ایدم برقاج کون سالم اولب تصوفله  
 بالکلیه خروج اتمدن لاجرم اجتهاد من اهون شرنی ارتکاب  
 اتمش اولدوم اما یا موسی من مجرد بوامرک ظاهره نظر ایلوب  
 ارتکاب امره حمل ایتدوک لکن بنم عذر م بودردیونا و یل افاقسین  
**بیان قلدی اما التاویل الا شفی** اشبو قصه نک تفسیری عقبنجه  
 بیان اولمشدر فاطلب من تجد انشاء الله شایفا کافیا  
 دیوقصه نک تاویلین بیان دینضکره قصه ثانیه نک تاویل افاقسین  
 شروع ایدوب یوردیلر که **واما الغلام فکان ابواه مؤمنین یعنی**  
 یا موسی قتل غلامک سبب خفی سی بودر که بابا سه و انا سی  
 مؤمنلر در فحشینا ان برهقهما طغیان **ناوکفر** یعنی بلدک که  
 بوصای اولر سه بابا سیر و انا سیر طغیان حقوقله و کفرانم  
 اولغیلله یوریه کرکدر رهق یرهق علم باندن در غشی معناه  
 چونکه افعاله نقل اولندی اول ایکسنه طغیان کفری یوریکدر و بوم



تعبیر تقدیرک مبالغه قصده اشارت اولور **فخشیناد** مراد  
 علمنا اولدوغی تقدیرجه خشیت فعلیه تعبیر ذکر لازم و اراده  
 ملزوم اولق قیلندند زیر اغلامک ابونیه بومقوله جفا  
 ایده جکنه علم اولان مؤمن البتہ اول اکی مؤمنه شفقت  
 خوف ایدوب دفعه تدارک واریسه ایده جکدر یا خود مراد  
 کفر بالله اوله یعنی بلد که کفرینی بولم یوریه کرکدر غلامک  
 اضلال ایلد فرض کفری انلره سزایت ایدوب مرقد اولماری عیاذ  
 بالله تعالی یا خود اکی مؤمن بر کافر هر جوده ساکن اولمغیله  
 زیر اخلاف جنله هم صحبت اولق اشد عذاب درنته **که**  
**حکایت اولور** حضرت سلیمان علی نبینا وعلیه صلوٰۃ الرحمن  
 عادت کریمه لر اوزر **غدها شهرور و احاشه** شرف ایل  
 مشرف اولاق تحت سعادت تجلینه صعود ایدوب رکوب  
 ایدوب سیر اشته لر طیور دن بزحوق تعیین اوزرینه کشف  
 اجنه قلوب سایبان اولور دی اتفاقا الشبواسلوب افرزه  
 کیدرکن اوزر لرینه تاب افتاب دوشوب بر تاب اولد قلند نظر  
 ایدویکوردیلر که هدهد یزند **مرکله** غیبت قلب بری خالی  
 قالمغیله کون دشتن در حال عقاب شاه کطیور شتاب عقابله تیز  
 هدهدی هر قند ایه بول کتور و بودم محضره بتور که **لا عذبته**  
**عذابا شديدا اولاد نکتته اولیا** تنی سلطان میده دیوانوع عید  
 بو یور قلقون همان عقاب اوج هوا به هما و شصعود  
 ایدوب اطراف کتافه نظر صالده کور که صنعا ییندن بر مثلی

153  
 هدهد له قصر یقیت قریب بوستانه صحت ایدر لر همان  
 یرین نزول ایدجک هدهد بلدی که کند و قصده کلور د حال  
 یا شاه کطیور بکافر ابر کورمه سلیمان قوی عذرم و نافع  
 جوابم وارد مرد بوقسم و یردک هدهد بجاریه حضرت  
 سلیمانک وعید اتن بیان ایدوب بوله کرد که اصناف  
 طیور قد و صندن اکاه اولب **بیت** مرغ زیرک فجن دوشردامه  
 پس غداسی ایر راودم کامه **فخواسنج** استقبال ایتدیلر سه  
 همان کسی تصریح لوم و تفریع کبی کنایت و تفریضه سینده  
 محرو حین ناوک طعن و سنک فلاخن برله بر فروح اندکلند  
 دیدیکه یاران بن سری یارمه مرهم و درمهم ام سم نیتنه کلک  
 رجاسین ایدردم سز خود نیم یارمه نمک باش اولب شیشه  
 شکسته تکرار طاش اورمغه کلشن سز دیدکدن صکره دیکه  
 ای خوان جفاوی خلاف عازم ازاله صفا جواب ویرکه  
 ای سلطان مروت شان اشبو بند ناتوانه و عید بیور **دقزنده**  
 عذاب یوتندن نه بیان بیور د یلر اوله استنکشاف سنور خوف  
 ایتدک **بیرج** نسنه ایل و عید اتمش بری بو که ذبحله بجان  
 ایده اخر بودر که لباس یریشکن سنی عربان ایدوب و قطرانله  
 طلاء اندک حرشمن قویلر یا قریه موراندن قویلر طریحله  
 تاکه سکاوشب واکل ایده لر یاری یوندن ادنی عذاب اتمیه  
 سنی برخلاف جنله جسم مدیدایک پس هدهد بلا کش بو عید  
 استماع ایدوب دیدیکه یاران بکاذبحله عذاب اسهلدر که جازنه



فرمان تن نماندند مردم سیرده سیران ایدوب خلاصه  
 بلورم و تنم عربان ایدوب خرافات بد و خانه موراند عذابه  
 سهل در که نهایت بر کون عذاب حکم هله موتله خلاص اولورم  
 اما بوشکلدر که زغن و بومله هدم اولمقدن قرین هموم  
 اولم یازاغ ناسازله کلبه آفراند ابنزاز اولم وجورم مونه  
 برابر غمومله همراز اولم **بیت** مؤلفه جمله سیند راضی اولدم بنزین  
 لیکنا جنبه رضا و یزیدرون دیو خلاف جنسه مجوس اولوق  
 مصیبتنه مرتبه ایدردی **درینک** مذا بل عقل معاشده دانه  
 چین اولن مرغ مهین وادراک جزئی مجسند مجوس قلنان  
 طیر حزین خلاف جنسه حبس اولوق عذاب روحانی ایدو کن فیم  
 ایدوب بوجمله عذاب جسمانی اندن ترجیح اتمک این و چنین  
 ایده **حسرتا که** عالم بالاده سیرانکاهی شاخ سدره جناب و جوی  
 کاخ طوقی نعم المآب اولان روح قدسی صاحبی طول زمان اشبو  
 نفس بدند نفر ماره مهان ایلد مساز و هم اوزا و لب  
 و کاه چاه و سواسن ابلیس فرناز یکندوسین همراز یول فرقه  
 خاسره نه مرتبه فریاد این اقلود **لاجرم** بزم کبوتر و نه  
 اکه لره همین چاره بود که حضرت درگاه هادی اکمل و جناب  
 چاره ساز مجوس اب و کل خطه خطایوشنه قافله عاجزانله  
 اشبو مضمون انما ایدرز **رباعی** یغاث لطف تو نافه کشای مردی  
 فی نظر تو هل نشد عقد هیچ مشکلی کز نه چراغ فضل تو راه نیابد از کرم  
 نافله از شب و ان راه نبرد بنزلی آه واه واه از قرب شاه

و بعد راه چونکه هدهد بچاره خلاف جنسه هدم اولما غک  
 غوائلین فیه ایدوب بومضمونی اظهار ایتدلیسه عجب  
 اولسونیکه حضرت خضر علیه السلام واقف اسرار ایلد ایکی مؤمن  
 بر کافریله حجره واحد ده صحبت و خامت غایتین و غیر مطبوعه  
 هدم اولمک غرامتین بلوب **فحیثنا ان یرهم ما طغیان**  
**و کفر** ادیو اشعار و شفقت و اظهار خشیت قله چونکه  
 حضرت خضر علیه السلام اولابون مؤمنینه کند و طرفند اولن  
 شفقت و خشیتی بیان ایتدلیسه **فلاجرم** حضرت رب اکرم  
 الجاری کرمه فی البر و العیالک جناب نعم المآب بند اول ایکی مسکنه  
 اولن رحمت نه غایتی و ارادت ام الکرامتی تعلقه اولدو غین  
 عیان ایدوب **فاردنا ان یبدلهم ربهم ما خیر منه زکوة** و اقرب رهجا  
 دیدی اما اللغه تبدل بر شئی تغییر اتمک یا خود حالین تغییر اتمک در  
 یغنه کما کان قائم اولدو غنی حالده و ابدال بر شئی رفع ایدوب  
 آخری مکاننه وضع اتمک دیمشله **زکوة** ذنوبین پاک اولوق  
**رحما** سکون حایله رحمت معناسنه در بعضله رحمت دیمشله  
 اوصل للرحم و ابر الوالدیه معناسنه **القرآءة** نافع و ابو عمرو  
 و یبدلهم اقراءت اتمشله شدید د الله اشبو سورده **اما سور**  
 التقریم یبدله و سورتم لفظ ده یبدلنا قراءت اتمشله من غیر  
 شدید این عامر و یعقوب خم حایله رحما قراءت اتمشله اما  
 باقون سکون حایله در **کما سبق** **التفیر** یعنی اگر غلام قتل  
 اولماسه بابا سین و انا سین کافر ایدیدی نزد لدیک که الله تعالی



والدینته اندر خیر لوسین بد لویه وانلره مهربان شفقتلو  
اولدوغندن غیری نغنده ذنوبدن طاهر اوله خضر علیک السلام  
**فاردنا دید کدن صکره ان ییدلهما ربهما** دیدی کند وارادن  
اراد الله افنا و مضحک قلا سنه اشاره و بوجمله  
افعال انک اذ نیله قلنغه تنیهاد یش اولر بناء علی ذلک حضرت  
و قلاب غنی قتل غلامدن صکره اولایکسنه برد ختر خوش ختر  
و یردیکه **ولیس الذکر کالاشی** مضمون برانواردن مرسوم و مرقوم  
و اوله ختر دن **روایتد که** یتش پیمبر رخسار وجوده کلوب  
هر بری قومه هادی اولدی **پس فاردنا ان ییدلهما ربهما خیرا**  
**منه** وعد سنک ابلاغ وجهله صدق ظهور ایتدی **عبرت**  
اشبور قعه دنر اوله بزچون بو حاصله اولدیکه  
حضرت حکیم مطلق جل شانہ نک مؤمنک برام ذکر به کوردیکی  
نسند دن قضا سی مثلا قتل غلام کبی اول مؤمن حقند  
خیر و سعادت اوله مرغونی اولن نسینیه قضا سند  
مثلا وجود غلام کبی زیر اول غلام وجوده کلا کله والدینی  
غایت فرط مشلردی مع هذا انک جوق زیان و بسیار خیران  
اولدوغین حضرت منزل الکتاب **فخشینا ان یرهمه طغیان**  
**و کفر** ایدی بلردی و غلام قتل اولدقل انواع شیونله  
ختر دن کر بان و سوزان اولمشلردی مع هذا انلر حقند  
قتل غلام خیر محض و موجب سعادت دارین اولدوغین حضرت  
علیم و خیر **فاردنا ان ییدلهما خیرا** دیو خبر و یردی **پس معلوم**

اولدیکه بنده مؤمنه لایق اولان مرغوب و مرغوب قیدنده  
اولمایوب اشبو بیتک مضمون جواهر مکنونی **بیت**  
**ومنک شقای بل یلادی منته** • **ومنک لباس البوس سبع نعمة**  
حسب حال اولب بلکه بلا ایچنک شاهک مبتلی میسن اولدوغین  
بلا ی استقبال اید بوقند که فرار و یا نغندک استمهال قله  
اقلیم اسانک فوی بر بهاسه **بیت** و مارد وجهی من سبیلک هوایا  
ولاضاء فی ذلک مستی • نقد و قتی اولدوغندن غیری محل  
صحرتک بلا ی منت و نعت بله و اشبو بیت بله مثالک  
مالی حلیه رخساری بالی اوله **بیت** فکل اذی فی الحب منک اذ ابدا  
جعلت له شکرا مکان شکیتی • و بوابیات حقیر ورد زبانی و ترانه  
جنانا اولب اوقات سلو کند ذکر یاز یانه جانانوا  
اوله **ایات حکم** هم دیلر سم دره دین بولیم • سن یوزین جانان ستریم جاناناک  
غیر لرفکر یل شاد اولموق لرسه بودلم • کار بان غمتکی کو کلدن ممان بولیم  
غیر لردن کرد و استرسه شام نه نوا • ایشکده بز کد ابر داخی حسان بولیم  
و بوا حول سنینه مقامات علیه دندر بو معراجہ انجق  
اصحاب صفا و ارباب رضا قدم بصر **رقت الله تعالی**  
نته کم حضرت خلیل مسرت شریف و **ابراهیم الذی و فی**  
جناب نصا بلر دن **حکایت** اولنور شود مک مقام عبودیت  
قدم صدق محکم قودی و **اتخذ الله ابراهیم خلیلا** میدانند  
قوس خلا صدن تیر محبتی آندی **پس سنت الله التي قد خلقت**  
فخواسنجه و اشد البلاء علی الانبیاء ثم علی الاولیاء الامثل



فالامثل خبر شریفه سحاب ابتلا در باران بلا و ستون یاف  
 همان اطاعت فرض تطفأ و نجفادیوب میدان مجتبه  
 مردانه کردی جملدن بری حضرت اسمعیل ذبیح الله جاره  
 سالنک و عنوان شبانند و هرامرینه اطاعت و خصوصا  
 بنا فکعبه ده شرفها الله سعی جمیلین پسندت قلب  
 بدر اولب صورت و سیرت تمام مستحسن اولدوغی  
 اوانده جنایلی نه ابتلا و غیرله عبرت نما اولماغیون  
 یا ابراهیم قرب ابنک خطاب کلاکده در حال  
 استقبالا للبلا واستجالا لمقتضا قضیت الو لا  
 حکمنجه همان اسماعیل علی عظموا ضحایا کم  
 فخواستجه زینتله تزیین والبسه فاخره ایدوب عهد  
 حاجیان کبی صحای منای منحر قراین الهداه طرفه  
 قربان اتمک جلیچون دستن دستنه الو یکیدر کن  
 ابلیس تلبیس تعرض اولب جنابلین اشبو فکندن خطایه  
 منسوب طوبی طرفدن لوم و سفیهانه تسفیه ایدکن  
 جواب بیوردیلر که ای لعین خناس پرو سواس بکا و فر  
 بونه کونه سعادتدر که امر که جکر کوشمی قربان ایدم و لا یقیدر  
 میدان خلقتن کعبه مقصوده فی قربان کیدم اشبو بیت  
 نثار اثار مفوم کربان تکر و تذکار ایدر لیلی بیت  
 فخلیت البای فخلیت بینها وینی فکانت منک اجمال حلیه  
 و بوجلا دتله لعینک مکرین ایدوب اول نور سیدک

راه خداده اراقده منه عطشان مسارع اندکده ایشدکه  
 ماجلینه واردی و بومرده نلراتدی و چونکه ساحه صداقت  
 کوستردی و قدیناه بدیع عظیم انکذلك بحری الحسین اسانه  
 مظهر اولدقدن صکر منصور صداقتن یا ابراهیم قد صدقت  
 الریایا طغری سله موقع قلدی و بعد مدیه انی ذاهیب الی  
 رقی دیو عرض حراته هجرت ایدکده نمرود نامرد و دبیل  
 سقامته سالک اولدوغی چون جازه هدایتده دعوته مبتلا  
 اولب و کسر اصنام ایدکچون احراق بالنار جزای معده  
 اولیحق ایقاد نار و اهداد منجیق تیار احضارنده جان  
 جمیل طرف ناره روان اولده استجعال بیورب حدیث  
 نفعله بونه مساهله در که القا ایدر لرونه مساهله در که  
 محل تعجلده اکا کیدر لرونه کاه جناب خدا سنده تضرع و نیاز  
 ایدوب دیر ایدیکه صورت منجیقون فال مبارک فتم  
 اولمشکن بونه اغلاق و شقا قدر دیو بیت رحمه الله العالم  
 وان صح هذا الفال منک رفعتی و اغلیت مقداری و اغلیت قیمتی  
 مفهومی سرله انها ایدردی و کایدردیکه مقتضای  
 بشریتجه قولکده حال بو میدر که القای موجب التقای  
 کریمه کوردم فحاشا بیت وها انا مستدع قضاک و ما به ضاک  
 و لا اختار تاخیر مدتی مضمونین محل عرضنه قوردی اشبو  
 حالده نمرود پردود بو کردار محو تدن مردود اولب  
 و حضرت ابراهیم کل تا سفله اجیبوب خواننده دیدیکه ابراهیم



ابراهيم ناره القا امزده تاخير خير كورينور هله مساهله  
 ايلك كذا ابراهيم في نفس لامرده بر مقبول السيرة وصاحب  
 الامانة مرضى الفعال وحسن الخصال كسند را كرا صنامز  
 شتي واهانتى اولماسه اشبوا هانتد و اكوبر ميوب  
 مقبول حضرت و مقرون قرتم قلوب مردم هله وارك كنند و  
 طرف كزن نصيح پند ايلك شايد كه صنعنه پشيمان اولب  
 عفو ايد و ز پس غرود لك امريله پاى منجنيقه حضرت ابراهيم  
 القا محلتد بونلري كورد كه قعد لدر او اه حليم همان  
 براه ايتدي صند يلر كه اهل و اولاد و عشاير ندر افتراقه  
 و بواها نته احتراقه اه ايدر اوله پس بو محلى غنيمت  
 بلوب و ديندن رجوعه طعلري كلوب ديد يلر كه يا ابراهيم  
 بو محله آه سردك سودا تزا ماكل جان عزيز كه قحه و كنند  
 قانك كرمه سنى غرودن ذلك ايد لم والى الان اولان جرنگد  
 كچور ليم هين ايتد و كك دعوان فراغ و اول فعل شنيكه  
 استغفار ايله ديد كلرنك او لكندن اشد بر آه دنجى قلوب  
 ديديك اى كروه نه آگاه وى غافلان نا انتباه  
 كور رسزا شبو منجنيق انيقم واسطه سيله مرادم حصو  
 بولق و مقصدمه واصل اولق محلتد بنى القاي  
 موجب التلقاد ن تاخير و تسويف اتمكه باب جفا  
 اوزره سربار جفا قور سر ديد كه بونلر دكه فهملري  
 مقتضا سنج درجه علمند اولان كلام موجب الاهتمام

خات قانده علمند خات باقى ختمدن بنى القاي بونلر دجوع روا جمع

سفهات جهالت غابنه حمل ايدوب نيه ديد يلر كه يا ابراهيم ناصحك  
 پند ندر اعراض كار عقلا دكلدر منجنيق دن پتر اولدن نصيحه  
 قبول ايله و الا فرضت فوت اولر ديد كلرنك اكر اظههار ايتد و كز  
 مجنده صادق عيار يلر و ارايسه هين هتكر بوا و لسونكه بنى  
 بولدن قومك واسب منجنيقه سوار ايدوب نيران ايجنده  
 جناخى كوزلك بونلره جواب باسى و برد كه در حال  
 شد اعضا بر له منجنيق دن بران اولجق حضرت  
 جبريل عليه السلام معترض اولب **يا ابراهيم هل حاجتك**  
 يعنى محلد عا در حاجت دله ديود عاى خلاصه ترغيب  
 بيورد قد **اما ايلك فلا يا جبرائيل** سندن هيج حاجتم بو قدر  
 ديك محلو قدن بو محله التيا اتمكه عارا تملين فهم  
 ايدوب ديديك **سل حاجتك عن الله** يعنى حاجتكلى اللهم  
 استه فرصت فوت اولما دين ديد كه **حبي بسوالى**  
**عليه محالى** يعنى حضرت فعالك بنم بو حاله علمى سؤالمن  
 مغنيدر پس بود مده بكاصدا ع ويرمه ديوكمال  
 و ثوقين بلد و ريك همان سماى عنايتدن سحاب  
 ارادت متراكم اولب **قلنا يا نار كوني بردا و سلاما**  
**على ابراهيم** صندن امطار الطافين صب اتمكه  
 كاندنيك نار موقده لر ينلحه واحده منطفى و تلف  
 شد قلد قد نصكر اول كروهه موقدينك سعلر بنى ضالوده  
 و قوتلر بنى كلاله قلوب **فادوا به كيدا ففعلنا هم الاخير**



وادیسند خست خسرا نرین بلد وردی عبادا با الله  
 من الضلال التي پس بلند یک کتر هدایت و کنج عنایت  
 طالب عنان ارادین رضایله دست دلداده تسلیمه  
 ایش و بویستک مصنوعی حسب حالی کرک ایش بیت  
 فقلت له روحی لیک و قبضها الیک و مالی ان تکنون بقبضی  
 و بوقصه خلیلان بزچون بوحصه حاصل اولدی که ارباب  
 رضانتک سؤالند سکوتی خیر اوله **اللهم ارزقنا**  
**رضاک و جعلنا فی محراب عبودیتک فذاک آمین آمین** التاویل  
 یعنی تاویل فاقید نصیحه تاویل نفسی بود که سابقند  
 معلوم اولمشد یک موسی روحه و بوشع عقله و غلام  
 نفس اتاریه و خضر علیسلام ستره اشارت اولمشدی  
 پس خضر ستر موسای روحه ساحل بدنده سیر ایدر کن  
 ناکاه غلام نفس راست کلوب همان خضر علیسلام  
 ستر نفس اتاریه امان و یریبوب سکین ریاضت و خنجر  
 مجاهداتله اما راک صفتن زاله ایتدیه که اندن قتله  
 تعبیر اولمشدی علی ماره رحمان روح محبوب بو ستره واقف  
 اجلدن ستره اعتراض ایتد که **اما غلام** دیو تفصیله شروع  
 ایدوب نفس ماره ریاضت مرادات شهوانیه این  
 و یرمه مکه قتل اتمه نک سببی خفی و ستر و مستورین  
 بیان اتمه که اگر بر نفس اتاره مرادات و یرمکه تمام  
 قوت بولس یار روح سنی و عقل مسکینی مواسه تابع قلغیله

وادی ضلاله دو سور جکید بلکه بوا یکی کوزی زرق  
 تقدس از حقیض تجس کفره عبادا با الله انزال ایده جلدی  
 پس فارزنا ان یبدلها بیهما خیرا **شبهه و اقرب رخصا حکمجه**  
 بزمراد اندک که ربک اول غلامک اوصاف ذمیمه سین اخلاق  
 خمیده به تبدیل بیور مغله ذمیمه برله ملوث ایکن اندن  
 مزگا اولب و اما رة بالستوی ایکن ماموره فی الحسنی اولغله  
 زاد سعادت تحصیلنده ستره مهربان پاک و خذ متکار  
 جلالک اوله **والله اعلم و احکم قوله** و اما الجدار فکان **فلاذین**  
**یتیمین فی المذینة** الایه التفسیر یعنی یاموسی علیک سلام اما شول  
 او جنبی اعتراضکه اقامت جدار فی فضول لغه و یهوده کان  
 حمل اتمش ایدوک اول صورت عبثه اشتغالک ستر خفی  
 و سبب مستوری ولدور که بوجدار اشبو شهرده ایکی  
 یتیمدر که برینک آدی اصرم و آخرک آدی صبر مدر  
**و کان تحتہ کفر لهما** یعنی جدارک التند بو یتیمدر  
 کنز وارد را بوالدرد ارضی الله عنه رسول اکرم مدین  
 علیک سلام روایه ذهب و فضنه مدفونیدی  
 دیش و بعضلا انده علوم نافع صحایف کتب واردر  
 دیشلر و ابن عبتاس رضی الله تعالی عنه رواندن بر التون  
 لوح و ارایدیکه بر طرفنده کلمات حکمتن بوش کلام  
 یازلشدی **عجبت لمن یؤمن بالقدر** **کیف یحزن** یعنی  
 عجبدرین شول کشنک حالنکه قدره ایمان کوره و اول



کیفیتله مصائبه حزن اولر که بالایمان بالقدرله مصائبه  
 حزن جمع اولر و **عجبت لمن ایقن بالرزق کیف یتعجب**  
 یعنی عجبم شول کسک حالنی که رزق مقسوم البتده  
 صاحبنه و اصل اولد سنه یقین اوله و اول کیفیتله طلب  
 رزقن تعجب چکر و بلکه شروع خلاف طریقله طلب  
 ایدر **عجبت لمن ایقن بالموت کیف یفرح** یعنی عجبم شول  
 کسک حالنی که یقینا موت بلور کن نه کیفیتله فرح اولر که  
 موته یقینله فرح جمع اولر محالدر **عجبت من یؤمن بالحساب**  
**کیف یفعل** یعنی عجبم شول کسک حالنی حساب  
 انا منش اوله وینه غافل اولر تصحیح دفتره مشغول  
 اولر **عجبت لمن یعرف الدنیا و تغلبها باهلها کیف یطمئن الیه**  
 یعنی عجبم شول اول کسبه که حقیقت دنیا ای فنا بله وینه  
 اکاد و کنداندن نغرتا تمیه که دنیا ک حقیقتن بلکله  
 اکام طئن اولر بر محله جمع اولر **ایس معلوم** اولور که  
 بواسطای خمسیه ایمان و ایقانه قصور **فعود با الله**  
**من ضعف الايمان وقصور الايقان** و بو حکم خمسنک زیلنده  
 لا اله الا الله محمد رسول الله یازلمشدی تسمیما للحکم که  
 جمله حکمت رأسی و اساسی بودر و لوحک طرف  
 اخرنده انا الله لا اله الا انا و حدی لا شریک لی خلقت الخیر  
 و الشر فطون من خلقت الخیر و الشر فطون من خلقت  
 و اجریته علی یدیه نه خوشدر شول کسک حالیکه علم

از لیده الخ بلوب خیر اطمین یار دوب خیری انک  
 یدنده **کو سترم والویل لمن خلقت له الشر و اجرته**  
**علی یدیه** یعنی نه یار فردر شول کسک حالیکه انی علم از لیده  
 شر الناس بلوب شر اچلچون خلق اتمش اولر انی شره  
 معدن قلوب شری اندن اظهار ایدم **فعود با الله**  
**من شرور انفسنا ومن سوء القضاء و لقدرو** و بواست کریدن  
 بزم چون اوله بوفائده حاصله اولدیکه حکمت حضرت  
 حکیم مطلق جل شانہ قاتنک جلیل القدر جزیل الخطر  
 اوله **کو سترم** میسنکه حضرت قرآنک بو حکمتلردن  
 کنزد یو تعبیر بیوردی مؤمنک خیر لو کنزی حکمت  
 اولمغه اشاره و لذلک شول کنز مالک حقوقی ادا  
 اولمیه انی ذم ایدوب **الذین یکنزون الذهب والفضة ولا**  
**ینفقونها فی سبیل الله فبشرهم بعذاب الیم** و بو غایله سبیل  
 بیان ایتدی ثانیاً حکمتک حما تنک حضرت خضر  
 اهتماماً حکم قلوب نا اهل یدنه دوشمیدن غیرت ایدوب  
 اوستونده اولان حصار یانه دمه قریب اولماغین  
 مجدداً برج باروسین محکم ایتدوردی تا که اهلنا و الشر  
 و حکمت واجب الاحترام اولدوغی جلدند که حضرت  
 داوده خطاب بیوردیکه یاد اود **عظیم**  
**الحکمة اهلها و قرب اهلها الیک** دیور تبیه  
 حکمتی علا و قیمتن اغلا ایتدی و حبیب اکرم



صلی الله علیه وسلم حکمتک کما یلله اهل اولی واماغین  
 لا تعطوا الحکمة لغير اهلها فتظلموها فتعوهها عن  
 اهلها فتظلموه سوق عرفانده حکمتی نه مرتبه روا جک  
 ودرجه او جک قیلدی و محرم حکمتا و لان عرفاده  
 بیورمشکه حکمت برکوه در که هر کوهر سوق صرافانده  
 اکامزده اولمز صاحبی کساده صالمنسه الله صقرینا  
 الحار باب الحکمه وجبتنا عن اصحاب السفاهه زیرا  
 سفیه الله حکیم مابیندن بوندن بعید و تمام قضاده  
 اولغین کلام الحکیم سفاهته عند السفهاء و کلام  
 السفهاء حکمت عند الحکماء <sup>مصابیح</sup> حکایت اولورک  
 بر حکیم بردانش و عالم حکمت اندیش و ارا بدیکه حکمت  
 غایت و معرفتن نهایته ایرد و کندن سفهانک  
 اقوال اوضا عندن حرکات سفاهات آمیزن خلافه  
 حمل اتمیوب بلکه وجه حکمتله توجیه ایدردی  
 و بر بقال سفیه و ارا بدیکه تربیت بابادن باتا  
 و ارباب دانشدن هجا کور مد کندن غیر ا قوال  
 و احوال حکمای سفاهته حمل اتمن ماهر و مجاهر  
 ایدی پس ارباب دانش غریزک بود درجه حکمتن  
 و اول سفیهک در که سفاهتین دیلدیکه بیله لبر  
 لاجرم اول سفیهی جبه دستار لک دانشمند صورته  
 قوی قدن صکره غریزه دیلدیکه بر مرده منلا کلدی

شرف صحبتکله مشرف اولب انوار دانشدن بشارت  
 سبقین المواق استر دید کلرند غریز دخول اجازت  
 بیور دقلرند سفیهه دیلدیکه شونک بر غریز کامل  
 کمسنه وار بر مقدار انو کله مصاحبت قلوب  
 تینینه جیق دیلدیکه پس ابله دخول ایتدکده  
 غریز اهل دانش اولق ظنیلک و لا عارفانه اشارت  
 مصاحبت سلکند سالک اولب همان شهادت <sup>مبین</sup>  
 منلا یه عرض ایتدکده اولدخی ایکی بر ماغین  
 قالدور رب سویلندی پس غریز بش بر ماغین  
 آجوب قالدوردی کا عرض اتدی منلا ده یوم <sup>مغین</sup>  
 دو کب غریز حواله ایتد نصکره همان جیقوب  
 کندی لاجرم عرفا او کنه کلوب چوبان  
 غریزی بنجه بولدک دیوسوال ایتد کلرند ها  
 بنجه غریز اولور برد لود یوانه ایش همان بنی  
 کوردکک بنم کوزم چیقریق استیوب کوزمه  
 بر بر مغین صوندی بندخی هیچ اشاغی هوما یوب  
 ایکی بر ماغمله ایکی کوزین چیقر ماغنه قصد ایتدکده  
 بش بر ماغین آجوب یوزیمه شاپلامه اورمق  
 مراد ایلدکک بندخی یومرو غم چوردمکه  
 اورم کوردیکه کند و دیدیکه کلم قورقوندن بائین



اشاغده صالوب صالدي بنده سوز قریشوب صواش  
اوله دیو طور مردم کتدم دیو جواب و ریجک چوبان  
نادان دانا نیک اشارتندن فشارت فهم اتمیل  
کوهسار جهالتده مقدار سفاهتن بلا کدن صکره  
عزیزه وارب **شیخا** منلای نجبه بولد و کوز دید کلرند  
وصف کندن زیاده بولد و قکه حین د خوله شهادت  
بر مغیله اشارتایدوب لسان حالله خدای بر ملکده  
نجبه سین دیور مزایتد و کمد در حال اشارتندن  
فهم ایدوب وایکی بر مغین قالدوب خدای  
کمال توحیدله برله دوکندن غیری رسولنده  
صد قلایمان کتور مشمدر دیک اشارتن ایتدی  
بس بواشارتن حاضر اولیجق بش بر ماغم آجوب اوقات  
خمس اسارتندن نجبه سین اشارتن قلده و غمده  
همان فهم ایدوب و بش بر مغین یوموب اوقات  
خمسدن غیری سائر فرائض و واجبات و سنن  
مستحباتدن هر نه واریسه جمله سین ساحه  
کفیه الوب راحت اولشمدر دیواشارتندن چوبانک  
بو وجهله حکمته حلین بیان ایتدکه حضرت عزیزک  
بازار کبارده زر حکمتک قدر و عیارین بلد یلر  
**قوله نیکان ابوهما صالحا** یعنی اول جدارک

التنده اولان کز ایکی یتیمکایدی و بابا الیده بر صالح  
کشیدی پس اول اول یتیملری حمایه و ثانیه  
کچمش صالح بابا لرینه حرمته خصوصار وایتد که اول  
یتیملرله اب صالح اراسنده یدی بطن کچمشدی  
وسکرنجی اب صالح ایدی **فاردان یبلغا شدها**  
**ولیسخر جاک** نزهما یعنی یا موسی ربک د یلدیکه  
اول یتیملر بلوغه ایروب رابلری شدته ایردکه  
اول تحت جدارده اولان کز لری مالدن یا علم حکمتدن  
هر نه ایه **العلم عند الله** اخراج ایدوب مال  
مور و تدریله یا علم حکمتله ید خیانتیه مس امتدین  
منتفع اولر **رحمة من ربک** رحمة مصدر و  
موقع حالده در یبلغا فاعلن مرحومین معناسنه  
و جائزد که منصوباً علت اوله اراد فعلن و جائزد که  
اراد نک مصدر یا اوله من غیر لفظه زیرا ارادت  
خیر رحمت معناسنه در **رحمتنا بما رحمت**  
تقدیرله و بعضلر دیشکه فعل محذوفه علتد **وفعلنا**  
**ما فعلنا رحمة** تقدیرنه چونکه خرق سفینده و قتل  
غلامده و اقامت جدارده اولان اسرار خفیه و اسباب  
مخفیه موسی پیغمبر بیان ایتد ایه اشبواشیای  
تله دن خضر علیه السلام کندوده رأیله اعیوب بلکه حضرت  
حکیم مطلقک جلت حکمت اذن و اعلامیله اولد و عین



وهربری حکمت بالغیه مربوط اولسن حضرت موسی  
 علیه السلام اعلامه تصریح بیورب **وما افلته عن امری ذلک**  
**تاویل** ما لم تستطع علیه صبرا دیو کلام شریفین ختم ابدی  
 بلکه که خضرک علیه السلام بیورد و غی تاویل آفاقیدر  
 و بوجه نیک حاصلی سابقه اجمالا بیان قلد و غما و زرر  
 ایکی ضرردن اولنی ارتکاب اتمک اولد و غی علیما وعدنا  
 معلوم اولدی **اما** خرق سفینه ده خفی کلد که سفینه  
 معیوب اولق ضرری بالکلیه ظالم غلامده عنفوان شبانه  
 قتل اولنق شری کندوسی و والدینی کفرله کتمک شرتدن  
 خیر لودر **اما** اقامت جدار خصوصنده یتیم لک  
 کنزی ضایع اولق غرامتندن خضرک علیه السلام برمت  
 سیرده زحمت مشقتی ایسرده **و معلوم اولسونکه** حضرت  
 خضرک موسی پیمبره علیه السلام ایتد و کی تاویل آفا قدر  
**اما تاویل نفسی** بود که کلام عند الله **ولا حول ولا قوة الا**  
**بالله** کمالی کعظیم و بکده التوفیق و کعون سابقه بیان  
 اولنشتندیکه موسی روحه و خضر ستم و یوشع عقله  
 اشاره طوتمشندی **اما الجدار** فکان لغلامین یتیمین فی  
 المدینه و کان تحتہ کنز لهما فاراد ربک ان یبلغا أشدها  
 و یتخرجا کنزهما رحمة من ربک اینه کرمی سنده جدار سور  
 شریعت و دیوار اتمه و غلامین یتیمین قلب و عقله  
 و مدینه بلد جده ایشارت اولش اوله پس بو تقدیر

تاویل نفسی بو اولور که خضر سرله موسی بی روح شرط  
 اتباعی حکم ایدوب سیر ایدر کن سراگاه نور توفیق له نظر  
 ایدوب ایام صیاده جدار شریعتک انقضاض وانهدامه  
 مشرف اولما سین مشاهده اندو کده همان جد تاواهمام  
 ایل اول یتیمک حد اشلری حالنده صد مشقت و زحمت  
 ارتکاب یله جدار شریعتی باسوراتک التزامی و منهیتاتک  
 ترکی و واجباتک اداسی و مستحباتک مبتغاسی ایل کاکا  
 طور غرقه عوایتن و علایق بدزل بتلا سیله انوار  
 قدسیته سی منطمس اولن روح مجروح **لوشیت لا تمخت**  
**علیه اجر** ا دیوسری بو کارندن فضول لفسه  
 نسبت اندیسه همین سراگاه روح نی انبیا حقین  
 بیان قلوب دیدیکه یاروح بو بنای شریعتی قامتک  
 ستر خفی و سبب مخفیسی بودر که اشبو جدار مدینه بدنده  
 اولان شول و قلب دید کلدی ایکی یتیمکدر و بابا  
 ارواح عالمده ایکن صالح کسه ایدی اقلیم تنه  
 کلد که علایق برله تلوث چاهنه دوشمکین  
 زمره موتایه ملحقدر و اول ایکی فقیرده حکم ایتمه  
 کرمشدر و بو شریعت دیوار ینک التنده بونلر و  
 ایمان و عرفان خزینه سواردر و بونلر هنوز نارسید  
 ندر ضرر و نفعین بللر پس **فاراد ربک ان یبلغا أشدها**



**و یستخرجا کفرهما حکمیه رب کریمک**  
 د یل دیکه جدار شریعتی نهاده قوم یوب و مذکور  
 کنز لری شریعت دیواری التند در **العیاذ**  
**بالله** منهدم اولغیله او باش حله بدن  
 شیطان پرفتن دستنه کر میوب رشده  
 ارشد کلزنده اول خزینه لرینه و اصل  
 بولب بر خور دار اوله **لر رحمة من ربك**  
 یعنی بوقصته ایتمه و سکار حمت اولق اجل چون  
 اولای دیور و حه تعریض و ایتمه تخصیص  
 بیور مشر اولور **پس معلوم اولدی که جدار**  
 شریعت غزلنک هر فرد کائنا منکان  
 عمارت فرض و واجب الادا اوله **العیاذ**  
**بالله** بر بدنده باروی شریعتک نقصان  
 اولسه بالکلته منهدم اولمش اولسه  
 صاحب مسکین بلسونکه ایمان عرفان  
 کنزین چند شیطان یدیل نهیب و  
 غارت ویرمشد **لا جرم** فرد انساندن  
 هر فرد ذکور و اناثا اوزره وجودی  
 شهرنک خضر و قتی اولوب عالم صبادن

حین موندك رسول اکرم و نبی  
 محترم و مسخر بنی آدم صلی الله  
 علیه و علی اله و صحبه و سلم  
 یگر می اوج ییل لیل و نهار صخرت  
 و هزار مشقتله بیور دقلری باروی شریعتک  
 حفظند و اقامتند عمر عزیزین  
 وجود نازنین خرج ایده تاکه بیت  
**الله در القائل** یا عامرا خراب الدهر مجتهدا  
 بالله هل خراب الدین عمران تو بیخنده مطهر  
 اولیه و **صلی الله علی سیدنا و حبیبنا**  
 و شفیعنا و مولانا محمد و علی اله  
 و اولاده و اتباعه و انصاره و  
 و صحبه اجمعین آمین آمین  
 و خفی اولیه که **و أمّا الغلام**



ایت کریمه سنده بزم ایچون نیجه  
 فواید حاصله اولدی **فائده اولی**  
 بودر که رعایت ایتام سنت اللهدن  
 اوله بناء علی ذلک حضرت بنی علیه  
 کسلام کی عبدا علین اقامت جداره  
 اول ایکی یتیمه خادم قلای و خضر  
 علیه کسلام جوع عذرا یتیمه  
 بصدر حمت اتمام خدمت اتمینجه  
 راحت اولدی تابوندن عبرت الوب  
 مهما ممکن حایت ایتامده  
 اولنه ولذلک ایتام خصوصتک  
 حبیب اکرم و رسول محترمنه  
 فاما الیتیم فلا تقهر دیووردی بناء علیه

حکایت

**حکایت** اولور که برکون حضرت سید مصلی الله علیه و آله ادمت لادنی شمای  
 سعادت لایحانه ده صلوة عیدی ادا یوردی و قلوزن مکره جمع حکایه براسقا  
 خایه کیدر لودی ناکه عله خاندن بر جوق صبیانه دست کلد که شادی عید  
 صفا سیله لعب ایدر لودی پس بوجوقه عیقله نظرها لوب کوردیلر حله صبیانه  
 هریری جالجه احسن لباسلرین کیوب حقا وادهانله مازن شادی و خنده  
 اچره لعب ایدر لودی اما کوردیلر که بر طرفه بر سبی زینتدن عاری و کهنه  
 لباس اچره متواری چین جبینده ایت یتیمی سرور و خرن درون خط  
 دغفرانی رخسارنده مقوم الوده خرن الوب منکوس لر اس تنها و جدا  
 او تورمش پس حضرت معدن رحمت بوصیتی بو حالله کورد که هم  
 ناصیه ندن ایت کنه ورنک رویندن حکایت شدتی اوقیوب اول  
 ویران کو کلر معاری و در تلود للو یتیماری سعادتله اول صبینک یاتنه  
 واروب بیوردیلر که ای صبق سوزان سبب ندر که سن کریان و یارلک  
 شادان و خندان و انلر انواع زینتله ملبس و سن لباس کهنه اچره ذی لباس  
 یکا حسب حال کدن خبر ویردیلر که صبی رسول الله یلیوب جواب ویردیلر  
 ای دجلینی حاله قو که بنعله یو ایشده محم زار و یو کرم بقده هم سازد کلین  
 پس حضرت صلی الله علیه و آله صبینک بو کلامت یاتین استماع اعلکهمان  
 دل رحمت اناری ویران اولوب ابرامله حسب حاله یلک مراد ایتد و کلر  
 دیدیکه ای دجل غیر لک کو لکن بن نیجه کیریم از اولیم که بابا وانا لوی وار پس  
 امر الباسده و زینتده مهربان اولوب مهربانلرین کور مشلور دینم بابام  
 غمراده رسول الله حضورند شهنید اولوب و والدم غیر کیسیه  
 واروب مال مودو غمی اکل ایدوب یکا بو حاله التفات اعلکهمان کوننده بابام



صاغ اولوبين يتيم اولماسم شايسته شاديده اوليدم ديدوكن هين اول  
 چاده سازود لوز كنه بو شين يتيم معيوب اول يتيم دتن يدمبار كنه  
 الوپ ديدركه ايصي يتيم راضي اولوي مسكه محمد جد شفيقك وعلی اكي اف  
 طريقك وحسن وحسين اخوين رفيقك اوله لر صي ستاع ايدو ديدركه  
 ياد جل ايشين سعادت بكافنده يار اوله جقدر بني سخره اعكله ياد طرد  
 اكه ديجك حضرت صلي الله عليه وسلم سر شفقت وشعار محمله يورديلركه  
 ياصي بلكل كه بن محمد غم نيمه كه من بعدك افك و ممتا تكمه على احسن الحال  
 محامل بن اولم ديوب سينك دستن الوپ صري سعادت خاينه روانه  
 اولد قلزنه صقي يتيمك بو سعاده و صوليني سايه شادامش  
 ايتدو كلرنه غبطه كخاند ديدركه نويدري بوند بايامر غداه شهيد  
 رسول الله صلي الله عليه وسلمك بو التفاتنه منظر اولدو لاجرم حضرت رسول  
 اله يتيم سعادت خاينه كودوب وحالده مناسب لبا سله قلب يران  
 معور ايتدوكد نصكم اول ايكري خانه جنت سن حسيه يورديلركه اي جكي  
 كوشليم شدن كرو بو يتيم سيزك برادر يكر اولسوع حاله الين الوپ  
 ايچنه يلجه ايلتك كه بودغي شادان اوله ديوب يورد قلزنه جله اولاد  
 صباه رضوان الله عليهم اجمعين بو يتيم رشك ايدوب اشك فشان  
 ايديلر صلي الله عليه وسلمك سيدنا محمد وال وصيه اجمعي **فائده ثانيه** بودركه صفت  
 صلاح نه مباد كنه ايشكه يدي بلن اولچن كنه نك صلاح حرمه  
 سكرنجي بطنه كلن ايتامه حضرت رب اكرم خضر كي عبدالم وبنده معلين  
 اول يتيم له خادم قلوب كنه لري ضايع اولسون و وفات جدار له  
 خدمت ايتدري تاكه بوندن هر كه عبرت الوپ خدمت صحايي جازمت بلوب

165 سمت صلاحه مسارعت وس غبطه ميل ايدو **فائده ثانيه** بودركه  
 صلاح نه عز زننه ايشكه بر كنه نك صلاح اولاد نه وان سف موييت عزت و شوق  
 حرمه اولو ديش نه كم **مكايه** اولو و حضرت سلطان الغزق و صا المجران الباهر  
 صلي الله عليه وسلمك لادى و التمسوا ايام سعاد لرتن قيله ملي اوزينه سره يوق  
 اوسال ايدوب برمدتن عسكرا سلام سالمين غاين اسادي بسيار  
 مدنيه منوره كلير مكر حاتي طايي كه كان سخايل مشهور و دينده صلاح  
 مذكور اولوب جود و ايتارده ضرب مثل و لشري اتفاقا ايشو حاكم برقرى  
 بوجله ده يل اسير كشدي پس و لقيز رسول اكرمك صلي الله عليه وسلم اوصاف  
 حميده بن استماع اعكله و بابا سنك صنف نامي طراف و كفايه منتشر و لغو  
 انك ذكرى سبيل خلاصه و ملق اميدنه بر كنه بنم احوالي و حاكم قري اولدغي  
 حضرت محمد صلي الله عليه وسلم اعلام ايله ديون نضاع اعكلى اولكسه و صيق جناب  
 رحمت مابلرينه بن نقصا ايضا ايتدوكد حضرت صلي الله عليه وسلم حاكم نامين استماع  
 ايديلر حاتم بن زنا يكا كورك ديوب حضوره استعجال بويرلوقه على وفق المامور  
 دختر احضار اوليحي حضرت سؤالا اعاذي يورد بيا نوادغ و سافر احوال ايد اعكله  
 حاكم قري اولدغنه علم شرفلوي متعلق اوليحي يورديلركه ياد ختر بابا كنه  
 سؤالا ايتدم ديوب جوابي شادت يورد قلزنه دختر سعادت ختر حيا دنكل نري  
 قهر و بكن سكوتله اظهار نشا اعكلى نكرار حضرت صلي الله عليه وسلم يورديلركه ياد ختر  
 سكا بوند عظيم نه احسان و لسو كه بوجلدن سخا بلك حرمه از ايتدم اكس  
 اسك قبول ايدرسك فيها و الاسكا ادمو قوشون قيله كه ايضا ايدو  
 ديوبها اوزنه احسانى دويور قلزنه اول دختر سخا كوسته ديدركه  
 يار رسول اكرم بن حاتم قرفا ولم و بنم نسيم دوا و مروت كور مسكه



بوقوم و قبیلیم اینجده بشق بن زاد اولم و المری بولیت ایچره قی قلمه بخیده  
 قلم اکر بوجله ییله ازادی سور بن جاریه قوشق حضور باعث سور لرنه جائز  
 سور لر احسان کامل و امتنا شاملدر والا المهر نه طالع او کورنه بنده  
 صفای خاطر اندر دهر دیو جودی و جودی بید او هوید قلقد حضرت  
 بیوردی کدیاردان اشوب جاریه نک کلا سخاوت یا تندن بکاعلم یقین حاصل  
 حاکم صلیب کدیسی او که اخرا خاطر ایچن اسیر لک در التی قبول قلب غمت  
 عتیق اختیار یل ترک ایتدی و مروید که بابا کی خاتمه بر آخر یک مرادی حاصل  
 اولق ایچن جان و باشین فدا و ایشاد ایدردی و بوجصوصه حکایت  
 بسیار دی شیخ سعدی قدس سره یستادن مسطور در مراد ایدمقهای  
 آبدارین اندن دیر **پس بوجلدن** معلوم اولدی که صلاح آنا مورد غمت  
 ابناء و نحای سلف بقای مرمت خلف اولسیدر که حسن مقدمه ابتهاج دلیل  
 جودت بهای نتاج اوله بقدر ولذ اکثر اغر بنی آدم انبیای ذوی الاشراف  
 برینه اختیال یا اولیا قولارندن برندن شرفی اکابرله در دنیا علی ذلک  
 حضرت حسین بن علی رضوانه الله علیه بر خا رجیل کر ز و ما بینتک محاوره و مجاش  
 واقع اولوب اولخارجی علیما یستی حضرت حسین اشای کلامه حق و حقیر  
 ویرمدوکن بیوردی که یافلا ایا سون الکرمفک قصه جداره خضر  
 علی کیدم یتیم لک کترین حفظ اعلی بصد زحمت اقامت جداره  
 سبب یسوز ایدی خارجی جواب ویردی که زیرا اول یتیم لک جداره اعلی  
 صلحادن ایچن حضرت حق جل شان اول جداره صالحی مرمت یتیم لک کترین  
 حیات ایتدی دیدوکن حضرت حسین رضوانه الله علیه بیوردی که عجب اول یتیم  
 دده لر صالحدر یا خورینم ددم و بابام می صاحب در یحکیم خانی خارجی

سک

ملز و میهوت اولدی **پس** ماثر آنا مناسب بناده مؤثر اولدی ایچلدن  
 انوش روان بر آفتاب سرت کسه ایکن یل عدل دادنه و امور حکومتد شاده  
 بناء حالا اولادی انظر اقتدار و استکبار ایدر لر لاجرم بر مؤمن صالح خاصا  
 و اخلاق حمیده یله اولادی مباحات لر و غیر لر مرمت اجداد و آباء ایچ  
 رعایت اولاد اتسه لر عجب و لیسونی **بقیة النفس** روایتد که یتیم لک  
 جد صالحی مرمت کترین حیاتیک برسی بودر که اول جد صالح غایتدن  
 امین اولدیغیون هرک انفس موالن اکا امانت قویب کابو کور در حضرت  
 حق یلدی که امانات ناسی کد و حفظ ایتدی یتیم لک مالین اوله حفظ  
 ایدر و روایتد که خضر علی کیدم سفینه خرق ایدوب موی علی کیدم آخر قتها  
 لغرق اهلها دیوانکار ایتدوکن خضر علی کیدم دیدیکه یا ابن عمر  
 انک سنی بابو قویب نیل ریاسنه قذف ایتدوکن دین کنی حفظ  
 ایدوب غرق اولما دکن شدی نه خوف ایدر سنکه اهل سفینه حفظ ایتوب غرق  
 ایدر و قتل خلوه من اقلت نفسا ذکیه بغیر نفس دیوا شد انکار قلدر قد  
 خضر علی کیدم دیدیکه یا موی لسن اول قبطی و کنه ایل قتل ایتدوکن هیچ  
 سکا عتاب اقامشدی کترین نه فیک عتاب ایدر سن و اقامت جداره  
 نوشت لا تحذرت علیه اجر دیو دیوار صاحبند اجرت طلبنه قذیر و قد  
 خضر علی کیدم دیدیکه یا ابن عمر سن زمان تعبده و غایت حال مجامعده  
 شعبت علی کیدم قتلرینک دوار لر سنی ایدوب اجرت طلب قلمادک ایدی  
 شدی کاتولدی که بن یتیم لک جدارین امر ایدر اقامت ایتدوکن  
 یتیم لک اجرت المغر بی تحریک ایدر سنی دیو بو کوز الزام ایتدوکن  
 موی علی کیدم بوقصه دن و جوهها کحصه لر حاصل اولدی **ور وایتد که**



حضرت خضر موصی علیهما السلام مفارقتی مفرد اولاد قد موصی بی غیر  
دیدیکه یا خضر بکا وصیت ایله که انکه عامل اولم خضر علیه السلام دیدیکه یا موصی  
ایاک و الحاجة یعنی هر که ایلمج و عناد اعتدن حذر ایله که ایلمج انکه ایونسه دکلار  
و یا موصی من غیر کجی اولم و دخی بر خطا ایلمک تغییر ایدیکه اولم و اوور  
اجلیجی اغله و یا موصی بکون اشکلی لازم اولم علی ایرتیه تاخیر ایدیکه اولم که ایرتیه  
زمن اجساد دخی و یا فرقه اموات دخی اولم جقسین بله سببین چونکه خضر علیه السلام  
نضایحی ختم ایدیکه موصی علیه السلام دیدیکه یا خضر دخی یعقود غنی زیاده ایله  
پس خضر علیه السلام بیوردیلر که یا موصی بر علم که انی طلب ایدرین مجر بونی آخر  
خبر ویرین دیو طلب نمه بلکه اول عیله عمل ایدرین دیو طلب ایله که علم نافع اولم  
صلوات الله علیهما و علی نبینا **فصل** بکمل که حضرت قاضی بیضاوی رحمه الله  
انوار تنزیلک قصه خضر موصی علیهما السلام تغییرین ختم ایدو که الله تعالی  
و ضوعف امره فذلک قصه بیانا و علای امتک شاندر اهتماما شوق و شای  
بیور مشلرد که سحائیس نضایحی کلوندن اب حیات یفرکن صدف دار  
برسینه صافی کرکه در شهوار اولم و مطلع کلام هدایت انا ندر شمعون معارف  
دو غره هان برنی سیل دید کرکه انکه دشواری پس بوا ولد که بیور رحمه الله  
و من فوائد هذه القصة یعنی بوقصه کریمه ده فوائد چوقدر و اند بعضیست  
زنها بر عالم عیله عجیب و شیب ناسد مستحسن کورمدیکه نسته نک انکاده  
مبادر و سارعه اتمه لعل اند بر سر خفی اولم که اول عالم انی بلیمه و دخی برکست نک  
علمی هر قدر زیاده ده اولو ایه ینه تعلیم قایل و تعلیمه تذلل اختیار  
ایده و اقوال اند رسم ادبی مرغی دوت و دخی برکست دن بر جرم واقع اولم  
برهنه تنبیه ایدوب اکایلدون اگر اول جرم اولم علم متعلق ایه عفو اید

مکرکه اصدی محقق اولم پس اولدم مفارقت و مهاجرت ارتکاب ایدن انکه  
ترجمه اولم حضرت قاضینک کمال مذاقت و جمال شفقتنه ناظر اولم که محمول  
عبارات موجبه و کلاما مکتنه بره انبیا طایله صیب ایدیکه همین موصی عمل  
خسار ددن حذر استون و ثانیاد قتل نظر ایدن حضرت قاضی رضوانه  
سلامت صدر ده کامل و کر تعصبندن سینه نی کینه صافی اولم هر چه  
حقه مانن بولور که سور الفاتحه دن و الناس اینچه اعتقاد یاتر مدح  
سنتی و جامع حق تحقیق ایدو کدن صکره و قضا له نک مذلقه اقدام اولم  
و کوشه شهبانقرین و شغل طریز حسن ادا بر له نجه بلد شد و معامله دند  
اقوال شافیه و ذره مذهبین بیان اوها اذین عیاندن صکره سائره شای  
حسنه یاد ایدوب بخصوص حضرت امامنا الاعظم و امامنا الاخیم یاد اولم  
ترغیبه و ترغیبه برله مسکنه الطف و جهله اشارت بیوردر و بعضی حلاله  
اقوال حنفیه نک رجحانی یاندره نی تعصیب اشارت در ربع اتم شد در فائده  
فی البرزخ و المال و خرافه عنا با حسن الجرا و الحیا و صلی الله علی سید و سندن  
و رابطه فیوضنا محمد المصطفی و رسول الحق امینه المقدر و اله و صبحه  
اجمعین **خاتمه و وقایع المؤلف** بکمل که حضرت شیخنا الشیخ عبد المجید الشروانی  
قدس سره الکامل النورانی که فیض حقه رابطه اولی و واسطه قرنی مزدر کرکه  
بوحقیرانه خطایا بیور شد و یکه چون تألیف و تصنیف مباسر نک واریس  
بزدن سمع عکرا و لانی و ساینمزه و قایعدن ارشاد اجلجی و جوده کلانی  
طالبه رهنا اولم چون رساله ای ایدرین یار کتابن تقریر یادی  
قلورزد بوضوح تجرید امر شریف موجب شرفی وارد اولم ایدیکه  
بناعلی خلك بعض کتابن احوال سینه لرندن بعضیست یاده کرکه بعضیست آخر



بوکتابه مناسبه درج قلمشدهی خالاد اعینه شوق الحاسیل بعضی تعبیه  
 باذن الله تعالی و جوده کلان مناسب کور لکن طریقه ترمز خلف هدیه سلف  
 اولما یغنی مایس ایراد اولوندی که اول بود بلکه حضرت پیر ما نفعنا الله  
 بانقاسه القدسیه فی الاخره والاوی خلق حقله متخلق اولما غین خدمت شرف  
 فرالرنده هر قاپن بر قصور فر اولوب اذن ورطه خوفه شوشه و زاول غفر  
 بر کاتنه محل اولوردیکه اول جرم جیل اولوب باعث همت و حاشا عطا فکری  
 دوشردی جلدن بری بود که حضرت پیره بر که بر مصتغ و ذوق قمت سرج فرج  
 اهدا اعتشدهی و جناب لری کله رکوب ایدر ردی بر کون بریره کمال لادم  
 کلون کسج مسفور به حضرت رکوب بیور بر مقدار سیر و نضکر بر محل  
 نزول رو کور یلوب سر غبطه سراج خلق خدمت حقیر کورسک مراد ایدوب  
 استری مرجه اطلاق کیدیم حضور شیخه استماعه ایکن استر مبارک  
 خلل اشجار ده کمر کن سرجن منطری اول اوک فاشند لب کل معوی  
 ایتدو کله محل کوبه حقیر مطلع اولوب حیادن حیامدن بری اولوب جلد  
 نفسل دیرد مک حضرت شیخ کورد کده فضولق ایدوب بو خدمتی التزام  
 اعتشدهک ینه عهد سند کلماتی سیر دیو یورد قده احوال نه اولوردیو  
 اضطراب اچنده حضرت رکوب ایدوب هیچ سرج التفات بیور میوب کیدر  
 لکن حقیر ایدو ایدوب حضرت شیخدن بغی کک ایدوب و ورطه  
 خله صایک دیر کن ناکا حضرتک شوق لری طوب استری پایله نشیب و فراز  
 بشقه چه بر مقدار تل پوی ایدوب رجوع بیور دقلرنه تمام یشاشت  
 و نشا طله جلیه توجه ایدوب دیدیلر که دریشلر بر غریبه قیسمه اولوب  
 اما حکمت الهیه تمام ایدو اولمشک صبا عدا استر سوار اولد قده

دینت و نقوشنه نظر ایتدو کله بکا خوش کلیوب بو مقول ایر بر شهرت دینایه  
 مبتدا دینا پرست کسینه لایق قدر پس تولیدی باره نظر متعلق اولز اوک  
 قاشی عینوچه اولوب بزم امثالره مناسب اولیدی دیو تصور قلمشده  
 بجد الله کوکدن بچن کی اولمشد بدو کله جلد یاران فرحان اولوب خواندن  
 برعه بدیکه ایام هم دلریشان بوقصه نک جله مرغصن ایدرک خصوص حقیر  
 فله فرزند شمر خدمت مقدر عهد اعتکین کال غومه ایدیلر الله راضی و کله  
 بر کلام سجن نجالندن سراج فرجه اخراج بیور دکن دلچک بیور دیکر ای  
 درویش هیچ دینا متاعی شیخ اولنمیرین غضب ایدر دی خصوص خواصند  
 اوله دیو خوف بر کاتدن تسلیه خاطر بیور و قد نضکره بو امثال خصوص اولد  
 دیش خوف الله سق مادامک خله شرع و مغایر طریقت حرکاتی اولم دیو یورد  
 قدس الله سره و اصل الینابر و دهم امواته و حفظ احیاده **و بو وقت کله**  
 بعضی محله اولوردیکه بحسب الظاهر در محل خدمتده بولوب کل حقیرینه مظنه  
 توقعد ایکن ناکاه اول ایش بعینه نظر شریفلوند ستوط باعث اولد و اول  
 عمالک محفی معایب ظهور ایدر دی جلدن بری بود که حضرت شیخ قدس سره خطه  
 سعاده هجرت بیور و بخط رومه قدم بخت انجاملر که جنان کام بیور لری  
 لکن جناب لری خانان دودماندن دور و مهور اولمغین امر معاش و اسباب انما  
 بروفق بشریت مضایقه لری زمانیدی و حقیرده اگرچه نوکریا و لکن ناسی  
 جوان قیلند ایدم لاجرم انصار و مهاجرین حضور **و مؤثرین علی انفسهم**  
**ولو کما هم خصاصه** مضیق سخاوت مکنونی رونق تاثیر ایدوب و قوه بادی  
 کتور و بیقرانه ماکولات و ملکواتدن بعضی نسته تدارک ایدوب حضور  
 کلک صد دین خاوند نقوه بو کله که زمانه ده شیخ خدمت ایدر



خصوصاً او ان عسقله و خصوصاً بنیم کی اهل علم دیوچار تصور سوار اولوید  
 خرد یا کنز سابقه ایدوب بومقوله بیوده کما سفاها غایت و عیب آیات  
 کشیدی و یا بنجیل اوله درویش اید درویش حضرت شیخه ارمغانک دیدو  
 بنم فیکر انکه لایق نم اولور و همان عجز و قصورم وارد یوجواب ویرجک درو  
 بویوقلغی بنم متاع موجودی کساده صالوب و بوقیانی سدم منتج اولمادی  
 معلوم اولوب حضور شیخه کلند و کده شرف لقاریه مشرف اولوب و کم ماله  
 اداسدن صکره هدیه بیوده حضور لرین عرض اولوب شیخه دن کلی استماع  
 و دعای توقعتد ایکن هم جنایلی منقبض اولوب روی توجهی سوی اربانه تبدل  
 ایدوب و حقیرده توقم اوزن اصنام محل اساتده اولدیغن مشاهده  
 ایتدو کده بحر خالته غرق و تنور زالتمه مستغرق اولوب متغیر طور کتد فیکر  
 درویش بر خرقه چاکد ایکی اقمچه چقاروب و بهار عذرو قصورله حضور لرینه  
 در همی قوپد و قد حضرت شیخه بشاشت کلوب درویش احمد بن عالم کتود  
 درویش احمد بزی یکی دهله یغالدک احتساب و دعالود صکره هر کله درویش احمدی  
 سخا بدمدح ایدردی بواسلوب اوزن فقیری هم ایدوب و چینی روز بعد لاورد  
 درویش کیدوب حضرت شیخه بوجملری کوس الرأس او تورکن روی میار کلین  
 بوفلسلرینه توجه ایدوب غضب الکل بویوردد قلونده روی مالید تربیای  
 کده الیه پای سعادت جایلرینه خسار خاری سورد و کده شمس بونه کوننجت  
 خاطر یکریول بولدی و مطام دنیا اولنسنه میدر که بر مید خاص انکله بنم قائم  
 مرغوب و محبوب اوله بوری عجب ترک ایدوب بن ظاهر و باطندن یوقلغی بر  
 کل اول یوقلقله بنده بی قیاس عوفا ال و بنه عالمک متاعند کتور سک  
 اکاجناح بعوض قدر وجود ویرم و د و حکده غیر نرسنک یوق ایکن

اگرانی استانه شیخه تشار اسنک زنها دانی محل منته کورمه و بن سند  
 اوزکده نشقه و جایدر زبنه انکله کل و بر و بر رسک بیک الکه ولایت شروان  
 سنی تربیه انکله کلشوز کرسنه اکا کورن دیرن دیوبو کونه نضایع فایحه بیوردد  
 صکره سلاک تسلیه سلاک اولوب واقعا زمانده خصوصاً ولایت رومن  
 سنک کوج خدمت ایدر نادردر لکن بوقصه سکا شفقه و اخرله حصه اولوب  
 اجلچی بهانه ایتدیم دیو تسلیه بیوردد قلونده اشبو حقیق بوقعودن شول  
 فوائد حاصل اولدیکه انواع مجاهد بر اجهل لر حقیق بومو ایدها مثل اولمادی  
 بنا علی ذلک فضلک نصیحتی دروغ ایتوب بوکتا بدیه بیان کتودیم تاکد زمانه  
 درویشی جو قد رخدق محلدن جبلک انقل قلوب شیخه تحیل اعلی باب منت  
 ایتوب اول استانه دن محروم کتیه **بودی** معلوم اولکه شیخه مریدان  
 بعضی محله فتورد و شک عجب اولیه فاما عجب اولدیکه درویش لغوی شیطان  
 لعین ایشخه اقتدای قبول ایدوب شیطان شاد اید زبرا اول خناسک بوند  
 مهم همتی و بول بر غریز غریبی اولمکه مریدی شیخه دور ایدوب و کس شقاوی  
 بونینه بند ایدوب خله مرضا حق اول مسکینی اسیدار تصرف اید زبرا لعین  
 بقینا بلور که قریب شیخ موجب طاعات و بعدی مستوجب ادا اولسیدر پس  
 قوت اضدادی یازوی شقاوته لعوان و انضاریل اسبابا افتراقی چندان قلوب  
 جد بلوغ اتمده در فغوذ بالله من الحور بعد الکورد پس الکه مهم اولمکه شیخ  
 فهم ایدوب عون حقد موصلت غیره تنک اولمقدر نته کم اشبو حقیق مستاره  
 حضرت شیخه ارایه عزتی برودت در شب و ابتد اها لمزده اولمغین دعوت  
 دانشمندی و ذمجه نخوت هوشمندی و لعینک هوشمندی و صورت حله  
 بندی بو برو دنی عیاذ ایا الله کدورته ایر کورد و استغفار اهنه سالد



مفارقا خیا محله کور و دم دو یاده کی حضرت شیخ فرایدم و هر چند  
 قاجم جنابین مرمک بنم قصد مله خا کرد و دم لاجرم یو یک تغییر ایتد  
 حضرت شیخ رسته عاره بویند سنک قطع یور میوب ینه کند جازیه بره صید  
 صد دند درینا علی ذلک بوکره ار میشتما اولوب و کید لعین تنزل بولوب  
 دیاح مواصلت تنسم غنجه محبت تبسم انکه بشاره دی و بواشاره ینه کور  
 بر خزینه کر مشم و اور خزینه خوش عیار یله معلولکن مسکوک دکدر برک  
 بو خزینه سنکد ریخون مغلس کر سنک خر جنم سنک جواب ویرد مک نم اما  
 سکه سو یوقدر اگر غیر مسکوک سوق چترم متاع ویر فرار یلکی قدغ الدیک  
 اخذ ایدر سکه خایه التوب که اور در رسم کرک دیر میس که خانه استانه شیخ  
 اولقله تقسیر ایدوب بالضرورت بجداده همتلری بدرقه اولوب شول حاله  
 حضور پر جهور لرینه وارد مک بعد العشا مسجد ایچ جمع عظیمه شیخ جمع  
 اولوب معارف سولر لر و حقیرده مخفیایر کوشده متواری اولوب اولوب  
 او قدرد قد تقیبل یورد یکره سالک طوتم بر خزینه اتونک واداعش ادا  
 سکه سی اولمایه مان هنر دسوق سلطان چقر و کور باشکده بلاء لک کور  
 چو کور بو کما دشاد غلامانی استماع ایتدم غاس قلم زرنایا ولد یکه خانه  
 غنیمتند حجر خاصه لرینه واروب روی معذرتی پای حقیر لرینه کره ایله سور  
 مقبل قبول دیدن ارباب صوا اولغین بجداده و منه ینه محرم راز لر  
 علایق ظهور ایدوب زیر و بالا مصاحبتن مکره جناب لرند کمال انسا  
 منفرم اولوب بروجه شوخی حضور لرینه عرض طریقه عجا سلطانی اشیر  
 حقیر که اوز قصور مدن جاه مفارقته دوشدیم بومد تن بو کثیر التقصیر  
 التفات یوردوب بسا ختمند دور اولدغنه تا سقا واقع اولماستدی

دید و کک میارک لسا لرند عاشق بو فی صفت سنم عشق دلی کو یمنز  
 پروانه یندوغی ایچ ایچی یاز چرخ ایدوب جناب لرینک حقیرای سوزنه حنین  
 بیان یوردیلر و بعد شول همتلری واصل اولدقد لایحصول قدس الله سره و بوق  
 معلوم اولد که مرشدن استغاضه ایدن کنه صورت مخالفتن کلی مذار و زن  
 اولمک کدر که اولمک شیخ فیض له و مریده لانددر که شیخون صوره هزاره واقع  
 اولان سنه انلردن جنه حل ایدوب صوره اعتراض کوشتمیه نه انکه قبلند  
 اعتراض و انکار اوله اشبو حقیر مبتدا اولوب بخوان دینه عبت تا اولما غنچ  
 ایرادین هم کوردم بو اولد که برکون حضرت شیخ قدس سره بو حقیر لرینه خطابا ماسا  
 شعیبه دن برسل استفسار یورد قلرند مسئل خاطر مد اولما غنچ جواب  
 ویرد و کک مبلغ علی دیر و یوردوب اولد کدر خطا ایتد و کدیو حقیر خیر  
 ایتد و کک دانشمندک دعونه تیله تصحیح نقل و ایراد آیدیه مباشرت ایدیک  
 حضرت شیخون نورانی غضب مشاهد ایدوب کوت ایتدم و کره ایشما اولوب  
 چند انکه مله طفه سلکده سالک اولمقد تعلق قلدیم سود مند اولوب برود  
 اظهار اندیکر فاما خلق ایچده اظهار قلیوب خالی اولدقجه التفات یور میوب  
 کدر قلب شریف لرین اشعار ایدر لدی بو حال اوزنه اجازت شریف لرینه ایله غم  
 طرقت کلب و دمیدم قلمدن روحانیت منلی اولوب لذت عبادت و طاعت  
 مناجایه و ادوب ارباب دنیادن بر مرد عای سیرتن بغل و قد جناب لر  
 صورت مخالفتن نکیتی اولدغن فهم ایدوب بالضرورت صلیطه حقیر شرف  
 بابی سوا لبقی ز خلق ایچده اظهار یور میوب جناب لرینه خلوت اولدقده  
 یوردیلر که ای شمس کچین دید و کدر اما شرط اتباع بومد که تصحیح  
 و بیاد که انکه مباشرت ایدیدکن طلب استغاثه ده اولد بولایت و کیدر



شیخ خطا ابتدا دید و کده همان خطای کند و که نسبت اید و مسائل شرعی و خلاف  
مسئله از او در مسئله ده مختلف منها ایش و یوزی تصدیق اید و شقاقت  
خدا و اولید که دیگر زشت اند و کد نصکم بود و فحالتک ضربین پلدر از ایلچی  
بیوردی که امدی انصاف سوید که اشیو فحالتک بروالی الان قلبک نه حاله در  
دیجک هین قلبک فرار مکانه ظلم و سوا سو قرار اید و کین کریم و زار اید و اید  
امد حق سنا کده اولی که یکنجه فحالت بود قدر شامت و مضرتن مشاهده  
شیخ الله اولی فی تقدیر و اولی فحالتک نکبت و قوتن بود که قیاس اید و اید و سبیل  
قلیدر عده و یو و قعه ده بیان کور که طالب صادق مشر کامله راه خدایه  
کفیه و بود معلوم اولی که حضرت شیخ قدس برین اید یک برین حقیقت شیخ و  
اولی ها اول مرید جفا و عتاب آنکه بشور دی تا که شول اخذ زیمه تلوث اید ملوث اونی  
قلوب باغت جفا و مریت تقابل باک و ظاهر اولی تلوث باغ خادیر کا  
طرف کلام الهی خلق سبیل مقبول علمیا و مقبل تالیما اولی بی کوی بر کوه اولی که است  
سما اشیام در طالبان مقبل ضیاء اولی کن اشیو صفت جفادان سیرت و فاشم اعتبار  
ظاهر بنیای تحمل انیوب وادی حیرانه در کور دی و حقیر در بر دی که انصاف شیخ بود  
جفا سانه عمل قلوب و یوزی و یوزی شکلا اید و ردی بنیای علی ذلک بر کوف حضرت شیخ  
بوصیره خطا با یوز و یک که ابتدا حال کده بنیای معاملک و یکا ظنک بنیای ایدی و شمدی  
بکا مقدار معرفتک و فهمک بنیای در یک حسیب حیر و یوز دید که ایشی جفا  
وی مرشد و غایت ایشی ابتدا حال کده ظلم بوایدی و حدیث نفس انصاف بر درم یک  
بزرگوز جفا سانه تحمل اید در شیشه محل جای عطارد ناکاه مستحق منع و جفا و یوز  
حاشا جنا بکن سو اید ریم دید و کده یوزی که واقعا اولی در بر مرید نیست  
ایله بر مرید معاملت بزرگوز بر انک فساد مطلع اولی جفا و یوز

مکان اید و زاول و ریشک قصور نیتنیه تینیهها اما مرید بو غزف و غزف هم غیوب  
بر سوئلن اید و اما ایا شمس شدی بنیای ظنک در دید کلین دید که ای معذ احسا  
و فای و غزن عطا و معراغی لجنه شدی ظلم بود کم جنا بکن جفا و یوزی که هر کس  
عدم شفقته هادی شمس و دیانت ایلچی بولور و واقع اولی صوت شکله تحسین  
صد کجه ایشمکن الرطاب و فای بن حقیر جویند جفا و ایشمدر الحمد لله در حدیث ایلحذا  
ولا یو اعتقادیم که انصاف کل حضرت شیخ تا یوزی بر دم صحت قلوب جفا و یوزی که  
صوت احسانه اساتیز مضمر و یوزی ظاهر باطنه فاش شوب اولی افکار و اقوال  
بجا اولور دیوانه آخرین استماع بیوز کلین احتساب اید و یوزی که مرید اولی شغل  
معامله سین ایشو مرتب و ایشو یکنجه حضرت حق در معلکس درست اولی که اکثر  
بنی آدم جنا بحتک صنعتک سر خفین فهم غدر کینه بنیای مقام کور شکایت اید و  
مکان محدثه باغت مذمتی اولور و یوزی که قدس اسرارهم فوائد جفتلر بنیای یوز  
نور مرقد و الحاب مغفله و اگر حضرت شیخ در صوفیوتن بولور غفر عظیمت کجایت کله  
لاجرم مورث شامت و باعث مایه و اید و یوزی در خانه کس است یک حرف بس است  
الهی بو کتاب اول مودود **مثنوی**  
اولی در بونی ارباب قلوب  
چو یو قدر عیبی کور منافی کامل  
خدا بنیای اولی نادان خفاش  
چو صق بین اولی یو قدر بتنا  
سلوک اهلین اید بونی هادی  
ایده سعی اهلک شوقن زیاده  
فتور اهلین قلوبی تادیانه  
دخا سفار ابرار اچره معدود  
که انلر ناظر اولی لر عیو به  
طوتر بر عیبه یک حنی مقابل  
سهای یک کور رشدن اولی قلوبش  
بوزر بر عیبه بیک طیبای  
حجاب احبابه قلوب منادی  
بطالت سوقی صایب کساد  
اولی محرم حریم قدسیانه



ایدوب اریاب عرقانه مواند  
 اچوب الفاظ اقداحند ابرار  
 کتاب اولدی چون تاویل تفسیر  
 دعالر اوله شاید بوغزیند  
 شوکم ارسال ایدر اولدم  
 بی اخذاته بو جرمه یارب  
 لاریب لیم سین هاشد پناه حسین  
 اینت برحانم لیت عرفانه  
 ای غایت امنیت وی آفرینیت  
 هر ایشد ظهور و اهر راه عبور و  
 شهره مریدان جویند احسان  
 امر کلام و نرافد که کرد هم حاکم  
 ای ملک عدم کا هر گوشه ده دکان  
 بنیاده سن جوق بخانه سن مسجد  
 کون سنن الویت تی چون لا اذ خوش  
 ای صبردی کایدای مطمح آملها  
 ای سنده خورشید و طیار غرس  
 هر شیخی که رهیب فاکر در  
 بوفی و بولوی کر خرق و کر کلی  
 بوشیه قبل مان بوزره بر ویر  
 بعد سه کتاب بولدی انجام

مشارجه بولار هم خواند  
 بوکثر نه کورینه وحدت یار  
 اوله لرمق سلوی بول تیسیر  
 اوله قوت قیامت هم د فیت  
 مؤملر ویره اولوب البریات  
 بی جسر اتمه بو غرمله یارب  
 بوسوزده کواحمین دانای سردها  
 کیفیت ایقانم سن کاشد مشکلا  
 بونی فرونی قوت ای اول اولها  
 هر یرده ستورک واری مغرملها  
 خواهند یک نالک ای واهب سالها  
 لطفک بر هر چاک ای مرهم غنائها  
 اولاسه کواحمین ناقصه و کمالها  
 هر دله اولن مودود ای قبله عالمها  
 بلبلنک و بونی ای باعث غلغلها  
 ای صبردی کایدای مطمح آملها  
 ای جاره ده ذی باس توقوت راجلها  
 جلد سکا ناظر در ایتم اراملها  
 هپ که در میلی ای کافل کافلها  
 عونکلا ایدم طبران ناقلیه رکلهها  
 اومادم بولم نفق اهل السلام

خدا یا بو کتابی اید مهور  
 کلیدی ذاره طبعم وجو ده  
 چونقدی خاطریم دشمنی تاریخ  
 کتاب ختمه جای اولدی سیوس  
 الهی بود یارن خاص عامن  
 جناب قدسکه جزئی اید کسر  
 طریق قدر خواص فتح بابیت  
 اخصینک کوزین مقدر اولد  
 حکومت اهلنه ویر عدل اید  
 قوتی مکرما کردن این ایت  
 اولشدر عاقبت فخر جهان  
 غلط یازلمه سون هم اولد مامون  
 اودم شکر ایلیم و اودم سجوده  
 بو نکلا ایدوب یازدم توار یخ  
 وقاه الله شرا یجن والناس  
 هدایت دست برله طوق مبان  
 اولمرونور ایمانل انوس  
 اولر چون بر دعام مستجابیت  
 دوبین اولما لرامشیو خلدن  
 سبیل حقه اتسولر جهادی  
 لوا تحتند اولما قین ایت  
 اولاوز قریبته جاودانه

وصلى الله على دابطة الغيض محمد المصطفى ورسوله  
 المجتبی و امینه المقتدی و علی اله  
 واحبابه نجوم الهدی و علی سائر  
 الانبیاء ما دامت الارض  
 والسماء

چونکه محروسه سیواس احیاسته دعالر اولندی همین کند خویشتر دت  
 بر اهل دانش علی طریق الایمان نفیس سیوس و قریب طریقه ولایت و کرامت لوی  
 انش و لیا کرام و اهل اید فحامد پنجه مرادات متبرکه و ذوایای مرجوع الاجا و اید  
 حالانصر فاقده و جاذبا روحانیه لرمشاهده در کتابک ختمی انو ذکر کرد موشح  
 و ثنار بر قلوبی مرتج قلنس انشاء الله اجابت عاده اوقع و حصول رجا نه



اولیدی دید و کده کویا بوحقیر جناب حضرت ملهم الصواب اندر است  
 تنبیه نیده واقع اولوب و اول تحت قباله نیده مستور اولن بکارک ذکر جلیلین  
 عین عطیت یلوب بغواقه شروع اولندی خصوصاً حضرت سید ما صلی الله علیه و آله  
 عند ذکر الصالحین تنزل الرحمة بیور ما غین ختم کتایم منزل رحمت اولمق تغانی  
 مشاهده اولوب ختام مسک خبرندن بحمد الله و اوج قدسیه و فوایح النسیه  
 استقام اولندی **و بیکلکه** محو شیواسک کخاندن اولا اصحاب رسول  
 صلی الله علیه و آله و احوال عبدالوہاب فازی و رفیقہ فی الاسفار و المفاری و  
 وقبہ برانوری مدار اباب حاجات و مزاحمات مناجات اولمشدر و صی  
 و قدس سره **و معلوم اولکه** سعادت در و مکل لاینک سببی علم ما وجدت فی التیو  
 العمدہ علی الراوی بود کہ جو انلی عالمندن رسول اگر صلی الله علیه و آله سفره  
 و حضره خدمت ایدی کتشی ایدی و اوج دفعه حضرت صلی الله علیه و آله عمل الله  
 یا عبد الوہاب دیو طول عمره دعا قلندی و بر سیرتہ کوندره و کده علم نضره شعا  
 و فرصت دتادی کند و یدہ مبارکہ سید عبدالوہابک دستند صونوب دعا  
 بیور مشدی و بر بنشیت مقتضای سید حضرتک صلی الله علیه و آله مرات مجاورت  
 غبار غموم واقع اولوب اصحاب حضارہ یاران عجایب صنع خدادن کور مش  
 و ارایس سوبلک دیو بیور دقلندن همان عبدالوہاب قیامه کلوب یار رسول  
 سیاحتم زمانند رومہ وار مشدم کور و روم بر اقلید کہ جیالی پراشمار  
 و بعضیسی ذات انار و تجری من خلاها الانهار و بریر مانند آب حیات چشمہ  
 و اودی لوده اشم کہ کویا رمالی ذریندر و صحرالوند مروجی مورث الفسح  
 و قرار دای انواع زروعدن دافع الحج باغ و بستان اصناف میوه دن مشحون  
 و کلسن شکوفه شتادن کونا کون بهادی جناندن نشان و خرمی

ضمن نعم الوان قراوی بر برینه قریب و معمور حوالیسی در لومنا قلعہ مورد  
 رجالدہ اہالیسی عجیب و نسا سحر حندہ منتہا القصہ اولولایتک شفا  
 کفون غیر عیبی یوق دیو و صفایدوب نولیدی سلطان اولولایت  
 دارالاسلام اولیدی دید و کده حضرت صلی الله علیه و آله یارب اولولایت  
 اتمہ نصیب الہ دیودعا اید بک هین صیرل امین علیکم السلام نازل اولوب باجم  
 مزده اولسونکہ اول ولایتلری سنک امتکہ حضرت حق و عدل بیوردی  
 و سندن ایکوزیل صکره روم شہرلرندن ملطیہ نام شہرہ اولاد کون  
 جعفر نام بر ہلوان ظہور ایدوب ولایت رومہ جوق پلام دفعہ ایدکده  
 دید و کده اصحاب شاد اولوب همان عبدالوہاب طوروب رسول  
 عجایب کو و حدن اوزمانہ ایشور و ارقی اولاد بک صیرل امین علیکم السلام  
 جواب بیور دیککہ یار رسول اند اشبوسائل طول عمریله دعا بیور و غل  
 دعا برکاتند اولرمانہ ابرہ جکده روانلر غزالر قلعہ جقد و اول جعفر  
 بونکہ وصیت ارسا کوز حکمتہ دید و کده حضرت صلی الله علیه و آله جعفرہ امور  
 دیدن و وصیتلر بیور و بکالت دورند ایکوز سنہ کچر و کده عبدالوہاب  
 وصیتی تسلیم نیتہ شہر ملطیہ جعفری قوہ شباندرہ املو القصد دند بوب  
 و امانتی تسلیم قلوب من بعد اندہ مفارقت اعیوب الہ رومہ غزالر اید  
 محوہ سیراس قریبند واقع دیر شماس اوزرنش عظیم قتال اولوب باض  
 جعفر کافر ہلوانلرین اعزام ہلوانلر مصادرہ ایدوب و جعفر غالب کلوب  
 قتل اندہ ایکن ہدایت ربانہ یاری اولوب ابرہلوا شرف ایلان مشرق اولد  
 اول ہلوان جعفرک لقین بطلان اورد جعفرہ امر وک ایدن احمد طرک قوم مشدی  
 شدی شہر لری بامل اولمشدر و احمد طرک و عبدالوہاب اولمشدرہ بوا یکستہ







Süleymaniye U Kültür Evi	
Yazar	Hasan Hüsnü R.
V.	
Eski	755